



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 15 - Numéro 41

18 octobre 2018



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2018

ISSN 1710-4149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>6</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Tribunal administratif des marchés financiers</b>	<b>10</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>72</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>95</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>102</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>109</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Agréments, autorisations et opérations sur dérivés de gré à gré	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>178</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	
<b>8. Entreprises de services monétaires et Contrats publics</b>	<b>273</b>
8.1 Avis et communiqués	
8.2 Réglementation	
8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires	
8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public	
8.5 Autres décisions	
<b>9. Régimes volontaires d'épargne-retraite</b>	<b>279</b>
9.1 Avis et communiqués	
9.2 Réglementation	

9.3 Autorisation d'agir comme  
administrateur d'un régime volontaire  
d'épargne-retraite

9.4 Autres décisions

**Liste des acronymes et abréviation :**

Autorité : Autorité des marchés financiers  
instituée en vertu de la LESF  
TMF : Tribunal administratif des marchés financiers  
CSF : Chambre de la sécurité financière  
ChAD : Chambre de l'assurance de dommages  
instituée en vertu de la LDPSF  
OAR : Organismes d'autoréglementation et  
organismes dispensés de reconnaissance  
à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la  
surveillance de l'Autorité  
OCRCVM : Organisme canadien de réglementation  
du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 2.

## Tribunal administratif des marchés financiers

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLE D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
18 octobre 2018 – 14 h 00					
2018-019	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller	Audience pro forma
	Nicolas De Smet Partie intimée	M <sup>e</sup> Michel Pelletier			
	Daniel Kaufmann Partie intimée	Desmarais Desvignes Crespo s.e.n.c.r.l.			
	Carol Hudson et Jean-Paul Gagnon Parties intimées				

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
18 octobre 2018 – 14 h 00					
2014-025	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Marc-Éric Fortin (personnellement et faisant affaires sous les raisons sociales : One-Land films (Les films une Terre) et Mark-Érik Fortin, producteur et One-Land (Une-Terre) et 1-Monde et Les films 1-Monde), Karine Lamarre, Jean-François Gagnon, Geneviève Cloutier (Gagnon), Corporation One Land du Canada inc., Lovaganza 2015 et Fer Rouge Creative Company Parties intimées</p> <p>Banque de Montréal (succursale 2116), Banque de Montréal (succursale Knowlton) et Banque CIBC Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Osler, Hoskin &amp; Harcourt, S.E.N.C.R.L./s.r.l.</p>	Elyse Turgeon	Demande de prolongation de blocage	Audience pro forma
2018-020	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Michel Rocheleau et 3W Giant Mart Inc. Parties intimées</p>	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROCEUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 octobre 2018 – 9 h 30					
2014-010	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Investissement Nubia inc., Georges Pierre Jr., Marie-Esther Dumond Parties intimées  Banque Tangerine Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Prolongation de blocage	Audience au fond
22 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  O.T. Mining Corporation Inc. et Rosemary Christensen Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
23 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  O.T. Mining Corporation Inc. et Rosemary Christensen Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
24 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  O.T. Mining Corporation Inc. et Rosemary Christensen Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
25 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  O.T. Mining Corporation Inc. et Rosemary Christensen Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 octobre 2018 – 14 h 00					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Chantal Denommée	Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription	Audience pro forma
2017-040	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>515963 N.B. inc., f.a.s.l.r.s APAC, anciennement connue sous le nom de Protocol Services Financiers, et Claudette Tremblay Parties intimées</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.</p>	Lise Girard Chantal Denommée	<p>Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de suspension d'inscription, conditions à l'inscription, nomination d'un dirigeant responsable, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi</p> <p>Demande en suspension d'instance des intimés 515963 N.B. inc., f.a.s.l.r.s APAC, anciennement connue sous le nom de Protocol Services Financiers et Claudette Tremblay</p>	Audience pro forma
2018-010	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Aleksander Pohl Partie intimée</p>	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en dérivés, d'interdiction d'opérations sur dérivés et de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 octobre 2018 – 14 h 00					
2018-013	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  DLM Services Financiers inc. et Dany Sénéchal Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dussault Lemay Beausnesne s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, de nomination d'un dirigeant responsable, de conditions à l'inscription, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma
29 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  O.T. Mining Corporation Inc. et Rosemary Christensen Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
30 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-039	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s Assurancia Groupe Tardif SF et Patrice Tardif Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dussault Lemay Beausnesne s.e.n.c.r.l.	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de suspension d'inscription, nomination d'un dirigeant responsable, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
31 octobre 2018 – 9 h 30					
2017-039	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s Assurancia Groupe Tardif SF et Patrice Tardif Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dussault Lemay Beausnesne s.e.n.c.r.l.	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de suspension d'inscription, nomination d'un dirigeant responsable, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
1 <sup>er</sup> novembre 2018 – 9 h 30					
2017-039	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s Assurancia Groupe Tardif SF et Patrice Tardif Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dussault Lemay Beausnesne s.e.n.c.r.l.	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de suspension d'inscription, nomination d'un dirigeant responsable, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
2 novembre 2018 – 9 h 30					
2017-039	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s Assurancia Groupe Tardif SF et Patrice Tardif Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dussault Lemay Beausnesne s.e.n.c.r.l	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de suspension d'inscription, nomination d'un dirigeant responsable, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
8 novembre 2018 – 9 h 30					
2017-035	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Michèle Clément Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Cayer Ouellette & Associés	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
9 novembre 2018 – 9 h 30					
2018-012	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Power Invest Group, Antivolatility Coin, ZZZ Coin Parties intimées  Frank Bernier Partie intimée  William Bolduc Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers   M <sup>e</sup> Pierre Samson  Fintech Legal	Jean-Pierre Cristel	Avis de contestation de Frank Bernier et de William Bolduc d'une décision rendue <i>ex parte</i>	Audience pro forma
12 novembre 2018 – 9 h 30					
2018-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Antoine (Antonio) Latte Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Dupuis Paquin avocats et conseillers d'affaires inc.	Jean-Pierre Cristel Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
12 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
13 novembre 2018 – 9 h 30					
2018-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
	Antoine (Antonio) Latte Partie intimée	Dupuis Paquin avocats et conseillers d'affaires inc.			



NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
13 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
14 novembre 2018 – 9 h 30					
2017-035	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Michèle Clément Partie intimée	Cayer Ouellette & Associés			

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
14 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
15 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROCEUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
16 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
19 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
20 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
21 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
22 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
22 novembre 2018 – 14 h 00					
2017-008	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience pro forma
	Michel Plante Partie intimée	Me Marc R. Labrosse			
	SOLO International Inc. Partie intimée				
	Frederick Langford Sharp Partie intimée	Langlois Avocats s.e.n.c.r.l			
	Shawn Van Damme, Vincenzo Antonio Carnovale et Pasquale Antonio Rocca Parties intimées	LCM Avocats inc.			

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
23 novembre 2018 – 9 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sncrl			Audience à Québec
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			Cour fédérale 150, boulevard René- Lévesque Est Bureau 150 Québec
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				
29 novembre 2018 – 9 h 30					
2018-016	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, de révocation de certificat et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
	Maradona Cerisier Partie intimée	CSAJ AVOCATS			
29 novembre 2018 – 14 h 00					
2018-015	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en dérivés, d'interdiction d'opérations sur dérivés et de pénalité administrative	Audience pro forma
	Marc Gouin Partie intimée	Étude légale M <sup>e</sup> Leila Kadri			
30 novembre 2018 – 9 h 30					
2018-016	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Elyse Turgeon Chantal Denommée	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, de révocation de certificat et de mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
	Maradona Cerisier Partie intimée	CSAJ AVOCATS			

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
28 janvier 2019 – 9 h 30					
2018-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse / mise en cause  Frederick Howard Simpson (Frederick Simpson) Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  M <sup>e</sup> Gary Martin	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller	Audience au fond
29 janvier 2019 – 9 h 30					
2018-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse / mise en cause  Frederick Howard Simpson (Frederick Simpson) Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  M <sup>e</sup> Gary Martin	Lise Girard Antonietta Melchiorre	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller	Audience au fond
8 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause  Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.  Bernard, Roy (Justice – Québec)	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond

NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
9 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.			
	Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Bernard, Roy (Justice – Québec)			
10 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.			
	Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Bernard, Roy (Justice – Québec)			
11 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.			
	Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Bernard, Roy (Justice – Québec)			



NO DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
12 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.			
	Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Bernard, Roy (Justice – Québec)			
15 avril 2019 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative	Audience au fond
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.			
	Procureure Générale du Québec Partie mise en cause	Bernard, Roy (Justice – Québec)			

17 octobre 2018

**2.2 DÉCISIONS**

**TRIBUNAL ADMINISTRATIF  
DES MARCHÉS FINANCIERS**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2017-026

DÉCISION N° : 2017-026-001

DATE : Le 2 octobre 2018

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ELYSE TURGEON**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**  
Demanderesse

C.  
**DANY LEFEBVRE**  
Intimé

---

**DÉCISION**

---

**CONTEXTE**

[1] Le 28 juillet 2017, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a déposé au Tribunal administratif des marchés financiers (ci-après le « Tribunal ») une demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant, de conditions à l'inscription, de suspension d'inscription et de mesure propre au respect de la loi.

2017-026-001

PAGE : 2

[2] Au soutien de sa demande l'Autorité allègue qu'au moment du renouvellement de son certificat lui permettant d'agir dans la discipline l'assurance de dommages, l'intimé, Dany Lefebvre (ci-après l'intimé « Lefebvre »), aurait omis de fournir à l'Autorité les renseignements et documents pertinents concernant une faillite personnelle.

[3] L'Autorité allègue également que l'intimé Lefebvre aurait fourni une information fautive ou trompeuse à l'Autorité à l'occasion d'activités régies par la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>1</sup>.

[4] En raison de ces manquements, l'Autorité demande au Tribunal les ordonnances suivantes :

- L'imposition une pénalité administrative au montant de 5 000 \$, payable dans les trente (30) jours de la décision à intervenir;
- La suspension immédiate de son certificat d'exercice pour deux (2) mois;
- L'interdiction d'agir, directement ou indirectement, à titre de dirigeant responsable de tout cabinet en assurance pour une période de trois (3) ans;
- L'émission de la condition suivante à son certificat : « le représentant doit être rattaché à un cabinet dont il n'est pas le dirigeant responsable ni l'administrateur pour une période de trois (3) ans. »

[5] Pour sa part, l'intimé Lefebvre admet qu'il n'a pas informé l'Autorité en temps opportun de sa faillite, mais il indique avoir préalablement informé des circonstances entourant la proposition de consommateur antérieure qu'il a faite, laquelle s'est ensuite transformée en faillite. Il admet qu'il a nié avoir déclaré faillite dans le formulaire de renouvellement de son certificat<sup>2</sup> qu'il a transmis à l'Autorité le 8 juin 2017, mais allègue avoir confondu les notions de proposition de consommateur et de faillite.

[6] De plus, l'intimé allègue avoir déjà été sanctionné pour ce même manquement par la décision rendue par l'Autorité le 18 juillet 2017, portant le numéro 2017-FQ-1038463<sup>3</sup>, laquelle assortit son certificat de conditions de supervision pour une durée de six mois en raison de cette faillite qu'il a déclarée.

## AUDIENCE

[7] L'audience au mérite s'est tenue le 1<sup>er</sup> février 2018 au siège du Tribunal en présence de la procureure de l'Autorité et du procureur de l'intimé et de l'intimé Lefebvre.

[8] La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage de son représentant soit, le coordonnateur à l'inscription de l'Autorité.

[9] Le procureur de l'intimé Lefebvre a remis au Tribunal une liste d'admissions de son client. Il a également fait entendre le témoignage de celui-ci.

---

<sup>1</sup> RLRQ, c. D-9.2.

<sup>2</sup> Pièce D-5.

<sup>3</sup> Pièce I-15.

2017-026-001

PAGE : 3

## LES FAITS

- **L'intimé**

[10] L'intimé détient un certificat émis par l'Autorité portant le numéro 120754 lui permettant d'agir dans la discipline de l'assurance de personnes depuis avant le 1<sup>er</sup> octobre 1999<sup>4</sup>.

[11] L'intimé est rattaché à son cabinet Les Services financiers Dany Lefebvre et Associés inc. depuis le 20 février 2015<sup>5</sup>.

[12] La date de renouvellement annuel de son certificat est le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année.

- **Les faits antérieurs à la faillite**

[13] Selon le témoignage du représentant de l'Autorité, les dossiers de l'Autorité révèlent qu'en juin 2014, l'intimé Lefebvre a communiqué avec l'Autorité afin de connaître les conséquences possibles d'une proposition de consommateur sur son certificat de représentant.

[14] À ce moment, le préposé aux renseignements de l'Autorité lui aurait mentionné qu'il n'avait pas à déclarer une telle proposition vu l'absence de conséquences d'une telle proposition sur le certificat d'un inscrit, mais que s'il déclarait faillite, il pouvait y avoir des conséquences. Il a également été informé qu'une faillite devait être déclarée.

[15] Il y a lieu de préciser que la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>6</sup> ne prévoit pas d'obligation de divulgation pour un représentant inscrit en cas de proposition de consommateur alors qu'elle prévoit une telle obligation en cas de faillite.

[16] Selon la preuve soumise au Tribunal, en juillet 2014, l'intimé a déposé une proposition de consommateur.

[17] Suite à cette proposition de consommateur, l'intimé a déposé auprès de l'Autorité une demande d'inscription à titre de représentant autonome.

[18] Dans le cadre de cette demande d'inscription, l'Autorité a demandé à l'intimé des informations sur les causes et circonstances relatives à sa proposition de consommateur.

[19] Selon le témoignage du représentant de l'Autorité, malgré qu'une proposition de consommateur est sans impact sur le certificat d'un représentant et n'a pas à être divulguée, une telle proposition est prise en considération dans une demande à titre de

---

<sup>4</sup> Pièce D-1.

<sup>5</sup> Pièce D-1.

<sup>6</sup> Préc., note 1.

2017-026-001

PAGE : 4

représentant autonome compte tenu du risque que peut causer l'état d'insolvabilité du représentant pour le public.

[20] Quelques jours plus tard et en réponse à cette demande, l'intimé Lefebvre a divulgué par écrit les causes et circonstances entourant sa proposition de consommateur de juillet 2014<sup>7</sup>.

[21] Le 12 décembre 2014, un agent de l'Autorité a informé l'intimé d'un possible refus de sa demande compte tenu de l'existence de sa proposition de consommateur. Il lui a alors été offert de retirer son dossier s'il le désirait<sup>8</sup> ce que l'intimé a fait<sup>9</sup>.

[22] En janvier 2015, l'intimé a incorporé sa société « Les services Dany Lefebvre et associés inc. »<sup>10</sup> et a déposé auprès de l'Autorité une demande d'inscription de son cabinet.

[23] En février 2015, l'intimé est informé par l'Autorité qu'il ne pourrait être nommé dirigeant-responsable de son cabinet<sup>11</sup>.

[24] L'intimé désigne alors une tierce-personne dirigeante responsable de son cabinet et l'inscription du cabinet de l'intimé est ensuite confirmée par l'Autorité.

[25] En novembre 2015, lors d'une conversation<sup>12</sup> avec Madame Paquet, agente du Centre d'information de l'Autorité, l'intimé demande pourquoi il ne peut être dirigeant-responsable de son cabinet. Cette dernière lui indique que c'est en raison de sa proposition de consommateur.

[26] L'intimé questionne alors l'agente sur les conséquences d'une éventuelle faillite sur son dossier de représentant<sup>13</sup>. L'agente lui mentionne que son dossier serait analysé et que des conditions pourraient être imposées à son certificat selon les circonstances de sa faillite.

[27] L'agente lui mentionne qu'elle ne peut lui dire d'avance ce qu'il adviendra, puisque les dossiers sont étudiés au cas par cas. L'intimé indique alors à l'agente avoir été mal conseillé par le passé et que s'il avait su, il aurait déclaré faillite en 2014 au lieu de faire une proposition de consommateur.

[28] Le 17 juin 2016, Lefebvre contacte de nouveau le Centre d'information de l'Autorité afin d'obtenir des renseignements sur les conséquences que pourrait avoir une faillite sur son certificat<sup>14</sup>.

---

<sup>7</sup> Pièce I-2.

<sup>8</sup> Pièce I-3.

<sup>9</sup> Pièce I-4.

<sup>10</sup> Pièce I-5.

<sup>11</sup> Pièce I-6.

<sup>12</sup> Pièce I-8.

<sup>13</sup> Pièce I-8.

<sup>14</sup> Pièce D-2.

2017-026-001

PAGE : 5

[29] L'agent du Centre d'information lui explique alors qu'il devait déclarer à l'Autorité la survenance de toute faillite et que les suites et les conséquences sur son certificat dépendaient de l'analyse de son dossier.

[30] Plus précisément, selon l'enregistrement audio de cette conversation soumise en preuve au Tribunal, sous la pièce D-2; l'agent de l'Autorité lui indique :

- Qu'il devait déclarer à l'Autorité la survenance de toute faillite;
- Qu'ensuite son dossier serait analysé;
- Que suite à cette analyse son droit d'exercice pourrait être soit assorti de conditions, révoqué, ou ne pas être impacté, selon les circonstances de sa faillite;
- Que les décisions sont prises selon les faits et les particularités de chaque dossier et qu'un dossier n'est analysé qu'après la déclaration de faillite de l'inscrit transmise à l'Autorité;
- Qu'il n'est pas possible de dire à l'avance quelle décision serait prise par le service de conformité.

[31] Lors de cet appel, l'intimé insiste pour connaître les conséquences probables d'une faillite sur son certificat et pour savoir quels sont les critères sur lesquels l'Autorité se base pour rendre sa décision puisque sa carrière est en jeu.

[32] L'agent de l'Autorité réitère à l'intimé qu'il ne peut donner de réponse à cette question, qu'il ne peut savoir d'avance ce qu'il arrivera de son certificat et refuse de transférer l'appel au service de la conformité malgré la demande de l'intimé.

[33] Le 10 août 2016, l'intimé Lefebvre déclare faillite<sup>15</sup>.

[34] Selon la preuve soumise, la faillite de l'intimé tire son origine de la proposition de consommateur qu'il a faite en 2015.

- **Les faits postérieurs à la faillite de l'intimé**

[35] Le 11 mai 2017, l'intimé Lefebvre est automatiquement libéré de sa faillite.

[36] Le 8 juin 2017, l'intimé Lefebvre transmet à l'Autorité son formulaire de renouvellement annuel de son certificat de représentant<sup>16</sup>.

[37] À ce formulaire, l'intimé Lefebvre répond « non » à la question numéro 6 : « *Depuis votre dernière déclaration, êtes-vous ou avez-vous fait faillite, fait cession de vos biens ou été sous le coup d'une ordonnance de séquestre prononcée en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R.C. (1985), c. B* ».

---

<sup>15</sup> Pièce D-3.

<sup>16</sup> Pièce D-5.

2017-026-001

PAGE : 6

[38] Puisque dans le dossier de l'intimé, il y avait une note de faire un suivi en raison de la proposition qui avait été déclarée en 2015, l'Autorité effectue une vérification et constate que l'intimé a déclaré faillite en 2016.

[39] Le 16 juin 2017, l'Autorité transmet à l'intimé un préavis de suspension de l'inscription de l'intimé avec une demande de documents et de renseignements afin de permettre l'analyse du dossier.

[40] Selon le témoignage du représentant de l'Autorité, le processus habituel dans de tels cas est qu'il y a suspension du certificat jusqu'à ce que l'Autorité reçoive les détails de la faillite et les informations pertinentes à l'analyse du dossier afin de s'assurer que le public en général est bien protégé.

[41] Dans le cas de l'intimé, une telle suspension n'a pas eu lieu à ce moment, puisque l'intimé a transmis, le 19 juin 2017, moins de trois jours après l'envoi du préavis tous les documents et renseignements nécessaires à l'étude de son dossier.

[42] Le représentant de l'Autorité a indiqué au Tribunal que l'Autorité considère que cette communication de l'intimé du 19 juin 2017 accompagnée des documents relatifs à la faillite ne constitue pas l'envoi d'information de l'intimé relativement à sa faillite, puisque cette communication est en réponse au préavis de suspension transmis à l'intimé le 16 juin 2017.

[43] Dans les documents transmis par l'intimé le 19 juin 2017, il indique ce qui suit à l'Autorité :

«Madame, monsieur, suite au renouvellement de 2015, de mon certificat, j'ai déclaré une proposition au consommateur dont j'ai énuméré tous les faits de cette dite proposition. En août 2016, cette proposition est devenue faillite. Ce n'est pas de mauvaise foi de ma part que je ne vous ai pas alors contacté tous les faits et événements étant les mêmes que j'avais déclaré lors de mon renouvellement de 2015. De plus, pour moi, proposition et faillite étaient la même chose. J'ai donc toujours agis avec intégrité et transparence. Je vous joint donc les documents de faillite de 2016, ainsi que ma libération de mai 2017 et d'une lettre de mon syndic expliquant les causes de cette faillite. Désolé de mon manque de compréhension entre proposition et faillite. Les causes étant les mêmes. Vous pouvez vérifier ma déclaration lors de mon renouvellement de 2015. Sincèrement désolé de mon manque de connaissance entre proposition et faillite. J'ai toujours été transparent, honnête et sincère dans cette démarche. Aussi pour le professionnalisme le respect et l'intégrité de mes clients. Bien à vous, je suis à votre entière disposition pour toutes autres question. »

(reproduit intégralement)

[44] Le 20 juin 2017, l'intimé communique avec Madame Otis de la Direction de la certification et de l'inscription de l'Autorité, croyant qu'elle remplace Madame Paquet et s'informe s'il peut continuer d'exercer après avoir fourni les documents demandé la veille

2017-026-001

PAGE : 7

ou s'il peut avoir une prolongation de son certificat parce que son certificat expire le 30 juin 2017.

[45] Madame Otis, lui confirme alors que les avis de prolongation du certificat sont transmis par l'Autorité le dernier jour avant l'expiration afin de s'assurer que le certificat reste en vigueur<sup>17</sup>.

[46] Le 28 juin 2017, l'intimé reçoit « un préavis à une décision en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*<sup>18</sup> ». Ce préavis n'a pas été déposé en preuve, ni par l'intimé, ni par l'Autorité, mais il en est fait mention dans la décision de l'Autorité qui en découlera.

- **La décision de l'Autorité**

[47] Le 18 juillet 2017, l'Autorité rend une décision en vertu des articles 184 et 219 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>19</sup> ainsi qu'en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*<sup>20</sup> portant le numéro 2017-FQ-1038463<sup>21</sup> ( ci-après « la décision de juillet 2017 ») par laquelle elle assorti le certificat de l'intimé de conditions de supervision pour une période de six mois débutant à la date de la décision.

[48] Les faits à la base de cette décision se lisent textuellement comme suit :

« 1. L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a été informée de la faillite de Dany Lefebvre (le « Représentant »). Le Représentant détient un certificat dans la discipline de l'assurance de personnes.

2. Le Représentant a transmis les informations concernant sa faillite par le biais d'une *Autre demande* le 19 juin 2017, constituant ainsi sa version des faits.

3. Le Représentant a fait faillite le 10 août 2016. Il s'agit d'une première faillite répertoriée sous le numéro 43-2153994 pour laquelle il est libéré depuis le 11 mai 2017.

4. Le Représentant explique que sa faillite a été causée par des problèmes de santé et une baisse de son volume d'affaires.

5. Selon les informations déclarées par le Représentant, l'Autorité constate que la faillite de ce dernier est due à des circonstances personnelles. Aucun individu et aucun intervenant du domaine des services financiers ne sont impliqués à titre de créancier.

6. Par ailleurs, le Représentant aurait dû divulguer son dossier de faillite à l'Autorité dans les délais prévus à l'article 62 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, RLRQ, c. 0-9.2, r.7, car il détenait un certificat en vigueur au moment de la faillite.

<sup>17</sup> Pièce I-14.

<sup>18</sup> RLRQ, c. J-3

<sup>19</sup> Préc., note 1.

<sup>20</sup> Préc., note 18.

<sup>21</sup> Pièce I-15.



2017-026-001

PAGE : 8

7. Dans ce contexte, le 28 juin 2017, l'Autorité transmettait au Représentant un préavis à une décision en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, RLRQ, c. J-3 (la « LJA »).

#### **OBSERVATIONS REÇUES**

8. Dans son préavis, l'Autorité donnait au représentant l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, au plus tard le 14 juillet 2017.

9. L'Autorité a reçu le 3 juillet 2017, une confirmation de la part du représentant à l'effet qu'il n'a pas d'observations à soumettre.

#### **COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ**

10. L'Autorité considère qu'un encadrement des activités du représentant est requis, et ce, dans la mesure où il s'agit d'une faillite dont la libération est récente et afin de s'assurer du rétablissement de la situation financière du représentant durant la période où il détient un certificat valide et de favoriser la confiance du public envers les intervenants du domaine des services financiers.

L'Autorité constate que, selon les informations déclarées par le représentant, la faillite de ce dernier est due à ces circonstances personnelles. Aucun individu et aucun intervenant du domaine des services financiers ne sont impliqués à titre de créancier.

#### **DÉCISION**

**CONSIDÉRANT** les articles 184 de la LDPSF;

**CONSIDÉRANT** l'article 219 de la LDPSF;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la LJA;

**CONSIDÉRANT** l'ensemble des faits;

**CONSIDÉRANT** la délégation [...];

**POUR CES MOTIFS**, il convient pour l'Autorité :

**D'ASSORTIR** le certificat dans la discipline de l'assurance de personnes des conditions suivantes :

- Le rattachement obligatoire à un cabinet dont il n'est pas le dirigeant responsable.
- La supervision de ses activités de représentant.

Ces conditions seront imposées pour une période de six (6) mois, débutant de la date de la décision.

[...]

**À DÉFAUT DE SATISFAIRE** aux conditions de la présente décision dans les 30 jours suivant la réception il conviendra à l'Autorité de :

2017-026-001

PAGE : 9

**NON RENOUELER** le certificat du Représentant dans la discipline de l'assurance de personnes. »

(nos soulignements)

[49] Dans son témoignage, l'intimé indique au Tribunal qu'il croit à ce moment qu'il s'agit d'une décision finale. Il considère qu'il s'agit d'un règlement juste de son dossier et pense que ceci clôt son dossier, puisque rien ne le porte à croire qu'il y aurait une suite à cette affaire.

[50] Or, selon le témoignage du représentant de l'Autorité, ce genre de décision est une décision standard émise dans un cas de faillite après analyse de la situation.

[51] Selon les balises utilisées par la Direction de la qualification et de l'inscription quand il y a faillite et libération à l'intérieur d'un délai d'un an et que la faillite n'est pas reliée aux activités, des conditions de supervision rapprochées sont imposées pour un délai de six mois. Ce genre de dossier serait assez fréquent selon le témoignage du représentant de l'Autorité.

[52] Le représentant de l'Autorité ajoute que même en l'absence d'observations transmises par un intimé dans des dossiers de ce type, tout comme dans la présente, la position de l'Autorité demeura la même, soit six mois de supervision.

[53] Dans le cas de l'intimé, ce court délai de supervision rapprochée de six mois était aussi justifié en raison de la libération récente de l'intimé. Il y avait donc absence de risque pour le public vu le rétablissement de la situation financière de l'intimé.

[54] Par rapport au paragraphe 6 de cette décision qui indique que le représentant aurait dû divulguer son dossier de faillite à l'Autorité dans les délais, le coordonnateur à l'inscription indique qu'il s'agit d'un libellé standard général et d'un rappel qui s'insère automatiquement dans toutes les décisions de ce genre émises par l'Autorité.

[55] Ce dernier mentionne également que malgré ce paragraphe, le retard par l'intimé à divulguer sa faillite n'est pas un fait qui a été tenu en considération pour la décision rendue par l'Autorité.

[56] Ce genre de décision est standard et fréquent pour l'Autorité, les contenus sont automatisés pour la plupart et ces décisions sont émises strictement en raison de la faillite de l'individu.

[57] Le représentant de l'Autorité indique que la Direction de la certification de l'Autorité qui rend ce type de décision n'intervient pas dans un cas de non déclaration ou de fausse déclaration. Dans ces cas, les dossiers sont transférés au contentieux et il n'y a aucun lien entre les dossiers du contentieux et ceux de sa direction.

[58] Selon les circonstances de la faillite, sa direction peut suspendre le certificat, imposer des conditions de supervision ou de rattachement, enjoindre de se conformer à la loi, interdire jusqu'à trois années, mais ne peut pas imposer une pénalité administrative, ce que seul le Tribunal peut faire.

2017-026-001

PAGE : 10

[59] Le 28 juillet 2017, l'intimé reçoit de l'Autorité copie de la demande déposée devant le présent Tribunal<sup>22</sup> alléguant ses fausses représentations à l'Autorité et le défaut de transmettre les informations et renseignements requis par le règlement.

[60] Cette demande ne fait aucune mention de la décision de juillet 2017 rendue 10 jours auparavant par l'Autorité.

[61] Tout au contraire, la demande traite de l'existence de la procédure de renouvellement du certificat de l'intimé et ses paragraphes 17 et 18 mentionnent ce qui suit :

«17. A cet effet, l'Autorité peut refuser de renouveler un certificat ou l'assortir de conditions lorsque celui qui le demande a déjà fait cession de ses biens ou est sous le coup d'une ordonnance de séquestre prononcée en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. (1985), c. B-3, conformément à l'article 219(4) de la LDPSF;

18. Or, eu égard aux faits mentionnés ci-haut, il appert que Lefebvre a, en toute connaissance de cause, omis de fournir à l'Autorité les renseignements et documents pertinents concernant sa faillite; »

[62] Lors de son témoignage, l'intimé indique au Tribunal ne pas comprendre la raison de cette nouvelle demande et être confus, puisque personne ne lui a expliqué ce qui se passait et qu'il a transmis les documents demandés relativement aux circonstances de sa proposition en 2015 et 2016 ainsi que les documents relatifs à sa faillite le 19 juin 2017 avec son courriel explicatif. Le tout ayant donné lieu à la décision de juillet 2017.

[63] Le 2 août 2017, l'intimé a une communication avec une avocate du contentieux de l'Autorité. L'intimé l'informe avoir déjà transmis les documents requis à l'Autorité dont plus récemment à Madame Paquet de l'Autorité.

[64] L'avocate du contentieux lui transmet alors son adresse de courriel pour qu'il lui transmette à nouveau ses documents.

[65] Le même jour à 10h24, l'intimé reçoit par courriel de Madame Otis de l'Autorité un engagement de supervision de six mois pour qu'il l'approuve et le soumette au dirigeant responsable de son cabinet<sup>23</sup>.

[66] Le même jour à 11h24, l'intimé retourne à l'avocate du contentieux les documents relatifs à sa faillite qu'il a déjà transmis à Madame Paquet<sup>24</sup> de l'Autorité. Il pense que Madame Paquet ne parle pas à l'avocate de l'Autorité.

[67] À ce moment, l'intimé indique qu'il ne comprend plus rien de ce qui se passe, il confond les unités administratives des diverses personnes de l'Autorité avec qui il est en lien. Il indique qu'il n'est pas en mesure de savoir que ces personnes ne se parlent pas et qu'à un certain moment, il pense que l'une est l'adjointe de l'autre.

---

<sup>22</sup> Pièce I-16.

<sup>23</sup> Pièce I-18.

<sup>24</sup> Pièce I-17.

2017-026-001

PAGE : 11

[68] L'intimé examine alors l'engagement de supervision qui lui a été transmis par Madame Otis. Il considère satisfaisante la sanction qu'on lui a imposée et croyant régler son dossier, l'intimé et son dirigeant responsable signent l'engagement de supervision et le retournent le 8 août 2017 à l'Autorité.

[69] À l'audience, il explique au Tribunal toujours ne pas comprendre cette procédure qui demande des sanctions additionnelles à sa supervision rapprochée de six mois qui vient tout juste de se terminer.

[70] Finalement, depuis la décision de juillet 2017, l'intimé a exercé ses fonctions sous supervision rapprochée et selon son témoignage, cette supervision s'est bien déroulée et s'est terminée après six mois, soit le 18 janvier 2018, quelques jours avant l'audition sur les présentes.

### QUESTIONS EN LITIGE

[71] Dans le présent dossier en tenant compte de l'argumentaire des procureurs des parties, les questions en litige que le Tribunal aura à trancher sont les suivantes :

1. **Est-ce qu'il y a eu manquement par l'intimé à l'article 62 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*<sup>25</sup> et aux articles 469.1 et 468 (2) de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>26</sup>?**
2. **Est que le Tribunal a compétence pour statuer sur une pénalité administrative en vertu de l'article 469.1 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>27</sup>?**
3. **Est-ce qu'il y aurait lieu de rejeter la présente demande sur la base de la préclusion vu la décision de l'Autorité de juillet 2017?**
4. **Est-ce que les règles de justice naturelle de droit administratif ont été respectées par l'Autorité dans l'administration de cette affaire eu égard à l'intimé, notamment celles relatives à l'équité procédurale?**

### ANALYSE

1. **Est-ce qu'il y a eu manquement par l'intimé à l'article 62 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*<sup>28</sup> et aux articles 469.1 et 468 (2) de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>29</sup>?**

<sup>25</sup> RLRQ, c. D-9.2, r. 7.

<sup>26</sup> Préc., note 1.

<sup>27</sup> Id.

<sup>28</sup> Préc., note 25.

<sup>29</sup> Préc., note 1.

2017-026-001

PAGE : 12

[72] L'article 62 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*<sup>30</sup> se lit comme suit :

«**62.** Le titulaire d'un certificat de représentant doit aviser l'Autorité de toute modification à un renseignement ou à un document qu'il lui a fourni dans les 5 jours de cette modification. »

[73] L'article 468 (2) de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>31</sup> prévoit que, « commet une infraction, quiconque [...] ne fournit pas, dans le délai fixé, un renseignement ou un document exigé par [cette] loi ou par ses règlements ». Cet article se lit comme suit :

« **468.** Commet une infraction, quiconque:

1° [...]

2° ne fournit pas, dans le délai fixé, un renseignement ou un document exigé par la présente loi ou par ses règlements;

[...] »

[74] L'article 469.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>32</sup> prévoit que quiconque fournit des informations fausses ou trompeuses à l'Autorité, à l'occasion d'activités régies par cette loi ou par ses règlements, commet une infraction. Cet article se lit comme suit :

«**469.1.** Quiconque fournit, de quelque manière que ce soit, des informations fausses ou trompeuses à l'Autorité, à un assuré, à un client ou à toute autre personne, à l'occasion d'activités régies par la présente loi ou par ses règlements, commet une infraction. »

[75] Dans ses représentations l'Autorité reproche à l'intimé d'avoir non seulement omis de déclarer sa faillite dans le délai, mais également d'avoir fourni des informations fausses ou trompeuses à l'Autorité.

[76] Cette dernière prétend que l'intimé savait qu'il devait déclarer sa faillite pour avoir communiqué à plus de trois reprises avec le Centre d'information de l'Autorité, afin de se renseigner sur les conséquences d'une éventuelle faillite sur ses activités de représentant.

[77] L'intimé se défend en indiquant au Tribunal ne pas avoir bien saisi la nuance entre sa faillite de 2016 et sa proposition de consommateur de 2014 pour laquelle il avait déjà transmis toute l'information pertinente à l'Autorité en 2015 lorsqu'il a fait une demande de représentant autonome ainsi que sa demande pour son cabinet.

[78] Puisque sa faillite origine de sa proposition de consommateur qui a échoué, il a cru qu'il n'était pas nécessaire de déclarer de nouveau sa situation, puisque l'Autorité avait déjà en mains toutes les informations pertinentes. Selon lui, ceci explique pourquoi

<sup>30</sup> Préc., note 25.

<sup>31</sup> Préc., note 1.

<sup>32</sup> Id.

2017-026-001

PAGE : 13

il a coché « non » à la question de la faillite dans son formulaire de renouvellement de certificat.

[79] Par ailleurs, le Tribunal constate que dès les premières demandes de documents de l'Autorité, l'intimé a pleinement collaboré avec l'Autorité et s'est empressé de transmettre toute l'information pertinente dont elle avait besoin et notamment, les documents qu'il avait déjà transmis en 2015 auxquels s'ajoutaient les documents de la faillite de 2016.

[80] Le Tribunal a pris connaissance de la preuve soumise à cet égard et ne croit pas l'intimé sur la méprise qu'il allègue avoir faite entre la notion de proposition de consommateur et de faillite compte tenu de la teneur et du détail des trois conversations qu'il a eues au fil des ans avec le Centre d'information de l'Autorité, lesquelles ont été déposées en preuve.

[81] Lors de ces conversations, l'intimé demandait précisément les informations qu'il avait besoin concernant une éventuelle faillite afin de tenter au mieux possible de poursuivre ses activités et de maintenir ses acquis professionnels, et ce, malgré ses difficultés personnelles et financières.

[82] Le Tribunal conçoit par ailleurs que les informations reçues du Centre d'information de l'Autorité ne lui ont été d'aucune aide afin d'orienter ou d'éclairer ses choix eu égard à sa carrière et sa clientèle qu'il a développée et acquise depuis plus de 20 ans alors qu'il était en situation d'insolvabilité.

[83] En effet, à la question à savoir ce qu'il lui arriverait s'il déclarait faillite, la seule indication qu'on lui donnait était de lui dire que, soit il n'arriverait rien, soit son certificat serait assorti de conditions ou soit qu'il serait radié.

[84] Également, on lui mentionnait qu'il devait déclarer sa faillite et que, seulement après cette déclaration, les conséquences de son geste seraient analysées par l'Autorité et une décision serait prise. Lorsqu'il a demandé à parler à un spécialiste en conformité pour discuter de la question, on lui a dit qu'on ne pouvait transférer ainsi l'appel.

[85] Or, selon le témoignage du représentant de l'Autorité, la faillite d'un représentant est une situation fréquemment rencontrée par l'Autorité et les décisions rendues par l'Autorité assortissant les certificats des représentants de conditions sont usuelles au point où certains aspects de ces décisions sont automatisés.

[86] Le représentant de l'Autorité a également fait part des balises de l'Autorité pour déterminer que six mois de supervision est un délai acceptable lorsqu'il y a faillite pour des raisons personnelles et libération dans l'année.

[87] Malgré qu'elles existent, ces balises internes n'ont jamais été communiquées à l'intimé lors de ses nombreux appels pour connaître les conséquences probables de sa faillite sur ses activités de représentant.

[88] De l'avis du Tribunal, si l'intimé avait été mieux informé peut-être que ses choix auraient été modulés différemment car il aurait au moins eu une idée de ce à quoi

2017-026-001

PAGE : 14

s'attendre s'il prenait la décision de déclarer faillite. Il n'aurait pas craint autant les conséquences de sa divulgation à l'Autorité dont, entre autres, le retrait de son droit d'exercice alors qu'il vivait une situation financière et personnelle particulièrement difficile.

[89] Ceci peut, peut-être, aider à comprendre les circonstances entourant la fausse déclaration qu'il a faite lors de sa demande de renouvellement de certificat, mais ceci ne peut pour autant l'excuser.

[90] En effet, la transmission d'une information fausse ou trompeuse à l'Autorité par un inscrit est un geste grave auquel on ne s'attend pas d'une telle personne puisqu'on s'attend d'elle qu'elle ait un grand sens du professionnalisme et de l'éthique.

[91] De l'avis de Tribunal, lorsque l'intimé a transformé sa proposition de consommateur en faillite dans l'année 2016, il a posé un geste positif pour transformer cette proposition en faillite et compte tenu de ses nombreuses conversations avec l'Autorité, il savait pertinemment qu'il devait le déclarer.

[92] Il est vrai que l'Autorité était informée de sa proposition de consommateur et des circonstances l'entourant et qu'elle avait déjà eu l'opportunité des analyser et de considérer que l'intimé ne présentait pas un danger pour ses clients et le public en général lorsqu'elle a accordé la certification de son cabinet.

[93] Cependant, la faillite de 2016 était un évènement distinct et nouveau qui se devait d'être déclaré même si les évènements à la base de cette derrière provenaient de la proposition de consommateur antérieure.

[94] Ainsi, le Tribunal considère que l'intimé a omis de déclarer sa faillite lors du renouvellement du certificat et qu'il s'agit d'une fausse déclaration.

[95] De l'avis du Tribunal, la confusion que l'intimé prétend avoir fait entre les termes proposition et faillite pour excuser son omission de déclarer ne peut servir à justifier cette omission.

[96] Même si pour l'intimé la cause de la faillite était la suite de sa proposition de consommateur en 2014 pour laquelle l'Autorité avait déjà été informée et qu'à ce moment aucune conséquence n'avait entaché son certificat, il était important que l'Autorité sache qu'il avait déclaré faillite en 2016, afin qu'elle prenne les mesures appropriées, le cas échéant.

[97] Dans les décisions *Estivern*<sup>33</sup> et *Keays*<sup>34</sup>, le Tribunal a rappelé l'importance pour l'Autorité d'être informée de la faillite d'un représentant en temps opportun eu égard au mandat de protection du public qu'elle doit assumer.

[98] Vu ce qui précède et en réponse à la première question en litige, le Tribunal considère que l'intimé a contrevenu à l'article 62 *Règlement relatif à la délivrance et au*

<sup>33</sup> *Autorité des marchés financiers c. Estivern*, 2018 QCTMF 69.

<sup>34</sup> *Autorité des marchés financiers c. Keays*, 2018 QCTMF 61.



2017-026-001

PAGE : 15

*renouvellement du certificat de représentant*<sup>35</sup> et aux articles de la 468 (2) et 469.1 de *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>36</sup>.

[99] En effet, l'intimé n'a pas avisé l'Autorité de sa déclaration de faillite dans le délai prévu par la réglementation et a fourni une information fautive ou trompeuse eu égard à sa faillite dans son formulaire de renouvellement de certificat.

**2. Est-ce que le Tribunal a compétence pour statuer sur une pénalité administrative en vertu de l'article 469.1 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>37</sup>?**

[100] Dans son argumentaire, le procureur de l'intimé s'appuie sur la décision *Chambre de l'assurance de dommages c. Desrochers*<sup>38</sup> (ci-après la décision « Desrochers ») pour invoquer que le Tribunal n'a pas compétence pour prononcer une pénalité administrative qui résulterait d'un manquement à l'article 469.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>39</sup>.

[101] En effet, à son avis, seule la Cour du Québec aurait compétence pour ce faire puisqu'il s'agit d'une infraction à la loi et d'un recours de nature exclusivement pénal.

[102] Dans la décision *Desrochers* et après avoir fait une analyse de la compétence et des pouvoirs du comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages, la Cour du Québec concluait que le pouvoir de cette Chambre de sanctionner en vertu de cet article 469.1 appartenait exclusivement à la Cour du Québec et que ce pouvoir ne faisait pas partie des pouvoirs de la Chambre.

[103] Or, de l'avis du Tribunal, cette interprétation de cet article ne s'applique pas au Tribunal administratif des marchés financiers. En effet, la compétence et les pouvoirs attribués au Tribunal diffèrent de ceux de la Chambre de l'assurance de dommages.

[104] L'objectif derrière le jugement *Desrochers* n'était pas de statuer que seule la Cour du Québec avait cette compétence et qu'il s'agissait d'un recours de nature pénale, mais plutôt de statuer que la Chambre de l'assurance de dommages n'avait pas cette compétence. Ce jugement doit être interprété en ce sens.

[105] En ce qui a trait aux pouvoirs du Tribunal, l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>40</sup> se lit comme suit :

« 115. Le Tribunal administratif des marchés financiers, après l'établissement de faits portés à sa connaissance qui démontrent qu'un cabinet, qu'un de ses administrateurs ou dirigeants, ou qu'un représentant a, par son acte ou son omission, contrevenu ou aidé à l'accomplissement d'une contravention à une disposition de la présente loi ou de ses

<sup>35</sup> Préc., note 25.

<sup>36</sup> Préc., note 1.

<sup>37</sup> Préc., note 1.

<sup>38</sup> 2010 CanLII 58180 (QC CDCHAD).

<sup>39</sup> Préc., note 1.

<sup>40</sup> Id.



2017-026-001

PAGE : 16

règlements, ou que la protection du public l'exige, peut, à l'égard du cabinet ou du représentant, selon le cas, radier ou révoquer, suspendre ou assortir de restrictions ou de conditions son inscription ou son certificat. Le Tribunal peut également, dans tous les cas, imposer une pénalité administrative pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$ pour chaque contravention.

[...] »

(nos soulignements)

[106] De l'avis du Tribunal, cet article attributif de compétence est clair et non équivoque quant à la compétence du Tribunal d'imposer une pénalité administrative pour une contravention à la Loi incluant celle de l'article 469.1 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*<sup>41</sup> utilisé de concert avec cet article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>42</sup>.

[107] D'ailleurs, la Cour suprême du Canada a statué sur la distinction entre un recours de nature administrative ou pénal<sup>43</sup>. Ainsi, il convient de se questionner à savoir si la sanction recherchée impose une véritable conséquence pénale. Or, dans le présent cas, la pénalité imposée en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>44</sup> pour avoir contrevenu à l'article 469.1 de cette même loi n'impose pas une véritable conséquence pénale, puisque par son objet elle n'est pas de nature punitive.

[108] L'objectif de l'article 469.1 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*<sup>45</sup> utilisé en conjonction avec l'article 115 de cette même loi est de protéger le public conformément à l'objectif général de la Loi qui exige d'être un inscrit respectueux du régime de réglementation qui impose des normes professionnelles dans cette sphère d'activité privée. Le processus qui mène à la sanction est un processus entièrement administratif qui ne donne pas lieu à des conséquences pénales, et ce, même si le montant possible de pénalité prévu à l'article 115.1 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* peut s'avérer élevé<sup>46</sup>. En vertu de cette loi, une même conduite peut donner lieu soit à une sanction administrative, soit à une sanction pénale et la même conduite peut revêtir plus d'un aspect. Tel qu'énoncé par la Cour Suprême dans l'affaire *Guindon*<sup>47</sup> :

«En l'espèce, la conduite qui est susceptible d'entraîner une pénalité administrative au titre de l'art. 163.2 peut également donner lieu à une poursuite criminelle suivant l'art. 239 de la *LIR* (voir les motifs de la Cour de l'impôt, par. 44-50). Toutefois, la même conduite pourrait revêtir plus d'un

<sup>41</sup> Préc., note 1.

<sup>42</sup> Id.

<sup>43</sup> *Guindon c. Canada*, 2015 CSC 41, paragr. 77, 80 à 81. Voir aussi *Martineau c. M.R.N.*, 2004 CSC 81 et *R c. Wigglesworth*, [1987] 2 R.C.S. 541.

<sup>44</sup> Id.

<sup>45</sup> Id.

<sup>46</sup> Voir à ce sujet la décision la décision *Rowan c. Ontario Securities Commission*, 2012 ONCA 208.

<sup>47</sup> Préc., note 43.

2017-026-001

PAGE : 17

aspect. Dès lors, le fait que la conduite qui justifie une pénalité administrative peut également donner lieu à une déclaration de culpabilité au pénal importe peu quant à la qualification à titre de pénalité administrative. Comme nous l'expliquons précédemment, le critère est celui énoncé dans les arrêts *Wigglesworth* et *Martineau*. »

[109] En conséquence de ce qui précède et en réponse à la question 2 énoncée ci-haut, le Tribunal considère avoir compétence pour statuer sur une pénalité administrative instituée en vertu des articles 469.1 et 115 de la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers*<sup>48</sup>.

### 3. Est-ce qu'il y aurait lieu de rejeter la présente demande sur la base de la préclusion vu la décision de l'Autorité de juillet 2017

[110] Dans la présente affaire, le procureur de l'intimé plaide que la demande de l'Autorité devrait être rejetée sur la base des concepts de droits se rapportant en somme à la préclusion en droit administratif, soit l'exception de *Res Judicata*, la chose jugée, la notion de « autrefois acquis, autrefois convict » ainsi que sur l'abus de droit.

[111] Ainsi, afin de bien situer le contexte, il convient dans un premier temps d'expliquer ce qu'est la préclusion pour ensuite l'interpréter eu égard aux faits de cette affaire.

- **La préclusion : les principes**

[112] Dans l'arrêt *Danyluk*<sup>49</sup>, la Cour suprême du Canada discute des fondements de la doctrine de la préclusion :

«20 Le droit s'est doté d'un certain nombre de moyens visant à prévenir les recours abusifs. L'un des plus anciens est la doctrine de la préclusion *per rem judicatem*, qui tire son origine du droit romain et selon laquelle, une fois le différend tranché définitivement, il ne peut être soumis à nouveau aux tribunaux : *Farwell c. La Reine* (1894), 1894 CanLII 72 (SCC), 22 R.C.S. 553, p. 558, et *Angle c. Ministre du Revenu national*, 1974 CanLII 168 (CSC), [1975] 2 R.C.S. 248, p. 267-268. La doctrine est opposable tant à l'égard de la cause d'action ainsi décidée (on parle de préclusion fondée sur la demande, sur la cause d'action ou sur l'action) que des divers éléments constitutifs ou faits substantiels s'y rapportant nécessairement (on parle alors généralement de préclusion découlant d'une question déjà tranchée).

(nos soulignements)»

[113] La préclusion découlant d'une question déjà tranchée s'applique donc lorsqu'il y a des questions communes dans les deux instances. Elle vise à empêcher les parties de remettre en litige des questions déjà tranchées par d'autres instances. Dans *Danyluk*, la Cour suprême fait sienne la définition proposée dans un jugement de la Cour d'appel de l'Ontario :

<sup>48</sup> Préc., note 1.

<sup>49</sup> *Danyluk c. Ainsworth Technologies Inc.*, 2001 CSC 44.

2017-026-001

PAGE : 18

« 24 La préclusion découlant d'une question déjà tranchée a été définie de façon précise par le juge Middleton de la Cour d'appel de l'Ontario dans l'arrêt *McIntosh c. Parent*, 1924 CanLII 401 (ON CA), [1924] 4 D.L.R. 420, p. 422 :

[TRADUCTION] Lorsqu'une question est soumise à un tribunal, le jugement de la cour devient une décision définitive entre les parties et leurs ayants droit. Les droits, questions ou faits distinctement mis en cause et directement réglés par un tribunal compétent comme motifs de recouvrement ou comme réponses à une prétention qu'on met de l'avant, ne peuvent être jugés de nouveau dans une poursuite subséquente entre les mêmes parties ou leurs ayants droit, même si la cause d'action est différente. Le droit, la question ou le fait, une fois qu'on a statué à son égard, doit être considéré entre les parties comme établi de façon concluante aussi longtemps que le jugement demeure.

(nos soulignements) »

- **L'application du principe de la préclusion et la présente affaire**

[114] Ceci amène donc le Tribunal à examiner la question soumise sous l'angle de la préclusion en droit administratif, lequel, sans être identique, s'apparente au concept de chose jugée principalement invoqué en matière civile.

[115] Ainsi, selon le procureur de l'intimé, la décision de suspension de l'inscription de l'intimé rendue par l'Autorité en juillet 2017 tranchait définitivement le litige opposant l'intimé à l'Autorité en ce qui a trait à la divulgation de sa faillite de 2016, et ce, tant pour le retard à divulguer que la transmission d'informations fausses ou trompeuses à l'Autorité.

[116] Pour que le Tribunal puisse accueillir l'exception de préclusion découlant d'une question déjà tranchée, trois conditions préalables doivent être réunies :

- (1) la question doit être la même que celle qui a été tranchée dans la décision antérieure;
- (2) la décision antérieure doit être une décision finale;
- (3) les parties dans les deux instances doivent être les mêmes ou leurs ayants droit.

[117] Dans le présent dossier, le Tribunal considère que la deuxième et la troisième condition requises pour qu'il y ait préclusion sont remplies en ce que la décision de l'été 2017 est une décision finale et les parties sont les mêmes.

[118] En ce qui a trait à la troisième condition le Tribunal note que la décision de juillet 2017 est une décision rendue par l'Autorité en vertu de l'article 219 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>50</sup> qui prévoit que :

---

<sup>50</sup> Préc., note 1.

2017-026-001

PAGE : 19

« 219. L'Autorité peut, pour chaque discipline, refuser de délivrer ou de renouveler un certificat ou l'assortir de restrictions ou de conditions lorsque celui qui le demande :

1° [...]

2° [...]

3° [...]

4° a déjà fait cession de ses biens ou est sous le coup d'une ordonnance de séquestre prononcée en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (L.R.C. 1985, c. B-3). »

[119] Or, la procureure de l'Autorité allègue que le recours entrepris par l'Autorité en vertu de l'article 219 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>51</sup> et donnant lieu à la décision de juillet 2017 est différent de celui entrepris par l'Autorité devant ce Tribunal en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>52</sup> et vu cette différence, il ne peut y avoir de chose jugée ou de théorie du même type entre la décision de l'Autorité de juillet 2017 et la demande dont le Tribunal est saisi.

[120] À son avis, la procédure entreprise devant le Tribunal permet à ce dernier de radier ou révoquer, suspendre ou assortir de restrictions ou de conditions une inscription ou un certificat, ainsi que d'imposer une pénalité administrative en cas de contravention à la Loi.

[121] Selon la procureure de l'Autorité, la décision juillet 2017 se basait strictement sur l'article 219 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>53</sup> et ne visait qu'à mettre en place un régime de protection en raison de la faillite de l'intimé, et ce, dans l'intérêt public. Elle ne se basait aucunement sur une contravention à la Loi, mais simplement sur la faillite de l'intimé.

[122] Il s'agit, selon elle, d'une décision comme celles que l'on voit dans la plupart des cas de faillite et celle-ci ne concerne pas la fausse déclaration à l'Autorité ni le retard à déposer les documents.

[123] À son avis et tel que le démontre la présente demande, les manquements relatifs au retard à transmettre les informations ou les fausses déclarations commandent une sanction plus sévère que celle prononcée dans la décision de l'Autorité de juillet 2017.

[124] Le Tribunal conçoit que la décision de juillet 2017 ne porte que sur l'article 219 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>54</sup> et que le présent recours se base sur l'article 115 de cette même loi.

---

<sup>51</sup> Id.

<sup>52</sup> Id.

<sup>53</sup> Id.

<sup>54</sup> Id.

2017-026-001

PAGE : 20

[125] Cependant, et tel qu'il en sera discuté ci-après, il souligne que cette décision a quand même pris en considération à titre de « faits allégués » les représentations de l'intimé eu égard aux manquements invoqués à la présente procédure sans indiquer qu'elle n'en tenait pas compte.

[126] De l'avis du Tribunal, ceci a amené l'intimé à croire que la question du retard à déposer et la fausse déclaration ont été tranchées par cette décision de juillet 2017.

[127] Le Tribunal souligne qu'en vertu de l'article 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>55</sup>, l'Autorité dispose aussi du pouvoir de suspendre le certificat du représentant pour manque de probité pour la fausse déclaration de l'intimé et son retard à déclarer sa faillite par la même procédure que celle intentée en vertu de l'article 219 de cette même loi, laquelle a donné lieu à la décision de juillet 2017.

[128] Par ailleurs, et malgré que l'intimé pouvait croire que les questions du retard et de la fausse déclaration étaient réglées par la décision de juillet 2017, on ne peut prétendre à la préclusion entre cette décision et la présente demande, puisqu'il s'agit vraisemblablement de deux recours différents entrepris devant deux différentes instances et l'article 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>56</sup> n'a pas été invoqué dans cette décision.

[129] Ainsi la première condition requise pour qu'il y ait préclusion n'est pas rencontrée.

[130] En conséquence, le Tribunal abonde dans le même sens que l'Autorité à l'effet que le recours entrepris par l'Autorité en vertu de l'article 219 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>57</sup> et donnant lieu à la décision de juillet 2017 est différent de celui entrepris par l'Autorité devant ce Tribunal 2017 en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>58</sup>.

[131] Le Tribunal rappelle les propos tenus par la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Brosseau*<sup>59</sup> eu égard à la *Loi sur les valeurs mobilières* qui tout comme la *Loi sur la distribution de produits et de services financiers* a pour objectif de protéger le public, et ce, eu égard au caractère particulier des organismes comme l'Autorité :

«D'une manière générale, on peut dire que les lois sur les valeurs mobilières visent à réglementer le marché et à protéger le public. Cette Cour a reconnu ce rôle dans l'arrêt *Gregory & Co. v. Quebec Securities Commission*, 1961 CanLII 75 (SCC), [1961] R.C.S. 584, dans lequel le juge Fauteux a fait remarquer à la p. 588:

[TRADUCTION] L'objet prépondérant de la loi est d'assurer que les personnes qui, dans la province, exercent le commerce des valeurs mobilières ou qui agissent comme conseillers en placement, sont honnêtes et de bonne réputation et, ainsi, de

<sup>55</sup> Id.

<sup>56</sup> Id.

<sup>57</sup> Id.

<sup>58</sup> Id.

<sup>59</sup> *Brosseau c. Alberta Securities Commission*, [1989] 1 RCS 301.

2017-026-001

PAGE : 21

protéger le public, dans la province ou ailleurs, contre toute fraude consécutive à certaines activités amorcées dans la province par des personnes qui y exercent ce commerce.

Ce rôle protecteur, qui est commun à toutes les commissions des valeurs mobilières, donne à ces organismes un caractère particulier qui doit être reconnu lorsqu'on examine la manière dont leurs fonctions sont exercées aux termes des lois qui leur sont applicables. »

[132] Ainsi en statuant à l'absence de préclusion entre le recours entrepris à l'Autorité et celui entrepris devant le Tribunal dans les présentes circonstances, le Tribunal reconnaît que l'Autorité est maître de son choix de procédures.

[133] Il est loisible à l'Autorité de procéder dans un premier temps en vertu de l'article 219 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et de poursuivre ensuite l'affaire devant le Tribunal en vertu de l'article 115 pour le retard à déclarer et la fausse déclaration. Cette manière de faire lui permet, en certaines occasions, de procéder seulement eu égard aux mesures urgentes reliées à la faillite de l'individu et de poursuivre ensuite l'affaire devant le Tribunal en vertu de l'article 115 pour le retard à déclarer et la fausse déclaration.

[134] Par ailleurs, ceci amène le Tribunal à considérer la manière dont l'Autorité a administré cette dualité de recours sous l'angle de l'équité procédurale en droit administratif, ce qui nous conduit à la prochaine question.

**4- Est-ce que les règles de justice naturelle de droit administratif ont été respectées par l'Autorité dans l'administration de cette affaire eu égard à l'intimé, notamment celles relatives à l'équité procédurale ?**

[135] Les représentations du procureur de l'intimé sont à l'effet qu'il y a eu abus de procédure à l'égard de son client. Il a également plaidé plusieurs moyens de défense en droit au Tribunal soit les concepts d'« autrefois acquis, autrefois convict » de « res judicata » soit l'interdiction des condamnations multiples, l'« issue estoppel ».

[136] En réplique à ces arguments, l'Autorité a exprimé son désaccord à ces moyens de défense et selon elle, ces théories, dont l'abus de procédures, ne s'appliquent pas puisqu'il s'agit de deux recours différents entre la décision de juillet 2017 et la présente procédure.

- **L'équité procédurale : les principes**

2017-026-001

PAGE : 22

[137] L'article 35 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>60</sup> prévoit que Chapitre I du Titre I de la *Loi sur la justice administrative*<sup>61</sup> s'applique aux procédures menant à une décision individuelle de l'Autorité. Les articles 2, 4 et 5 de cette loi prévoient ce qui suit :

« 2. Les procédures menant à une décision individuelle prise à l'égard d'un administré par l'Administration gouvernementale, en application des normes prescrites par la loi, sont conduites dans le respect du devoir d'agir équitablement.

4. L'Administration gouvernementale prend les mesures appropriées pour s'assurer:

1° que les procédures sont conduites dans le respect des normes législatives et administratives, ainsi que des autres règles de droit applicables, suivant des règles simples, souples et sans formalisme et avec respect, prudence et célérité, conformément aux normes d'éthique et de discipline qui régissent ses agents, et selon les exigences de la bonne foi;

2° que l'administré a eu l'occasion de fournir les renseignements utiles à la prise de la décision et, le cas échéant, de compléter son dossier;

3° que les décisions sont prises avec diligence, qu'elles sont communiquées à l'administré concerné en termes clairs et concis et que les renseignements pour communiquer avec elle lui sont fournis;

4° que les directives à l'endroit des agents chargés de prendre la décision sont conformes aux principes et obligations prévus au présent chapitre et qu'elles peuvent être consultées par l'administré.

5. L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

[...] »

(nos soulignements)

[138] Cette obligation législative d'équité s'inscrit dans le respect des principes jurisprudentiels dégagés depuis 1985 par la Cour suprême du Canada dans plusieurs

<sup>60</sup> RLRQ, c. A-33.2.

<sup>61</sup> Préc., note 18.



2017-026-001

PAGE : 23

arrêts clés dont les plus pertinentes pour la présente instance sont les décisions *Baker*<sup>62</sup> et *Knight*<sup>63</sup>.

[139] Dans l'affaire *Baker* il était notamment mentionné que:

« Le fait qu'une décision soit administrative et touche « les droits, privilèges ou biens d'une personne » suffit pour entraîner l'application de l'obligation d'équité: *Cardinal c. Directeur de l'établissement Kent*, 1985 CanLII 23 (CSC), [1985] 2 R.C.S. 643, à la p. 653. »<sup>64</sup>

[140] Il est reconnu que le contenu de l'obligation d'agir équitablement est variable et qu'il dépend des circonstances, mais des règles générales se dégagent toutefois ce qu'on attend concrètement d'un décideur administratif. À cet égard la décision *May*<sup>65</sup> de la Cour suprême mentionne ce qui suit :

« Par ailleurs, l'obligation d'équité procédurale exige généralement, en matière administrative, que le décideur communique les renseignements sur lesquels il se fonde. Elle exige que l'administré connaisse les faits qu'on entend lui opposer. Si le décideur ne lui fournit pas l'information suffisante, sa décision est frappée de nullité pour défaut de compétence. »

(nos soulignements)

[141] Plusieurs facteurs aident le décideur à déterminer l'étendue de l'obligation d'équité procédurale eu égard à des circonstances données, notamment, l'importance de la décision pour la personne visée qui a une incidence significative sur la nature de l'obligation d'équité procédurale. Dans l'arrêt *Kane*<sup>66</sup> de la Cour suprême, il est indiqué ce qui suit :

« Une justice de haute qualité est exigée lorsque le droit d'une personne d'exercer sa profession ou de garder son emploi est en jeu. [. . .] Une suspension de nature disciplinaire peut avoir des conséquences graves et permanentes sur une carrière. »

(nos soulignements)

[142] Dans l'examen de ces facteurs, le décideur s'attardera également aux attentes légitimes de la personne qui conteste la décision. Ainsi et tel que le mentionne la décision *Baker* :

«Quatrièmement, les attentes légitimes de la personne qui conteste la décision peuvent également servir à déterminer quelles procédures l'obligation d'équité exige dans des circonstances données. Notre Cour a dit que, au Canada, l'attente légitime fait partie de la doctrine de l'équité ou de

<sup>62</sup> *Baker c. Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)*, [1999] 2 RCS 817.

<sup>63</sup> *Knight c. Indian Head School Division No. 19*, [1990] 1 R.C.S. 653.

<sup>64</sup> Préc., note 61, par. 20.

<sup>65</sup> *May c. Directeur de l'établissement Ferndale*, 2005 CSC 82, par. 92.

<sup>66</sup> *Kane c. Conseil d'administration de l'Université de la Colombie-Britannique*, [1980] 1 R.C.S. 1105, 1113.



2017-026-001

PAGE : 24

la justice naturelle, et qu'elle ne crée pas de droits matériels: Vieux St-Boniface, précité, à la p. 1204; Renvoi relatif au Régime d'assistance publique du Canada (C.-B.), 1991 CanLII 74 (CSC), [1991] 2 R.C.S. 525, à la p. 557. Au Canada, la reconnaissance qu'une attente légitime existe aura une incidence sur la nature de l'obligation d'équité envers les personnes visées par la décision. Si le demandeur s'attend légitimement à ce qu'une certaine procédure soit suivie, l'obligation d'équité exigera cette procédure: Qi c. Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration) (1995), 33 Imm. L.R. (2d) 57 (C.F. 1re inst.); Mercier-Néron c. Canada (Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social) (1995), 98 F.T.R. 36; Bendahmane c. Canada (Ministre de l'Emploi et de l'Immigration), 1989 CanLII 5233 (FCA), [1989] 3 C.F. 16 (C.A.). De même, si un demandeur s'attend légitimement à un certain résultat, l'équité peut exiger des droits procéduraux plus étendus que ceux qui seraient autrement accordés: D. J. Mullan, *Administrative Law* (3e éd. 1996), aux pp. 214 et 215; D. Shapiro, «Legitimate Expectation and its Application to Canadian Immigration Law» (1992), 8 J.L. & Social Pol'y 282, à la p. 297; Canada (Procureur général) c. Comité du tribunal des droits de la personne (Canada) (1994), 76 F.T.R. 1. Néanmoins, la doctrine de l'attente légitime ne peut pas donner naissance à des droits matériels en dehors du domaine de la procédure. Cette doctrine, appliquée au Canada, est fondée sur le principe que les «circonstances» touchant l'équité procédurale comprennent les promesses ou pratiques habituelles des décideurs administratifs, et qu'il serait généralement injuste de leur part d'agir en contravention d'assurances données en matière de procédures, ou de revenir sur des promesses matérielles sans accorder de droits procéduraux importants. »<sup>67</sup>

[143] Tel que le mentionne la décision *Knight*<sup>68</sup> mentionnée ci-haut, les normes d'équité procédurale sont variables et s'apprécient selon les circonstances de chaque cas. L'équité procédurale comporte une obligation de transparence et de franc-jeu. À ce sujet cette décision nous enseigne ce qui suit :

« "La nature de l'obligation d'agir équitablement.

Tout comme les principes de justice naturelle, la notion d'équité procédurale est éminemment variable et son contenu est tributaire du contexte particulier de chaque cas. Dans l'arrêt *Nicholson*, précité, le juge en chef Laskin adopte, aux pp. 326 et 327, le passage suivant tiré de l'arrêt du Conseil privé *Furnell c. Whangarei High Schools Board*, [1973] A.C. 660, un pourvoi néo-zélandais où lord Morris of Borth-y-Gest écrit au nom de la majorité, à la p. 679:

[Traduction] La justice naturelle, c'est l'équité exprimée en termes larges et juridiques. On l'a décrite comme «la mise en pratique du franc-jeu.» C'est un catalyseur dont l'action n'est pas uniquement associée au processus judiciaire ou quasi judiciaire. Mais, comme

<sup>67</sup> Préc., note 61.

<sup>68</sup> Préc., note 62.

2017-026-001

PAGE : 25

l'a fait remarquer le lord juge Tucker dans Russell v. Duke of Norfolk [1949] 1 All E.R. 109, à la p. 118, les exigences de la justice naturelle sont tributaires des circonstances de chaque affaire particulière et de la question traitée. »

[144] Cette obligation de transparence ou de franc-jeu implique également l'obligation de motiver ses décisions, Dans l'affaire *Société de services Ozanam inc. c. Commission municipale du Québec*<sup>69</sup>, la juge Danielle Grenier mentionne ce qui suit eu égard à l'obligation de motiver une décision :

« (...) Sans exiger du décideur qu'il livre tous les méandres de sa réflexion, on s'attend à ce qu'il s'exprime intelligiblement, de façon à permettre aux justiciables et aux plaideurs de comprendre le processus décisionnel et aux tribunaux supérieurs d'exercer adéquatement leurs pouvoirs de contrôle et de surveillance.

(...) Un organisme administratif ne peut, sans trahir la loi qu'il est chargé d'appliquer ou d'interpréter, se contenter de conclure sans expliquer.

(...)

Une décision doit donc traiter des faits pertinents et déterminants; elle doit les qualifier afin d'éviter l'arbitraire. La qualification des faits fait nécessairement intervenir les facultés cognitives, la compréhension, le raisonnement, le jugement. Le décideur applique donc le droit positif en s'inspirant de la logique. Sa décision doit être intelligible, c'est-à-dire qu'elle doit disposer des faits et du raisonnement, de manière telle que le justiciable puisse en comprendre le sens. Il ne s'agit certes pas de confondre l'absence de motivation avec la faiblesse du raisonnement. Ce n'est pas le fondement de la décision qui est en cause; l'intervention judiciaire ne s'intéresse ici qu'à la formulation. Tout système juridique doit viser la transparence.»

[145] Par ailleurs, afin d'évaluer correctement l'obligation d'équité procédurale, il convient également de pondérer les exigences en fonction du contexte dans lequel on évolue. À ce sujet, la Cour d'appel s'exprimait comme suit dans l'affaire *Mastrocola c. Autorité des marchés financiers*<sup>70</sup> :

« [18] [...] L'arrêt Baker c. Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration), confirme sans équivoque l'importance d'une motivation adéquate des décisions administratives, particulièrement lorsque celles-ci ont un impact important sur la vie des administrés. Le même arrêt consacre l'appartenance de l'obligation de motiver à la règle de l'équité procédurale, et donc à la justice naturelle.

<sup>69</sup> 1994 CanLII 6507 (QC CS).

<sup>70</sup> *Mastrocola c. Autorité des marchés financiers*, 2011 QCCA 995

2017-026-001

PAGE : 26

[19] L'arrêt Baker reconnaît par ailleurs une certaine souplesse à l'obligation de motiver. Les décisions de l'intimée, qui sont des décisions administratives, n'ont assurément pas à être motivées comme le seraient des jugements de la Cour suprême du Canada. L'étendue de l'obligation de motiver dans un cas particulier doit ainsi tenir compte du contexte et du cadre décisionnel, « de la réalité quotidienne des organismes administratifs et des nombreuses façons d'assurer le respect des valeurs qui fondent les principes de l'équité procédurale. »»

(références omises)

(nos soulignements)

### **L'application des principes aux faits en litige et au contexte**

[146] L'Autorité est constituée en vertu de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et est un organisme ayant plusieurs vocations, qui sont prévues à l'article 4 de cette loi :

« 4. L'Autorité a pour mission de :

[...]

2° veiller à ce que les institutions financières et autres intervenants du secteur financier respectent les normes de solvabilité qui leur sont applicables et se conforment aux obligations que la loi leur impose en vue de protéger les intérêts des consommateurs de produits et utilisateurs de services financiers et prendre toute mesure prévue à la loi à ces fins;

3° assurer l'encadrement des activités de distribution de produits et services financiers en administrant en outre les règles d'admissibilité et d'exercice de ces activités et en prenant toute mesure prévue à la loi à ces fins; »

[147] L'article 7 de la Loi prévoit que :

« 7. [...]

L'Autorité agit également à titre de centre de renseignements et de référence dans tous les domaines du secteur financier.

[...]. »

[148] De plus, en raison de cette double vocation, l'article 6 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>71</sup> impose à l'Autorité l'obligation de mettre en place les structures administratives appropriées pour assurer l'exercice de l'ensemble de ses fonctions et pouvoirs ainsi que la coordination de ses différentes directions. Cet article se lit comme suit :

«6. L'Autorité crée toute autre direction et se dote des autres structures administratives appropriées pour assurer entre autres l'exercice de l'ensemble des fonctions et pouvoirs relatifs à l'encadrement du secteur financier, la coordination entre les différentes directions, la coordination des

<sup>71</sup> Préc., note 59.

2017-026-001

PAGE : 27

relations avec l'industrie, la coordination des exigences de divulgation à l'Autorité et la coordination de l'inspection et des enquêtes. »

[149] Ainsi, malgré que l'Autorité doit voir à la mise en application de la loi elle a aussi le mandat de renseigner les intervenants de l'industrie via son centre de renseignements et le mandat de coordonner ses interventions.

[150] De l'avis du Tribunal, vu la mission de l'Autorité en lien avec cette dualité de mandat et cette obligation de coordination que le législateur lui a dévolues, son devoir d'équité et son devoir de transparence envers les personnes qui interviennent avec elle se retrouve renforcée.

### **La transparence eu égard à la décision de l'Autorité de juillet 2017**

[151] Dans ce dossier, aucun fait n'est survenu subséquemment à la décision de l'été 2017 restreignant les droits de l'intimé et aucune information additionnelle n'a été versée au dossier suite à cette décision, outre la finalisation de l'entente de supervision qui y est prévue.

[152] Préalablement à cette décision, l'intimé avait fait sa fausse déclaration, s'en était excusé et avait rapidement transmis à l'Autorité toute l'information pertinente entourant sa faillite.

[153] Or, selon le Tribunal, malgré l'intention de l'Autorité de ne viser que la déclaration de faillite de l'intimé par sa décision de juillet 2017, cette dernière indique expressément avoir pris en considération les faits énoncés par l'intimé dans son courriel du 19 juin 2017<sup>72</sup> et fait une réprimande sur le retard à transmettre les informations requises par le règlement.

[154] Dans son courriel du 19 juin 2017, l'intimé explique les raisons pour lesquelles il n'a pas informé l'Autorité de sa faillite en temps opportun et sa confusion entre les concepts de faillite et de proposition ce qui expliquerait sa fausse déclaration non intentionnelle et son retard.

[155] Étrangement, la décision de juillet 2017 indique qu'aucune observation n'a été soumise, mais son paragraphe 6 indique que l'intimé a transmis des informations à l'Autorité par le biais d'une *Autre demande* le 19 juin 2017, constituant ainsi sa « *version des faits* ».

[156] Dans son témoignage, le représentant de l'Autorité a indiqué au Tribunal que selon l'Autorité, les explications transmises par l'intimé le 19 juin 2017 ne constituaient pas des observations en réponse au préavis transmis mais plutôt une réponse au préavis précédent demandant les informations à l'intimé.

---

<sup>72</sup> Pièce I-13

2017-026-001

PAGE : 28

[157] Pour le Tribunal, le fond l'emporte sur la forme et en application des principes énoncés à l'article 4 de la *Loi sur la justice administrative*<sup>73</sup> l'Autorité doit s'assurer que ses procédures sont conduites suivant des règles simples, souples et sans formalisme.

[158] Ainsi dans la mesure où l'Autorité traite cette information dans cette décision de juillet 2017, il s'agira d'observations pour les fins de cette décision. L'Autorité a indiqué ces faits dans sa décision et l'intimé qui la reçoit en comprend qu'on a tenu compte de ses propos eu égard au retard, à la non transmission des documents et à sa méprise pour l'information fautive ou trompeuse.

[159] Également, eu égard à cette décision de juillet 2017 et l'obligation de motiver la décision, le Tribunal constate que les représentations de l'intimé ont été retenues par le décideur et désignées à titre de faits, mais la décision n'indique pas qu'elle ne considère pas ces faits ou qu'elle les rejette. À la lecture de cette décision, l'intimé ne peut savoir que ses représentations qualifiées de « sa version des faits » ne sont pas considérées pour les fins de cette décision.

[160] Ceci ressemble à la décision de l'Autorité examinée en 2011 par la Cour d'appel dans la décision *Mastrocola* pour laquelle la Cour mentionne ce qui suit eu égard à l'absence de motifs d'une décision rendue par l'Autorité en vertu de l'article 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>74</sup> :

« [22] Là où le bât blesse, c'est dans le fait que l'intimée n'a jugé bon d'énoncer ni les raisons expliquant qu'elle n'a pas retenu les observations présentées à sa demande par l'appelant ni les raisons justifiant le choix de la mesure imposée à ce dernier.

[23] En vertu de l'article 5 de la Loi sur la justice administrative lorsqu'elle envisage de prendre une décision défavorable à un administré, d'en prévenir celui-ci et de lui donner l'occasion de faire valoir son point de vue, et ce, préalablement à la prise de décision (sauf exceptions inapplicables en l'espèce). C'est ce qu'elle a fait ici, invitant l'appelant à soumettre ses observations. [...]

[24] Or, la décision de l'intimée, sauf à renvoyer sommairement à l'existence des observations de l'appelant, n'en dit pas un mot. On peut certainement déduire de ce quasi-mutisme que l'intimée n'a pas cru l'appelant, mais l'on ne connaît pas les raisons de ce scepticisme et le dossier ne les révèle pas. La décision de l'intimée n'explique pas pourquoi elle trouve insatisfaisante la version fournie par l'appelant dans sa déclaration sous serment du 10 septembre 2009 et n'indique aucunement les motifs qui l'ont convaincue de ne pas la retenir : la jugeait-elle non crédible car strictement autoréférentielle? Jugeait-elle qu'elle ne faisait pas le poids devant l'existence de la poursuite pénale? Et si c'est le cas, pourquoi? Avait-elle connaissance d'autres faits qui minaient la version de l'appelant (et qui auraient alors dû être révélés à celui-ci)? On l'ignore. Pourquoi a-t-elle par

<sup>73</sup> Préc., note 18.

<sup>74</sup> Préc., note 1.

2017-026-001

PAGE : 29

ailleurs décidé qu'il était nécessaire de ne pas renouveler le certificat de l'appelant, plutôt que de l'assortir de conditions ou de restrictions, comme il lui était loisible de le faire aux termes de l'article 220 l.d.p.s.f.? On ne le sait pas davantage. »<sup>75</sup>

[161] Le Tribunal constate que tous ces propos s'appliquent à la décision de l'été 2017 de l'Autorité eu égard à l'intimé. À ce sujet la Cour d'appel ajoute :

« Récemment, dans *Dupont c. Université du Québec à Trois-Rivières*, la Cour faisait le point sur l'obligation de motiver incombant aux entités administratives. Elle conclut comme suit à propos de la décision prise par une institution universitaire ayant refusé l'admission d'un candidat à l'un de ses programmes, décision hautement discrétionnaire :

[43] Comme je l'ai déjà mentionné, la décision du Comité de discipline contient l'affirmation suivante : « [...] Pierre Dupont a tenu, devant les membres du comité d'entrevue, un faux discours aux fins d'obtenir une évaluation supérieure pour l'admission au programme de podiatrie [...] ». Aucun indice ne permet de connaître la teneur du faux discours retenu par le Comité de discipline, rien n'explique en quoi ce faux discours aurait influé sur l'évaluation de monsieur Dupont lors de son admission. On ne retrouve à la décision aucune indication du raisonnement tenu, de l'analyse faite et des facteurs évalués par le Comité de discipline dans la prise de sa décision. On ne retrouve pas, non plus, un élément qui fasse état de la position de monsieur Dupont quant au faux discours reproché ni de la raison pour laquelle sa version n'a pas été retenue. Il n'y a aucune explication concernant la suspension imposée ni sa durée. Il n'y a aucune trace des pièces soumises ni des témoignages qui ont été rendus.

[44] À mon avis, la rédaction lacunaire de la décision du Comité de discipline rendait ici illusoire tout contrôle judiciaire et, en conséquence, elle ne satisfait pas les règles de l'équité procédurale qui requièrent, vu les circonstances et notamment les conséquences pour monsieur Dupont sur son avenir, une motivation adéquate.

[26] Ces propos peuvent être transposés à l'espèce et l'on doit, comme dans cette affaire, conclure que la décision de l'intimée ne satisfait pas les règles de l'équité procédurale, prive l'appelant de son droit de connaître les raisons pour lesquelles sa version n'est pas crue et empêche la révision judiciaire complète de la décision. On peut ajouter aussi qu'elle rend illusoire l'exercice prévu par l'article 5 la Loi sur la justice administrative : l'administré qui, à la suite de la demande que lui adresse l'intimée en vertu de cette disposition, prend la peine de faire valoir ses observations a droit en retour à une explication qui, le cas échéant, permet de comprendre pourquoi elles ont été rejetées. La mission de protection du public qui incombe à l'intimée est certes fort importante, mais elle ne la dispense pas de motiver adéquatement ses décisions, respectant en cela le devoir d'équité procédurale qui lui incombe.

<sup>75</sup> Préc., note 69.

2017-026-001

PAGE : 30

[27] L'intimée n'a pas fourni ces explications à l'appelant, ce qui rend sa décision opaque et inintelligible, puisqu'il n'est pas possible de vérifier si sa conclusion, sur le fond, appartient aux issues possibles de l'affaire.

[Références omises, nos soulignements]

[162] La preuve démontre également qu'en aucun temps et d'aucune manière l'intimé n'a été avisé qu'une autre procédure suivrait la décision de juillet 2017 eu égard au retard à déclarer et aux fausses représentations.

[163] Or, selon l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, l'Autorité a l'obligation d'informer l'administré de la teneur des plaintes et des oppositions qui le concernent avant de rendre une décision défavorable.

[164] Or, l'Autorité disposait de toute l'information utile pour ce faire au moment de la décision de juillet 2017, puisqu'il est clair du témoignage de son représentant que selon ses processus internes, la Direction de la certification ne traite pas les informations fausses ou trompeuses ou le retard à déclarer et qu'elle envoie ces aspects à sa direction du contentieux.

[165] Ainsi, lors de l'envoi du préavis à l'intimé, l'Autorité n'était peut-être pas en mesure de savoir si elle procéderait ou non sur les questions d'informations fausses ou trompeuses, mais elle était au moins en mesure d'informer l'intimé des suites possibles de ce dossier ou à tout le moins, de réserver ses droits pour les questions qui ne sont pas traitées par cette décision. Ceci aurait permis à l'administré de bien comprendre les actions qui sont prises à son encontre et de prendre les mesures appropriées.

[166] Or, les faits à la base du retard à déclarer et de la fausse information étaient simples, clairs non équivoques et connus au moment de la décision de juillet 2017.

[167] L'Autorité aurait tout aussi bien procéder aussi sur ces aspects du dossier pour la décision de juillet 2017 sans multiplier les procédures en invoquant le manque de probité en vertu de l'article 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>76</sup> et s'assurer à la première occasion de la protection du public, quoiqu'elle n'aurait pas pu demander de pénalité administrative en procédant de la sorte.

[168] L'Autorité est maître de son choix de procédures et pouvait procéder autrement et entreprendre la présente procédure, mais devant des manquements aussi clairs et sachant que le dossier serait traité dans un deuxième temps sur ces questions, elle aurait dû faire preuve de transparence envers l'intimé et s'assurer de la clarté de ses processus à son égard.

[169] L'intimé ne peut se douter en lisant cette décision de juillet 2017 que ses excuses pour le retard et la fausse déclaration n'ont pas été retenues par l'Autorité puisque bien au contraire, la décision indique expressément les avoir considérées et n'indique pas ne pas en avoir tenu compte dans son appréciation.

---

<sup>76</sup> Id.



2017-026-001

PAGE : 31

[170] L'intimé ne peut connaître les processus internes de l'Autorité dans le traitement de ses dossiers et malgré une attitude proactive en ce sens et de nombreux échanges avec les représentants de l'Autorité, jamais on ne l'a informé de ce à quoi il pouvait s'attendre.

[171] De plus, l'intimé qui reçoit cette décision, ne peut savoir que le paragraphe de la décision qui lui rappelle de déposer en temps ses documents est un paragraphe automatisé, lequel ne s'adresserait pas à sa situation spécifiquement, selon le témoignage du représentant de l'Autorité.

[172] Le Tribunal comprend les impératifs d'automatisation générés par les volumes auxquels est exposée l'Autorité, mais l'intimé qui reçoit une décision comprend que chacun des mots de cette décision se rapportent à lui et il ne doit pas avoir à distinguer ce qui est automatisé de ce qui ne l'est pas.

[173] Selon ce que le Tribunal a pu constater du témoignage de l'intimé, la division organisationnelle bien connue de l'interne de l'Autorité est opaque aux yeux de l'administré qui n'a aucune indication qui lui permet de se douter que la décision qu'il reçoit en juillet 2017 ne vise pas les faits qu'elle dit considérer et qu'une autre instance traitera de ces aspects de son dossier.

[174] De plus, de l'avis du Tribunal, la conclusion de cette décision qui indique que le défaut par l'intimé de se soumettre dans les trente jours de la réception de la décision aux conditions de supervision énoncées donnera lieu au «non-renouvellement du certificat » est difficilement compréhensible dans les circonstances.

[175] En effet, un certificat se renouvelle ou ne se renouvelle pas. Dans ce cas-ci, si ce certificat a été renouvelé alors qu'il devait expirer le 30 juin 2017, la décision du 18 juillet 2017 n'en fait pas état et ne peut conclure postérieurement à son non-renouvellement rétroactif advenant que l'intimé ne respecte pas la condition de supervision de 6 mois prévue à la décision.

[176] Par ailleurs, si cette mention de « non-renouvellement du certificat » à la décision de juillet 2017, traite du renouvellement de 2018, ceci crée une situation pour le moins surprenante ou aucune restriction ne viendrait toucher le certificat jusqu'en 2018, alors que la personne visée par la décision ne respecterait pas la décision.

[177] Après avoir reçu cette décision de juillet 2017, l'intimé a cru que son argumentaire a été pris en compte, qu'il n'a pas été écarté et on lui rappelle de déclarer tout changement à sa situation en temps pour l'avenir. Il a constaté les conditions qu'on lui imposait et il a pensé qu'il s'agissait d'une sanction acceptable et a finalisé le processus d'entente de supervision qu'on lui imposait jugeant cette affaire réglée.

[178] De l'avis du Tribunal, ces lacunes dans la décision de juillet 2017 ne satisfont pas les règles de l'équité procédurale qui requièrent transparence, motivation adéquate, cohérence et intelligibilité.

[179] Par ailleurs, ce qui est particulier ici c'est que cette décision satisfaisait l'intimé, il était en accord avec cette dernière et disposé à s'y soumettre. Habituellement, le



2017-026-001

PAGE : 32

manquement à une règle d'équité procédurale eu égard à une décision invalide la décision, mais dans ce cas-ci, ce que le Tribunal examinera, ce sont les gestes posés ultérieurement à cette décision par l'administration en lien avec les contenus de cette dernière.

### **La transparence et la présente procédure eu égard à l'intimé**

[180] Suite à cette décision de juillet 2017, l'Autorité a entamé la présente procédure auprès du Tribunal eu égard au retard à déclarer la faillite et à l'information fautive ou trompeuse transmise par l'intimé.

[181] Le Tribunal note que la procédure qui lui a été soumise relate tous les événements qui ont marqué l'inscription de l'intimé depuis au moins 1999 et tous les appels faits au service à la clientèle de l'Autorité depuis 2014, mais ne fait aucune mention de la décision de juillet 2017 qui a imposé une supervision des activités de l'intimé pour une période de six mois en raison de sa faillite.

[182] Tout au contraire et tel que mentionné précédemment, cette procédure fait état non seulement des fausses informations, mais son libellé fait également mention à son paragraphe 17 de la possibilité pour l'Autorité de refuser de renouveler un certificat alors que le certificat de l'intimé a été renouvelé depuis. De plus, postérieurement à ce renouvellement serait survenue la décision de juillet 2017<sup>77</sup>.

[183] L'Autorité, au paragraphe 18 de sa demande, reproche à l'intimé ce qui suit :

«Or, eu égard aux faits mentionnés ci-haut, il appert que Lefebvre a, en toute connaissance de cause, omis de fournir à l'Autorité les renseignements et documents pertinents concernant sa faillite; »

[184] Or, à ce moment, l'intimé avait déjà fourni le 19 juin précédent tous les renseignements et documents pertinents concernant sa faillite à la Direction de la certification et de l'inscription de l'Autorité.

[185] Pour l'intimé qui reçoit cette procédure quelques jours après la décision de juillet 2017 et ses pourparlers avec l'Autorité pour régler son entente de supervision, ceci est incompréhensible. Le premier réflexe qu'il a est alors d'appeler l'auteur de la procédure, pensant que cette personne n'est pas informée de la décision de juillet 2017 et que l'affaire est réglée.

[186] Malgré que le recours pris devant ce Tribunal soit différent de celui ayant donné lieu à la décision de juillet 2017, tel que mentionné ci-avant, il se peut que cette information ait été considérée non-pertinente par l'Autorité, qui ne l'a pas alléguée au soutien de sa procédure.

[187] Cependant, l'Autorité a amendé sa procédure en août 2017 et n'y a jamais ajouté cette décision de juillet 2017 et c'est l'intimé qui dans le cadre de ses procédures a porté ces faits et la décision de juillet 2017 à la connaissance du Tribunal.

---

<sup>77</sup> Préc., note 3, par. 17.

2017-026-001

PAGE : 33

[188] Malgré qu'elle cite l'article qui traite du délai à déposer, l'Autorité n'a pas non plus amendé sa procédure pour indiquer qu'en plus de la fausse déclaration, le défaut reproché à l'intimé est de ne pas avoir transmis les documents et informations dans le délai prévu au règlement et non de ne pas avoir transmis les documents et renseignements tout court.

[189] Le manque de cohérence et de transparence de la procédure soumise au Tribunal à ce sujet est évident et sans les représentations de l'intimé, le Tribunal aurait pu rendre une décision qui n'aurait pas tenu compte de la suspension achevée de six mois du certificat de l'intimé en raison de sa faillite.

[190] Selon les règles de l'équité procédurale, l'Autorité a l'obligation d'agir avec transparence avec ses administrés et comme la Cour Suprême le dit dans l'affaire *Brosseau*<sup>78</sup>, elle a l'obligation de jouer franc jeu.

[191] Dans l'affaire *Brosseau*<sup>79</sup>, la Cour exprimait ce qui suit :

« La situation particulière du tribunal en l'espèce est essentiellement la même que celle dans l'affaire *Re W. D. Latimer Co. and Attorney-General for Ontario*, précitée. Le juge Wright de la Cour suprême de l'Ontario y faisait les remarques suivantes à la p. 404:

[TRADUCTION] La Cour doit décider ce qui est franc-jeu dans des circonstances particulières, et dans quelle mesure et de quelle manière le pouvoir des tribunaux de l'appliquer devrait être exercé. D'une part, elle doit veiller à ce que le citoyen ne soit pas traité injustement ou placé dans une situation où il pourrait subir un péril injustifié aux mains d'une personne ou d'un organisme qui exerce la compétence. D'autre part, elle doit veiller à ce que ces personnes ou ces organismes qui cherchent à exécuter leurs obligations publiques ne soient pas gênés indûment dans leur travail et à ce que le but visé par l'assemblée législative, si c'est la source de leur compétence, soit respecté et réalisé tel qu'il a été exprimé.

La structure particulière et les responsabilités de la Commission doivent être examinées pour évaluer les allégations de partialité. Dans l'affaire *Latimer*, le juge Dubin, au nom de la Cour d'appel de l'Ontario, a rejeté la plainte de partialité. Il a reconnu, à la p. 135, que la Commission avait une responsabilité envers le public et les personnes inscrites:

[TRADUCTION] Je suis d'avis que l'obligation de la Commission envers les personnes inscrites est semblable à celle d'un organisme professionnel traitant de questions relatives à la discipline de ses membres. L'obligation qui incombe à la Commission de protéger les membres du public contre la mauvaise conduite des personnes inscrites est, évidemment, un des buts

<sup>78</sup> *Brosseau c. Alberta Securities Commission*, préc., note 59.

<sup>79</sup> *Id.*

2017-026-001

PAGE : 34

principaux de la loi, mais la loi lui impose également l'obligation de traiter équitablement ceux dont le gagne-pain est placé entre ses mains et, à mon avis, il n'y a aucun avantage à faire prévaloir l'une de ses fonctions sur l'autre. »

(nos soulignements)

[192] Dans le traitement du dossier, l'Autorité a suivi des processus internes de traitement qui rendent clairs pour elle les démarches et la suite des procédures au dossier de l'intimé, mais pour ce dernier, qui est de l'autre côté de la clôture, rien de tout cela n'est clair, ni cohérent, ni compréhensible vu l'absence de clarté de ce qu'on lui a transmis et communiqué.

[193] De l'avis du Tribunal, la décision qu'a reçue l'intimé en juillet 2017 n'indiquait pas qu'elle ne tenait pas compte des faits apportés par l'intimé dans son courriel de juin 2017.

[194] Cette décision avec son paragraphe automatisé l'avisant de divulguer son dossier de faillite dans les délais prévus, lui laissait croire que le décideur avait tenu compte de cet aspect lorsqu'il a ordonné sa condition de supervision de six mois.

[195] Ces circonstances ont créé chez l'intimé une expectative raisonnable à l'effet que l'affaire était close à ce moment.

[196] Au-delà de cette décision de juillet 2017, l'imbroglie entourant l'envoi de la présente procédure de manière contemporaine avec les pourparlers de l'intimé avec l'Autorité ont ajouté au manque de transparence et de cohérence constaté dans cette affaire.

[197] À ce moment, la procédure reçue et déposée au Tribunal n'adressait pas clairement les manquements reprochés à l'intimé en ce qu'on lui reprochait de ne pas avoir transmis les documents et renseignements au lieu de reprocher de ne pas avoir transmis les documents dans le délai.

[198] De plus, cette procédure évoquait la possibilité de ne pas renouveler le certificat, alors qu'il aurait été renouvelé et ne tenait pas compte de la décision de juillet 2017, soit des conditions grevant le certificat de l'intimé, ainsi que du renouvellement du certificat ajoutant à la confusion.

[199] Les circonstances entourant cette affaire amènent le Tribunal à conclure que l'Autorité a manqué à son obligation d'équité procédurale à l'égard de l'intimé tant par sa décision de juillet 2017 que par les suites données à cette affaire et qu'elle n'a pas respecté les obligations que lui imposent *Loi sur la justice administrative*<sup>80</sup> en ce sens. Le Tribunal se rend ainsi aux arguments du procureur de l'intimé à l'effet que la présente procédure serait «dans les présentes circonstances» un abus de procédures.

---

<sup>80</sup> Préc., note 18.

2017-026-001

PAGE : 35

[200] Ainsi, dans la présente situation, le remède au manquement à l'équité procédurale de la décision de juillet 2017 ne peut être le même que dans l'affaire *Mastrocola*, mais de l'avis du Tribunal, il n'y a pas qu'un seul remède à une telle situation.

[201] En effet, selon la doctrine de l'abus de procédure telle que décrite par la Cour Suprême dans la décision *Ville de Toronto*<sup>81</sup>:

« 37 Dans le contexte qui nous intéresse, la doctrine de l'abus de procédure fait intervenir [TRADUCTION] « le pouvoir inhérent du tribunal d'empêcher que ses procédures soient utilisées abusivement, d'une manière [. . .] qui aurait [. . .] pour effet de discréditer l'administration de la justice » (Canam Enterprises Inc. c. Coles (2000), 2000 CanLII 8514 (ON CA), 51 O.R. (3d) 481 (C.A.), par. 55, le juge Goudge, dissident, approuvé par [2002] 3 R.C.S. 307, 2002 CSC 63 (CanLII)). Le juge Goudge a développé la notion de la façon suivante aux par. 55 et 56 :

[TRADUCTION] La doctrine de l'abus de procédure engage le pouvoir inhérent du tribunal d'empêcher que ses procédures soient utilisées abusivement, d'une manière qui serait manifestement injuste envers une partie au litige, ou qui aurait autrement pour effet de discréditer l'administration de la justice. C'est une doctrine souple qui ne s'encombre pas d'exigences particulières telles que la notion d'irrecevabilité (voir *House of Spring Gardens Ltd. c. Waite*, [1990] 3 W.L.R. 347, p. 358, [1990] 2 All E.R. 990 (C.A.)).

Un cas d'application de l'abus de procédure est lorsque le tribunal est convaincu que le litige a essentiellement pour but de rouvrir une question qu'il a déjà tranchée.

[Nos soulignements]

[202] Ainsi selon cette décision :

« Ainsi qu'il ressort du commentaire du juge Goudge, les tribunaux canadiens ont appliqué la doctrine de l'abus de procédure pour empêcher la réouverture de litiges dans des circonstances où les exigences strictes de la préclusion découlant d'une question déjà tranchée (généralement les exigences de lien de droit et de réciprocité) n'étaient pas remplies, mais où la réouverture aurait néanmoins porté atteinte aux principes d'économie, de cohérence, de caractère définitif des instances et d'intégrité de l'administration de la justice. »

[203] Dans les circonstances, le Tribunal est d'avis que le remède approprié eu égard à ce manquement à l'équité procédurale est le rejet de la présente procédure à l'égard de l'intimé. Le Tribunal est convaincu que de donner suite aux demandes de l'Autorité dans la présente procédure serait manifestement injuste à son égard, malgré ses manquements aux obligations que lui imposaient la Loi.

<sup>81</sup> *Toronto (Ville) c. S.C.F.P., section locale 79*, 2003 CSC 63.

2017-026-001

PAGE : 36

[204] De l'avis du Tribunal, la condition de supervision de six mois est une condition trop légère compte tenu des manquements commis par l'intimé, mais le Tribunal rappelle que malgré ses nombreux appels au Centre d'information de l'Autorité, l'intimé n'avait aucune idée ce à quoi il pouvait s'attendre comme décision.

[205] N'eut été de la situation de manquement à l'équité procédurale, les manquements commis par l'intimé pour avoir transmis une information fautive ou trompeuse à l'Autorité et d'avoir déclaré sa faillite en retard auraient commandé une sanction sévère, mais les sanctions rendues par le Tribunal ne sont pas punitives et sont rendues dans l'intérêt public.

[206] Ainsi, dans son appréciation de la situation et de l'intérêt public, le Tribunal a également considéré les éléments contextuels suivants :

- L'intimé vient tout juste de terminer une période de six mois lors desquelles des conditions de supervision ont été suivies et cette supervision a bien été, et ce, de l'avis de l'intimé et de l'Autorité.
- L'intimé a un dossier disciplinaire vierge, malgré qu'il exerce ses activités depuis au moins 1994 (24 ans).
- L'intimé est maintenant libéré de sa faillite, le Tribunal ne voit pas la pertinence d'imposer des conditions de supervision additionnelles à ses activités aux six mois déjà faits pas plus qu'une suspension de son certificat.
- Depuis l'inscription de son cabinet en février 2015, l'intimé a dû en confier la supervision à un tiers dirigeant responsable en raison de sa proposition de consommateur 2014. Or, dans son témoignage et lors d'une de ses conversations avec une agente de l'Autorité, il a affirmé que s'il avait été bien informé il aurait déclaré faillite en 2014 au lieu de faire une proposition de consommateur. Ceci lui aurait permis plus tôt d'être dirigeant responsable de son cabinet s'il avait bien compris les tenants et aboutissants de ses choix, lorsqu'il a demandé conseil. Dans ces circonstances, le Tribunal ne juge pas approprié de lui imposer, tel que le demande l'Autorité, trois années supplémentaires lors desquelles il ne pourrait être dirigeant responsable de sa firme.
- L'intimé a toujours collaboré avec l'Autorité et a démontré qu'il exerçait un suivi serré de ses affaires toujours soucieux du maintien de son permis et ce, à l'exception de la non divulgation de sa faillite en temps opportun qu'il pensait pouvoir expliquer par sa confusion des concepts de faillite et de proposition de consommateur.
- Ses trois appels au Centre d'information de l'Autorité entre 2014 et 2017 témoignent d'une inquiétude constante et d'un stress omniprésent relié au risque de perdre son droit de pratique en lien avec son insolvabilité, qui n'ont aucunement été apaisés par les réponses reçues, bien au contraire.

2017-026-001

PAGE : 37

- Préalablement à sa faillite et lors de la demande d'inscription de son cabinet, l'Autorité avait eu l'occasion d'analyser les circonstances entourant sa proposition de consommateur qui a découlé en faillite et avait déjà déterminé qu'il n'y avait aucun risque pour le public en inscrivant le cabinet de l'intimé.
- Se disant victime d'injustice, l'intimé a dû se faire représenter dans la présente procédure pour faire valoir des droits, ce qui lui a occasionné des frais et débours ce dont le Tribunal tient compte.

[207] En somme, le Tribunal ne croit pas qu'une sanction administrative quelconque servirait l'intérêt public en la présente instance et tenant compte des circonstances particulières entourant la présente affaire.

#### DISPOSITIF

**POUR CES MOTIFS**, le Tribunal administratif des marchés financiers, en vertu des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'encadrement du secteur financiers*<sup>82</sup> et des articles 115, 115.1 et 115.9 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>83</sup> :

**REJETTE** la demande amendée de l'Autorité des marchés financiers.

---

**M<sup>e</sup> Elyse Turgeon, juge administratif**

M<sup>e</sup> Ève Demers  
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Quentin Leclercq  
(Lecours, Hébert avocats inc.)  
Procureur de Dany Lefebvre

Date d'audience : 1<sup>er</sup> février 2018

---

<sup>82</sup> Telle que contenue dans la *Loi visant principalement à améliorer l'encadrement du secteur financier, la protection des dépôts d'argent et le régime de fonctionnement des institutions financières*, L.Q. 2018, c. 23.

<sup>83</sup> Préc., note 1.

## TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES MARCHÉS FINANCIERS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2018-014

DÉCISION N° : 2018-014-001

DATE : Le 4 octobre 2018

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> JEAN-PIERRE CRISTEL**

---

### **AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

### **CHARLES ROBERGE**

Partie intimée

---

## DÉCISION

---

### **HISTORIQUE DU DOSSIER**

[1] Le 17 mai 2018, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») a déposé au Tribunal administratif des marchés financiers (ci-après « Tribunal ») une demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et de mesure propre à assurer le respect de la loi à l'encontre de l'intimé Charles Roberge.

[2] À la suite d'audiences *pro forma*, le Tribunal a fixé au 8 août 2018 la date de l'audience durant laquelle il entendrait au mérite la demande de l'Autorité dans cette affaire.

2018-014-001

PAGE : 2

**AUDIENCE**

[3] L'audience du 8 août 2018 s'est tenue au siège du Tribunal en présence du procureur de l'Autorité. Bien que dûment informé de la tenue de cette audience, l'intimé Charles Roberge était absent et non représenté.

[4] Durant l'audience le procureur de l'Autorité a requis du Tribunal la permission d'amender sa demande afin de remplacer la première conclusion demandée par l'Autorité par la suivante, ce qui lui fut accordé<sup>1</sup> :

« **INTERDIRE** à l'intimé Charles Roberge d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs sur toute forme d'investissement visée par la *Loi sur les valeurs mobilières* à l'exception des titres détenus personnellement par Charles Roberge par l'entremise d'un courtier dûment inscrit dans un compte personnel et avec des sommes n'ayant pas été obtenues en contravention à la *Loi sur les valeurs mobilières*. »

[5] Le procureur de l'Autorité a fait témoigner une enquêtrice œuvrant au sein de cet organisme. Celle-ci a, par son témoignage et à l'aide des pièces qu'elle a déposées, présenté les faits allégués dans la demande de l'Autorité.

[6] Le procureur de l'Autorité a plaidé que la preuve, non-contredite, présentée au Tribunal dans la présente affaire démontre que l'intimé Charles Roberge a commis des manquements répétés aux articles 11, 12 et 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> en effectuant des placements sans prospectus auprès du public investisseur et en exerçant l'activité de courtier sans détenir l'inscription requise à cet effet.

[7] Le procureur de l'Autorité a présenté une jurisprudence pertinente et a conclu ses représentations en demandant au Tribunal de mettre en œuvre à l'encontre de l'intimé Charles Roberge l'ensemble des mesures, de nature préventive et dissuasive, décrites dans la conclusion de la demande amendée de l'Autorité, et ce, afin de protéger l'intérêt public.

**ANALYSE**

[8] La preuve présentée au Tribunal a établi que, durant la période des manquements à la *Loi sur les valeurs mobilières* qui lui sont reprochés dans le cadre de la présente affaire, l'intimé Charles Roberge est un résident du Québec<sup>3</sup>.

[9] Il n'a jamais déposé de prospectus auprès de l'Autorité, bénéficié d'un visa de prospectus ou d'une dispense quelconque d'effectuer le dépôt d'un prospectus<sup>4</sup>. De plus, il n'a jamais été inscrit à quelque titre que ce soit auprès de l'Autorité<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Le 9 août 2018, le procureur de l'Autorité a fait parvenir au secrétariat du Tribunal une version amendée de sa demande qui inclut cette modification.

<sup>2</sup> RLRQ, c. V-1.1.

<sup>3</sup> Pièces D-7, D-8 et D-9 déposées par l'Autorité.

<sup>4</sup> Pièce D-3 déposée par l'Autorité.

<sup>5</sup> Pièce D-2 déposée par l'Autorité.



2018-014-001

PAGE : 3

[10] Par ailleurs, il appert de la preuve que l'intimé Charles Roberge a plusieurs antécédents judiciaires en matière criminelle<sup>6</sup>, notamment pour introduction par effraction, possession simple de drogue, défaut de se conformer à une ordonnance, menaces et omission de se conformer à un engagement.

[11] L'Autorité a présenté une preuve abondante et détaillée démontrant que l'intimé Charles Roberge a commis, en 2017, des manquements répétés aux articles 11, 12 et 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières* en effectuant des placements sans prospectus et en exerçant l'activité de courtier sans détenir une inscription auprès de l'Autorité.

[12] Compte tenu de l'absence de l'intimé Charles Roberge lors de l'audience durant laquelle le Tribunal a entendu, au mérite, la demande amendée de l'Autorité liée à la présente affaire, cette preuve est non-contredite.

[13] Cette preuve révèle, en particulier, que l'intimé Charles Roberge a fait diffuser, entre le 20 septembre et le 15 novembre 2017 douze annonces - accessibles au public investisseur sur le site Internet [www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca)<sup>7</sup> - qui sollicitaient des investissements pour un projet dans le secteur minier, et ce, alors qu'il ne détenait pas les prospectus et inscription à titre de courtier nécessaires pour légalement le faire.

[14] Il appert aussi de la preuve que ces annonces avaient été consultées 579 fois, en date du 15 novembre 2017, et qu'elles furent diffusées dans des sections du site Internet [www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca) s'adressant au public investisseur de différentes villes du Québec ainsi qu'à une occasion à celui de la ville de Calgary en Alberta.

[15] À titre d'exemple, le Tribunal reproduit ci-après une de ces annonces, laquelle fut diffusée le 15 novembre 2017 sur le site Internet [www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca)<sup>8</sup>:

« J'offre un investissement dans le secteur minier 12 % de rendement.  
Pour plus de renseignements n'hésitez à communiquer avec nous. »

[16] La preuve présentée au Tribunal inclut un échange de courriel entre l'intimé Charles Roberge et une enquêteuse de l'Autorité utilisant, dans le cadre d'une opération d'infiltration, l'identité fictive d'un investisseur potentiel répondant à une des annonces susmentionnées de l'intimé<sup>9</sup>. Le Tribunal note que, dans cet échange de courriels, l'intimé Charles Roberge a notamment affirmé ce qui suit :

- Il s'est rendu au Yukon pour y chercher de l'or;
- Il a trouvé de l'or sur un terrain au Yukon, il a acheté ce terrain et souhaite maintenant y retourner avec une foreuse afin de trouver plus d'or;
- Pour réaliser son projet, il a besoin de 1 000 000 \$ et il promet de tirer 10 000 000 \$ de rendement de cette affaire;

<sup>6</sup> Pièce D-1 déposée par l'Autorité.

<sup>7</sup> Pièces D-4 à D-9 déposées par l'Autorité.

<sup>8</sup> Pièce D-4 déposée par l'Autorité.

<sup>9</sup> Pièce D-11 déposée par l'Autorité.

2018-014-001

PAGE : 4

- Il cherche 10 investisseurs prêts à investir chacun 100 000 \$ pour former une société dédiée à ce projet;
- Ce projet aurait une « valeur sûre » de 4 000 000 \$ sur deux ans, dont la moitié serait réinvestie dans l'affaire pour en assurer l'expansion;
- Il refuse de transmettre par courriel toute information concernant ce projet, mais indique se trouver au Saguenay et assure être en mesure de se déplacer partout au Québec et outre-mer pour discuter de l'investissement moyennant un « dépôt de sécurité ».

[17] Par ailleurs, il appert aussi de la preuve qu'en décembre 2017 deux enquêteurs de l'Autorité ont communiqué par téléphone avec l'intimé Charles Roberge afin d'obtenir sa version des faits. Celui-ci leur a alors déclaré ce qui suit :

- Il s'est rendu en 2014 au Yukon pour faire de la prospection et a trouvé de l'or;
- Il a acheté des terrains et recherché des investisseurs pour y retourner;
- Il n'a pas d'investisseur à ce jour, mais serait en négociation avec quelques personnes;
- Ses démarches auraient suscité beaucoup d'intérêt, mais la plupart de ses correspondants se sont désistés;
- Il n'a pas de plan d'affaires et ne transmet aucun document avant de rencontrer les investisseurs potentiels pour éviter de se faire voler son idée;
- Il a admis : (i) ne pas être au courant de la réglementation en matière de valeurs mobilières, (ii) n'y accorder aucune importance, et (iii) avoir l'intention de poursuivre ses démarches de sollicitation même s'il contrevient à la loi.

[18] Le Tribunal rappelle que l'article 1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit notamment ce qui suit :

« 1. La présente loi s'applique aux formes d'investissement suivantes:

- 1° une valeur mobilière reconnue comme telle dans le commerce, notamment les actions, les obligations, les parts sociales des entités constituées en personne morale ainsi que les droits et les bons de souscription;
- 2° un titre, autre qu'une obligation, constatant un emprunt d'argent;
- 3° un dépôt d'argent constaté ou non par un certificat à l'exception de ceux reçus par les gouvernements du Québec et du Canada, leurs ministères et les organismes qui en sont mandataires;
- 4° (paragraphe abrogé);
- 5° (paragraphe abrogé);
- 6° une part d'un club d'investissement;
- 7° un contrat d'investissement;

2018-014-001

PAGE : 5

8° (paragraphe abrogé);

8.1° une option ou un autre instrument dérivé non négociable, dont la valeur est fonction de la valeur ou du cours d'un titre, accordé à titre de rémunération ou de paiement d'un bien ou d'un service;

9° toute autre forme d'investissement déterminée par règlement du gouvernement.

Le contrat d'investissement est un contrat par lequel une personne s'engage, dans l'espérance du bénéfice qu'on lui a fait entrevoir, à participer aux risques d'une affaire par la voie d'un apport ou d'un prêt quelconque, sans posséder les connaissances requises pour la marche de l'affaire ou sans obtenir le droit de participer directement aux décisions concernant la marche de l'affaire. »

[19] Par ailleurs, les articles 11, 12 et 148 de cette loi prévoient que :

« 11. Toute personne qui entend procéder au placement d'une valeur est tenue d'établir un prospectus soumis au visa de l'Autorité. La demande de visa est accompagnée des documents prévus par règlement.

Toutefois, dans le cas du placement par un courtier de titres pris ferme, il incombe à l'émetteur d'établir le prospectus. »

« 12. Toute personne qui entend procéder, à partir du Québec, au placement d'une valeur auprès de personnes établies à l'extérieur du Québec est tenue d'établir un prospectus soumis au visa de l'Autorité.

Toutefois, le prospectus n'est pas exigé lorsque l'Autorité donne son accord ou ne formule pas d'opposition dans les 15 jours suivant la réception des informations exigées par règlement. »

« 148. Nul ne peut agir à titre de courtier, de conseiller ou de gestionnaire de fonds d'investissement, à moins d'être inscrit à ce titre. »

[20] D'autre part, l'activité de courtier et de placement est clairement définie à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*:

«courtier» : toute personne qui exerce ou se présente comme exerçant les activités suivantes:

1° des opérations sur valeurs comme contrepartiste ou mandataire;

2° le placement d'une valeur pour son propre compte ou pour le compte d'autrui;

3° tout acte, toute publicité, tout démarchage, toute conduite ou toute négociation visant même indirectement la réalisation d'une activité visée au paragraphe 1° ou 2°; »

«placement» :

1° le fait, par un émetteur, de rechercher ou de trouver des souscripteurs ou des acquéreurs de ses titres;

2018-014-001

PAGE : 6

...  
 7° le fait, par un intermédiaire, de rechercher ou de trouver des souscripteurs ou des acquéreurs de titres faisant l'objet d'un placement en vertu des paragraphes 1° à 6°;  
 ... »

[21] À la lumière de la preuve, non-contredite, qui lui a été présentée, le Tribunal est d'avis que l'intimé Charles Roberge a commis des manquements graves et répétés aux articles 11, 12 et 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières* en exerçant - par la publication de douze annonces sollicitant des investissements du public investisseur - des activités de courtier et de placement sans détenir les inscriptions et prospectus requis auprès de l'Autorité.

[22] Qui plus est, le Tribunal considère comme un facteur très aggravant le fait que l'intimé Charles Roberge a explicitement affirmé à deux enquêteurs de l'Autorité qu'il a l'intention de poursuivre ses illicites activités.

[23] Comme le soulignait avec justesse l'Ontario Securities Commission dans l'affaire *First Federal Capital (Canada) Corp. (Re)* :

“(55) Sophisticated investors are not approached with investment opportunities through the Internet. Relatively unsophisticated retail investors are the target of solicitations though the Internet. The reach of the Internet is far and wide. We have no reason to believe that First Federated intended only to attract the interest of accredited investors with respect to whom there may exist exemptions from the registration and prospectus requirements of Ontario securities law. Indeed, an examination of the material that was contained on the web site refers to unsophisticated people and retail investors that are unaware of how the bank market operates”.<sup>10</sup>

[24] Compte tenu de cette preuve, le Tribunal est d'avis qu'il est nécessaire, afin de protéger le public investisseur et assurer l'intégrité du marché, de mettre en œuvre un ensemble de mesures de nature préventive et dissuasive à l'encontre de l'intimé Charles Roberge.

[25] Le Tribunal rappelle, qu'afin de protéger l'intérêt public, l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* lui permet d'interdire à une personne toute activité reliée à une opération sur valeurs et que l'article 273.1 de cette loi établit ce qui suit :

« **273.1** Le Tribunal administratif des marchés financiers, après l'établissement de faits portés à sa connaissance qui démontrent qu'une personne a, par son acte ou son omission, contrevenu ou aidé à l'accomplissement d'une telle contravention à une disposition de la présente loi ou d'un règlement pris en application de celle-ci, peut imposer à cette personne une pénalité administrative et en faire percevoir le paiement par l'Autorité.

<sup>10</sup> *First Federal Capital (Canada) Corp. (Re)*, (2004), 27 O.S.C.B. 1603.

2018-014-001

PAGE : 7

Le montant de cette pénalité ne peut, en aucun cas, excéder 2 000 000 \$ pour chaque contravention. »

[26] Après avoir considéré un ensemble de critères repris par la jurisprudence<sup>11</sup>, le Tribunal est d'avis qu'il est dans l'intérêt public d'interdire à l'intimé Charles Roberge toute activité reliée à une opération sur valeurs, sauf de la manière suivante : l'intimé Charles Roberge pourra transiger, par l'entremise d'un courtier dûment inscrit, les titres qu'il détient personnellement dans un compte chez ce courtier et qu'il a acquis avec de l'argent obtenu d'une manière qui ne contrevient pas à la loi

[27] De plus, après avoir considéré les pénalités administratives imposées dans des circonstances semblables<sup>12</sup>, le Tribunal est d'avis qu'il est nécessaire d'imposer à l'intimé Charles Roberge - à titre de mesure dissuasive - une pénalité administrative de 15 000 \$ pour les manquements graves et répétitifs<sup>13</sup> qu'il a commis aux articles 11, 12 et 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, et ce, afin de faire passer un message clair, tant à l'intimé Charles Roberge qu'à l'ensemble des intervenants sur la place financière, qu'un tel comportement ne sera pas toléré.

[28] D'autre part, le Tribunal considère essentiel, afin de protéger l'intérêt public, d'ordonner à l'intimé Charles Roberge de retirer promptement toute publication ou information diffusée par Internet ou autrement qui constitue de l'activité de courtier et/ou de placement de valeurs au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

[29] Par conséquent, après avoir dûment considéré l'ensemble de la preuve, de la jurisprudence et de l'argumentation qui lui a été présenté par le procureur de l'Autorité, le Tribunal considère approprié de mettre en œuvre, dans l'intérêt public, les mesures demandées par le régulateur à l'encontre de l'intimé Charles Roberge.

## DISPOSITIF

**POUR CES MOTIFS**, le Tribunal administratif des marchés financiers, en vertu des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'encadrement du secteur financier*<sup>14</sup> et des articles 265 et 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>15</sup>, et afin de protéger l'intérêt public :

<sup>11</sup> Notamment dans la décision *Autorité des marchés financiers c. Demers*, 2006 QCBDRVM 17.

<sup>12</sup> Notamment dans les décisions *Autorité des marchés financiers c. Salanon*, 2016 QCTMF 11; *Autorité des marchés financiers c. Affluent Group Corp.*, 2015 QCBDR 8; *Autorité des marchés financiers c. Cioppi*, 2015 QCBDR 151; *Autorité des marchés financiers c. Karcz*, 2015 QCBDR 107; *Autorité des marchés financiers c. Roy*, 2014 QCBDR 77; *Autorité des marchés financiers c. Romain*, 2015 QCBDR 128; *Autorité des marchés financiers c. Daigle*, 2015 QCBDR 72; *Autorité des marchés financiers c. Catino*, 2015 QCBDR 78; *Autorité des marchés financiers c. Mvondo*, 2016 QCTMF 12; *Autorité des marchés financiers c. Pettinichio*, 2017 QCTMF 39; *Autorité des marchés financiers c. Paul*, 2017 QCTMF 62; *Autorité des marchés financiers c. Nicolas (Schneider Nicolas)*, 2017 QCTMF 93; *Autorité des marchés financiers c. Fafard*, 2016 QCTMF 25.

<sup>13</sup> Voir le paragraphe 13 de la présente décision.

<sup>14</sup> Telle que contenue dans la *Loi visant principalement à améliorer l'encadrement du secteur financier, la protection des dépôts d'argent et le régime de fonctionnement des institutions financières*, L.Q. 2018, c.23.

<sup>15</sup> Préc., note 2.

2018-014-001

PAGE : 8

**INTERDIT** à l'intimé Charles Roberge d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs sur toute forme d'investissement visée par la *Loi sur les valeurs mobilières*, sauf de la manière suivante : l'intimé Charles Roberge pourra transiger, par l'entremise d'un courtier dûment inscrit, les titres qu'il détient personnellement dans un compte chez ce courtier et qu'il a acquis avec de l'argent obtenu d'une manière qui ne contrevient pas à la loi ;

**ORDONNE** à l'intimé Charles Roberge de retirer, à l'intérieur d'un délai de vingt-quatre (24) heures de la signification de la présente décision, tout écrit ou contenu publié ou diffusé, directement ou indirectement par internet ou autrement, notamment sur le site internet [www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca), qui constitue de l'activité de courtier et/ou le placement de valeurs au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

**IMPOSE** une pénalité administrative à l'intimé Charles Roberge de 15 000 \$ pour des manquements aux articles 11, 12 et 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

**AUTORISE** l'Autorité des marchés financiers à percevoir le paiement de cette pénalité.

---

**M<sup>e</sup> Jean-Pierre Cristel**  
**Juge administratif**

M<sup>e</sup> Simon Ouellet  
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 8 août 2018

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.



## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ARRIETA HIDALGO	CARLOS ALBERTO	TD WATERHOUSE CANADA INC.	2018-10-02
AUCLAIR	RENÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
BADRAN	ADAM	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2018-10-04
BARRAGAN MAGANA	JAVIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
BEAUCHESNE	CHRISTIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-04
BEAUDOIN	JONATHAN	PLACEMENTS CIBC INC.	2018-10-05
BENSALMA	YOUSSRA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-09
BERNARD GIROUX	EMMANUEL	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-01
BOILARD	CLAIRE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-13
BONG	SIEW YAP	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-01
CACCAMO	MARILENA	BMO INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-07
CAMPEAU	ELENA	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2018-10-09
CAUCHON	LISE	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2018-10-12
CHARETTE	STÉPHANE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-09
CHARTRAND	CHLOÉE ÉLORIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
CISSOKO	MAMADOU DIANGO	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-10
CLOUTIER	JUDITH	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-11
COLELLA	MARY	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-01
CÔTÉ	VALÉRIE	EXCEL PRIVATE WEALTH INC.	2018-10-11
CÔTÉ	STÉPHANIE	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-10
DENIS	PIERRE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-05
DUBÉ	FRANÇOISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-09

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
DUHAIME BELLERIVE	LONNIE	C.S.T. CONSULTANTS INC.	2018-10-06
DUMAS	CAROLL ANN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
DUPUIS	ALEXANDRE	MÉRICI SERVICES FINANCIERS INC./MERICI FINANCIAL SERVICES INC.	2018-10-11
EHOUAN	WILFRID ANIBIET	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-13
FARINELLI	VIOLA	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-15
FRANCALANCIA	INCORONATA	BMO INVESTISSEMENTS INC.	2018-09-18
GAGNON	ISABELLE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-08
GAGNON	JULIE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-07
GAGNON	SYLVAIN	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2018-10-09
GAUDREAU REID	DOMINIC	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2018-10-09
GEORGIEV	KRISTIYAN	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-09-28
GOSSELIN	JEAN- GABRIEL	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-04
GOULET	NICOLAS	DESJARDINS SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES DESJARDINS INC.	2018-10-05
GRAVEL	MICHAEL	FONDS D'INVESTISSEMENT HSBC (CANADA) INC.	2018-10-10
HOUDE	DIMITRI	EXCEL PRIVATE WEALTH INC.	2018-10-11
IADISERNIA	LAURA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
IAFRANCESCO	MARIA- ASSUNTA	PLACEMENTS CIBC INC.	2018-10-12
KHLOPKOVA	MARGARITA	TWMG INC.	2018-10-05
KHOURY	AMANDA	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-15
KOUGIAS	VASILIOS	BMO INVESTORLINE INC./BMO LIGNE D'ACTION INC.	2018-10-09
LANGLAIS	PIERRE	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2018-10-03
LANGLOIS	ANDRÉ	SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2018-10-05
LAPLANTE	SONIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-08
LAVOIE	MÉLANIE	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
LAZURE	FRÉDÉRIK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
LECLERC	JACQUES	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2018-10-11
LEMIEUX	JESSIE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-12
LESSARD	NATHALIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-11
LIMA	JOCELIN	BMO INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-12
LOPES BRITO	MILENA	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-04
LOZICI	MARIA SIMONA	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
MAJEAU	GUYLAINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-10
MARINEAU	ALEX	PLACEMENTS CIBC INC.	2018-10-12
MATTE	EMMANUEL	HEXAVEST INC.	2018-10-12
MAZEROLLE	ANDRÉ	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-05
MAZZARELLI	CYNTHIA	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2018-10-14
MCLEAN	JESSICA	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2018-09-28
MEGUERDIJIAN	CARL LEON	RBC PLACEMENTS EN DIRECT INC.	2018-10-05
MEUNIER	MARIE-PIERRE	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2018-10-09
MONTECALVO	ANTHONY	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2018-10-05
MORTIER	ADRIEN	MULTI COURTAGE CAPITAL INC.	2018-10-10
MOUTON	PIER-OLIVIER	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-12
NAJI	CHAIMAA	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-09
OUELLETTE	FRANÇOIS	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
PAQUET	ÉMILIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-11
PARENT	FRANCIS	INVESTORS GROUP SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES GROUPE INVESTORS INC.	2018-10-01
PETIT FRÈRE	JOHNNY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-11
PHAM	KIM-YEN	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-12
PICARD	BENOIT	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-10
RACINE	AMÉLIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
RANALLO	MARTIN-CHARLES	PLACEMENTS AGF INC.	2018-10-05
RATTÉ	MARC-ANTOINE	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2018-09-28
RAYMOND	JEAN-FRANÇOIS	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2018-10-05
RIVARD	KARINE	GRUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-10
ROBERGE	CAROLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
RODRIGUE	LYNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12
ROSS	ERIK	GESTION DE CAPITAL LIONGUARD	2018-10-02
SANSREGRET	LINDSAY	BMO INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-15
SFAXI	HAITHAM	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
SPACCUCCI	CONNIE	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2018-10-01
ST-PIERRE	FÉLIX	SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2018-10-01
TALBOT	JEAN-FRANÇOIS	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2018-10-12
TANNOUS	MICHEL	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2018-10-08
THERRIEN	ALINE	GESTION UNIVERSITAS INC.	2018-10-12
TREMBLAY	YOAN	BMO INVESTISSEMENTS INC.	2018-07-20
TREMBLAY	HÉLÈNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-05
TRUDEL	MARIE-DANIELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2018-10-12

#### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
MATTE	EMMANUEL	HEXAVEST INC.	2018-10-12

#### Cabinets de services financiers

##### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

#### Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
103820	BOIVIN, DANIEL	4b	2018-10-16
106556	CHAMPAGNE, MICHEL	6a	2018-10-11
106556	CHAMPAGNE, MICHEL	1a	2018-10-11
117186	JOLICOEUR, CLAUDE	5a	2018-10-15
123626	MÉNARD, MAURICE	2a	2018-10-15
123626	MÉNARD, MAURICE	1a	2018-10-15
127369	POIRIER, DANIEL	1a	2018-10-11
129339	RODRIGUE, LYNE	6a	2018-10-15
130107	SADOWSKY, DAVID	1a	2018-10-11
133745	VALADE, JOHANNE	1a	2018-10-16
137139	LAPLANTE, DANIEL	5a	2018-10-10
137377	TREMBLAY, YOAN	6a	2018-10-12
139285	CHICOINE, JEAN	5a	2018-10-10
139740	BOURASSA, MICHEL	4a	2018-10-12
144753	LEGAULT, DANIEL	5a	2018-10-11
159059	NG KWAI HANG, AUDREY	2b	2018-10-16
164282	COTTON, RENAUD	1a	2018-10-15
164717	THÉRIAULT, MARYLÈNE	5a	2018-10-11
167169	BRASSARD-GAGNON, BLAISE	1a	2018-10-11
170167	TARDIF-PICHÉ, SOPHIE	1a	2018-10-16
173403	FOUZI, ABDELAHAMID	4b	2018-10-15
180328	RICHER, YASI	5a	2018-10-12
182832	GIRARD, PIERRE-ANTOINE	3b	2018-10-15
187642	LAPOINTE, SÉBASTIEN	3b	2018-10-10
193125	LEHOULLIER, ANTHONY	4b	2018-10-16
200852	VOYER, MARC-ANTOINE	1a	2018-10-16
201960	TREMBLAY, SUZIE	4b	2018-10-15
202712	NOLET, KARINE	5b	2018-10-15
203947	LAROCQUE, VINCENT	3b	2018-10-15
204555	OUIMETTE, FANNY	1a	2018-10-10
207195	LONGPRE, FRANCOIS	5a	2018-10-15
208878	GEORGES, PASCAL	4a	2018-10-10
209247	CAMPEAU, ELENA	1a	2018-10-12
210505	CHADJOU YOUSSE, VALERIE	1a	2018-10-11



Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
211438	BUSSIERE, SARA	1a	2018-10-15
213117	GAUDREAU REID, DOMINIC	2b	2018-10-10
213117	GAUDREAU REID, DOMINIC	1a	2018-10-10
213490	EL FARJ, YOUNESS	4b	2018-10-11
216368	MBEKOU-PANGUI, ARNOND	4b	2018-10-15
216916	ST- ONGE, JULIE	1a	2018-10-12
217370	ABOU-CHROUCH, MARIE-THERESE	3b	2018-10-15
218180	SAVARD, VALÉRIE	1a	2018-10-11
218965	DUFFEY, JESSICA	3b	2018-10-15
219293	TEMUNA NZASI, HUGUETTE	1a	2018-10-12
219442	TRINH, BILLY	4b	2018-10-15
220473	CARRIÈRE, SAMUEL	3b	2018-10-16
220626	BELISLE AUBÉ, SABRYNA	1b	2018-10-12
220988	RAYMOND, JEAN-FRANÇOIS	1a	2018-10-10
221114	NADEAU-PELLETIER, ALEXIS	3b	2018-10-10
221356	GAGNE, JONATHAN	1b	2018-10-12
223127	KHOBIZI, KHALID	4b	2018-10-10
223548	BOUCHER, HÉLÉANNE	1b	2018-10-12
223640	FRÉCHETTE, NATHALIE	1a	2018-10-12
224175	FORTUNE, GINA	4c	2018-10-12
224552	BAZAY, RACHID	4b	2018-10-16
225318	RAINVILLE, SAMUEL	1b	2018-10-15
225319	BOUDREAU, DANIEL	1a	2018-10-12
225672	BAZIE, NINA	1a	2018-10-12

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
GESTION DE CAPITAL LIONGUARD	ROSS	ERIK	2018-10-02
R.E.G.A.R. GESTION PRIVÉE INC.	BOISVERT	YVAN	2018-10-12

##### Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (F.T.Q.)	PARIZEAU	ROBERT	2018-09-29
FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (F.T.Q.)	OUELLET	YVES	2018-09-29
GESTION DE CAPITAL LIONGUARD	ROSS	ERIK	2018-10-02
R.E.G.A.R. GESTION PRIVÉE INC.	BOISVERT	YVAN	2018-10-12

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500943	HENRY BARTH & FILS LTÉE / HENRY BARTH & SON LTD	Assurance de dommages	2018-10-12
501077	MARCEL JODOIN	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2018-10-11
503377	JOHANNE VALADE	Assurance de personnes	2018-10-16
503479	MEYER BRICKENDEN LYONS LTÉE / MEYER BRICKENDEN LYONS LTD.	Assurance de dommages	2018-10-11
503686	GILLES PICHE	Assurance de personnes	2018-10-15
505621	PIERRE MORIN	Assurance de personnes	2018-10-15

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
506477	DAVID SADOWSKY	Assurance de personnes	2018-10-11
508574	9097-7745 QUÉBEC INC.	Assurance collective de personnes	2018-10-15
508624	DANIEL POIRIER	Assurance de personnes	2018-10-11
509414	LES SERVICES FINANCIERS DANIEL BÉRUBÉ INC.	Assurance de personnes	2018-10-15
514295	RADHI MHIRI	Assurance de personnes	2018-10-15
514693	JONATHAN ROSENBERG	Assurance de personnes	2018-10-11
515809	8032459 CANADA INC.	Assurance de dommages	2018-10-15
515932	K.P. SOUSCRIPTEURS (2011) INC. / K.P. UNDERWRITERS (2011) INC.	Assurance de dommages	2018-10-12
516252	9275-6816 QUÉBEC INC.	Assurance de personnes	2018-10-12
600722	ANNA HOSPOD	Assurance de personnes	2018-10-11
601519	9315-9630 QUÉBEC INC.	Assurance de dommages	2018-10-12
601983	JIMMY BOURGOIN	Assurance de personnes	2018-10-16
602525	ASSURANCES MLA INC.	Assurance de dommages	2018-10-12
602626	DAVID RAYMOND PILON	Assurance de personnes Assurance de dommages	2018-10-16
602995	SARA BUSSIERE	Assurance de personnes	2018-10-15
603032	SOPHIE TARDIF-PICHÉ	Assurance de personnes	2018-10-16
603084	SENS RL, SÉCURITÉ FINANCIÈRE S.A.	Assurance de personnes	2018-10-10
603146	RUEL MACARINE	Assurance de personnes	2018-10-15
603229	10630047 CANADA INC.	Assurance de dommages	2018-10-10
603261	RENÉE MÉNARD	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2018-10-15
603323	PASCALE COUTURE	Assurance de personnes	2018-10-12

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

#### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
ADDENDA CAPITAL INC.	Mccarthy	Lynne	2018-10-13
BNY MELLON ASSET MANAGEMENT CANADA LTD.	Provencher	Andrew	2018-10-07
CANSO INVESTMENT COUNSEL LTD.	Sumsion	Shirley	2018-10-11

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
CI INVESTMENTS INC.	Urbanky	Darie	2018-10-07
NT GLOBAL ADVISORS, INC./ CONSEILLERS MONDIAUX NT	Wickert	Ryan	2018-10-10
TD ASSET MANAGEMENT INC. / GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Najarali	Mushtak	2018-10-12

#### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
ADDENDA CAPITAL INC.	Mccarthy	Lynne	2018-10-13
BNY MELLON ASSET MANAGEMENT CANADA LTD.	Provencher	Andrew	2018-10-07
CANSO INVESTMENT COUNSEL LTD.	Sumsion	Shirley	2018-10-11
CI INVESTMENTS INC.	Urbanky	Darie	2018-10-07
DWS INVESTMENT MANAGEMENT AMERICAS, INC.	Blodgett	Paul	2018-10-10
NT GLOBAL ADVISORS, INC./ CONSEILLERS MONDIAUX NT	Wickert	Ryan	2018-10-10
PALOS WEALTH MANAGEMENT INC.	Duchesne	Francine	2018-10-12
PANAGORA ASSET MANAGEMENT, INC.	Wyrwas	Margaret	2018-10-03
TD ASSET MANAGEMENT INC. / GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Najarali	Mushtak	2018-10-12

#### Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
ADDENDA CAPITAL INC.	Mccarthy	Lynne	2018-10-13
CI INVESTMENTS INC.	Urbanky	Darie	2018-10-07
EQUIUM CAPITAL MANAGEMENT INC.	Murl	Matthew	2018-10-11
NT GLOBAL ADVISORS, INC./ CONSEILLERS MONDIAUX NT	Wickert	Ryan	2018-10-10
PANAGORA ASSET MANAGEMENT, INC.	Wyrwas	Margaret	2018-10-03

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
TD ASSET MANAGEMENT INC. / GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Najarali	Mushtak	2018-10-12

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
603394	MORIN, BOURGET ET DENYS EXPERTS EN SINISTRES INC.	Sylvie Michaud	Expertise en règlement de sinistres	2018-10-11
603395	GESTION DE PATRIMOINE ROSENBERG INC. / ROSENBERG WEALTH MANAGEMENT INC.	Jonathan Rosenberg	Assurance de personnes	2018-10-11
603397	GROUPE MICHEL PELLETIER INC.	Michel Pelletier	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2018-10-12
603400	ALPHA & OMEGA FINANCIAL SERVICES INC.	Ruel Macarine	Assurance de personnes	2018-10-15
603401	LES SERVICES FINANCIERS LOUIS- FRANCIS LEDUC INC.	Louis- Francis Leduc	Assurance de personnes	2018-10-15
603402	JUTEAU SERVICES FINANCIERS INC.	Simon Juteau	Assurance de personnes Planification financière	2018-10-15
603405	LES SERVICES FINANCIERS JÉRÔME WATA INC.	Jérôme Wata	Assurance de personnes	2018-10-16
603406	SERVICES FINANCIERS PROASSURANCE INC.	Jimmy Bourgoin	Assurance de personnes	2018-10-16

**3.6 AVIS D'AUDIENCES**

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – NOVEMBRE 2018

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Diane Richard	2018-04-01(C)	Me Daniel M. Fabien, vice-président  M. François Vallerand, C.d'A.Ass., membre  M. Bruno Simard, membre	6-10-2018 7-10-2018 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>Avoir fait défaut de respecter le secret des renseignements personnels de plusieurs assurés (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et article 23 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir abusé de la bonne foi d'un cabinet en assurance de dommages ainsi que d'un assureur (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 27, 37 et 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux (article 28 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et les articles 37(1) et 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir été négligente dans sa tenue de dossier (articles 9 et 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages et articles 12 et 21 du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome);</p> <p>Avoir fait des déclarations fausses, trompeuses et susceptibles d'induire des assurés en erreur (articles 15 et 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat d'un assuré (articles 9, 25 et 37(4) du</p>	Culpabilité

**RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – NOVEMBRE 2018**

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); Avoir fait défaut de rendre compte à des assurés (articles 37(1) et 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); Avoir négligé les devoirs professionnels liés à l'exercice de ses activités (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); Avoir entravé les travaux du syndic et pour l'avoir induit en erreur en faisant de fausses déclarations (article 342 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 15, 35 et 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages).	
Claude Bernard	2017-10-02(E)	Me Daniel M. Fabien, vice-président Paule Émond Benoit Loyer, PAA	9-11-2018	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	Avoir fait défaut d'agir avec professionnalisme. Avoir manqué d'objectivité, d'intégrité et de modération. Ne pas avoir chargé une rémunération juste et raisonnable à des assurés. Avoir exigé dans un mandat qu'il a fait signer à un assuré, des intérêts à un taux supérieur à	Sanction



## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – NOVEMBRE 2018

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>celui de 6% fixé conformément à l'article 28 de la <i>Loi sur le ministère du Revenu</i>.</p> <p>S'être placé dans une situation potentielle ou réelle de conflit d'intérêts et/ou dans une situation de non-respect de son obligation d'indépendance professionnelle.</p> <p>Avoir réclamé à des assurés des honoraires additionnels sur une base horaire pour la négociation de la réclamation d'assurance présentée à l'assureur et pour laquelle il réclamait déjà à ces assurés une rémunération à pourcentage.</p> <p>Avoir manqué d'intégrité en facturant à des assurés des intérêts de façon rétroactive en octobre 2014, alors que son mandat n'était pas terminé et qu'il n'avait transmis aucune facture ou note d'honoraires à ces assurés avant ou vers juin 2015.</p> <p>Avoir refusé de remettre à des assurés leur dossier de réclamation après que son mandat ait pris fin.</p> <p>Avoir négligé ses devoirs professionnels en n'informant pas des assurés de leur obligation d'obtenir l'approbation de l'assureur avant de réaliser certains travaux de rénovation suite au sinistre.</p>	

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – NOVEMBRE 2018

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>Défaut d'informer l'assureur et/ou son expert en sinistre que des assurés effectuaient des travaux de remplacement alors que l'expert en sinistre de l'assureur avait indiqué qu'il voulait être en mesure de vérifier si ces travaux de rénovation étaient nécessaires après la réalisation des travaux de nettoyage.</p> <p>Avoir présenté à l'assureur des réclamations de dommages exagérées et/ou non soutenues par des pièces justificatives et/ou non couvertes par le contrat d'assurance en vigueur et/ou pour des travaux non autorisés par l'assureur.</p> <p>Ne pas avoir tenu compte des limites de son certificat d'expert en sinistre, en donnant des conseils juridiques à des assurés.</p>	
Mathieu Barrette	2018-03-02(C)	<p>M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, président</p> <p>M<sup>me</sup> Chantal Yelle, membre</p> <p>M. Bruno Simard, membre</p>	Du 13-11-2018 au 15-11-2018	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	<p>Avoir offert ou de s'être engagé à verser à une personne qui n'est pas un représentant en assurance une rémunération ou un avantage sous forme de ristourne sur la base de ventes effectuées (articles 6 et 7 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir exercé ses activités de façon malhonnête ou négligente en transmettant à l'assureur des renseignements non vérifiés, faux, trompeurs ou susceptibles d'induire en erreur quant au risque (articles 9, 27, 37(1), 37(7) du Code de</p>	Culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – NOVEMBRE 2018

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>Avoir fait défaut de donner suite aux instructions reçues et/ou avoir fait des représentations fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire un assuré en erreur (articles 15, 26 et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>Avoir fait défaut de transmettre à l'assureur toutes les informations nécessaires à l'appréciation du risque et/ou avoir exercé ses activités de façon malhonnête ou négligente (articles 9, 29, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>Avoir exercé ses activités de façon négligente et/ou ne pas avoir donné suite aux instructions données par plusieurs assurés (article 27 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> et articles 15, 26, 32, 37(1), 37(6) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>).</p>	

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.



### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.



**5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés de valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Agréments, autorisations et opérations sur dérivés de gré à gré
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### Avis de publication

**Avis 11-338 du personnel des ACVM – *Plan de coordination en cas de perturbation du marché.***

(Voir section 7.1 du présent bulletin)

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### 6.2.1 Consultation

#### Avis de consultation

***Règlement modifiant le Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation et Modification de l'Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation***

(Textes publiés à la section 7.2.1 du présent bulletin)

### 6.2.2 Publication

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.



Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
ADDED CAPITAL INC.	20180016151-1	2018-10-04	1 000,00 \$
FONDS MARCHE MONETAIRE REDWOOD (#25603)	20180016153-1	2018-10-04	2 400,00 \$
METAUX DNI INC.	20180016152-1	2018-10-04	200,00 \$

#### 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

##### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

##### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
CECCHIN, GREGORY	LXRANDCO, INC.	20180016534-1	2018-10-11	800,00 \$
EWART, JASON	HEXO CORP.	20180016143-1	2018-10-03	400,00 \$
FEDOSIEWICH, MARK BRIAN	SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	20180016539-1	2018-10-11	100,00 \$
GIRARD, MARIE-JOSE	EXPLORATION DIOS INC.	20180016597-1	2018-10-15	100,00 \$
GUILBAUD, CHRISTIAN	STELMINE CANADA LTEE	20180016144-1	2018-10-03	100,00 \$
HARRISON, NANCY ELIZABETH	THERAPEUTIQUE KNIGHT INC.	20180016540-1	2018-10-11	1 000,00 \$
JODOIN, NATHALIE	NOUVEAU MONDE GRAPHITE INC.	20180016537-1	2018-10-11	600,00 \$
MANNELLA, FREDERICK	LXRANDCO, INC.	20180016538-1	2018-10-11	100,00 \$
MCGREGOR, ALEX DOUGLAS	BANQUE ROYALE DU CANADA	20180016536-1	2018-10-11	5 000,00 \$
NORMANDIN, DANIEL	HEROUX-DEVTEK INC.	20180016535-1	2018-10-11	1 000,00 \$
ST-LOUIS, SEBASTIEN G.	HEXO CORP.	20180016145-1	2018-10-03	200,00 \$

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## **6.5 INTERDICTIONS**

### **6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs**

Aucune information.

### **6.5.2 Révocations d'interdiction**

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Xebec Adsorption Inc.	12 octobre 2018	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
FNB Actif titres à revenu fixe mondiaux Evolve	12 octobre 2018	Ontario
Fonds multi-facteurs équilibré mondial Investissements Russell	12 octobre 2018	Ontario
NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust	11 octobre 2018	Ontario
Starlight Hybrid Global Real Assets Trust	12 octobre 2018	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont

réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Acasti Pharma Inc.	15 octobre 2018	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Manitoba - Ontario
Corporation d'acquisition Physinorth Inc.	16 octobre 2018	Québec - Ontario
IntelGenx Technologies Corp.	16 octobre 2018	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Manitoba - Ontario
TFI International Inc,	12 octobre 2018	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Brompton Flaherty & Crumrine Investment Grade Preferred ETF Brompton Global Dividend Growth ETF Brompton North American Financials Dividend ETF	10 octobre 2018	Ontario
Catégorie d'occasions thématiques mondiales Manuvie Fonds d'occasions thématiques mondiales Manuvie	15 octobre 2018	Ontario
Fonds en gestion commune d'obligations canadiennes Mackenzie – IG Fonds en gestion commune d'obligations mondiales PIMCO – IG Fonds en gestion commune à revenu élevé Putnam – IG	12 octobre	Manitoba

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds en gestion commune d'actions canadiennes Mackenzie – IG		
Fonds en gestion commune d'actions américaines Mackenzie – IG		
Fonds en gestion commune d'actions américaines à faible volatilité Mackenzie – IG		
Fonds en gestion commune d'actions américaines T. Rowe Price – IG		
Fonds en gestion commune d'actions américaines petite capitalisation Aristotle – IG		
Fonds en gestion commune d'actions internationales Mackenzie – IG		
Fonds en gestion commune d'actions internationales BlackRock – IG		
Fonds G.A. 1832 d'obligations de sociétés américaines de premier ordre	11 octobre 2018	Ontario
Fonds privé Scotia d'actions internationales diversifiées		
Fonds privé Scotia d'actions internationales de croissance		
Portefeuille Scotia Aria actions – Évolution		
Portefeuille Scotia Aria actions – Protection		
Portefeuille Scotia Aria actions – Versement		
Mandat de rendement systématique Signature	11 octobre 2018	Ontario
Mandat d'obligations à long terme canadiennes Cambridge		
Stratégie de rendement absolu d'actifs multiples CIBC	11 octobre 2018	Ontario
VersaPay Corporation	10 octobre 2018	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

## 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
FNB Horizons Indice S&P/TSX 60MC FNB Horizons Indice S&P 500® FNB Horizons Indice S&P/TSX plafonné finance FNB Horizons Obligations du Trésor américain de 7 à 10 ans FNB Horizons Indice NASDAQ-100® FNB Horizons Indice EURO STOXX 50® FNB Horizons Indice S&P 500 couvert en dollars canadiens FNB Horizons Indice d'actions de marchés développés internationaux	10 octobre 2018	Ontario
FNB Pondération variable de titres de banques canadiennes Hamilton Capital (auparavant FNB Pondération dynamique de titres de banques canadiennes Hamilton Capital)	11 octobre 2018	Ontario
Fonds d'obligations diversifiées Ninepoint (auparavant, Fonds d'obligations diversifiées Sprott) Fonds énergie Ninepoint (auparavant, Fonds énergie Sprott) Fonds d'infrastructure mondiale Ninepoint (auparavant, Fonds d'infrastructure Mondiale Sprott) Fonds immobilier mondial Ninepoint (auparavant, fonds immobilier mondial sprott) Fonds aurifère et de minéraux précieux Ninepoint (auparavant, fonds aurifère et de minéraux précieux sprott) Fonds d'obligations à court terme Ninepoint (auparavant, Fonds d'obligations à court terme Sprott)	10 octobre 2018	Ontario



Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de santé alternative Ninepoint (auparavant, UIT Fonds de santé alternative Ninepoint)		
Fonds petite capitalisation internationale Ninepoint (auparavant, Fonds petite capitalisation internationale Sprott)		
Fonds actions canadiennes – concentré Ninepoint (auparavant, Fonds Actions canadiennes – concentré Sprott)		
Catégorie d'obligations diversifiées Ninepoint (auparavant, Catégorie d'obligations diversifiées Sprott)		
Catégorie d'actifs tangibles Ninepoint (auparavant, Catégorie d'actifs tangibles Sprott)		
Catégorie ressources Ninepoint (auparavant, Catégorie ressources Sprott)		
Catégorie d'obligations à court terme Ninepoint (auparavant, Catégorie d'obligations à court terme Sprott)		
Catégorie d'actions argentifères Ninepoint (auparavant, Catégorie d'actions argentifères Sprott)		
Catégorie équilibrée améliorée Ninepoint (auparavant, Catégorie équilibrée améliorée Sprott)		
Fonds équilibré amélioré Ninepoint (auparavant, Fonds équilibré amélioré Sprott)		
Catégorie d'actions améliorées Ninepoint (auparavant, Catégorie d'actions améliorées Sprott)		
Mandat privé actif d'obligations de base Dynamique	16 octobre 2018	Ontario
Mandat privé de stratégies actives de crédit Dynamique		
Mandat privé Catégorie de gestion des risques spécialisée Dynamique		
Mandat privé de répartition d'actif Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'actions canadiennes Dynamique		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Mandat privé de rendement prudent Dynamique		
Mandat privé Catégorie de rendement prudent Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'actions mondiales Dynamique, actions des		
Mandat privé de rendement mondial Dynamique		
Mandat privé Catégorie de rendement mondial Dynamique		
Mandat privé de dividendes internationaux Dynamique		
Mandat privé de dividendes nord-américains Dynamique		
Mandat privé d'obligations à prime Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'obligations à prime Dynamique		
Mandat privé tactique d'obligations Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'actions américaines Dynamique		
Portefeuille privé d'actions canadiennes croissance et revenu RBC	12 octobre 2018	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Brookfield Property Finance ULC	16 octobre 2018	31 mai 2018
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	11 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	16 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	16 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	16 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	16 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque Canadienne Impériale de Commerce	16 octobre 2018	3 novembre 2017
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018

<b>Nom de l'émetteur</b>	<b>Date du supplément</b>	<b>Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié</b>
Banque de Montréal	12 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	15 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	16 octobre 2018	1 juin 2018
Banque de Montréal	16 octobre 2018	1 juin 2018
Banque Nationale du Canada	10 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	10 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	10 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	10 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	10 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	11 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	11 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	11 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	11 octobre 2018	3 juillet 2018
Banque Nationale du Canada	16 octobre 2018	3 juillet 2018
La Banque de Nouvelle-Écosse	11 octobre 2018	13 février 2018
La Banque de Nouvelle-Écosse	12 octobre 2018	13 février 2018
La Banque Toronto-Dominion	11 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	11 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	11 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	12 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	12 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	12 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	15 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	16 octobre 2018	28 juin 2018
La Banque Toronto-Dominion	16 octobre 2018	28 juin 2018

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Aucune information.

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (« Règlement 45-106 ») et au *Règlement 45-513 sur la dispense de prospectus pour placement de titres auprès de porteurs existants* (« Règlement 45-513 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513, selon le cas, avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2015, l'information sur les placements avec dispense est présentée sous un nouveau format.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
9362-0821 Québec Inc.	2018-05-31	742 637 \$
AAA Medic Montréal inc.	2018-06-11 au 2018-06-19	1 617 000 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Air Canada	2018-06-11	34 319 000 \$
Air Canada	2018-06-11	9 192 000 \$
Antrim Balanced Mortgage Fund Ltd.	2018-05-23 au 2018-05-30	4 944 181 \$
Antrim Balanced Mortgage Fund Ltd.	2018-06-07 et 2018-06-13	6 754 316 \$
Aurin Biotech Inc.	2018-05-14	2 478 758 \$
Avenue Living Real Estate Opportunity Trust	2018-06-06	2 340 000 \$
Banque Nationale du Canada	2018-06-15	1 230 000 \$
Banque Royale du Canada	2018-05-31	1 000 000 \$
Brookfield Strategic Real Estate Partners III-C L.P.	2018-05-31	33 535 320 \$
BWX Technologies, inc.	2018-05-24	20 947 875 \$
Capital Immo Privé inc.	2018-06-15	473 300 \$
Centurion Apartment Real Estate Investment Trust	2018-03-01	24 765 141 \$
Centurion Financial Trust	2018-03-01	2 636 795 \$
Citigroup Inc.	2018-05-22	26 850 600 \$
Cluny Capital Corp.	2018-06-06	356 500 \$
Corporation Métaux Précieux du Québec	2018-06-11	3 701 960 \$
Corporation Ressources Pershimex	2018-05-23	200 000 \$
Développement SCD inc.	2018-06-12 au 2018-06-13	1 100 025 \$
ENMAX Corporation	2018-06-05	300 000 000 \$
Espresso Income Trust	2018-06-01	875 000 \$
Fonds collectif de capital-investissement mondial Platine MD S.E.C.	2018-06-06	132 371 259 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Fonds de placements privés à revenu fixe Plus à court terme Sun Life	2018-05-31	24 090 000 \$
Fonds de revenu diversifié Invico	2018-06-07	2 617 100 \$
Franklin Global Real Assets Fund	2018-06-04 au 2018-06-08	11 262 671 \$
Galway Metals Inc.	2018-06-07	1 434 999 \$
GeneNews Limited	2018-05-22	152 956 \$
Goliath Resources Limited	2018-05-31	1 645 855 \$
GreenSky, Inc.	2018-05-29	5 569 956 \$
Groupe SNC-Lavalin inc.	2018-06-06	150 000 000 \$
Groupe TMX Limitée	2018-06-05	200 000 000 \$
Honda Canada Finance Inc.	2018-05-23	500 000 000 \$
Honey Badger Exploration Inc.	2018-06-06	323 500 \$
I.M.C. Holdings Ltd.	2018-06-07	2 971 000 \$
Kaisen Energy Corp.	2018-05-28	2 076 000 \$
Kensington Private Equity Fund	2018-06-05	3 828 091 \$
Leader Auto Ressources LAR inc.	2018-08-31	34 954 \$
Les Solutions Médicales Soundbite inc.	2018-05-31	5 167 500 \$
Levante Living Trust	2018-06-05	1 180 220 \$
Maple Gold Mines Ltd.	2018-06-01	2 499 990 \$
MarDi.info-Prevtec inc.	2018-06-04	160 000 \$
Margaret Lake Diamonds Inc.	2018-05-31	555 960 \$
Martello Technologies Corporation	2018-06-04	7 498 788 \$
MeiraGTx Holdings plc	2018-06-12	7 511 350 \$
Metropolitan Energy Corp.	2018-06-08	749 750 \$
Nova Leap Health Corp.	2018-05-31	3 256 559 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Nuran Wireless inc.	2018-06-01 et 2018-06-06	3 329 300 \$
OMERS Realty Corporation	2018-06-05	800 000 000 \$
Orion Nutraceuticals Inc.	2018-06-06 au 2018-06-08	900 000 \$
Pinnacle Absolute Return Trust	2018-06-01	430 000 \$
Pluralsight, Inc.	2018-05-21	3 187 800 \$
Ressources Brunswick inc.	2018-06-12	18 202 \$
Ressources Melkior Inc.	2018-06-08	1 200 000 \$
Sharc International Systems Inc.	2018-06-07	1 578 500 \$
Solution Petal inc.	2018-05-23 au 2018-05-24	2 060 287 \$
Svenska Handelsbanken AB	2018-05-24	97 551 803 \$
Trez Capital Yield Trust	2018-06-04 au 2018-06-06	601 413 \$
Trez Capital Yield Trust	2018-06-07 au 2018-06-08	2 693 363 \$
Trez Capital Yield Trust US	2018-06-05 au 2018-06-07	333 820 \$
Troilus Gold Corp.	2018-06-05	15 757 216 \$
UBS AG, Jersey Branch	2018-05-30 au 2018-06-05	11 040 445 \$
UBS AG, Jersey Branch	2018-06-06 au 2018-06-11	773 585 \$
Union Pacific Corporation	2018-06-08	14 249 360 \$
Valeant Pharmaceuticals International	2018-06-01	20 418 300 \$
Western Wealth Capital XXXIII Limited Partnership	2018-06-04 au 2018-06-14	612 766 \$



## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

Aucune information.

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

## 6.7 AGRÉMENTS, AUTORISATIONS ET OPÉRATIONS SUR DÉRIVÉS DE GRÉ À GRÉ

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Aucune information.

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

**ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION***RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
CLEGHORN MINERALS LTD.	2018-09-30
INTELLIPHARMACEUTICS INTERNATIONAL INC.	2018-08-31
LOOP INDUSTRIES INC.	2018-08-31
OROSUR MINING INC.	2018-08-31
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2018-08-31
VELAN INC.	2018-08-31

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
THESCORE, INC.	2018-08-31

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
THESCORE, INC.	2018-08-31

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
BREAKING DATA CORP.	
ORBUS PHARMA INC.	
RESSOURCES SIRIOS INC.	
XANTHIC BIOPHARMA INC.	
37 CAPITAL INC.	

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
THESCORE, INC.	2018-08-31

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles employés pour les déclarations en format SEDI (Système électronique de déclaration des initiés)**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti ( <i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 : Vente à découvert	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	<b>AUTRES MENTIONS</b>
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M'' : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe provient du Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Les initiés assujettis doivent déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti dans un délai de **cinq jours**, sauf dans certains cas précis.



Emetteur	Relation	État opé-ration	Date de l'opération	Em-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Abitibi Royalties Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ball, Ian	4, 5							
RRSP	PI	O	2018-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.8800	QC
<b>Aimia Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Mittleman Investment Management, LLC	3							
Mittleman Investment Management, LLC	PI	O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 600	4.1000	QC
		O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 000	4.0998	QC
		O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 100	4.0412	QC
		O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	268 600	3.9900	QC
		O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 700	4.0492	QC
		O	2018-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	3.0070USD	QC
<b>Air Canada</b>								
<i>Class B Voting Shares</i>								
Air Canada	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	218 419	24.0165	QC
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(218 419)		QC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	315 119	23.9124	QC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(315 119)		QC
<b>Akita Drilling Ltd.</b>								
<i>Actions sans droit de vote</i>								
Mohan, Harish	4							
Action Direct	PI	O	2018-10-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95		AB
<b>Algonquin Power &amp; Utilities Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Paravalos, Mary Ellen	5	O	2018-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Deferred Share Units</i>								
Ball, Christopher James	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	693	12.8675	ON
Barnes, Melissa Stapleton	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	194	12.8675	ON
Laney, Randy David	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	142	12.8675	ON
Moore, Kenneth	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 156	12.8675	ON
Saidi, Masheed Hegi	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	332	12.8675	ON
Samil, Dilek	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	338	12.8675	ON
Steeves, George Lester	4	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	813	12.8675	ON
<i>Performance Share Units</i>								
Bronicheski, David John	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	141	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	373	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	447	12.8675	ON
Jarratt, Christopher Kenneth	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	304	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	827	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 074	12.8675	ON
Norman, Jeffery Todd	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	79	12.8675	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
					d'actionnariat			
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	12.8675	ON
Pasieka, David James	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	285	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	342	12.8675	ON
Robertson, Ian Edward	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	449	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 180	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 535	12.8675	ON
Tindale, Jennifer Sara	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	232	12.8675	ON
Trisic, George	5	O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	90	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	192	12.8675	ON
		O	2018-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	231	12.8675	ON
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>								
<i>Unité d'action différée</i>								
Bourque, Nathalie	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	213	61.6100	QC
Boyko, Éric	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	426	61.6100	QC
D'Amours, Jacques	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	406	61.6100	QC
Élie, Jean André	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	254	61.6100	QC
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	405	61.6100	QC
Kau, Mélanie	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	650	61.6100	QC
Leroux, Monique F.	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	426	61.6100	QC
Plourde, Réal	4, 7, 6, 5	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	406	61.6100	QC
Rabinowicz, Daniel	5	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	213	61.6100	QC
<b>AltaGas Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Green, Jared Blake	5	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.0000	AB
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	21.0200	AB
RRSP	PI	O	2018-10-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 750)	21.0200	AB
<b>American Core Sectors Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
American Core Sectors Dividend Fund	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	400	12.8000	AB
<b>Amerigo Resources Ltd</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Toor, Nauman (Nick)	3	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.7900	BC
<b>Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins Andrés Ltée.)</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>								
BERTI, GREGORY JOHN	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	176	15.9807	ON
COLE, JAMES HERBERT	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	89	15.9807	ON
HAWTHORNE, JOHN GAVIN	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2	15.9807	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6	15.9807	ON
MCDONALD, CRAIG DAVID	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37	15.9807	ON
POWELL, RANDY ALAN	4	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80	15.9807	ON
WALL, BRENDAN PATRICK	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	182	15.9807	ON
<b>Aptose Biosciences Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Chow, Gregory Kwok Lee	5	O	2018-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	50 000		ON
Rice, William Glenn	4, 5	O	2018-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	50 000		ON
<i>Restricted Share Units</i>								
Chow, Gregory Kwok Lee	5	O	2018-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 000)		ON
Rice, William Glenn	4, 5	O	2018-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 000)		ON
<b>Ariane Phosphate Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Bouchard, Dominique	4	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		QC
Cowley, James	4, 5	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		QC
Debiasio, David James	4	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	60 000		QC
Ostroff, Brian Richard	4, 5	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		QC
Pillay, Siva	4	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	70 000		QC
Pinney, Steven Lee	4	O	2018-10-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		QC
<b>Aritzia Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Morgan, Philippa (Pippa)	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	25 000		BC
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	17.9499	BC
		O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	149 804		BC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(149 804)	17.7552	BC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	7 500		BC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	18.3500	BC
		O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	20 000		BC
		O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	18.8002	BC
Neal, Jennifer Michelle Wong	4, 5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	32 400		BC
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 400)	17.2149	BC
		O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	150 000		BC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	17.7540	BC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	32 738		BC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 738)	18.2299	BC
		O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	5 300		BC
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	18.4000	BC
		O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	20 000		BC
		O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	18.8259	BC
<i>Options</i>								
Morgan, Philippa (Pippa)	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		BC
		O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(149 804)		BC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	(7 500)		BC
		O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		BC
Neal, Jennifer Michelle Wong	4, 5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	(32 400)		BC
		O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		BC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	(32 738)		BC
		O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	(5 300)		BC
		O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		BC
<b>Artis Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Deferred Units</i>								
Albo, Ida	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 265	11.7500	MB
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 266	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12	11.3700	MB
Jack, Bruce William James	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	124	11.3700	MB
Joyce, Steven	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 265	11.7500	MB

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 266	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	14	11.3700	MB
Martens, Cornelius	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	510	11.7500	MB
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	511	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	11.3700	MB
Rimer, Ronald Albert	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	233	11.3700	MB
Thielmann, Victor	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	510	11.7500	MB
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	511	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	11.3700	MB
Townsend, Kenneth	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	510	11.7500	MB
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	511	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	11.3700	MB
Warkentin, Edward	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	510	11.7500	MB
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	511	11.7500	MB
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	11.3700	MB
Zucker, Lauren	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13	11.3700	MB
<b>Restricted Units</b>								
Green, James	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	358	11.3700	MB
Johnson, David Lyall	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	68	11.3700	MB
Martens, Armin	4, 5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 226	11.3700	MB
Martens, Philip	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	45	11.3700	MB
Sherlock, Stephen Francis Patrick	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	68	11.3700	MB
Wong, Dennis San	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	71	11.3700	MB
<b>ATCO LTD.</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>								
Charlton, Loraine M.	7							
RRSP	PI	O	2018-09-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19	37.2108	AB
Francis, Robert, B	7	O	2018-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11	37.2108	AB
Maher, Anthony L.	5	O	2018-03-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45	45.8700	AB
		O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	155	42.5700	AB
		O	2018-10-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	520		AB
CWTC	PI	O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(479)	35.2500	AB
		O	2018-10-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(521)		AB
<b>Aurinia Pharmaceuticals Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Gluck, Rashieda	5							
Franklin T Gluck I.R.A.	PI	O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.6900USD	BC
Rashieda Gluck I.R.A.	PI	O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	5.6700USD	BC
Triskel Health LLC	PI	O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	5.7100USD	BC
<b>Aurora Cannabis Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Dyck, Jason Ronald Bradley 748086 Alberta Ltd.	4							
	PI	O	2018-10-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	175 000		BC
		O	2018-10-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 598)	12.1200	BC
<i>Options</i>								
Dyck, Jason Ronald Bradley	4	O	2017-09-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	175 000		BC
<i>Restricted Stock Units</i>								
Dyck, Jason Ronald Bradley 748086 Alberta Ltd.	4	M	2017-09-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	175 000		BC
	PI	M'	2017-09-29	I	56 - Attribution de droits de souscription	175 000		BC
		O	2015-03-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2018-10-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	(175 000)		BC
<b>Banque de Montréal</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
Prichard, John Robert Stobo	4, 7	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	457	102.9000	QC

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Bellatrix Exploration Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Kis, Lynn	4	O	2018-06-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 042	1.3000	AB
		O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 013	1.3300	AB
Stephen, Mark Lindsay	5	O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 835	1.2627	AB
Ulmer, Garrett	5	O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 596	1.2627	AB
<b>BioHEP Technologies Ltd.</b>								
<i>Billets convertibles</i>								
Johnson, Douglas Brian	3	O	2017-11-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(\$ 2 460 000.00)		BC
		O	2017-11-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 2 400 000.00		BC
Pathfinder Asset Management Limited	3	O	2017-11-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(\$ 4 200 000.00)		BC
		O	2017-11-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 4 200 000.00		BC
<b>Bonterra Energy Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fink, George Frederick	4, 5, 3	O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	65 000	14.5600	AB
<i>Options</i>								
Fink, George Frederick	4, 5, 3	O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	14.5600	AB
<b>BRIQUE BRAMPTON LIMITEE</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne - Class A</i>								
Brampton Brick Limited, Brampton Brick Limited	1	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.4560	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.4920	ON
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.4400	ON
<b>Brookfield Asset Management Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>								
Cockwell, Jack Lynn	4, 6	O	2018-10-09	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500 000)	56.1300	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 18</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 107	20.6600	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 107	20.6499	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 107	20.5884	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 107	20.5500	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 17</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 232	20.7187	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 232	20.6100	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 232	20.6500	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 232	20.6400	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 24</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 358	21.2904	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 358	21.2385	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 358	21.2904	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 358	21.2600	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 26</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 584	21.3100	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 584	21.3479	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 584	21.3200	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 584	21.2396	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 28</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 710	19.2294	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 710	19.1825	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 710	19.3112	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 132	23.9797	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 710	19.3000	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 30</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 184	24.5345	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 184	24.5800	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 184	24.6549	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 184	24.5832	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 32</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 239	24.8880	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 239	24.8214	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 239	24.8900	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 239	24.8058	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 34</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 271	24.0378	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 271	23.9500	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 271	23.9182	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 271	23.9437	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 36</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 199	21.0575	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 199	21.0617	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 199	21.0592	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 199	21.0592	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 199	21.0683	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 37</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 644	21.1236	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 644	21.1300	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 644	21.0895	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 38</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 132	24.0486	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 132	23.9265	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 132	23.9205	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 40</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 085	24.8900	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 085	24.7990	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 085	24.8400	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 085	24.8100	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 42</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	24.8600	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	24.8300	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	24.8593	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	24.7936	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 44</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 746	25.7770	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 746	25.7068	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 746	25.6614	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 746	25.5400	ON
<i>Actions privilégiées Class A Series 46</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 183	25.8114	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 183	25.7954	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 183	25.8500	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 183	25.6282	ON
<b>Brookfield Property Partners L.P.</b>								
<i>Parts de société en commandite</i>								
Brookfield Asset Management Inc.	3							
BPGH Sub Inc.	PI	O	2018-10-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	533 613	20.2629USD	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	26.2160	ON
		O	2018-10-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	866 338	20.2156USD	ON
		O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	809 790	20.2819USD	ON
<b>Calyx Ventures Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Bak, Adrian William	4	O	2018-10-09	D	50 - Attribution d'options	350 000		BC
		M	2018-10-09	D	50 - Attribution d'options	350 000		BC
Forde, Roger Henderson	4, 3	O	2018-10-05	D	50 - Attribution d'options	750 000		BC
		M	2018-10-05	D	50 - Attribution d'options	750 000		BC
McMillan, Gavin Malcolm	4, 5	O	2018-10-09	D	50 - Attribution d'options	450 000		BC
Watson, Graeme	4	O	2018-10-09	D	50 - Attribution d'options	350 000		BC
<b>Canaccord Genuity Group Inc.</b>								
<i>Droits Deferred Share Units (DSUs)</i>								
Jones, Merri	4	O	2018-08-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2018-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	605	6.8949	BC
<b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Yuill, Carrie	5	O	2018-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<i>Options</i>								
Yuill, Carrie	5	O	2018-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>Canadian Utilities Limited</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>								
Maher, Anthony L.	7	O	2018-03-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	33.5600	AB
		O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	134	31.3500	AB
		O	2018-10-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	522		AB
CWTC	PI	O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(477)	29.3000	AB
		O	2018-10-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(523)		AB
<b>Canadian Western Bank</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Stephen, Allen David	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	32.9500	AB
<b>CANEX Metals Inc. (formerly Northern Abitibi Mining Corp.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Altius Minerals Corporation	3							
Altius Resources Inc.	PI	O	2018-10-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-16	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 000 000	0.0500	AB
Ebert, Shane William	4	O	2018-10-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.0500	AB
Vector Resources Inc.	PI	O	2018-10-05	I	45 - Contrepartie d'un bien	59 000	0.0700	AB
<i>Bons de souscription</i>								
Altius Minerals Corporation	3							
Altius Resources Inc.	PI	O	2018-10-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-16	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 000 000		AB
Ebert, Shane William	4	O	2018-10-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.1000	AB
<b>Canoe EIT Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Canoe EIT Income Fund	1	O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(668 275)		AB
Chernoff, M. Bruce	4, 3							
Alpine Capital Corp.	PI	O	2018-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	143 375	11.3394	AB
<b>Capstone Mining Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								



Emetteur	Relation	État opé-	Date de	Em-prise	Opération Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Autorité principale
Titre		ration	l'opération		de l'opération	acquis ou aliénés		
Initié								
Porteur inscrit								
Brack, George Leslie	8	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.6570	BC
<b>Carube Copper Corp. (formerly Miocene Resources Limited)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ackert, Jeff	5	O	2018-10-09	D	36 - Conversion ou échange	65 000		ON
JSA International Geoconsulting Ltd	PI	O	2018-10-09	I	36 - Conversion ou échange	86 250		ON
<i>Parts Deferred Share Units</i>								
Ackert, Jeff	5	O	2018-10-09	D	36 - Conversion ou échange	(65 000)		ON
<i>Parts Restricted Share Units</i>								
Ackert, Jeff	5							
JSA International Geoconsulting Ltd	PI	O	2018-10-09	I	36 - Conversion ou échange	(648 510)		ON
		O	2018-10-09	I	36 - Conversion ou échange	(86 250)		ON
<b>Centerra Gold Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Desjardins, Daniel Richard	7	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 246	5.3800	ON
Kwong, Dennis	5	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 382	5.3800	ON
Pearson, John William	5	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 088	5.3800	ON
Perry, Scott Graeme	5	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 357	5.3800	ON
Rehman, Yousef	5	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 034	5.3800	ON
Wilson, Mark	4, 5	O	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 812	5.3800	ON
<b>Cervus Equipment Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cervus Equipment Corporation	1	O	2018-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	13.5000	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	200	13.5000	AB
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	65 800	13.3306	AB
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	13.0889	AB
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	13.1200	AB
<b>CES Energy Solutions Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ahrens, Burton Joel	4	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	4.0060	AB
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(450)	3.8398	AB
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 200)	3.8898	AB
Aulicino, Anthony Michael	5	O	2018-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Waugh, Jason Douglas	5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	3.9200	AB
<b>CI Financial Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Blair, Lorraine P.	7	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	19.7200	ON
Holland, William Thomas	4	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	19.2500	ON
10144541 Canada Ltd.	PI	O	2018-10-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(7 900 030)		ON
Eastwood Capital Corp.	PI	O	2018-10-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	7 900 030		ON
<b>Cobalt 27 Capital Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cochrane, Justin	5	O	2018-10-09	D	97 - Autre	7 639		ON
Milewski, Anthony	4, 5	O	2018-10-09	D	97 - Autre	10 186		ON
<i>Options</i>								
Cochrane, Justin	5	O	2018-10-09	D	97 - Autre	(7 639)		ON
Milewski, Anthony	4, 5	O	2018-10-09	D	97 - Autre	(10 186)		ON
<b>Cogeco Inc</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>								
Cogeco Inc.	1	O	2018-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	334	59.7500	QC
		O	2018-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	234	59.7100	QC



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.6400	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.1800	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.2800	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	59.2600	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.2300	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.2400	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.4700	QC
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.9000	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	700	59.5200	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.5300	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.0000	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.0300	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	34	59.3200	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.3600	QC
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.4700	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.3600	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.4300	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	500	58.4500	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.4600	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	400	58.5800	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.5600	QC
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.0400	QC
		O	2018-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 634	58.6900	QC
		O	2018-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	59.9100	QC
		O	2018-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.9800	QC
		O	2018-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	34	60.0800	QC
		O	2018-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.9300	QC
		O	2018-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	60.5600	QC
		O	2018-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 234	59.4400	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	59.5700	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	59.5900	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.8900	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	58.9000	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.1500	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.1100	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.2000	QC
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	234	59.2500	QC
		O	2018-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 534	59.0900	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.3500	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.1900	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.7700	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.8900	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.9700	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	58.9900	QC
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.4400	QC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	59.6300	QC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.2600	QC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.4100	QC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.6200	QC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.6700	QC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 534	59.4500	QC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 034	58.6600	QC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 634	59.0400	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	60.4200	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	60.4300	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	600	60.4400	QC

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Exxon Mobil Corporation Roytor & Co.	3 PI	O	2018-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	100	60.3900	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	59.7400	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.3700	QC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.3800	QC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	59.1600	QC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	134	59.7900	QC
		O	2018-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	(28 578)		QC
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Exxon Mobil Corporation Roytor & Co.	3 PI	O	2018-10-09	I	38 - Rachat ou annulation	(112 001)	44.1100	AB
		O	2018-10-10	I	38 - Rachat ou annulation	(112 001)	42.8300	AB
		O	2018-10-11	I	38 - Rachat ou annulation	(112 001)	42.4400	AB
		O	2018-10-12	I	38 - Rachat ou annulation	(112 001)	42.7200	AB
		O	2018-10-15	I	38 - Rachat ou annulation	(112 001)	43.5300	AB
<b>Constellation Software Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Anzarouth, Bernard Computershare Trust Company - RRSP	5 PI	O	2018-10-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	929.4900	ON
<b>Corby Spiritueux et Vins Limitée</b>								
<i>Actions ordinaires Class A</i>								
Cote, Stephane	5	O	2018-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	20.3460	ON
O'Driscoll, Roland Patrick	4, 5	O	2018-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	119	20.3460	ON
Valencia, Marc Andrew	5	O	2018-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	156	20.3460	ON
<b>CORPORATION AURIFÈRE ORIGIN (anciennement Corporation d'Investissements OneCap)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Depatie, Jean	4, 3 M	O	2018-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0900	QC
		O	2018-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0900	QC
<b>Corporation Fiera Capital (anciennement Fiera Sceptre Inc.)</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>								
DUHAMEL, VINCENT	5	O	2018-04-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	10.7900	QC
<i>Actions spéciales Class B Voting</i>								
FIERA CAPITAL S.E.C.	3	O	2018-05-15	D	36 - Conversion ou échange	(32 089)	12.1988	QC
<b>Corporation Métaux Précieux du Québec</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Meilleur, Jean-Francois REER	4, 5 PI	O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.2750	QC
<b>Crown Capital Partners Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Johnson, Christopher Allen RRSP	4, 5 PI	O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.1500	AB
<b>DAVIDsTEA INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
EdgePoint Investment Group Inc. EdgePoint Canadian Growth & Income Portfolio	3 PI	O	2017-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 867	3.8758USD	QC
		M	2017-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 867	3.8758USD	QC
EdgePoint Canadian Portfolio	PI	O	2017-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 133	3.8758USD	QC
		M	2017-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 133	3.8758USD	QC
Stemberg, Thomas	3							
Highland Consumer Entrepreneurs Fund I LP	PI	O	2015-10-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(85 088)		QC
Highland Consumer Fund I, LP	PI	O	2015-10-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 653 155)		QC

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
Highland Consumer Fund I-B, LP	PI	O	2015-10-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(566 063)		QC
<b>Delphi Energy Corp.</b>								
<i>Options</i>								
BEHR, John	5	O	2018-09-03	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	1.4900	AB
<b>DHX Media Ltd.</b>								
<i>Common Voting Shares</i>								
Gosine, Mark Gregory	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	150 000	1.8100	NS
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(136 000)	2.0700	NS
		O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	223	2.8329	NS
Lamb, Douglas Edward John	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.1500	NS
Regan, David A.	5	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	200 000	1.8100	NS
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.0223	NS
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	2.0277	NS
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.0284	NS
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.0704	NS
Scherba, Joshua Charles	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	53 125	1.8100	NS
Tedesco, Joseph	5	O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	225	2.8329	NS
<i>Options</i>								
Gosine, Mark Gregory	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	1.8100	NS
Regan, David A.	5	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	1.8100	NS
Scherba, Joshua Charles	5	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	(53 125)	1.8100	NS
<i>Variable Voting Shares</i>								
Byrne, Kevin Peter	7	O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	257	2.8329	NS
Whitcher, Jonathan	4	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	1.5700USD	NS
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 300	1.7800USD	NS
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7100USD	NS
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.6500USD	NS
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6300USD	NS
<b>Difference Capital Financial Inc.</b>								
<i>Débetures 12 Senior Debentures</i>								
Kneis, Henry Alexander	4, 5	O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 400 000.00	90.0000	ON
Difference Capital Management Inc.	PI	O	2012-05-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 600 000.00	90.0000	ON
<b>Diversified Royalty Corp.</b>								
<i>Restricted Share Units (Common Shares)</i>								
Ciampi, Johnny	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 372	3.1307	BC
Herdler, Garry Peter	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 372	3.1307	BC
McLachlan, Lorraine Ray	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 787	3.1307	BC
<b>Dollarama Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ross, Michael	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	36.9771	QC
<b>Dundee Corporation</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
MacRae, Garth A. C.	4, 5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 539	1.7656	ON
McLeish, Robert	4							
Deferred Share Unit Plan	PI	O	2018-10-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	5 663	1.7656	ON
Molson, Andrew	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 079	1.7656	ON
Murphy, Lila	4	O	2018-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 846	1.7656	ON
Nixon, Peter	4	O	2018-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 325	1.7656	ON
Sinclair, Alistair Murray	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 933		ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
Initié								
Porteur inscrit								
Sparks, Kenneth Barry	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 539	1.7656	ON
<b>E Split Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A</i>								
Brasseur, Jeremy	6							
MFL Management Limited	PI	O	2018-06-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	12.5000	AB
<b>ECN Capital Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
ECN CAPITAL CORP.	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	315 874	3.4699	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	315 874	3.4205	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	315 874	3.4170	ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	315 874	3.4200	ON
<b>E-L Financial Corporation Limited</b>								
<i>Actions privilégiées First Preference Shares, Series 1</i>								
Jackman, Henry Newton Rowell	4, 6							
490477 Ontario Limited	PI	O	2018-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 700	23.6000	ON
<b>Element Fleet Management Corp. (formerly Element Financial Corporation)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Culmone, Vito	5	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	6.6000	ON
Damp, Paul	4	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000	6.6000	ON
Forbes, Jay A.	4, 5	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	6.6000	ON
Graham, George Keith	4	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	6.6000	ON
Greene, Alexander David	4	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	6.6000	ON
Halliday, James	5	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	6.6000	ON
Martin, Karen Lynne	5	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20 000	6.6000	ON
		O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	10 248	6.4000	ON
McDougal, Rubin Jay	4	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 000	6.6000	ON
<i>Options</i>								
Martin, Karen Lynne	5	O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	6.4000	ON
<b>Emgold Mining Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Watkinson, David George	4, 7, 5	O	2018-10-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	800 000	0.1200	BC
<i>Bons de souscription</i>								
Watkinson, David George	4, 7, 5	O	2018-10-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	800 000		BC
<b>Empire Company Limited</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>								
Levesque-Castonguay, Lyne Diane	5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.1500	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.1400	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	23.1200	NS
		M	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	23.1200	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.1100	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 698)	23.1000	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.0300	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	23.0200	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	23.0100	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	23.0000	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.9900	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	22.9800	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	22.9500	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77)	22.9500	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 700)	22.9400	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	22.9100	NS
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9)	22.9000	NS
<b>Encana Corporation</b>								

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Emetteur</b>								
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
<i>Actions ordinaires</i>								
Encana Corporation	1	O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(600 000)		AB
		O	2018-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(600 000)		AB
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(450 000)		AB
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		AB
<b>Enerplus Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
ENERPLUS CORPORATION	1	O	2018-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.0772	AB
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.0772	AB
		O	2018-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	15.2072	AB
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)	15.2072	AB
		O	2018-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	31 400	15.4994	AB
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(31 400)	15.4994	AB
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.4284	AB
		O	2018-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.4284	AB
		M	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.4284	AB
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.4618	AB
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.4618	AB
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.8705	AB
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.8705	AB
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.8797	AB
		O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	15.8797	AB
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	15.9047	AB
		O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(9 300)	15.9047	AB
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lace, Roger	6	O	2018-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Patricia Lace RRSP	PI	O	2018-04-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Patricia Lace TFSA	PI	O	2018-04-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Roger Lace RRSP	PI	O	2018-04-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	5.8000	AB
Roger Lace TFSA	PI	O	2018-04-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	5.8100	AB
<b>Entreprises Minières Globex Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Globex Mining Enterprises Inc.	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	104 000	0.3000	ON
<b>Erdene Resource Development Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Akerley, Peter	4, 5	O	2018-10-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000		NS
		O	2018-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	0.2600	NS
		O	2018-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.2600	NS
		O	2018-10-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000	0.2700	NS
		O	2018-10-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.2800	NS
Scotia MacLeod ITF Peter Akerley	PI	O	2018-10-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000		NS
Biolik, Anna	4	O	2018-10-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.2800	NS
Cowan, John Christopher	4	O	2018-10-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 625		NS
<i>Options</i>								
Akerley, Peter	4, 5	O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	0.1200	NS
		O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	0.1200	NS
Cowan, John Christopher	4	O	2018-10-16	D	51 - Exercice d'options	(200 625)	0.1200	NS
<b>European Focused Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Brasseur, Jeremy	6							
MFL Management Limited	PI	O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 300)	8.2636	AB
European Focused Dividend Fund	1	O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.3083	AB

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	8.3005	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2450	AB
Lauzon, Robert	7	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	8.0700	AB
<b>Exploration Dios Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Girard, Marie-José	4, 5, 3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0600	QC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.0550	QC
Payette, Normand	4	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0600	QC
<b>Exploration Puma Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Robillard, Marcel	4, 5	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0550	QC
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Smith, Peter Henderson	5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0650	BC
<b>Firm Capital Mortgage Investment Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Baril, Boris	5	O	2018-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	12.8920	ON
<b>First Majestic Silver Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Anthony, Todd Olson	5	O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	8.2500	BC
		O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.3000	BC
<b>Fonds de placement immobilier Crombie</b>								
<i>Parts de fiducie Special Voting</i>								
Empire Company Limited	3							
ECL Developments Limited	PI	O	2018-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 950	12.7219	NS
<b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>								
<i>Parts</i>								
Froom, Larry	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 602	19.1500	ON
Natalie Froom	PI	O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 562	19.1600	ON
Rutman, Ronald C.	4							
FEZ Financial Corporation	PI	O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	19.1189	ON
<b>FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE</b>								
<b>RIDGEWOOD</b>								
<i>Parts</i>								
Ridgewood Capital Asset Management Managed Accounts	3							
	PI	O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	446	15.0100	ON
		O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(446)	15.0100	ON
		O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 819	15.0000	ON
		O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 019)	15.0000	ON
		O	2018-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 974	15.0000	ON
		O	2018-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 590)	15.0000	ON
<b>Fortuna Silver Mines Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Whittall, Sally	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.8500	BC
<i>Options</i>								
Whittall, Sally	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		BC
<b>Fortune Bay Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Dawe, Wade K.	4, 5							
Brigus Capital Inc.	PI	O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.3000	NS
		O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2950	NS
<b>Frontera Energy Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
Andersen, Grayson Martin	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	17.9300	ON
Herbert, Richard	5	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	18.1500	ON
Kent, Andrew	5	O	2018-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	18.0900	ON
<b>George Weston Limitee</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
George Weston Limited	1	O	2018-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	192 300	99.1366	ON
		O	2018-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	55 800	100.1372	ON
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	50 900	99.0814	ON
		O	2018-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(192 300)		ON
		O	2018-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	55 900	99.3710	ON
		O	2018-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	183 500	98.8845	ON
		O	2018-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	28 562	97.1408	ON
		O	2018-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(346 100)		ON
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(28 562)		ON
<i>Droits -Deferred Share Units</i>								
Bryant, Warren	7							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	74		ON
Ferrier, Andrew Alan	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	494		ON
Graham, Anthony R.	6							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	293		ON
Marcoux, Isabelle	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	224		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	495		ON
Marwah, Sarabjit	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	88		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		ON
Nixon, Gordon Melbourne	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	64		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	507		ON
Prichard, John Robert Stobo	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	369		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	670		ON
Rahilly, Thomas Francis	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	284		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	513		ON
Sawyer, Robert	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	27		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	495		ON
Strauss, Christi	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	494		ON
Stymiest, Barbara Gayle	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	131		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	572		ON
Weston, Alannah Elizabeth	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		ON



Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
Weston, Willard Galen Garfield	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20		ON
<b>Global Innovation Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Global Innovation Dividend Fund	1	O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	9.7122	AB
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	9.5527	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.3745	AB
Lauzon, Robert	7	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.2280	AB
RRSP	PI	O	2018-03-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	9.2014	AB
<b>goeasy Ltd. (formerly, easyhome Ltd.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Appel, Jason	5	O	2018-10-12	D	35 - Dividende en actions	20	47.5600	ON
TFSA - J. Appel	PI	O	2018-10-12	I	35 - Dividende en actions	12	47.5600	ON
TFSA - M. Appel	PI	O	2018-10-12	I	35 - Dividende en actions	6	47.5600	ON
Mullins, Jason	5	O	2018-10-12	D	35 - Dividende en actions	224	47.5600	ON
RRSP - J. Mullins	PI	O	2018-10-12	I	35 - Dividende en actions	34	47.5600	ON
TFSA - J. Mullins	PI	O	2018-10-12	I	35 - Dividende en actions	6	47.5600	ON
<i>Deferred Share Unit Plan</i>								
Appel, David Harry	4	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	278	47.5600	ON
Basian, Karen	4	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	86	47.5600	ON
Doniz, Susan	4	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	47.5600	ON
Johnson, Donald Kenneth	4, 3	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	316	47.5600	ON
Morrison, Sean	4	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	28	47.5600	ON
Thomson, David J.	4	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	111	47.5600	ON
<i>Restricted Share Unit</i>								
Anzini, Sabrina	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	47.5600	ON
Appel, Jason	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	103	47.5600	ON
Fiederer, Andrea	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	186	47.5600	ON
Ingram, David	4, 5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	672	47.5600	ON
Khatib, Shadi	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	61	47.5600	ON
Mullins, Jason	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	316	47.5900	ON
Pennell, Shane	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	90	47.5600	ON
Poole, Steven Donald	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	47.5600	ON
Yeilding, David	5	O	2018-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	47.5600	ON
<b>Golden Share Resources Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Guilbaud, Christian	4	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0900	ON
<b>Golden Star Resources Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
LA MANCHA HOLDING S.A.R.L.	3	O	2018-10-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(163 210 500)		ON
La Mancha Star Investments S.à.r.l.	PI	O	2018-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	163 210 500		ON
<b>Gran Tierra Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	74 100	3.4900USD	AB
Bay Resource Partners LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 300	3.4900USD	AB
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140 400	3.4900USD	AB
K2 Bay Resource Partners Master Fund Ltd.	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(203 120)	3.4900USD	AB
Thomas E Claugus	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 900	3.4900USD	AB
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Great Canadian Gaming Corporation	1	O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	44.0000	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	44.0100	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	44.1200	BC



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.1400	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	44.1500	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	44.1600	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	44.1700	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	44.2000	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.2200	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	44.2300	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.2400	BC
		O	2018-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	44.2500	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	44.3400	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.3600	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	44.3700	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.3800	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.3900	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	44.4100	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	44.4200	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	44.4300	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	44.4600	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	700	44.4700	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	44.4800	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.4900	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.5100	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	44.5200	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	44.6500	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.9400	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	44.9600	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.9800	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	44.9900	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	45.0000	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.1700	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.2200	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	45.2300	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.2400	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.2600	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.3000	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.3200	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	45.3300	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	45.3400	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	45.3500	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.4200	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.4800	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	45.4900	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.5400	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.5600	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.5800	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	700	45.5900	BC
		O	2018-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	45.6000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.8500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.9400	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.9500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	44.9800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	800	45.0000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.0100	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.0300	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.0500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.0700	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	700	45.0800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.1000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.1100	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.1200	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.1500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.1600	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.1900	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.2000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.2300	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.2800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.3400	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.3800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	600	45.3900	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.4000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.4100	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	45.4300	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.4400	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.4500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.4600	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	45.4700	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	45.4800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.4900	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	45.5000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	800	45.5100	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	600	45.5300	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	45.5400	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	45.5500	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.5600	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	45.5700	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	45.5800	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	45.5900	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.6000	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	45.6100	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.6200	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	45.6400	BC
		O	2018-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.6500	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.7700	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.8300	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.8800	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.8900	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.9100	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.9200	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.9300	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.9400	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	45.9800	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.9900	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.0000	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.0100	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.0300	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.0400	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.0600	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	46.0700	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.0800	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.0900	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.1000	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1200	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.1700	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	46.2000	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	46.2100	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2200	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.2400	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2500	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2700	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.3000	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.3300	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	46.3600	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	46.4700	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	46.5000	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.5200	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.5200	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.5400	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	91 500	46.5500	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.5600	BC
		O	2018-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.6300	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.2400	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2800	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.3000	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.3200	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.3400	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.3500	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.4000	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.4100	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.4100	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	46.4300	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	46.4400	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	46.4500	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	46.4600	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.4700	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	46.4800	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	46.4900	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	46.5000	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	46.5100	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.5300	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.5400	BC
		O	2018-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	46.5700	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	(210 300)		BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.2500	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.2700	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.2800	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.2900	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.3000	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	46.3200	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.3300	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	400	46.3800	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.4000	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	46.4100	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	46.4400	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.4500	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.4800	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.4900	BC
		O	2018-09-28	D	38 - Rachat ou annulation	16 100	46.5000	BC

Groupe TVA Inc.

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Emetteur</b>								
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
<i>Options d'achat d'actions classe B</i>								
Boudreau, Daniel	5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.1600	QC
Fortin, Serge	5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	2.1600	QC
Lauzière, France	5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.1600	QC
Picard, Martin	5	O	2017-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.1600	QC
Reid, Jean-François	5	O	2015-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.1600	QC
Rozon, Denis	5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	2.1600	QC
Trudel, Michel	7	O	2015-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.1600	QC
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Sheridan, Patrick John	4	O	2018-07-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	4.0900	ON
		M	2018-07-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	4.0900	ON
The Baupost Group, L.L.C.	3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	167 000	3.0000	ON
<b>Horizon North Logistics Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Newmark, Russell	4	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.2000	AB
<b>Hudbay Minerals Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	4.6900USD	ON
Bay Resource Partners LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 900	4.6900USD	ON
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 600	4.6900USD	ON
K2 Bay Resource Partners Master Fund Ltd.	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	4.6900USD	ON
Thomas Claugus	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	4.6900USD	ON
<i>Obligations</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI	O	2016-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 2 470 600.00	101.3700USD	ON
Bay Resource Partners LP	PI	O	2016-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 2 709 200.00	101.3700USD	ON
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI	O	2016-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 4 679 200.00	101.3700USD	ON
Thomas Claugus	PI	O	2016-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 430 000.00	101.3700USD	ON
<b>Imperial Metals Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fairholme Capital Management, L.L.C.	3							
Managed Accounts	PI	O	2018-10-12	C	97 - Autre	(771)		BC
<b>Imperial Mining Group Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cloutier, Philippe	4	O	2018-10-10	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	62 500	0.0800	QC
<i>Bons de souscription</i>								
Cloutier, Philippe	4	O	2018-10-10	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	31 250	0.1100	QC
<b>Information Services Corporation</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Brooks, Karyn Anne	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	56	17.0500	SK
Christiansen, Tom	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	17.0500	SK
Emsley, Doug	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	17.0500	SK
Guglielmin, Anthony Robert	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	17.0500	SK
Musgrave, Scott	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	17.0500	SK
Pourian, Iraj	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	56	17.0500	SK

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Emetteur</b>								
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
Powers, Laurie Lynn	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	19	17.0500	SK
Ross, Heather	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	19	17.0500	SK
Tchorzewski, Dion Edwin	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	17.0500	SK
Teal, Joel Douglas	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	169	17.0500	SK
<b>Innervex énergie renouvelable Inc.</b>								
<i>Unités d'actions différées (UAD)/Deferred Shares Units (DSU)</i>								
Francisci, Nathalie	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 086		QC
Gagnon, Richard	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 086		QC
McGuinty, Dalton	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 086		QC
Mercier, Monique	4	O	2018-10-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 093		QC
<b>Input Capital Corp.</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Brown, David	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 027	1.0000	ON
Budreski, John Philip Adrian	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	865	1.0000	ON
Hepworth, Lorne	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 820	1.0000	ON
Laidley, David Howard	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 027	1.0000	ON
<b>Intrinsyc Technologies Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Intrinsyc Technologies Corporation	1	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.5000	BC
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		BC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.4500	BC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		BC
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.4000	BC
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	1.4000	BC
<b>JPJ Group plc (formerly, Jackpotjoy plc)</b>								
<i>Ordinary Shares</i>								
HG Vora Capital Management, LLC	3							
HG Vora Special Opportunities Master Fund, Ltd.	PI	O	2018-10-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 209	7.0953GBP	ON
		O	2018-10-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 742	6.9751GBP	ON
		O	2018-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 049	6.8500GBP	ON
		O	2018-10-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	6.6950GBP	ON
		O	2018-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.7217GBP	ON
<b>Just Energy Group Inc.</b>								
<i>Droits Directors Compensation Plan</i>								
GAHN, ROBERT SCOTT	4	O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 661		ON
HOLLANDS, H. CLARK	4	O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 636		ON
PERLMAN, BRETT	4	O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 089		ON
		M	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 789		ON
Weld, Bill	4	O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 276		ON
<b>Kinaxis Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
McDonald, Andrew John	5	O	2018-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Options</i>								
McDonald, Andrew John	5	O	2018-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Kingsway Financial Services Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Baqar, Hassan Raza	5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	370	2.6970USD	ON
Fitzgerald, John Taylor Maloney	4, 5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	773	2.6970USD	ON
Hickey, William A.	5	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	558	2.6970USD	ON
<b>Kinross Gold Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Elliott, Thomas Ballantyne	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 195	3.5400	ON
Etter, Gregory Van	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 120	2.7400	ON
		M	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	2 120	2.7400USD	ON

Emetteur	Relation	État opé-ration	Date de l'opération	Em-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
Giardini, Tony Serafino	5	O	2018-09-30	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 203	3.5400	ON
Longenecker, Nathan M.	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 407	3.5400	ON
Rollinson, Jonathon Paul	4, 5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14 830	3.5400	ON
Schimper, Claude J.S.	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 469	2.7400USD	ON
Sims, John Lewis	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 478	3.5400	ON
Sylvestre, Michel	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 428	3.5400	ON
van Akkooi, Michiel	5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 162	3.5400	ON
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Branion, Andrew	5	O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	216		ON
		M	2018-10-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	216		ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39)	74.4200	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(97)	74.3900	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78)	74.3500	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(332)	74.4900	ON
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>								
<i>Droits Performance Share Units (PSU)</i>								
Currie, Theresa Lynn	5	O	2018-10-11	D	46 - Contrepartie de services	6 609	75.6500	ON
<b>La Compagnie de la Baie d'Hudson</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
L&T B (Cayman) Inc.	3							
Richard and Christine Mack Family Foundation, Inc.	PI	O	2018-10-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	9.3168	ON
Schwartz, David	5	O	2018-10-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 616		ON
		O	2018-10-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 248)		ON
<i>Restricted Share Units</i>								
Schwartz, David	5	O	2018-10-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 616)		ON
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>								
Canadian Tire Corporation, Limited	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	150.4930	ON
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	149.5048	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	148.0808	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	147.9767	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		ON
<b>La Societe de Gestion AGF Limitee</b>								
<i>Actions ordinaires Class B</i>								
AGF Management Limited, La Societe de Gestion AGF Limitee	1	O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	5.5000	ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	5.5000	ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	5.5834	ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 600)	5.5834	ON
<b>Laboratoires Engagement inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Boyer, Gilbert	5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 865	0.0650	QC
Fay, William Bradford	5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	39 526	0.0650	QC

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
Initié								
Porteur inscrit								
Keller, Edward	4, 5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	49 253	0.0650	QC
<i>Restricted Stock Units</i>								
Boyer, Gilbert	5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 667)	0.0650	QC
Fay, William Bradford	5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(65 877)	0.0650	QC
Keller, Edward	4, 5	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(75 774)	0.0650	QC
<b>Le Fonds de revenu du secteur financier des États-Unis</b>								
<i>Parts de fiducie Class A (CAD \$)</i>								
World Financial Split Corp.								
	8	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	7.8290	ON
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
Beil, Robert								
	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	251	19.2200	QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 931		QC
DiTomaso, Frank	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 362		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	197	19.2200	QC
Foster, Robert J	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 735		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	362	19.2200	QC
Pantelidis, James	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 390		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	197	19.2200	QC
Quintas, Jorge Nelson	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 409		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	324	19.2200	QC
Salomone, Mary Patricia	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	723		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	153	19.2200	QC
Yull, Melbourne F.	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 198		QC
		O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	268	19.2200	QC
<b>LEAGOLD MINING CORPORATION</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Roux, Adriaan Almero								
	5	O	2018-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<b>L'Entreprise DNA Canada inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bercovitch, Jeffrey								
	4	O	2017-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Chatzis, Kallitsa	4	O	2017-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Comito, Peter	4	O	2017-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<b>les aliments High Liner incorporee</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Dexter, Robert P.								
	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 142		NS
Miller, Ralph Andy	4	O	2018-10-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 071		NS
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lemon, Katherine Newell								
	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 193	31.9400	ON
Maple Leaf Foods Inc.								
	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	33.2813	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	32.0382	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	31.9212	ON
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	31.9988	ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	32.1452	ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
Stephenson, Carol M.	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	982	31.9400	ON
<b>Les Compagnies Loblaw Limitee</b>								
<i>Droits - Deferred Share Units</i>								
Beeston, Paul								
	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	209		ON



Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié Porteur inscrit								
		O	2018-10-09	I	d'actionariat 56 - Attribution de droits de souscription	704		ON
Binning, Paviter Singh	4, 6							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		ON
Bonham, Scott Barclay	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	733		ON
Bryant, Warren	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	72		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	762		ON
Clark, Christie James Beckett	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	424		ON
Downe, William	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	849		ON
Harris, M. Marianne	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	878		ON
Kotchka, Claudia	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	733		ON
Lacey, John Stewart	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159		ON
Lockhart, Nancy	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	219		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	733		ON
O'Neill, Thomas Charles	4							
Deferred Share Units	PI	O	2018-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	189		ON
		O	2018-10-09	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 176		ON
Pritchard, Beth Marie	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51		ON
		O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	733		ON
Raiss, Sarah	4	O	2018-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52		ON
		O	2018-10-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	79		ON
		O	2018-10-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	762		ON
<b>Les Industries Avcorp Inc.</b>								
<i>Options</i>								
George, Peter	4	O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(13 860 000)		BC
Jones, Donald Martin	5	O	2018-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500 000)		BC
<b>Les Métaux Niobay inc. (anciennement MDN INC.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bonneau, Jacques	4	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2450	QC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2400	QC
<b>Les Ressources Komet Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Claessens, Lucas Werner	4, 5	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2730	QC
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2700	QC



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2700	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2680	QC
Gagne, Andre	4							
2846-2059 Québec inc.	PI	O	2018-10-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	0.2750	QC
		O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	0.2700	QC
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.2700	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2700	QC
<b>Liberty Gold Corp. (formerly Pilot Gold Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Everett, Calvin Clovis	5							
Jibber Holdings	PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.3450	BC
O'Dea, Mark Gerard	4	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.3400	BC
Tetzlaff, Sean Allan	4	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	86 500	0.3450	BC
<b>Magna International Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Tobin, Sr., James Joseph	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	4 092	24.4400USD	ON
<i>Options</i>								
Tobin, Sr., James Joseph	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(4 092)	24.4400USD	ON
<b>Maxar Technologies Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Zamarian, Dario	7	O	2017-07-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2018-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 268	46.1700	BC
<b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Taub, Robert	4, 3	O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	2.6500	QC
<b>MBN Corporation</b>								
<i>Parts</i>								
MBN Corporation	1	O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	11 100	7.0758	AB
		O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(11 100)		AB
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	6.7911	AB
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.9700	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		AB
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bouganim, Jeffrey Joseph	5							
BMO Nesbitt Burns (RRSP)	PI	O	2018-10-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	148	17.7805	ON
CIBC World Markets (TFSA)	PI	O	2018-10-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63	17.7805	ON
Computershare (ESOP)	PI	O	2018-07-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57	18.1379	ON
		O	2018-08-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	58	18.2000	ON
		O	2018-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55	18.9300	ON
		O	2018-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	54	19.4100	ON
		O	2018-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55	19.1102	ON
		O	2018-09-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	17.7805	ON
		O	2018-09-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60	17.4400	ON
Computershare (TFSA)	PI	O	2018-09-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	17.7805	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
Lai, Paco Computershare	5 PI	O	2018-10-01	C	35 - Dividende en actions	34	17.7805	ON
<b>Medical Facilities Corporation</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
Bellaire, David Ramsey	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 129		ON
Day-Linton, Marilynne	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 839		ON
Dineley, Stephen F.	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 362		ON
Enright, Erin Suzanne	4	O	2018-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 276		ON
Gerstein, Irving Russell	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 108		ON
Lawr, Dale M.	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 163		ON
Lozon, Jeffrey Clifford	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 163		ON
Shahim, Reza	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 348		ON
<b>MÉTAUX GENIUS INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Boisjoli, Robert	5	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Booth, John Geoffrey	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Branchaud, René	5	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Goulet, Guy	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Vallée, Hubert	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
9288-1846 Québec Inc.	PI	O	2018-10-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Bons de souscription</i>								
Boisjoli, Robert	5	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Booth, John Geoffrey	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Branchaud, René	5	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Goulet, Guy	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Vallée, Hubert	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<b>Middlefield Healthcare &amp; Life Sciences Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Middlefield Healthcare & Life Sciences Dividend Fund	1	O	2018-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	10.5250	AB
		O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	10.4347	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.3850	AB
<b>Middlefield Healthcare &amp; Wellness Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Middlefield Healthcare & Wellness Dividend Fund	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	10.8663	AB
<b>MINES ABCOURT INC.</b>								
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>								
DÉCOCHIB	3	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 000	0.0500	QC
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0500	QC
Hinse, Renaud	4, 5, 3							
Décochib inc.	PI	O	2018-10-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 000	0.0500	QC
		O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0500	QC
<b>Miniere Osisko Inc. (formerly Oban Mining Corporation)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wares, Robert	5	O	2018-09-28	D	54 - Exercice de bons de souscription	83 400	1.4400	ON
<i>Bons de souscription 2016</i>								
Wares, Robert	5	O	2018-09-28	D	54 - Exercice de bons de souscription	(83 400)	1.4400	ON
<b>MINT Income Fund</b>								

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Emetteur</b>								
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
<i>Parts de fiducie</i>								
MINT Income Fund	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	6.9707	AB
<b>Murchison Minerals Ltd.</b>								
<i>Bons de souscription</i>								
Martin, Erik H.	5	O	2018-08-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(50 000)	0.3000	ON
<b>Nemaska Lithium Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Baril, Michel	4	O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1200	QC
Couture, Paul-Henri	4	O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1200	QC
<i>Options achat d'actions</i>								
Baril, Michel	4	O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1200	QC
Couture, Paul-Henri	4	O	2018-05-29	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		QC
		M	2018-05-29	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		QC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		QC
<b>Newfoundland Capital Corporation Limited</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>								
Lurie, Ian	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	624	13.6300	NS
		O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	757	14.2900	NS
STEELE, ROBERT GEORGE	4, 5	O	2018-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	976	14.3200	NS
Weatherby, Scott G.M.	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	982	14.3100	NS
<b>Nexa Resources S.A. (formerly, VM Holding S.A.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GREATHIGHTS VENTURES LIMITED	8	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	12.4000USD	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 610	11.6649USD	ON
<b>NGEx Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Zebra Holdings and Investments S.à.r.l.	3	O	2018-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 000		BC
<b>Noront Resources Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Resource Capital Fund V L.P.	3	O	2018-10-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 250 775		ON
<b>Northland Power Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Brace, John Wycliffe	4	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2018-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Contrat à terme de vente hors bourse 280,000 shares settlement date March 19, 2014</i>								
Brace, John Wycliffe	4	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2018-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Deferred Rights</i>								
Brace, John Wycliffe	4	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2018-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Replacement Rights</i>								
Brace, John Wycliffe	4	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2018-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Restricted Share Units</i>								
Brace, John Wycliffe	4	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2018-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Riggin, Peter PWL Capital	5 PI	O	2018-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.4300	ON
		O	2018-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	11.4102	ON
		O	2018-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	11.4000	ON
		O	2018-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	11.3967	ON
		O	2018-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.4000	ON
		O	2018-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	11.3900	ON
		O	2018-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	11.3801	ON
		O	2018-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.3800	ON
		O	2018-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.3800	ON
		O	2018-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 296)	11.3700	ON
<b>NORZINC LTD.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Vande Guchte, Michael John	5	O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1080	BC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 000)	0.1050	BC
<b>Nouveau Monde Graphite Inc. (auparavant Entreprises Minières du Nouveau-Monde Inc.)</b>								
<i>Bons de souscription</i>								
Ressources Québec inc.	3	O	2018-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2018-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Options</i>								
TURPIN, ARMAND	3	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.3500	QC
<b>NOVAGOLD RESOURCES INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
HENNESSEY, MELANIE	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	55 250	2.9000	BC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(29 508)	5.4300	BC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 742)	5.4000	BC
Ottewell, David	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	263 650	2.9000	BC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(143 190)	5.3400	BC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 460)	5.3400	BC
<i>Options</i>								
HENNESSEY, MELANIE	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(55 250)	2.9000	BC
Ottewell, David	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(263 650)	2.9000	BC
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lawford, Michael	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 540)		AB
<b>Obsidian Energy Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Brydson, John	4	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.8630USD	AB
French, David	4, 5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 200	1.1200	AB
Loukas, Stephen	4							
FrontFour Capital Group LLC Managed Accounts	PI	O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	0.8913USD	AB
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	0.8615USD	AB
<b>Open Text Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>								
Jamieson, John David	5	O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	382	32.3505USD	ON
Maheshwari, Aditya	5	O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	206	32.3505USD	ON
Ranganathan, Madhu	5	O	2018-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	704	32.3505USD	ON
Sarauer, Leslie Jan	5	O	2018-09-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	347	32.3505USD	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Papiers Tissu KP Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Holbrook, Mark Kenneth	7, 5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	8.7400	ON
<i>Droits to acquire common shares pursuant to Exchange Agreement</i>								
Kruger II, Joseph	7, 6, 3							
Kruger Inc.	PI	O	2018-10-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	511 235		ON
Kruger Inc.	3	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	511 235		ON
<b>Pason Systems Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Faber, Jonathan	5	O	2018-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	19.7500	AB
		M	2018-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	19.7500	AB
<b>Pathfinder Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.1000	AB
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	8.0236	AB
<b>Pediapharm Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
9346-4626 Québec Inc.	3	O	2018-10-16	D	36 - Conversion ou échange	5 882 352		QC
Gravel, Benoit	4	O	2018-10-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3400	QC
Leduc, Gerard Marcel	6							
9346-4626 Québec Inc.	PI	O	2018-10-16	I	36 - Conversion ou échange	5 882 352		QC
<i>Bons de souscription</i>								
9346-4626 Québec Inc.	3	O	2018-10-16	D	36 - Conversion ou échange	2 941 176		QC
		M	2018-10-16	D	36 - Conversion ou échange	2 941 176		QC
Gravel, Benoit	4	O	2017-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-16	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.6300	QC
Leduc, Gerard Marcel	6							
9346-4626 Québec Inc.	PI	O	2018-10-16	I	36 - Conversion ou échange	2 941 176		QC
<i>Droits de souscription Subscription Receipts</i>								
9346-4626 Québec Inc.	3	O	2017-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 882 352	0.3400	QC
		O	2018-10-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(5 882 352)		QC
Gravel, Benoit	4	O	2017-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3400	QC
		O	2018-10-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(100 000)	0.3400	QC
Leduc, Gerard Marcel	6							
9346-4626 Québec Inc.	PI	O	2017-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-11	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 882 352	0.3400	QC
		O	2018-10-16	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(5 882 352)		QC
<b>Pengrowth Energy Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Schulich, Seymour	3							
Nevada Capital Corporation Ltd.	PI	O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	0.9900	AB
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 308 000	1.0400	AB
		O	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	292 000	1.0400	AB
<b>Pieridae Energy Limited (formerly Petrolia Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ciz, Thomas Dmitro	5							
RRSP for T. Ciz	PI	O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	3.9696	AB

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 035	3.9714	AB
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 050	3.9591	AB
<b>Prairie Provident Resources Inc.</b>								
<i>Subscription Receipts</i>								
Lai, Mimi	5	O	2018-10-11	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	0.3900	AB
<b>Primeline Energy Holdings Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GEMS Investment Management Limited	3							
GRF Prime Limited	PI	O	2018-10-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	881 892	0.0740	BC
		O	2018-10-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	639 644	0.1020	BC
GRF Prime Limited	3	O	2018-10-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	881 892	0.0740	BC
		O	2018-10-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	639 644	0.1020	BC
<b>Quebecor inc.</b>								
<i>Options</i>								
Brosseau, Sylvain	7	O	2015-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	26.5246	QC
Cloutier, Philippe	7	O	2017-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	26.5246	QC
Jetté, Christian	7	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	26.5246	QC
Lauzière, France	7	O	2014-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	26.5246	QC
Lizotte, Donald	7	O	2017-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	26.5246	QC
Novak, Jean	7	O	2005-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	26.5246	QC
Pruneau, Jean-François	5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	80 000	26.5246	QC
Robitaille, Lyne	7	O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	26.5246	QC
Sasseville, J. Serge	7	O	2002-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	26.5246	QC
Tremblay, Marc	7, 5	O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	80 000	26.5246	QC
Tremblay, Martin	7	O	2017-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	26.5246	QC
Vivien, Anne	7	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2018-10-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	26.5246	QC
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Quincaillerie Richelieu Ltée	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	7 909	26.8900	QC
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(7 909)	28.8900	QC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	7 909	26.7300	QC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(7 909)	26.7300	QC
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	7 909	26.6700	QC
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(7 909)	26.6700	QC
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	7 909	26.4000	QC
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(7 909)	26.4000	QC
<b>Quinsam Captial Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Quinsam Capital Corporation	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(600 000)		ON
<b>Ressources Algold Ltée</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wafa Mining & Petroleum	3	O	2018-09-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	883 747	1.0000	QC
<b>RESSOURCES CERRO DE PASCO INC. (anciennement Les propriétés Genius Ltée)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
Alpha Capital Anstalt	3	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Brill, Keith Philip	4	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Gordaldo Ltd.	3	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Rodriguez Mariategui Canny, Manuel Lizandro	4, 5	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Zadka, Steven Allen	4, 3	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<b>Bons de souscription</b>								
Alpha Capital Anstalt	3	O	2018-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<b>Ressources Falco Ltée (formerly Falco Pacific Resource Group Inc.)</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Caron, Mario	4	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.2600	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.4000	QC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	500	0.2600	QC
		O	2018-10-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(500)	0.4100	QC
		M	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.4100	QC
		O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	24 500	0.2600	QC
		O	2018-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(24 500)	0.3900	QC
		M	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 500)	0.3900	QC
Cartier, Hélène	5	O	2018-10-17	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.2600	QC
		O	2018-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.3600	QC
<b>Options</b>								
Caron, Mario	4	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		QC
		O	2018-10-12	D	51 - Exercice d'options	(500)		QC
		O	2018-10-15	D	51 - Exercice d'options	(24 500)		QC
Cartier, Hélène	5	O	2018-10-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.2600	QC
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Dehn, Michael	4, 5	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0400	ON
<b>Ressources Minières Vanstar Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Morissette, Guy GM Prospection	4, 5 PI	O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	0.0800	QC
<b>Restaurant Brands International Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Fribourg, Paul J	4	O	2018-10-08	D	51 - Exercice d'options	106 050		ON
<b>Options</b>								
Fribourg, Paul J	4	O	2018-10-08	D	51 - Exercice d'options	(106 050)	3.5400USD	ON
<b>Rogers Communications Inc.</b>								
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>								
Gemmell, Robert	4	O	2017-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	64.7706	ON
		M	2017-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	64.7706	ON
<b>Roots Corporation</b>								
<b>Deferred Share Units</b>								
Curran, Mary Ann	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 076		ON
David, Gregory	4	O	2017-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 262		ON
Lastman, Dale Howard	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 877		ON
Mavrinac, Richard P.	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 713		ON
Teitelbaum, Joel	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 303		ON
<b>Saputo Inc.</b>								
<b>Unités UAD non convertibles/Unconvertible DSU</b>								
Demone, Henry	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 670	38.9300	QC



Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Shopify Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote multiple Class B Multiple Voting Shares</i>								
Finkelstein, Harley Michael	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	2 226	0.1520USD	ON
		O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	(2 226)		ON
Miller, Craig Stuart	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	4 060	6.2200USD	ON
		O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	(4 060)		ON
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting Shares</i>								
Finkelstein, Harley Michael	5	O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	2 226		ON
		O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 226)	127.5000USD	ON
Lutke, Tobias Albin 7910240 Canada Inc.	4, 5 PI	O	2018-10-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(185)		ON
		O	2018-10-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 815)	141.0201USD	ON
Opinicon Inc.	PI	O	2018-10-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	185		ON
		O	2018-10-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(185)	141.0201USD	ON
Miller, Craig Stuart	5	O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	4 060		ON
		O	2018-10-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(4 060)	127.5000USD	ON
<i>DSU</i>								
ASHE, ROBERT GERARD	4	O	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	104		ON
<i>Options</i>								
Finkelstein, Harley Michael	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(2 226)	0.1520USD	ON
Miller, Craig Stuart	5	O	2018-10-11	D	51 - Exercice d'options	(4 060)	6.2200USD	ON
<b>Sienna Senior Living Inc. (formerly Leisureworld Senior Care Corporation)</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
MacDonald, Jack C.	4	O	2018-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 308		ON
		M	2018-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 017		ON
Sender, Stephen	4	O	2018-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 017		ON
		M	2018-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 308		ON
<b>Société d'exploration minière Vior inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fedosiewich, Mark Brian	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0850	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.0700	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0700	QC
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0800	QC
<b>Société financière IGM Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Carney, Jeffrey	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	457	32.6600	MB



Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit								
		O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	32.2100	MB
<b>SOLITARIO ZINC CORP.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Herald, Christopher	4	O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3360	ON
<b>SOPerior Fertilizer Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Duncan, Robert Bruce	4	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.0500	ON
<b>Sprott Inc.</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Lee, Jack Chuck	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	16 393	3.0500	ON
Ranson, Sharon Margaret	4	O	2018-10-15	D	46 - Contrepartie de services	6 148	3.0500	ON
<b>Stelco Holdings Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bedrock Industries B.V.	3	O	2018-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
Cheney, David	7, 6	O	2018-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 784		ON
		M	2018-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 784		ON
		O	2018-10-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(22 784)		ON
		M	2018-10-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(22 784)		ON
Foundation Industries Group LLC	PI	O	2018-10-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	22 784		ON
		M	2018-10-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	22 784		ON
		O	2018-10-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(22 784)	22.6500	ON
		M	2018-10-10	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(22 784)	22.6500	ON
Goldberg, Alan Edward	4, 6, 3							
Bedrock Industries B.V.	PI	O	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
		M	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
LG Bedrock Holdings LP	PI	O	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	707 216		ON
		M	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	707 216		ON
		O	2018-10-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(707 216)	22.6500	ON
Kestenbaum, Alan	4, 6, 5	O	2018-10-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 255 286)		ON
		O	2018-10-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 197 157		ON
		M	2018-10-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 191 157		ON
AK Bedrock LLC	PI	O	2018-10-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 156 109)		ON
		O	2018-10-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 097 047		ON
LG Bedrock Holdings LP	3	O	2018-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	707 216		ON
		M	2018-10-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	707 216		ON
		O	2018-10-10	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(707 216)	22.6500	ON
Bedrock Industries B.V.	PI	O	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
		M	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
Lindsay, Robert Demarest	6, 3							
Bedrock Industries B.V.	PI	O	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(730 000)		ON
LG Bedrock Holdings LP	PI	O	2018-10-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	707 216		ON
		O	2018-10-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(707 216)	22.6500	ON
<i>Deferred Share Units</i>								
Bowie, Peter Guy	4	O	2018-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 321		ON
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 321	21.5400	ON
Levitt, Brian	4	O	2018-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 160		ON
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 160	21.5400	ON
Samarasekera, Indira Vasanti	4	O	2018-09-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 089		ON
		M	2018-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 089	21.5400	ON
<b>STELMINE CANADA LTÉE</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Proulx, André	4, 3	O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1350	QC
		O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1350	QC
<b>Surge Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>TerraVest Industries Inc. (formerly TerraVest Capital Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Haw, Dustin	7							
Heather Haw	PI	O	2018-10-08	C	36 - Conversion ou échange	5 454		AB
John Haw	PI	O	2018-10-08	C	36 - Conversion ou échange	4 242		AB
<i>Débetures convertibles</i>								
Haw, Dustin	7							
Heather Haw	PI	O	2018-10-08	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 45 000.00)		AB
John Haw	PI	O	2018-10-08	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 35 000.00)		AB
<b>TFI International Inc.</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
ABI-KARAM, LESLIE	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3		QC
Bédard, Alain	4, 5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		QC
Bérard, André	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	464		QC
Bouchard, Lucien	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	289		QC
Guay, Richard	4, 5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	211		QC
KELLY-ENNIS, DEBRA	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	26		QC
Manning, Neil Donald	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	117		QC
NAYAR, ARUN	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8		QC
Saputo, Joey	4	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	80	43.9100	QC
Placements Free 2 Be Inc.	PI	O	2018-10-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	134	43.9100	QC
<i>Restricted Share Units</i>								
Bédard, Alain	4, 5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	483		QC
Rumble, Gregory William	5	O	2018-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	99		QC
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hewat, Christopher Allen	4							
Dale Hewat	PI	O	2003-07-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2018-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	40.7600	ON
<b>The Green Organic Dutchman Holdings Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Aurora Cannabis Inc	3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 043 000)	5.8700	ON
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 012 800)	5.5220	ON
Bertrand, Marc	4	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	132 000		ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(132 000)	6.4000	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(109 000)	7.1000	ON
		O	2018-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	7.1090	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	7.3540	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	7.3700	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	7.3430	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	7.3320	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	7.3230	ON
		O	2018-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.3300	ON
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	6.4080	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 900)	6.3620	ON
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.4100	ON
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 000)	6.2000	ON
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	6.2000	ON
Reider, Csaba	5	O	2018-09-18	D	51 - Exercice d'options	240 000	1.1500	ON
<b>Bons de souscription</b>								
Bertrand, Marc	4	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(278 100)	2.2500	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(167 272)	2.3400	ON
		O	2018-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(73 400)	2.2500	ON
		O	2018-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(203 700)	2.2150	ON
		O	2018-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(162 272)	2.3440	ON
<b>Options</b>								
Bertrand, Marc	4	O	2018-10-10	D	51 - Exercice d'options	(132 000)		ON
Reider, Csaba	5	O	2018-09-18	D	51 - Exercice d'options	(240 000)	1.1500	ON
<b>Theratechnologies Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Lacoste, Gérald A.	4	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.8000	QC
		O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.8400	QC
Marsolais, Christian	5	O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	1.8000	QC
		M	2018-10-05	D	51 - Exercice d'options	65 000	1.8000	QC
		O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	9.5000	QC
		O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	9.5000	QC
		O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	9.5000	QC
		O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.5000	QC
		O	2018-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	9.5000	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	9.4400	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	9.4225	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.1176	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	9000.0000	QC
		M	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	9.0000	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	9.0000	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	9.0006	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	9.0600	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.0700	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	9.0390	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	9.0300	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	9.1000	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	9.0000	QC
		O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	9.0070	QC
<b>Options</b>								
Lacoste, Gérald A.	4	O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	1.8000	QC
		O	2018-10-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.8400	QC
Marsolais, Christian	5	O	2018-10-05	D	51 - Exercice d'options	(2 200)		QC
		M	2018-10-05	D	51 - Exercice d'options	(65 000)		QC
<b>Thomson Reuters Corporation</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Fischer, Paul	7	O	2018-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Restricted Share Units</b>								
Fischer, Paul	7	O	2018-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Total Energy Services Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Chow, George K.	4							
George Chow RRSP	PI	O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	815	10.8600	AB
Danyluk, Cam	5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.8000	AB
Halyk, Daniel Kim	4, 5	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.6500	AB
Total Energy Services Inc	1	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	10.8514	AB

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 813	10.7510	AB
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.6836	AB
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Elick, John William	4	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	21.2007	AB
Rose, Mike	5	O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	21.2500	AB
		O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	20.6012	AB
<b>Transcontinental inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>								
Brues, Peter	4	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	21.2601	QC
Desaulniers, Christine	7, 5	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	21.0120	QC
Transcontinental inc.	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	52 416	20.8664	QC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	52 416	20.9755	QC
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	21.1346	QC
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	21.5165	QC
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	21.9512	QC
		O	2018-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	21.7587	QC
<i>Unités d'actions différées (UAD-administrateurs) / (DSU-directors)</i>								
Cote, Jacynthe	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	95	21.1600	QC
Fortin, Richard	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	880	21.1600	QC
Leduc, Yves	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	21.1600	QC
Marcoux, Nathalie	4, 6	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	252	21.1600	QC
Martini, Anna	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	409	21.1600	QC
Plourde, Mario	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	140	21.1600	QC
Raymond, Jean	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	49	21.1600	QC
Roy, François R.	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	172	21.1600	QC
Thabet, Annie	4	O	2018-10-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	95	21.1600	QC
<b>Tricon Capital Group Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Gluskin, Ira	4	O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	22 591	9.8000	ON
584981 Ontario Limited	Pl	O	2018-10-11	C	36 - Conversion ou échange	148 520	9.8000	ON
The Ira Gluskin & Maxine Granovsky Gluskin Charitable Foundation	Pl	O	2018-10-11	C	36 - Conversion ou échange	112 551	9.8000	ON
Sacks, Peter	4	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 243	10.3800	ON
<i>Débetures convertibles 5.6</i>								
Gluskin, Ira	4	O	2018-10-11	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 221 400.00)	9.8000	ON
584981 Ontario Limited	Pl	O	2018-10-11	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 623 731.00)	9.8000	ON
The Ira Gluskin & Maxine Granovsky Gluskin Charitable Foundation	Pl	O	2018-10-11	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 103 000.00)	9.8000	ON
<i>Deferred Share Units</i>								
Baldrige, Kevin	7	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	397	10.2700	ON
Berman, David	4, 6, 5, 3	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 674	10.2700	ON
Berman, Gary	4, 5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 611	10.2700	ON
Blum, Alexandra	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	10.2700	ON
Carmody, Andrew	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	90	10.2700	ON
Dube, Evelyne	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	10.2700	ON
Ellenzweig, Jonathan	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	624	10.2700	ON
Francis, Wissam	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	130	10.2700	ON
Gluskin, Ira	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	105	10.2700	ON

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
Joyner, Andrew	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	175	10.2700	ON
KNOWLTON, JOHN MICHAEL ARTHUR	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	120	10.2700	ON
Matthews, Sian Margaret	4	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	176	10.2700	ON
MATUS, GEOFFREY	4, 6, 5, 3	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	64	10.2700	ON
Mandukwe Inc.	PI	O	2018-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	418	10.2700	ON
Quesnel, Douglas Paul	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	10.2700	ON
Sacks, Peter	4	O	2018-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 243)	10.3800	ON
		O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95	10.2700	ON
Scheetz, Jeremy	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	363	10.2700	ON
Veneziano, David	5	O	2018-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43	10.2700	ON
<b>Tucows Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Investmentaktiengesellschaft für langfristige Investoren TGV	3	O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	53.0421USD	ON
<b>TWC Enterprises Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
TWC Enterprises Limited	1	O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	900	12.4056	ON
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	12.4056	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.2517	ON
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	12.2517	ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.4900	ON
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	12.4900	ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	12.5500	ON
		O	2018-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	12.5500	ON
<b>Unigold Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Tremblay, Norman	4, 3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1600	ON
		O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1650	ON
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1550	ON
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1600	ON
		O	2018-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1500	ON
<b>United Corporations Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
E-L Financial Corporation Limited	3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	97.0833	ON
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	96.2500	ON
		O	2018-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	94.9780	ON
<b>Vecima Networks Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Kumar, Surinder Ghai	4, 3	O	2018-10-10	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		BC
<b>Velan Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Kernaghan, Edward James	3							
Kernwood Limited	PI	O	2018-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.1300	QC
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.2550	QC
		O	2018-10-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.2500	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.2000	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	11.1750	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	11.1600	QC

Emetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Em- prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	11.1500	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	11.1400	QC
		O	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.1250	QC
<b>VersaBank</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Brabander, Robbert-Jan Brokerage	4	PI	2018-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	7.1000	ON
<i>Actions privilégiées Series 3</i>								
Hillier, Arnold Edward BMO - Cash	4	PI	2018-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.2700	ON
<b>ViveRE Communities Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Anaka, Michael Theodore Mathew Tando Enterprises Inc.	4	PI	2018-08-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		M	2018-08-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<b>VVC Exploration Corporation</b>								
<i>Options</i>								
Dimmell, Peter Murray	4	O	2018-10-09	D	50 - Attribution d'options	1 250 000	0.0500	ON
<b>Wallbridge Mining Company Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Zubal, Linda	5	O	2018-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.2700	ON
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
West Fraser Timber Co. Ltd.	1	O	2018-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	52 400	70.6501	BC
		O	2018-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	67.4953	BC
		O	2018-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	66.5785	BC
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(232 400)		BC
		O	2018-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	65.4000	BC
		O	2018-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	40 136	65.2721	BC
<b>Western Forest Products Inc.</b>								
<i>Deferred Share Units (Cash Settled)</i>								
Arthurs, James Douglas	4	O	2018-10-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 476	2.0900	BC
<b>Whitecap Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fletcher, Gregory Scott Mombourquette, David Michael	4	O	2018-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.9300	AB
	5	O	2018-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	7.0140	AB
<b>Xebec Adsorption Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
ARNSBY, SIMON DAVID	3	O	2018-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 500	0.8200	QC
		O	2018-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.8300	QC

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

L'information publiée dans cette annexe provient du Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Vous y trouverez une liste des opérations d'initiés assujettis déclarées hors délai pour lesquels l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») agit à titre d'autorité principale. Ces opérations sont codifiées « R ». Veuillez accéder à SEDI ([www.sedi.ca](http://www.sedi.ca)) pour consulter les opérations d'initiés assujettis déclarées hors délai pour lesquels l'Autorité n'agit pas à titre d'autorité principale.

L'Autorité rappelle aux initiés assujettis qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (« LVM »), déclarer en format SEDI leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti de façon exacte et claire, et ce, dans un délai de **cinq jours**, sauf dans certains cas précis.

L'initié assujetti qui ne respecte pas le délai prescrit pour déposer une déclaration d'initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire. La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 de la LVM et à l'article 271.14 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1, r. 50. Une sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés assujettis pour lesquels l'Autorité agit à titre d'autorité principale.

L'Autorité rappelle qu'elle prendra les mesures appropriées envers les initiés récidivistes, notamment au moyen de poursuites pénales à l'égard de ces derniers. Un initié qui ne dépose pas sa déclaration en temps opportun commet une faute grave, puisqu'il prive ainsi les investisseurs de renseignements pouvant influencer leur décision d'investissement.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Bercovitch, Jeffrey	L'Entreprise DNA Canada inc.	2017-11-21	2018-10-16	QC
Chatzis, Kallitsa	L'Entreprise DNA Canada inc.	2017-11-24	2018-10-16	QC
Comito, Peter	L'Entreprise DNA Canada inc.	2017-11-27	2018-10-16	QC
Wafa Mining & Petroleum	Ressources Algold ltée	2018-09-25	2018-10-11	QC



# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### Avis de publication

**Avis 11-338 du personnel des ACVM – *Plan de coordination en cas de perturbation du marché.***

(Texte publié ci-dessous)

**Avis 11-338 du personnel des ACVM**  
*Plan de coordination en cas de perturbation du marché*

Le 18 octobre 2018

## Sommaire

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les **ACVM** ou **nous**) publient l'Avis 11-338 du personnel des ACVM, *Plan de coordination en cas de perturbation du marché*, (l'**avis**) pour informer le public du processus de coordination qu'elles préconisent en cas de perturbation du marché, y compris à la suite d'un cyberincident de grande envergure.

Elles y réitèrent les obligations qui incombent aux participants au marché à l'égard de tels incidents, dont celles d'aviser les autorités en valeurs mobilières et de diffuser publiquement de l'information. L'avis décrit également le rôle des autorités dans pareille situation si l'équité et le bon fonctionnement du marché sont compromis.

## I. Introduction

Les perturbations du marché sont susceptibles d'ébranler considérablement les marchés des capitaux canadiens. Ces événements peuvent se répercuter sur les marchés, les chambres de compensation et les personnes inscrites, y compris les participants au marché hors du secteur des valeurs mobilières traditionnel, par exemple les banques et les caisses de retraite, et nuire à la capacité des participants au marché d'effectuer, de compenser et de régler les opérations de manière rapide et fiable. Par conséquent, ils peuvent compromettre la protection des investisseurs et le fonctionnement équitable, ordonné et efficient des marchés au Canada.

### *Rôle des ACVM*

Les ACVM supervisent les personnes inscrites et les entités réglementées<sup>1</sup> (collectivement, les **participants au marché**). Comme les participants au marché sont exposés aux risques liés à l'intégrité des systèmes, les ACVM ont introduit des obligations relatives aux systèmes et à la cybersécurité en vue d'atténuer ces risques. Ainsi, en vertu du *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* (le **Règlement 21-101**) et du *Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation* (le **Règlement 24-102**), les marchés et les chambres de compensation doivent élaborer et maintenir un système adéquat de contrôles internes sur leurs systèmes essentiels, de même que des contrôles généraux adéquats en matière de technologie de l'information. Ces entités sont également tenues de participer à des essais sectoriels de leurs plans de continuité des activités, qui peuvent comprendre des scénarios de cyberincident. Le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* (le **Règlement 31-103**) prévoit aussi des obligations en matière de contrôles internes et de systèmes applicables aux personnes inscrites.

<sup>1</sup> Au nombre des entités réglementées figurent les marchés, les chambres de compensation, les organismes d'autorégulation, les fonds de garantie et les agences de traitement de l'information.

## II. Contexte

Les ACVM ont entrepris un certain nombre de projets d'intégration de la gestion des incidents et de la cybersécurité dans leurs travaux, en plus d'engager le dialogue avec les participants au secteur et les autres parties intéressées.

Le 26 septembre 2013, elles ont publié l'Avis 11-326 du personnel des ACVM, *Cybersécurité*, (l'**avis de 2013**)<sup>2</sup>, qui précisait que les contrôles implantés par les participants au marché passaient impérativement par des mesures rigoureuses et personnalisées en matière de cybersécurité. Les participants au marché étaient invités à adopter des mesures de protection adéquates pour se protéger, ainsi que leurs clients ou les parties intéressées.

Le 27 septembre 2016, elles ont publié l'Avis 11-332 du personnel des ACVM, *Cybersécurité*<sup>3</sup>, pour insister de nouveau sur l'importance des cyberrisques pour les participants au marché, mentionner l'information et les indications publiées sur la gestion des cyberincidents, notamment les travaux de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'**OCRCVM**), de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (l'**ACFM**) et des organismes internationaux de réglementation et de normalisation, et communiquer les attentes générales à l'égard des cadres de cybersécurité des participants au marché.

Le 27 février 2017, les ACVM ont tenu une table ronde pour débattre des questions de cybersécurité et des possibilités d'améliorer la collaboration, la communication et la coordination en cas de perturbation de grande envergure du marché. Le 6 avril 2017, elles ont publié l'Avis 11-336 du personnel des ACVM, *Résumé de la table ronde des ACVM sur les mesures à prendre en cas de cyberincident*, afin de donner un aperçu des thèmes abordés et de certains des principaux points à retenir.

L'un de ces points était que les participants au marché semblent avoir en place des plans exhaustifs d'intervention en cas d'incident et suffisamment de contrôles pour réagir au niveau de l'entité aux perturbations, notamment celles causées par un cyberincident. Il y avait cependant lieu de préciser les rôles joués par ces participants et les organismes de réglementation en pareil cas de perturbation à l'échelle du marché et d'élaborer un processus de coordination plus structuré que ceux qui existent déjà, y compris entre les différents secteurs.

Depuis lors, les ACVM ont entrepris d'améliorer la communication et l'échange d'information entre les participants au marché et les organismes de réglementation des marchés des valeurs mobilières, et, au besoin, d'autres secteurs en cas de perturbations à l'échelle du marché. Aussi ont-elles élaboré un processus plus structuré pour de tels événements.

Dans le présent avis, nous exposons les principales caractéristiques de nos procédures ainsi que le rôle joué par les entités réglementées et les diverses autorités dans l'intervention et la coordination en cas de perturbation touchant l'ensemble du marché.

---

<sup>2</sup> <https://lautorite.qc.ca/fileadmin/lautorite/reglementation/valeurs-mobilières/0-avis-acvm-staff/2013/2013sept26-11-326-avis-acvm-fr.pdf>

<sup>3</sup> <https://lautorite.qc.ca/fileadmin/lautorite/reglementation/valeurs-mobilières/0-avis-acvm-staff/2016/2016sept27-11-332-avis-acvm-fr.pdf>

### III. Aperçu des procédures des ACVM

#### *Types de perturbations du marché*

Bien qu'il soit impossible de prévoir toutes les perturbations du marché, il faut savoir que certains types d'entre elles découlent de cyberincidents, de désastres physiques, d'événements géopolitiques majeurs, de perturbations d'infrastructures essentielles, de la défaillance d'un courtier en placement intégré ou important ainsi que de perturbations des marchés étrangers. Le principe derrière notre action est d'assurer le maintien de l'équité, de l'ordre et de l'efficacité des marchés, et de ne pas compromettre leur intégrité globale.

#### *Portée*

Les ACVM se sont dotées de procédures qui définissent le rôle de son personnel concerné dans les territoires membres et ont consigné les étapes que leur personnel chargé de la surveillance<sup>4</sup> suivrait en cas de perturbation du marché.

Selon nos procédures, une perturbation du marché s'entend d'un événement ou d'une série d'événements qui nuisent à la capacité des participants au marché de fonctionner normalement. Nos procédures prévoient des lignes directrices pour les situations dans lesquelles le marché pourrait ne pas être équitable et efficace en raison d'une perturbation, par exemple une perturbation considérable de la capacité d'une partie ou de la totalité des participants au marché d'effectuer, de compenser ou de régler des opérations de manière rapide et fiable.

Il importe de clarifier l'interprétation des expressions « incident » et « perturbation du marché ». Ainsi, une panne importante, un retard ou un défaut de fonctionnement importants touchant les systèmes ou encore une atteinte importante à la sécurité constituerait un incident<sup>5</sup>. Les ACVM considèrent qu'une panne, un défaut de fonctionnement ou un retard sont importants si, dans le cours normal des activités, les membres de la haute direction du marché ou de la chambre de compensation qui sont responsables de la technologie en sont informés<sup>6</sup>.

Le fait qu'un incident est important et doit être déclaré à un organisme de réglementation ne signifie pas nécessairement que l'écosystème des marchés des capitaux canadiens est menacé. Un incident peut nuire à la capacité de l'entité réglementée concernée de fonctionner normalement, mais il peut ou non en venir à perturber l'ensemble du marché.

<sup>4</sup> Le personnel chargé de la surveillance comprend des représentants du Comité de supervision des bourses et des structures de marché, du Comité de surveillance des chambres de compensation, des référentiels centraux et des fournisseurs de services d'appariement, du Comité chargé de la réglementation des personnes inscrites et du Comité chargé de la surveillance des organismes d'autorégulation.

<sup>5</sup> En vertu du paragraphe c de l'article 12.1 du Règlement 21-101, le marché est tenu d'aviser rapidement l'agent responsable ou, au Québec, l'autorité en valeurs mobilières et, le cas échéant, son fournisseur de services de réglementation de toute panne importante, de tout retard ou défaut de fonctionnement importants touchant les systèmes ou de toute violation importante de la sécurité, et faire rapport en temps opportun sur l'état de ceux-ci, de la reprise du service et des résultats de l'examen interne. Le paragraphe c de l'article 4.6 du Règlement 24-102 exige que la chambre de compensation reconnue avise rapidement l'agent responsable ou, au Québec, l'autorité en valeurs mobilières de toute panne importante ou de tout retard ou défaut de fonctionnement importants touchant les systèmes ou de toute atteinte importante à la sécurité, et fasse rapport en temps opportun sur l'état de cet incident, de la reprise du service et des résultats de son examen interne de l'incident.

<sup>6</sup> Paragraphe 4 de l'article 14.1 de l'Instruction générale relative au Règlement 21-101 et paragraphe c de l'article 4.6 de l'Instruction générale relative au Règlement 24-102.

Ces procédures visent les perturbations à l'échelle du marché qui découlent d'un incident ou d'une série d'incidents compromettant l'intégrité du marché en général — autrement dit, les situations empêchant les marchés des capitaux canadiens de fonctionner d'une manière équitable, fiable, sécuritaire, exacte et efficiente. Parmi les facteurs permettant d'établir si un incident ou une série d'incidents impliquent l'ensemble du marché figurent le bassin d'intervenants du marché concernés, les conséquences prudentielles ainsi que la continuité des activités des participants au marché sur les marchés des capitaux canadiens en général.

En cas de perturbation du marché, le personnel des ACVM déterminera les mesures pertinentes à prendre jusqu'à ce que l'entité réglementée concernée ait repris ses activités normales. Il a élaboré des procédures de réponse aux cyberincidents, qui mettent l'accent sur la vitesse de progression de la perturbation, le risque de contagion et la communication avec les autres organismes fédéraux et provinciaux pertinents.

#### *Organismes de réglementation et participants au marché potentiellement concernés*

Comme nous l'avons mentionné, nos procédures englobent les participants au marché pour une approche générale et transsectorielle. En matière de coordination et de communication, les ACVM seront guidées par les protocoles d'entente respectifs entre leurs membres<sup>7</sup> de même qu'entre certains d'entre eux et d'autres autorités<sup>8</sup>. En fonction de l'incident et du participant au marché concerné, le personnel communiquera avec les autres autorités, organismes de réglementation et fonds de garantie concernés, dont la Banque du Canada, l'OCRCVM, l'ACFM, le Bureau du surintendant des institutions financières (le **BSIF**) et le Fonds canadien de protection des épargnants (le **FCPE**), au besoin, en vue de remédier à la situation.

#### *Obligations de donner avis*

En vertu des divers règlements et décisions de reconnaissance, chaque entité réglementée est tenue d'aviser son autorité en valeurs mobilières de tout incident important touchant ses systèmes. En étant avisé rapidement, le personnel des ACVM sera mis en alerte et pourra évaluer si l'incident a des répercussions sur l'ensemble du marché et peut être considéré comme une perturbation du marché.

Les bourses et les chambres de compensation réglementées sont assujetties à des décisions de reconnaissance ou de dispense de divers membres des ACVM, qui peuvent renfermer des obligations de déclaration des incidents. Les bourses réglementées sont également assujetties aux obligations en la matière prévues par le Règlement 21-101, et les chambres de compensation réglementées, à celles prévues par le Règlement 24-102. Qui plus est, les chambres de compensation d'importance systémique sont tenues d'informer la Banque du Canada de tout événement perturbant le marché dont elles sont victimes.

<sup>7</sup> Ces protocoles comprennent les suivants :

- le Protocole d'entente sur la supervision des bourses et des systèmes de cotation et de déclaration d'opérations;
- le Protocole d'entente concernant la surveillance des chambres de compensation, des référentiels centraux et des fournisseurs de services d'appariement;
- le Protocole d'entente sur la surveillance de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières;
- le Protocole d'entente sur la surveillance de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels;
- le Protocole d'entente entre les Autorités canadiennes en valeurs mobilières et le Fonds canadien de protection des épargnants.

<sup>8</sup> Ces protocoles comprennent le suivant :

- le Protocole d'entente concernant la surveillance de certains systèmes de compensation et de règlement.

À l'instar des bourses réglementées, les systèmes de négociation parallèles doivent aviser les ACVM de tout incident conformément aux obligations imposées aux marchés par le Règlement 21-101. En outre, ces systèmes qui exercent des activités au Canada sont tenus d'informer l'OCRCVM de tout incident important touchant leurs systèmes.

Lorsque l'obligation d'« aviser rapidement » les autorités en valeurs mobilières s'applique, les ACVM s'attendent à ce que l'entité réglementée les avise de tout problème de système important, verbalement ou par écrit, après en avoir informé sa haute direction. Il existe des obligations de déclaration détaillées pour les chambres de compensation et certains marchés. Toutefois, des obligations normalisées visant tous les marchés sont en cours d'élaboration et seront publiées dans les prochains mois.

#### *Processus en cas de perturbation du marché*

Parmi les mesures prises par les membres du personnel des ACVM en cas de perturbation du marché, mentionnons l'identification de ceux d'entre eux chargés d'intervenir, la communication avec les ACVM et les parties externes, dont l'OCRCVM, l'ACFM, le FCPE, le BSIF et la Banque du Canada, s'il y a lieu, et l'élaboration de recommandations en vue d'adopter la ligne de conduite appropriée.

En résumé, les ACVM tiendront compte de l'importance de l'incident pour décider du mode d'intervention. Pour ce faire, elles recueilleront de l'information sur la situation et prendront les mesures qui s'imposent. Elles respecteront les obligations prévues par les protocoles d'entente auxquels elles adhèrent et collaboreront avec les autres autorités, organismes de réglementation et fonds de garantie concernés pour favoriser l'équité et l'efficacité des marchés, de même que la stabilité du système financier canadien.

#### **IV. Prochaines étapes**

Les ACVM continueront de suivre l'évolution des pratiques de gestion des incidents, dont ceux liés à la cybersécurité, et de prendre les mesures appropriées pour intégrer les activités relatives à la gestion des incidents et à la cybersécurité dans leurs travaux ainsi que pour interagir avec les participants au marché et les autres parties intéressées. Elles examineront et actualiseront régulièrement leurs procédures.

#### **V. Questions**

Les questions et les commentaires peuvent être adressés aux personnes suivantes :

<p>Herman Tan Analyste expert en structures de marché Autorité des marchés financiers <a href="mailto:Herman.Tan@lautorite.qc.ca">Herman.Tan@lautorite.qc.ca</a></p>	<p>Alex Petro Trading Specialist, Market Regulation Commission des valeurs mobilières de l'Ontario <a href="mailto:apetro@osc.gov.on.ca">apetro@osc.gov.on.ca</a></p>
--	---

Paula Kaner Manager, Market Oversight Alberta Securities Commission <a href="mailto:paula.kaner@asc.ca">paula.kaner@asc.ca</a>	Doug MacKay Manager, Market and SRO Oversight British Columbia Securities Commission <a href="mailto:dmackay@bcsc.bc.ca">dmackay@bcsc.bc.ca</a>
Paula White Deputy Director Compliance and Oversight Commission des valeurs mobilières du Manitoba <a href="mailto:paula.white@gov.mb.ca">paula.white@gov.mb.ca</a>	



## 7.2. RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

### 7.2.1. Consultation

#### Projet de règlement

Loi sur les valeurs mobilières  
(chapitre V-1.1, a. 331.1, par. 1°, 2°, 3°, 4.1°, 9.1°, 11°, 32.0.1°, et 34° et a. 331.2)

#### Règlement modifiant le Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation

Avis est donné par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), que, conformément à l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, chapitre V-1.1, le règlement suivant dont le texte est publié ci-dessous, pourra être pris par l'Autorité et ensuite soumis au ministre des Finances pour approbation, avec ou sans modification, à l'expiration d'un délai de 90 jours à compter de sa publication au Bulletin de l'Autorité :

- *Règlement modifiant le Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation.*

Vous trouverez également ci-dessous le projet de Modification à l'*Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation.*

#### Consultation

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit au plus tard le **16 janvier 2019**, en s'adressant à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Claude Gatien  
Directeur des chambres de compensation  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4341  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
[claud.gatien@lautorite.qc.ca](mailto:claud.gatien@lautorite.qc.ca)

Martin Picard  
Analyste à la réglementation  
Direction des chambres de compensation  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4347  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
[martin.picard@lautorite.qc.ca](mailto:martin.picard@lautorite.qc.ca)

**Le 18 octobre 2018**



Canadian Securities  
Administrators

Autorités canadiennes  
en valeurs mobilières

## Avis de consultation des ACVM

### Projet de Règlement modifiant le Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation

### Projet de modification de l'Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation

Le 18 octobre 2018

#### Introduction

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les **ACVM** ou **nous**) publient pour une consultation de 90 jours le projet de *Règlement modifiant le Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation* (le **règlement**) et le projet de modification de l'*Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation* (l'**instruction générale**) (ensemble, les **projets de modification**). Le règlement et l'instruction générale sont désignés collectivement, ci-après, les **textes réglementaires**.

Les objectifs poursuivis par les projets de modification sont décrits à la section « contenu et objet » ci-après.

Le présent avis peut être consulté sur les sites Web des membres des ACVM, dont les suivants :

www.albertasecurities.com  
www.bcsc.bc.ca  
www.fcaa.gov.sk.ca  
www.fcmb.ca  
www.lautorite.qc.ca  
www.msc.gov.mb.ca  
nssc.novascotia.ca  
www.osc.gov.on.ca

La période de consultation de 90 jours prend fin le 16 janvier 2019. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la section « Consultation » ci-après.

#### Contexte

Le règlement prévoit des obligations continues pour les chambres de compensation reconnues, notamment des obligations fondées sur les normes internationales applicables aux infrastructures de marchés financiers (**IMF**) qui exercent les fonctions de contrepartie centrale, de dépositaire central de titres ou de système de règlement de titres. Ces normes internationales sont décrites dans le rapport intitulé *Principes pour les infrastructures de marchés financiers* (le **Rapport sur les PIMF** ou les **principes des PIMF**, selon le contexte) publié en avril 2012 par le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (**CPIM**)<sup>1</sup> et l'Organisation internationale des commissions de valeurs (**OICV**)<sup>2</sup>. L'instruction générale contient actuellement une annexe (l'**Annexe I**) qui présente des indications supplémentaires (les **indications supplémentaires communes**) élaborées conjointement par la Banque du Canada et les autorités membres des ACVM. Les indications supplémentaires communes apportent des précisions sur les principes des PIMF pour les chambres de compensation reconnues au pays qui sont également supervisées par la Banque du Canada. Le règlement impose aussi certaines obligations aux chambres de compensation qui présentent une demande de reconnaissance à titre de chambre de compensation ou de dispense de

<sup>1</sup> Avant septembre 2014, le CPIM se nommait le Comité sur les systèmes de paiement et de règlement (**CSPR**).

<sup>2</sup> On peut consulter le Rapport sur les PIMF sur le site Web de la Banque des règlements internationaux (www.bis.org) et sur celui de l'OICV (www.oicv.org).

reconnaissance en vertu de la législation en valeurs mobilières. Les textes réglementaires et les indications supplémentaires communes sont entrés en vigueur le 17 février 2016<sup>3</sup>.

Depuis l'élaboration des PIMF et leur adoption par les membres du CPIM et de l'OICV, ces deux organismes sont chargés d'en surveiller l'application dans le monde. Un rapport publié par le CPIM et l'OICV le 2 août 2018 évalue l'application des PIMF par le Canada dans sa structure législative et réglementaire<sup>4</sup>. Le rapport présente les constatations du CPIM et l'OICV sur la mesure dans laquelle les cadres juridiques, réglementaires et de surveillance au Canada, y compris les règles et règlements ainsi que les instructions générales pertinentes, appliquent les PIMF à l'égard des contreparties centrales, des dépositaires centraux de titres et des systèmes de règlement de titres (ainsi que des référentiels centraux et des systèmes de paiement) d'importance systémique. Il conclut, en général, que les mesures d'application prises par les autorités canadiennes appliquent les PIMF de façon complète et uniforme. Ces constatations sont détaillées ci-dessous.

## Objet

### 1. *Objet des projets de modification*

Les projets de modification visent à rehausser les obligations relatives aux systèmes opérationnels, à aligner plus étroitement certains aspects des textes réglementaires sur les dispositions similaires du *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* (le **Règlement 21-101**) et à refléter les nouveautés ainsi que les constatations du CPIM et de l'OICV qui sont pertinentes pour le marché canadien.

En particulier, les projets de modification ont les objectifs suivants :

- rehausser les obligations relatives aux systèmes prévues à la section 3 du chapitre 4 du règlement ainsi que les dispositions connexes de l'instruction générale en les alignant plus étroitement sur les dispositions du Règlement 21-101, afin de souligner l'importance de la cyberrésilience, tout en précisant les attentes en matière d'essais et de rapports;
- mettre à jour les textes réglementaires afin de faire un renvoi général, dans l'instruction générale, aux rapports publiés par le CPIM et l'OICV depuis la publication du Rapport sur les PIMF et contenant des indications sur divers aspects des principes des PIMF;
- intégrer les constatations faites par le CPIM et l'OICV à l'issue de leur évaluation de l'application des PIMF, notamment en simplifiant considérablement les indications supplémentaires communes;
- apporter d'autres modifications, corrections et clarifications mineures aux textes réglementaires.

### 2. *Résumé des projets de modification*

Nous abordons brièvement ci-dessous les changements envisagés ainsi que les fondements des principales dispositions des projets de modification.

#### a. Obligations relatives aux systèmes

*i)* La notion de « cyberrésilience » a été ajoutée à la disposition *ii* du sous-paragraphe *a* du paragraphe 1 de l'article 4.6 parmi les contrôles généraux de technologie de l'information qu'une chambre de compensation reconnue doit élaborer et maintenir. Même si les contrôles d'une entité devraient déjà englober la cyberrésilience, la mention expresse de cette notion reflète l'importance accrue de veiller à ce qu'une entité ait pris les mesures adéquates en la matière, comme l'indique le guide intitulé *Guidance on cyber resilience for financial market infrastructures*<sup>5</sup> publié en 2016 par le CPIM et l'OICV.

*ii)* La notion d'« atteinte à la sécurité », eu égard à l'obligation de donner avis qui incombe à la chambre de compensation reconnue conformément au paragraphe *c* de l'article 4.6, a été élargie à la notion d'« incident de sécurité ». Cette modification a pour effet d'élargir la notion au-delà des atteintes réelles, puisque nous estimons qu'un événement peut être important même si une atteinte ne s'est pas nécessairement produite. Nous décrivons les « incidents de sécurité » dans l'instruction générale par référence à la définition générale de cette notion énoncée par le National Institute of Standards and Technology (ministère américain du Commerce) (NIST)<sup>6</sup>, norme reconnue qui est également suivie par le CPIM et l'OICV.

*iii)* Conformément aux obligations de faire rapport prévues par les décisions de reconnaissance actuelles des chambres de compensation, nous proposons, à des fins de clarté et d'uniformité, d'ajouter dans l'article 4.6 et d'indiquer dans le nouvel article 4.6.1 l'obligation pour la chambre de compensation reconnue de tenir un registre de toute panne et de tout retard, défaut

<sup>3</sup> En Saskatchewan, la date d'entrée en vigueur était le 19 février 2016.

<sup>4</sup> Le rapport d'évaluation de l'application des PIMF au Canada est accessible au <https://www.iosco.org/library/pubdocs/pdf/IOSCOPD608.pdf>.

<sup>5</sup> Le guide est accessible au <https://www.bis.org/cpmi/publ/d146.pdf>.

<sup>6</sup> La définition du terme « incident de sécurité » (*security incident*) énoncée par le NIST est accessible au <https://csrc.nist.gov/Glossary>.

de fonctionnement ou incident de sécurité touchant les systèmes et, le cas échéant, de consigner les raisons quant à l'importance du problème, et de nous en faire rapport chaque trimestre.

iv) Afin de mieux aligner les obligations relatives aux systèmes prévues par le règlement avec celles prévues par le Règlement 21-101 pour les marchés, nous proposons deux modifications. Premièrement, nous avons ajouté le nouvel article 4.6.1 sur les systèmes auxiliaires. On entend par « système auxiliaire » d'une chambre de compensation reconnue tout système qui partage des ressources de réseaux avec un ou plusieurs autres systèmes exploités par elle, ou pour son compte, servant ses fonctions de compensation, de règlement et de dépôt et qui, en cas d'atteinte à la sécurité, pourrait représenter une menace à la sécurité d'un ou de plusieurs des systèmes susmentionnés. Il convient de noter que le nouvel article n'énonce aucune nouvelle obligation de fond, mais vise plutôt à clarifier l'exigence qui se dégage implicitement du principe des PIMF 17 : *Risques opérationnels* selon laquelle toute chambre de compensation reconnue devrait relever et gérer toutes les sources plausibles de risque opérationnel, tant internes qu'externes, notamment ceux qui pourraient résulter de systèmes auxiliaires.

Deuxièmement, nous précisons, dans l'article 4.7, que nous nous attendons à ce que la chambre de compensation reconnue engage un « auditeur externe compétent » pour effectuer un examen indépendant des systèmes et établir un rapport. L'auditeur externe compétent est une personne ou un groupe de personnes possédant l'expérience pertinente en matière de technologies de l'information et d'évaluation des systèmes ou contrôles internes connexes dans un environnement informatique complexe. Comme le prévoit l'article 6.1 du règlement, nous pourrions accorder une dispense de l'obligation d'engager un auditeur externe compétent dans certaines circonstances, sous réserve des conditions ou restrictions auxquelles la dispense peut être subordonnée. Nous nous attendons aussi à ce que, avant d'engager un auditeur externe compétent, la chambre de compensation discute avec nous de son choix d'auditeur externe compétent et de la portée du mandat d'examen des systèmes.

#### b. Indications supplémentaires du CPIM et de l'OICV

L'instruction générale indique actuellement que, sauf indication contraire de l'article 3.1 ou du chapitre 3, l'interprétation et l'application des principes des PIMF doivent tenir compte des notes explicatives figurant dans le Rapport sur les PIMF. Depuis la publication du Rapport sur les PIMF, le CPIM et l'OICV ont publié des documents et des indications supplémentaires sur certains aspects particuliers des principes des PIMF, notamment les suivants<sup>7</sup> :

- Décembre 2012 – *Principes pour les infrastructures de marché financier : Cadre d'information et méthodologies d'évaluation*
- Octobre 2014 – *Recovery of financial market infrastructures*
- Décembre 2014 – *Principles for financial market infrastructures: Assessment methodology for the oversight expectations applicable to critical service providers*
- Février 2015 – *Public quantitative disclosure standards for central counterparties*
- Août 2015 – *Application of the "Principles for financial market infrastructures" to central bank FMIs*
- Février 2016 – *Clearing of deliverable FX instruments*
- Juin 2016 – *Guidance on cyber resilience for financial market infrastructures*
- Juillet 2017 – *Resilience of central counterparties: further guidance on the PFMI*
- Avril 2018 – *Framework for supervisory stress testing of central counterparties (CCPs)*

Nous proposons de modifier l'instruction générale afin d'y mentionner, de façon générale, que ces rapports ainsi que les futurs rapports du CPIM et de l'OICV devraient servir de guides dans l'interprétation et l'application des principes des PIMF.

#### c. Évaluation de l'application par le CPIM et l'OICV

Au terme de l'évaluation réalisée par le CPIM et l'OICV sur l'application des principes, qui avait permis de conclure que le Canada avait généralement appliqué les PIMF de façon complète et uniforme, le rapport recommande d'apporter des éclaircissements dans le régime canadien applicable aux chambres de compensation. Nous proposons donc, à cette fin, deux modifications principales aux textes réglementaires.

Tout d'abord, nous proposons de modifier le paragraphe 1 de l'article 4.3 en supprimant la possibilité que le chef de la gestion du risque et le chef de la conformité d'une chambre de compensation reconnue relève directement du chef de la direction, au choix du conseil d'administration. Cette modification découle de la constatation du CPIM et de l'OICV selon laquelle le fait de relever directement du chef de la direction pourrait porter atteinte à l'indépendance des fonctions de gestion du risque et d'audit, à moins que des dispositifs appropriés n'aient été mis en place pour éviter les éventuels conflits d'intérêts.

Ensuite, comme le CPIM et l'OICV ont constaté, dans leur évaluation de l'application, que certains aspects limités des indications supplémentaires communes pourraient créer de la confusion dans l'application de deux principes des PIMF, nous proposons de simplifier considérablement ces indications et, par la même occasion, de remédier au manque de clarté concernant l'application des principes des PIMF aux chambres de compensation reconnues au Canada qui sont également

<sup>7</sup> Les liens vers tous les documents énumérés sont accessibles au [https://www.bis.org/cpmi/info\\_pfmi.htm](https://www.bis.org/cpmi/info_pfmi.htm).

supervisées par la Banque du Canada. Outre la suppression de toute indication déjà contenue dans le texte du Rapport sur les PIMF, y compris l'ensemble des indications existant actuellement concernant le Principe des PIMF 2 : *Gouvernance* et le Principe des PIMF 23 : *Communication des règles, procédures clés et données de marché*, ces modifications découlent de la constatation du CPIM et de l'OICV au sujet du Principe des PIMF 7 : *Risque de liquidité* selon laquelle l'autorisation de recourir à « d'autres ressources liquides » qui ne sont pas des « liquidités admissibles » pour satisfaire une partie des exigences minimales de liquidités pourrait créer de la confusion. Des modifications résultent aussi de la constatation concernant les indications supplémentaires communes relatives au Principe des PIMF 15 : *Risque d'activité*, selon laquelle une « charge extraordinaire » (c'est-à-dire une dépense non essentielle, rare ou exceptionnelle) ne devrait pas être exclue des charges d'exploitation courantes. Toutefois, les indications supplémentaires communes actuellement fournies à l'égard du Principe des PIMF 3 : *Cadre de gestion intégrée des risques*, en ce qui concerne les plans de redressement, ne sont pas supprimées ni simplifiées. Elles demeurent inchangées mais sont déplacées dans une nouvelle Annexe II de l'instruction générale.

#### d. Modifications mineures

Enfin, un certain nombre de modifications, de corrections et de clarifications mineures sont proposées (principalement dans les versions anglaises), notamment en vue de moderniser le libellé des textes réglementaires conformément aux lignes directrices des ACVM en matière de rédaction réglementaire, révisées récemment. De par leur nature, aucune de ces modifications mineures ne devrait avoir d'incidence sur l'application des textes réglementaires à l'égard des participants au marché.

#### **Consultation**

Les intéressés sont invités à présenter des commentaires sur les projets de modification, par écrit, au plus tard le 16 janvier 2019. Si vous ne les envoyez pas par courrier électronique, veuillez les présenter sur CD (format Microsoft Word).

Prière d'adresser vos commentaires aux membres suivants des ACVM :

Alberta Securities Commission  
 Autorité des marchés financiers  
 British Columbia Securities Commission  
 Bureau des valeurs mobilières du Nunavut  
 Bureau du surintendant des valeurs mobilières, Territoires du Nord-Ouest  
 Bureau du surintendant des valeurs mobilières, Yukon  
 Commission des services financiers et des services aux consommateurs (Nouveau-Brunswick)  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
 Financial and Consumer Affairs Authority of Saskatchewan  
 Nova Scotia Securities Commission  
 Office of the Superintendent of Securities, Terre-Neuve-et-Labrador  
 Superintendent of Securities, Department of Justice and Public Safety, Île-du-Prince-Édouard

Veuillez n'envoyer vos commentaires qu'aux adresses suivantes. Ils seront acheminés aux autres membres des ACVM.

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Secrétaire générale  
 Autorité des marchés financiers  
 800, rue du Square-Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : 514 864-6381  
 Courriel : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

The Secretary  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 20 Queen Street West, 22nd Floor  
 Toronto (Ontario) M5H 3S8  
 Télécopieur : 416 595-2318  
 Courriel : comments@osc.gov.on.ca

Veuillez noter que les commentaires reçus seront rendus publics et qu'il sera possible de les consulter sur les sites Web de certaines autorités membres des ACVM. Nous ne pouvons préserver la confidentialité des commentaires parce que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation. Par conséquent, nous invitons les intervenants à ne pas inclure de renseignements personnels directement dans les commentaires à publier. Il importe qu'ils précisent en quel nom leur mémoire est présenté.

Pour toute question concernant le présent avis ou les projets de modification, veuillez vous adresser à l'une des personnes suivantes :

Claude Gatien  
Directeur des chambres de compensation  
Autorité des marchés financiers  
Tél. : 514 395-0337, poste 4341  
Sans frais : 1 877 525-0337  
Courriel : [claud.gatien@lautorite.qc.ca](mailto:claud.gatien@lautorite.qc.ca)

Martin Picard  
Analyste à la réglementation, Direction des chambres de compensation  
Autorité des marchés financiers  
Tél. : 514 395-0337, poste 4347  
Sans frais : 1 877 525-0337  
Courriel : [martin.picard@lautorite.qc.ca](mailto:martin.picard@lautorite.qc.ca)

Aaron Ferguson  
Manager, Market Regulation  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416 593-3676  
Courriel : [aferguson@osc.gov.on.ca](mailto:aferguson@osc.gov.on.ca)

Oren Winer  
Legal Counsel, Market Regulation  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416 593-8250  
Courriel : [owiner@osc.gov.on.ca](mailto:owiner@osc.gov.on.ca)

Michael Brady  
Senior Legal Counsel  
British Columbia Securities Commission  
Tél. : 604 899-6561  
Courriel : [mbrady@bcsc.bc.ca](mailto:mbrady@bcsc.bc.ca)

April Hughes  
Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
Tél. : 403 297-2634  
Courriel : [april.hughes@asc.ca](mailto:april.hughes@asc.ca)

Martin McGregor  
Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
Tél. : 403 355-2804  
Courriel : [martin.mcgregor@asc.ca](mailto:martin.mcgregor@asc.ca)

Paula White  
Deputy Director, Compliance and Oversight  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
Tél. : 204 945-5195  
Courriel : [paula.white@gov.mb.ca](mailto:paula.white@gov.mb.ca)

Liz Kutarna  
Deputy Director, Capital Markets, Securities Division  
Financial and Consumer Affairs Authority of Saskatchewan  
Tél. : 306 787-5871  
Courriel : [liz.kutarna@gov.sk.ca](mailto:liz.kutarna@gov.sk.ca)

## RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 24-102 SUR LES OBLIGATIONS RELATIVES AUX CHAMBRES DE COMPENSATION

Loi sur les valeurs mobilières  
(chapitre V-1.1, a. 331.1, par. 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4.1<sup>o</sup>, 9.1<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup>, 32.0.1<sup>o</sup> et 34<sup>o</sup>)

1. L'article 1.2 du Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation (chapitre V-1.1, r. 8.01) est modifié, dans le texte anglais :

1<sup>o</sup> dans le paragraphe 2 :

a) par l'insertion, dans ce qui précède le sous-paragraphe *a* et après le mot « if », des mots « any of the following applies »;

b) par la suppression, dans le sous-paragraphe *b*, du mot « or »;

2<sup>o</sup> dans le paragraphe 3 :

a) par l'insertion, dans ce qui précède le sous-paragraphe *a* et après le mot « if », des mots « either of the following applies »;

b) par le remplacement du sous-paragraphe *a* par le suivant :

« (a) it is a controlled entity of any of the following:

(i) that other;

(ii) that other and one or more persons, each of which is a controlled entity of that other;

(iii) two or more persons, each of which is a controlled entity of that other; ».

2. L'article 1.3 de ce règlement est remplacé, dans le texte anglais, par le suivant :

### « Interpretation – Extended Meaning of Affiliated Entity

1.3. For the purposes of the PFMI Principles, a person is considered to be an affiliate of a participant, the person and the participant each being described in this section as a “party”, where either of the following applies:

(a) a party holds, otherwise than by way of security only, voting securities of the other party carrying more than 20% of the votes for the election of directors;

(b) in the event paragraph (a) is not applicable either of the following applies:

(i) a party holds, otherwise than by way of security only, an interest in the other party that allows it to direct the management or operations of the other party;

(ii) financial information in respect of both parties is consolidated for financial reporting purposes. ».

3. L'article 2.1 de ce règlement est modifié :

1<sup>o</sup> par le remplacement, dans le paragraphe 1, du sous-paragraphe *b* par le suivant :



« *b* ) suffisamment d'information pour démontrer qu'il se trouve dans l'une des situations suivantes :

*i*) il respecte la législation en valeurs mobilières provinciale et territoriale;

*ii*) il est assujéti et se conforme à des obligations réglementaires comparables en vigueur dans le territoire étranger où est situé son siège ou son établissement principal; »;

2° dans le texte anglais du paragraphe 2 :

*a*) par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le sous-paragraphe *a*, des mots « books and records » par les mots « books, records and other documents »;

*b*) par le remplacement, dans le sous-paragraphe *b*, du mot « such » par le mot « the »;

3° par le remplacement, dans le paragraphe 4, des mots « de tout changement important dans l'information fournie dans sa demande » par les mots « de tout changement dans l'information fournie dans sa demande qui est important ».

**4.** L'article 2.2 de ce règlement est modifié :

1° dans le paragraphe 1 :

*a*) par l'insertion, dans le texte anglais de ce qui précède le sous-paragraphe *a* et après les mots « in relation to a clearing agency, », des mots « any of the following »;

*b*) par le remplacement, dans le sous-paragraphe *h*, des mots « en vertu des conditions de reconnaissance » par les mots « selon les conditions énoncées dans une décision de reconnaissance de la chambre de compensation prononcée en vertu de la législation en valeurs mobilières »;

2° par le remplacement du paragraphe 3 par le suivant :

« 3) L'avis écrit prévu au paragraphe 2 contient une évaluation de la compatibilité du changement significatif avec les principes des PIMF applicables à la chambre de compensation reconnue. ».

**5.** L'article 2.3 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe 1 par le suivant :

« 1) La chambre de compensation reconnue ou la chambre de compensation dispensée qui entend cesser son activité dans le territoire intéressé à ce titre dépose le rapport prévu à l'Annexe 24-102A2 auprès de l'autorité en valeurs mobilières au moins 90 jours avant la cessation de son activité. ».

**6.** L'article 2.5 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe 2 par le suivant :

« 2) La chambre de compensation reconnue ou la chambre de compensation dispensée dépose auprès de l'autorité en valeurs mobilières, pour chaque période intermédiaire au sens du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue (chapitre V-1.1, r. 24), des états financiers intermédiaires conformes aux sous-paragraphe *a* et *b* du paragraphe 2 de l'article 2.4 au plus tard le 45<sup>e</sup> jour suivant la fin de chaque période intermédiaire de son exercice. ».

**7.** L'article 3.1 de ce règlement est modifié :

1° par le remplacement, dans ce qui précède le paragraphe *a*, de « principes des PIMF 1 à 3, 10, 13, 15 à 19, 20 sauf la considération essentielle 9, 21 à 23 et les suivants : » par « principes des PIMF 1 à 3, 10, 13, et 15 à 23, sauf la considération essentielle 9 contenue dans les principes des PIMF 20 et les suivants : »;

2° par la suppression, dans le texte anglais du paragraphe *b*, du mot « and ».

**8.** L'article 4.1 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le sous-paragraphe *b* du paragraphe 2, des mots « ni salariés ni membres de la haute direction d'un participant ni » par les mots « ni salariés ni dirigeants d'un participant ni ».

**9.** L'article 4.3 de ce règlement est modifié :

1° par le remplacement, dans le paragraphe 1, des mots « du conseil d'administration ou, au choix du conseil d'administration, du chef de la direction de la chambre de compensation » par les mots « de son conseil d'administration »;

2° par le remplacement, dans le paragraphe 2, du sous-paragraphe *a* par le suivant :

« *a*) assumer la responsabilité et le pouvoir de mettre en œuvre, de maintenir, et d'appliquer le cadre de gestion des risques établi par la chambre de compensation; »;

3° dans le texte anglais du paragraphe 3 :

*a)* dans le sous-paragraphe *c* :

*i)* par le remplacement, dans les dispositions *i* et *ii*, de « , » par « ; »;

*ii)* par le remplacement, dans la disposition *iii*, de « , or » par « ; »;

*b)* par le remplacement, dans le sous-paragraphe *f*, du mot « such » par le mot « the ».

**10.** L'article 4.4 de ce règlement est modifié :

1° par le remplacement, dans le sous-paragraphe *b* du paragraphe 4, des mots « ni des salariés ni des membres de la haute direction » par les mots « ni des salariés ni des dirigeants »;

2° par l'addition, après le paragraphe 4, des suivants :

« 5) Pour l'application du paragraphe 3 et du sous-paragraphe *a* du paragraphe 4, une personne physique est indépendante si elle n'a pas de relation importante, directe ou indirecte, avec la chambre de compensation.

« 6) Pour l'application du paragraphe 5, une « relation importante » s'entend d'une relation dont le conseil d'administration pourrait raisonnablement s'attendre à ce qu'elle entrave l'exercice du jugement indépendant d'un membre. ».

**11.** L'article 4.6 de ce règlement est remplacé par le suivant :

**« Obligations relatives aux systèmes**

**4.6.** 1) La chambre de compensation reconnue a les obligations suivantes à l'égard de chaque système qu'elle exploite ou qui est exploité pour son compte et qui assure ses services de compensation, de règlement et de dépôt :

*a)* élaborer et maintenir les éléments suivants :

*i)* des contrôles internes adéquats;

*ii)* des contrôles généraux adéquats en matière de technologie de l'information, notamment en ce qui concerne le fonctionnement des systèmes d'information, la sécurité de l'information, la gestion des changements, la cyberrésilience, la gestion des problèmes, le soutien du réseau et le soutien du logiciel d'exploitation;

*b)* conformément à la pratique commerciale prudente, prendre les mesures suivantes à une fréquence raisonnable et au moins une fois par année :

*i)* effectuer des estimations raisonnables de la capacité actuelle et future;

*ii)* soumettre ce système à des simulations de crise pour déterminer sa capacité de traitement lui permettant de fonctionner de manière exacte, rapide et efficace;

*c)* aviser rapidement l'agent responsable ou, au Québec, l'autorité en valeurs mobilières de toute panne importante et de tout retard, défaut de fonctionnement ou incident de sécurité important touchant les systèmes, et faire rapport en temps opportun sur les éléments suivants :

*i)* l'état de ce problème;

*ii)* la reprise du service;

*iii)* les résultats de son examen interne de ce problème;

*d)* tenir un registre de toute panne et de tout retard, défaut de fonctionnement ou incident de sécurité touchant les systèmes et, le cas échéant, consigner les raisons pour lesquelles elle a considéré que ce problème n'était pas important.

2) La chambre de compensation reconnue présente à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour suivant la fin de chaque trimestre civil, un rapport contenant le journal et une description sommaire de chaque panne, retard, défaut de fonctionnement ou incident de sécurité touchant les systèmes et auquel le sous-paragraphe *d* du paragraphe 1 s'applique. ».

**12.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 4.6, du suivant :

**« Systèmes auxiliaires**

**4.6.1.** 1) Dans le présent article, on entend par « système auxiliaire » d'une chambre de compensation reconnue tout système qui partage des ressources de réseaux avec un ou plusieurs autres systèmes exploités par elle, ou pour son compte, servant ses fonctions de compensation, de règlement et de dépôt, et qui, en cas d'atteinte à la sécurité, pourrait représenter une menace à la sécurité d'un ou de plusieurs des systèmes susmentionnés.

2) La chambre de compensation a les obligations suivantes à l'égard de chaque système auxiliaire :

*a)* élaborer et maintenir des contrôles de sécurité de l'information adéquats relativement aux menaces à la sécurité sur tout système servant les fonctions de compensation, de règlement et de dépôt;

*b)* aviser rapidement l'agent responsable ou, au Québec, l'autorité en valeurs mobilières de tout incident de sécurité qui est important et faire rapport en temps opportun sur les éléments suivants :

- i)* l'état de l'incident;
- ii)* la reprise du service, le cas échéant;
- iii)* les résultats de son examen interne de l'incident;

*c)* tenir un registre de tout incident de sécurité, et, le cas échéant, consigner les raisons pour lesquelles elle a considéré que l'incident n'était pas important.

3) La chambre de compensation reconnue présente à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour suivant la fin de chaque trimestre civil, un rapport contenant le journal et une description sommaire de chaque incident de sécurité auquel le sous-paragraphe *c* du paragraphe 2 s'applique. ».

**13.** L'article 4.7 de ce règlement est modifié :

1<sup>o</sup> par le remplacement du paragraphe 1 par le suivant :

« 1) La chambre de compensation reconnue a les obligations suivantes :

*a)* à une fréquence raisonnable et au moins une fois par année, engager un auditeur externe compétent pour effectuer un examen indépendant des systèmes et établir un rapport selon les normes d'audit établies et les meilleures pratiques du secteur afin de garantir sa conformité au sous-paragraphe *a* du paragraphe 1 de l'article 4.6 ainsi qu'aux articles 4.6.1 et 4.9;

*b)* à une fréquence raisonnable et au moins une fois par année, engager une ou plusieurs parties compétentes pour réaliser des évaluations et des essais appropriés en vue de détecter les vulnérabilités en matière de sécurité et de mesurer l'efficacité de contrôles de sécurité de l'information évaluant sa conformité au sous-paragraphe *a* du paragraphe 1 de l'article 4.6 et au sous-paragraphe *a* du paragraphe 2 de l'article 4.6.1. »;

2<sup>o</sup> par le remplacement, dans ce qui précède le sous-paragraphe *a* du paragraphe 2, de « au paragraphe 1 » par « au sous-paragraphe *a* du paragraphe 1 ».

**14.** L'article 4.10 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le paragraphe *g*, du mot « approprié » par le mot « raisonnable ».

**15.** L'article 5.1 de ce règlement est modifié par la suppression, dans le paragraphe 1, de « , et tout autre dossier visé par la législation en valeurs mobilières ».

**16.** L'article 5.2 de ce règlement est modifié :

1<sup>o</sup> par le remplacement du paragraphe 1 par le suivant :

« 1) Dans le présent article, on entend par « Système d'identifiant international pour les entités juridiques » le système d'identification unique des parties aux opérations financières. »;

2<sup>o</sup> par le remplacement, dans le paragraphe 2, des mots « d'un identifiant pour les entités juridiques unique attribué » par les mots « de l'identifiant pour les entités juridiques qui lui est attribué »;

3<sup>o</sup> par l'insertion, après le paragraphe 2, du suivant :

« 2.1) La chambre de compensation maintient et renouvelle l'identifiant pour les entités juridiques visé au paragraphe 2 tant qu'elle est reconnue à titre de chambre de compensation ou dispensée de l'obligation de reconnaissance. ».

17. L'article 6.1 de ce règlement est modifié par l'insertion, dans le paragraphe 3 et après le mot « Sauf », des mots « en Alberta et ».

18. L'Annexe 24-102A1 de ce règlement est modifiée :

1° par le remplacement, dans le texte anglais du paragraphe 7, de « [province of local jurisdiction] » par « [name of local jurisdiction] »;

2° par le remplacement, dans le texte anglais du paragraphe 10, des mots « be a recognized » par les mots « be recognized »;

3° par la suppression, partout où ils se trouvent dans l'alinéa sous les mots « **CONSENTEMENT À AGIR COMME MANDATAIRE AUX FINS DE SIGNIFICATION** », des mots « insérer le ».

19. L'Annexe 24-102A2 de ce règlement est modifiée :

1° par le remplacement, dans le texte anglais de l'annexe B, des mots « ceasing business » par les mots « ceasing to carry on business »;

2° par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte anglais des annexes C et D, des mots « the cessation of » par les mots « ceasing to carry on »;

3° sous l'intitulé « **ATTESTATION DE LA CHAMBRE DE COMPENSATION** » :

a) par le remplacement de « (Nom de la chambre de compensation) » par les mots « Nom de la chambre de compensation »;

b) par le remplacement de « (Nom de l'administrateur, du dirigeant ou de l'associé – en caractères d'imprimerie) » par « Nom de l'administrateur, du dirigeant ou de l'associé (en caractères d'imprimerie) »;

c) par le remplacement de « (Signature de l'administrateur, du dirigeant ou de l'associé) » par les mots « Signature de l'administrateur, du dirigeant ou de l'associé »;

d) par le remplacement de « (Titre officiel – en caractères d'imprimerie) » par « Titre officiel (en caractères d'imprimerie) ».

20. Le présent règlement entre en vigueur le (*indiquer ici la date d'entrée en vigueur du présent règlement*).

**MODIFICATION DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE RELATIVE AU  
RÈGLEMENT 24-102 SUR LES OBLIGATIONS RELATIVES AUX CHAMBRES DE  
COMPENSATION**

1. L'article 1.1 de l'*Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation* est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 2, de « Exception faite du chapitre 1, des articles 3.2 et 3.3 et des encadrés dans l'Annexe I de la présente instruction générale » par « Exception faite du présent article, des articles 1.2, 1.3, 3.2 et 3.3 et de l'Annexe I de la présente instruction générale ».

2. L'article 1.2 de cette instruction générale est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 3, de « L'Annexe I de la présente instruction générale fournit dans des encadrés » par « L'Annexe I et l'Annexe II de la présente instruction générale fournissent ».

3. Cette instruction générale est modifiée par l'insertion, après l'article 1.3, du suivant :

« 1.5. L'article 1.5 fournit des précisions sur le champ d'application des différents chapitres du règlement aux chambres de compensation reconnues par une autorité en valeurs mobilières ou dispensées de la reconnaissance, ainsi qu'il est abordé en détail à l'article 2.0 de la présente instruction générale. Sauf indication contraire, il est entendu que les chapitres 1, 2 et 5 à 7 s'appliquent généralement aussi bien aux chambres de compensation reconnues qu'à celles qui sont dispensées de la reconnaissance. ».

4. L'article 2.0 de cette instruction générale est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 2, des mots « sera généralement reconnue » par les mots « devra généralement être reconnue ».

5. L'article 2.1 de cette instruction générale est modifié par l'insertion, dans le premier alinéa, des mots « sur le fond comme dans le processus, bien qu'elles puissent faire l'objet de programmes de surveillance différents » après les mots « sont similaires », des mots « complète et » après les mots « l'établissement de la documentation », et des mots « de reconnaissance ou de dispense » après les mots « pièces au dossier de demande ».

6. L'article 2.2 de cette instruction générale est modifié par le remplacement du paragraphe 2 par le suivant :

« 2) L'avis écrit devrait fournir une description raisonnablement détaillée du changement significatif (au sens du paragraphe 1 de l'article 2.2), indiquer la date de mise en œuvre prévue de ce changement et contenir une évaluation de sa compatibilité avec les principes des PIMF applicables à la chambre de compensation (voir le paragraphe 3 de cet article). ».

7. L'article 2.3 de cette instruction générale est modifié par la suppression des mots « dans les délais prévus ».

8. L'article 3.1 de cette instruction générale est modifié par l'insertion, après « des notes explicatives figurant dans le Rapport sur les PIMF », de « et des autres rapports ou documents explicatifs publiés par le CPIM et l'OICV afin de fournir aux IMF des indications supplémentaires sur l'application des principes des PIMF. », et par la suppression de « dans des encadrés, ».

9. L'article 3.2 de cette instruction générale est modifié par la suppression, avant « Malgré l'article 3.1 », du numéro « 3.2. » et par la suppression de « (voir l'encadré 5.1 de l'Annexe I de la présente instruction générale) ».

10. L'article 3.3 de cette instruction générale est modifié par la suppression, avant « Le principe des PIMF 14 : *Séparation et transférabilité* », du numéro « 3.3. » et, dans le texte

anglais, de « : » après « - Customers of IIROC dealer members », après les mots « domestic cash markets because » et après « - Customers of other types of participants ».

11. L'article 4.0 de cette instruction générale est modifié par l'insertion, après les mots « chambre de compensation », du mot « reconnue ».

12. L'article 4.1 de cette instruction générale est modifié, dans le paragraphe 4 :

1° par le remplacement, dans ce qui précède le sous-paragraphe *a*, du mot « raisonnablement » par « , sauf circonstances exceptionnelles, »;

2° par le remplacement, dans les sous-paragraphe *a*, *b* et *e*, des mots « membre de la haute direction » par les mots « un dirigeant ».

13. L'article 4.2 de cette instruction générale est abrogé.

14. L'article 4.3 de cette instruction générale est modifié par l'insertion, dans le paragraphe 3 et après les mots « fonctions de chef de la conformité », de « (ou certains de ses aspects) ».

15. Les articles 4.6 et 4.7 de cette instruction générale sont remplacés par les suivants :

**« Obligations relatives aux systèmes**

4.6. 1) *a*) Ces dispositions visent à assurer la mise en œuvre de contrôles en appui de la planification, de l'acquisition, du développement et de l'entretien des technologies de l'information, de l'exploitation informatique, du soutien des systèmes d'information, de la cyberrésilience et de la sécurité. Parmi les guides reconnus permettant de déterminer si les contrôles de technologie de l'information sont adéquats, on compte notamment les indications, principes ou cadres publiés par les Comptables professionnels agréés – Canada (CPA Canada), l'American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), l'Information Systems Audit and Control Association (ISACA), l'Organisation internationale de normalisation (ISO) ou le National Institute of Standards and Technology (ministère du Commerce des États-Unis) (NIST). Nous estimons que les contrôles internes incluent les contrôles permettant de garantir l'intégrité du traitement des modèles servant à quantifier, agréger et gérer les risques de la chambre de compensation.

*b*) La gestion des capacités exige que la chambre de compensation surveille, examine et teste (y compris au moyen de simulations de crise) en continu la capacité et les performances du système. Par conséquent, conformément au sous-paragraphe *b* du paragraphe 1 de l'article 4.6, la chambre de compensation est tenue de respecter certaines normes en matière d'estimations et d'essais. Ces normes sont conformes aux pratiques commerciales prudentes. Les activités et les essais visés dans ce paragraphe doivent être effectués au moins une fois par période de 12 mois. Dans la pratique cependant, en raison de l'évolution constante de la technologie, des exigences en matière de gestion des risques et de la pression de la concurrence, ils sont souvent effectués plus fréquemment.

*c*) Une panne, un défaut de fonctionnement, un retard ou un incident de sécurité est important si, dans le cours normal des activités, les responsables de la technologie à la haute direction de la chambre de compensation en sont informés. En général, il ne s'agit pas d'événements qui ont peu d'incidence, voire aucune, sur les activités de la chambre de compensation ou sur ses participants. Un événement qui n'est pas important peut le devenir s'il se reproduit ou a des effets cumulatifs. On s'attend à ce que, pour remplir son obligation de donner avis, la chambre de compensation fasse rapport sur l'état de l'incident et la reprise du service. En outre, elle devrait disposer de procédures exhaustives et bien documentées pour enregistrer, rapporter, analyser et résoudre tous les incidents. À cet égard, elle devrait mener un examen « post-incident » afin de déterminer les causes et toute amélioration nécessaire au fonctionnement normal du système ou aux dispositifs de continuité des activités. Lorsque cela est pertinent, les participants de la chambre de compensation devraient être associés à cet examen. Les résultats de ces

examens internes doivent être communiqués à l'autorité en valeurs mobilières dès que possible. Est considéré comme un incident de sécurité tout événement qui compromet réellement ou potentiellement la confidentialité, l'intégrité ou la disponibilité d'un système d'information ou de l'information traitée, stockée ou transmise par ce système, ou qui constitue une atteinte ou une menace imminente d'atteinte aux politiques ou aux procédures de sécurité ou aux politiques d'utilisation acceptable<sup>1</sup>. Tout incident de sécurité qui obligerait la chambre de compensation à prendre des mesures non courantes ou à affecter des ressources non courantes serait jugé important et devrait, par conséquent, être déclaré à l'autorité en valeurs mobilières. Il incomberait à la chambre de compensation de consigner en dossier les motifs pour lesquels elle a jugé que l'incident de sécurité n'était pas important. ».

#### « Examen des systèmes

**4.7. 1) a)** Un auditeur externe compétent doit effectuer un examen indépendant des systèmes et établir un rapport selon les normes d'audit établies et les meilleures pratiques du secteur au moins une fois par période de 12 mois. Nous incluons parmi ces meilleures pratiques les critères des services Trust (*Trust Services Criteria*) élaborés par l'AICPA et CPA Canada. Pour l'application du sous-paragraphe a du paragraphe 1, nous considérons qu'est un auditeur externe compétent une personne ou un groupe de personnes possédant l'expérience pertinente en matière de technologies de l'information et d'évaluation des systèmes ou contrôles internes connexes dans un environnement informatique complexe. Nous nous attendons aussi à ce que, avant d'engager l'auditeur externe compétent pour effectuer l'examen indépendant des systèmes, la chambre de compensation discute avec l'agent responsable ou, au Québec, l'autorité en valeurs mobilières de son choix d'auditeur externe et de la portée de l'examen des systèmes. Nous nous attendons aussi à ce que le rapport établi par l'auditeur externe présente, dans la mesure applicable, l'opinion de l'auditeur sur les éléments suivants : *i*) la description contenue dans le rapport donne une image fidèle des systèmes et contrôles qui ont été conçus et mis en œuvre pendant toute la période visée; *ii*) les contrôles décrits ont été conçus adéquatement, et *iii*) les contrôles ont fonctionné efficacement pendant toute la période.

*b)* En outre, la chambre de compensation doit établir et mettre en œuvre des méthodes et des pratiques d'évaluation et d'essais efficaces, et devrait y apporter, au besoin, les améliorations appropriées. Les évaluations et essais visés dans le présent article, comme les évaluations des vulnérabilités et les tests d'intrusion, doivent être réalisés par une partie compétente à une fréquence raisonnable et au moins une fois par période de 12 mois. Pour l'application du sous-paragraphe b du paragraphe 1, nous considérons qu'est une partie compétente une personne ou un groupe de personnes possédant l'expérience pertinente en matière de technologies de l'information et d'évaluation des systèmes ou contrôles internes connexes dans un environnement informatique complexe. Nous sommes d'avis que des parties compétentes peuvent être des auditeurs externes, des tiers consultants en systèmes d'information ou des salariés de la chambre de compensation ou d'une entité du même groupe, mais qu'il ne peut s'agir des personnes chargées de l'élaboration ou du fonctionnement des systèmes ou des capacités mises à l'essai. Les autorités en valeurs mobilières peuvent, conformément à la législation en valeurs mobilières, exiger que la chambre de compensation leur fournisse une copie de l'évaluation. ».

**16.** L'article 4.9 de cette instruction générale est modifié par le remplacement des mots « au moins une fois par année » par « au moins une fois par période de 12 mois ».

**17.** L'article 5.2 de cette instruction générale est modifié par le remplacement du paragraphe 1 par le suivant :

« 1) Le Système d'identifiant international pour les entités juridiques défini au paragraphe 1 de l'article 5.2 désigne le système proposé sous l'égide du G20<sup>2</sup> comme

<sup>1</sup> Adapté de la définition du terme « incident » retenue par le NIST. Voir <https://csrc.nist.gov/Glossary/?term=4730#AlphaIndexDiv>.

<sup>2</sup> Pour plus d'information, voir [http://www.financialstabilityboard.org/list/fsb\\_publications/tid\\_156/index.htm](http://www.financialstabilityboard.org/list/fsb_publications/tid_156/index.htm).



service public chargé de superviser l'attribution à l'échelle mondiale d'un identifiant pour les entités juridiques à chaque partie à des opérations pour permettre de l'identifier. Le Comité de surveillance réglementaire du Système d'identifiant international pour les entités juridiques, organe de gouvernance chapeauté par le G20, en a assuré la conception et la mise en œuvre. ».

18. L'article 5.2 est modifié par la suppression du paragraphe 3.

19. L'Annexe I de cette instruction générale est remplacée par les suivantes :

**« ANNEXE I  
INDICATIONS SUPPLÉMENTAIRES COMMUNES ÉLABORÉES PAR LA  
BANQUE DU CANADA ET LES AUTORITÉS CANADIENNES EN VALEURS  
MOBILIÈRES SUR LES PRINCIPES DES PIMF**

La Banque du Canada et les ACVM ont élaboré des indications supplémentaires communes afin d'éclaircir des aspects particuliers de certains Principes des PIMF appliqués à la réalité canadienne. Ces indications supplémentaires sont à la disposition du public dans le site Web de la Banque du Canada et les annexes de l'*Instruction générale relative au Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation*.

Ces indications supplémentaires communes s'adressent aux chambres de compensation canadiennes reconnues (ci-après appelées infrastructures de marchés financiers, soit IMF), que la Banque du Canada désigne comme étant d'importance systémique, et qui sont à ce titre supervisées conjointement par la Banque et un ou plusieurs organismes de réglementation du commerce des valeurs mobilières.

Une IMF se doit non seulement d'observer les PIMF, mais aussi de prendre en compte les notes explicatives accompagnant chaque principe applicable des PIMF, les rapports et autres documents explicatifs du Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (CPIM) et du Comité technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (OICV) qui complètent le rapport sur les PIMF et qui fournissent aux IMF des indications sur l'application des PIMF, ainsi que les présentes indications supplémentaires communes et toutes autres indications que la Banque pourrait publier en collaboration avec les autorités en valeurs mobilières.

Les indications supplémentaires communes énoncées ci-dessous figurent sous le titre pertinent de chaque principe applicable des PIMF (voir les « Normes de la Banque du Canada en matière de gestion des risques pour les IMF désignées »).

**Principe 3 des PIMF : Cadre de gestion intégrée des risques**

- a. La Banque a élaboré, en collaboration avec les ACVM, des indications supplémentaires sur les plans de redressement des IMF (Principe 3 des PIMF). Ces indications supplémentaires sont présentées dans le site Web de la Banque et l'Annexe II de l'instruction générale.

**Principe 5 des PIMF : Sûretés**

- a. L'IMF ne devrait pas fonder entièrement la détermination des sûretés admissibles sur l'avis de tiers.
- b. En général, la plupart des réserves de biens grevés des IMF devraient consister en actifs liquides et en titres de créance émis ou garantis par le gouvernement du Canada, une province ou le Trésor américain.
- c. D'autres catégories d'actifs peuvent être acceptables à titre de sûretés si les actifs sont soumis à des décotes et à des limites de concentration prudentes. L'IMF devrait limiter la part de ces actifs à 40 % de la valeur de l'ensemble des sûretés

apportées par chaque participant. L'IMF devrait aussi limiter la proportion de titres du même émetteur à 5 % de la valeur totale des titres apportés comme sûretés par chaque participant. Ces actifs sont les suivants :

- les titres émis par une municipalité;
- les acceptations bancaires;
- le papier commercial;
- les obligations de sociétés;
- les titres adossés à des actifs (PCAA) répondant aux critères suivants :
  - 1) le promoteur est une institution de dépôt assujettie à une réglementation prudentielle à l'échelon fédéral ou provincial;
  - 2) les titres sont émis dans le cadre d'un programme de titrisation assorti d'une facilité de liquidité;
  - 3) les actifs auxquels ils sont adossés présentent une qualité de crédit acceptable;
- les titres de capitaux propres sur un marché réglementé par une autorité membre des ACVM;
- les autres titres émis ou garantis par un État, une banque centrale ou une institution supranationale classés par le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire dans les actifs de niveau 1 (de haute qualité).

d. Vu la forte probabilité que la défaillance d'un participant à une IMF diminue la valeur des titres de dette et de capitaux propres émis par les entreprises du secteur financier, donnant ainsi naissance au risque de corrélation défavorable pour une IMF qui a accepté de tels titres en nantissement, l'IMF devrait :

- limiter la proportion de sûretés sous forme de titres d'émetteurs du secteur financier à 10 % de l'ensemble des actifs remis en nantissement par chaque participant;
- interdire aux participants d'apporter, à titre de sûretés, leurs propres titres ou ceux de membres du même groupe qu'eux.

#### **Principe 7 des PIMF : Risque de liquidité**

a. Les lignes de crédit devraient prévoir au moins trois fournisseurs de liquidité indépendants pour que l'IMF obtienne suffisamment de liquidités en cas de défaillance d'un de ses fournisseurs.

b. Les lignes de crédit non confirmées sont considérées comme des liquidités admissibles pour la couverture des expositions au risque de liquidité libellées en dollars canadiens si elles remplissent l'ensemble des conditions suivantes :

- le fournisseur de liquidité a accès au mécanisme permanent d'octroi de liquidités de la Banque du Canada;
- la ligne de crédit est intégralement garantie par des sûretés acceptées dans le cadre du mécanisme permanent d'octroi de liquidités de la Banque;
- la ligne de crédit est libellée en dollars canadiens.

#### **Principe 15 des PIMF : Risque d'activité**

a. Les actifs nets liquides financés par les capitaux propres doivent être détenus par l'IMF au niveau de l'entité juridique de manière à être libres de toute charge et rapidement accessibles.

**Principe 16 des PIMF : Risque de conservation et d'investissement**

a. Il est primordial que l'IMF puisse mobiliser rapidement les actifs détenus pour la gestion des risques sans incidences marquées sur les prix. Pour l'application du Principe 16 des PIMF, peuvent être considérés comme présentant des risques minimes de crédit de marché et de liquidité les instruments de dette suivants :

- les titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada;
- les titres négociables émis par le Trésor des États-Unis;
- les titres émis ou garantis par une province;
- les titres émis par une municipalité;
- les acceptations bancaires;
- le papier commercial;
- les obligations de société;
- les titres adossés à des actifs :
  - 1) dont le promoteur est une institution de dépôt assujettie à une réglementation prudentielle à l'échelon fédéral ou provincial;
  - 2) qui sont émis dans le cadre d'un programme de titrisation assorti d'une facilité de crédit;
  - 3) dont les actifs auxquels ils sont adossés présentent une qualité de crédit acceptable.

b. Les actifs détenus à cette fin devraient être investis en respectant au moins les conditions suivantes :

- pour réduire les risques de concentration, la proportion de titres des secteurs municipal et privé ne devrait pas dépasser 20 % de l'ensemble des investissements. Les placements effectués auprès d'un émetteur unique du secteur privé ou municipal ne devraient pas représenter plus de 5 % de l'ensemble des investissements;
- pour atténuer le risque de corrélation défavorable spécifique, les investissements de l'IMF devraient, dans la mesure du possible, être négativement corrélés aux événements sur les marchés impliquant une probabilité accrue que ces actifs doivent être mobilisés. Les placements dans des titres du secteur financier ne devraient pas représenter plus de 10 % de l'ensemble des placements. L'IMF ne devrait pas investir ses ressources dans les titres de membres du même groupe qu'elle.
- Pour les placements présentant un risque de contrepartie, l'IMF devrait établir des critères précis relativement au choix des contreparties et fixer des limites d'exposition.

**« ANNEXE II  
INDICATIONS SUPPLÉMENTAIRES COMMUNES ÉLABORÉES PAR LA  
BANQUE DU CANADA ET LES AUTORITÉS CANADIENNES EN VALEURS  
MOBILIÈRES SUR LES PLANS DE REDRESSEMENT**

**Contexte**

En 2012, afin de renforcer la sûreté et l'efficacité des systèmes de compensation, de paiement et de règlement, le CPIM et l'OICV ont publié un corps de normes internationales de gestion des risques appelé PIMF<sup>1</sup>. Les sections des PIMF qui ont trait à la préparation de plans de redressement et à la cessation ordonnée des activités des IMF ont été adoptées par la Banque du Canada à titre de Norme 24 des Normes de la Banque du Canada en matière de gestion des risques pour les IMF d'importance systémique; ils ont été également adoptés par les ACVM dans le règlement<sup>2, 3</sup>. Dans le cadre d'un plan de redressement:

<sup>1</sup> Les PIMF ont été publiés à l'adresse suivante: [http://www.bis.org/cpmi/publ/d101\\_fr.pdf](http://www.bis.org/cpmi/publ/d101_fr.pdf).

<sup>2</sup> Voir la 4<sup>e</sup> considération essentielle du Principe 3 et la 3<sup>e</sup> considération essentielle du Principe 15 des PIMF, lesquels sont adoptés dans le règlement.

*Une infrastructure de marché financier devrait identifier les scénarios susceptibles de l'empêcher d'assurer sans interruption ses opérations et services essentiels, et évaluer l'efficacité d'un éventail complet de solutions permettant le redressement ou la cessation ordonnée de ses activités. Cela suppose qu'elle s'appuie sur les résultats de cette évaluation pour établir des plans appropriés de redressement ou de cessation ordonnée de ses activités.*

En octobre 2014, le CPIM et l'OICV ont publié un rapport conjoint, intitulé *Recovery of financial market infrastructures* (le «Rapport sur le redressement»), qui fournit des indications complémentaires sur le redressement des infrastructures de marchés financiers<sup>4</sup>. Ce rapport précise la structure et les éléments constitutifs du plan de redressement d'une IMF. Il apporte en outre des indications d'une portée suffisamment générale pour que soient prises en compte les éventuelles différences de cadres juridiques et institutionnels entre les pays.

Dans le contexte des présentes indications, le «redressement» s'entend de l'ensemble des mesures qu'une IMF peut prendre, en conformité avec ses règles, procédures et contrats existants, pour combler toutes pertes non couvertes, toutes pénuries de liquidités ou toutes insuffisances de capitaux propres, qu'elles soient imputables à la défaillance d'un participant ou à d'autres causes (faiblesse structurelle d'ordre commercial, opérationnel ou autre), y compris, au besoin, les mesures de reconstitution des ressources financières préfinancées et des dispositifs d'approvisionnement en liquidités qu'elle peut prendre pour assurer la continuité de ses activités et de ses services essentiels<sup>5, 6</sup>.

Les plans de redressement n'ont pas vocation à remplacer une gestion quotidienne robuste des risques ni la planification de la continuité des opérations; ils sont au contraire destinés à élargir et à renforcer le cadre de gestion des risques existant, à accroître la résilience de l'IMF face aux risques financiers et à soutenir la confiance dans sa capacité de bien fonctionner, même dans des conditions de marché et d'exploitation extrêmes mais plausibles.

### ***Éléments constitutifs essentiels des plans de redressement***

#### Vue d'ensemble du cadre de gestion des risques et de la structure juridique en place

Les plans de redressement des IMF devraient comporter un aperçu de la structure juridique de l'entité et de la structure de son capital, de manière à contextualiser les scénarios de crise et les mesures de redressement.

Les IMF devraient aussi intégrer à leurs plans de redressement une vue d'ensemble de leurs cadres de gestion des risques, c'est-à-dire le cadre et les activités de gestion des risques **préalables à l'application des mesures de redressement**. Afin qu'elles puissent déterminer à quel(s) moment(s) les limites de leurs cadres préalables habituels de gestion des risques sont atteintes, les IMF devraient répertorier, dans cette vue d'ensemble, tous les risques majeurs auxquels les exposent leurs activités et expliquer comment elles gèrent ces risques avec un grand niveau de certitude à l'aide des instruments de gestion des risques dont elles disposent au préalable.

<sup>3</sup> Normes de la Banque du Canada en matière de gestion des risques pour les IMF d'importance systémique peuvent être consultées à l'adresse <http://www.banqueducanada.ca/grandes-fonctions/systeme-financier/normes-banque-canada-gestion-risques>.

<sup>4</sup> Rapport consultable à l'adresse suivante : <http://www.bis.org/cpmi/publ/d121.pdf>.

<sup>5</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 1.1.1.

<sup>6</sup> Le Rapport sur le redressement définit précisément la «cessation ordonnée des activités» à l'alinéa 2.2.2.

### Services essentiels<sup>7</sup>

Dans leurs plans de redressement, les IMF devraient déterminer, en concertation avec les autorités canadiennes et les parties prenantes, les services offerts qui sont essentiels au fonctionnement des marchés qu'elles desservent et au maintien de la stabilité financière. Pour effectuer cette démarche, les IMF pourront estimer utile de prendre en considération le degré de **substituabilité** et d'**interconnexion** qui caractérise chacun des services, en particulier les facteurs suivants:

- ❖ Le service de l'IMF est vraisemblablement essentiel s'il n'existe pas d'autres fournisseurs de ce service ou s'il n'en existe qu'un petit nombre. Les éléments d'appréciation liés au critère de substituabilité d'un service peuvent comprendre a) l'importance de la part de marché du service; b) l'existence ou non d'autres fournisseurs capables de prendre en charge la clientèle du service et ses opérations; c) la capacité des participants à l'IMF de transférer leurs positions à ce ou ces autres fournisseurs.
- ❖ Le service de l'IMF peut être essentiel s'il existe des liens d'interconnexion importants, du point de vue tant de l'ampleur que de la profondeur, entre ce service et d'autres participants au marché, ce qui augmenterait la probabilité de contagion si le service cessait d'être offert. Les facteurs susceptibles d'être pris en compte dans la détermination du degré d'interconnexion associé à l'IMF sont a) la nature des services offerts à d'autres entités et b) les services qui, parmi ceux-ci, sont essentiels au fonctionnement d'autres entités.

### Scénarios de crise<sup>8</sup>

Dans leurs plans de redressement, les IMF devraient définir les scénarios susceptibles d'empêcher la continuité de leurs activités et services essentiels. Les scénarios de crise devraient porter sur les risques auxquels les exposent leurs activités de paiement, de compensation et de règlement. L'IMF devrait ensuite examiner des scénarios dans lesquels les tensions financières dépassent la capacité de ses moyens de maîtrise des risques en place, de sorte que l'IMF se retrouve en situation de redressement. L'IMF devrait organiser les scénarios de crise par type de risque; pour chacun des scénarios, elle devrait fournir des explications claires concernant:

- ❖ les hypothèses relatives aux conditions de marché et la situation de l'IMF dans le scénario de crise, établies en tenant compte des différences pouvant exister selon que le scénario de crise en question est d'ordre systémique ou idiosyncrasique;
- ❖ l'estimation de l'incidence du scénario de crise sur l'IMF, sur les participants à l'IMF, sur les clients de ces participants et d'autres parties prenantes;
- ❖ le niveau d'inadéquation des instruments de gestion des risques en place pour résister aux conséquences de la matérialisation des risques postulés dans le scénario, et la valeur de la perte ou l'importance du choc négatif susceptibles de créer un écart entre les ressources mobilisées en appliquant les instruments de gestion des risques en place et les pertes engendrées par la matérialisation des risques.

### Conditions de déclenchement des plans de redressement

Dans chaque scénario de crise, les IMF devraient déterminer les conditions qui les amèneront à se détourner des activités de gestion courante des risques (p. ex., les activités prévues dans la séquence de défaillance d'une contrepartie centrale) et à recourir aux instruments de redressement. Ces critères de déclenchement devraient faire l'objet d'une

<sup>7</sup> Rapport sur le redressement, alinéas 2.4.2 à 2.4.4.

<sup>8</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.4.5.

description et, s'il y a lieu, être quantifiés, afin qu'il soit bien indiqué à quel moment l'IMF mettra à exécution, sans hésitation ni report, son plan de redressement.

S'il arrive que la ligne de démarcation entre les activités de gestion courante des risques et celles qui ressortissent au plan de redressement soit facile à tracer (par exemple au point de tarissement des ressources préfinancées), il faut parfois faire preuve de jugement. Dans les cas où cette démarcation sera floue, les IMF devraient préciser dans leurs plans de redressement comment elles prendront leurs décisions<sup>9</sup>. Elles devraient notamment décrire par avance leurs plans de communication, ainsi que les modalités de remontée de l'information vers les échelons supérieurs, en indiquant par ailleurs les noms des décideurs à chaque étape de la remontée, le but étant de ménager suffisamment de temps pour la mise en œuvre des instruments de redressement, le cas échéant.

Plus généralement, il importe de déterminer les conditions de déclenchement du plan de redressement et de les placer assez tôt dans le scénario de crise pour qu'on puisse prévoir suffisamment de temps pour la mise en œuvre des instruments de redressement prévus dans le plan de redressement. Des conditions de déclenchement tardif compromettront le déploiement de ces outils et entraveront le redressement. Dans l'ensemble, les IMF sont appelées à prendre des actions mesurées et à privilégier la prudence dans le choix du moment où devront être déclenchées les actions de redressement, surtout si une certaine incertitude entoure cette décision.

### *Choix et application des instruments de redressement<sup>10</sup>*

#### Exhaustivité du plan de redressement

La réussite d'un plan de redressement dépend de l'exhaustivité de la gamme d'instruments qui pourront être effectivement appliqués pendant le processus de redressement. L'applicabilité de ces instruments et leur pertinence dans le cadre du redressement varient selon le système, la crise et le moment auquel ils sont mis en œuvre.

Un plan de redressement solide repose sur une gamme d'instruments qui forment une réponse adéquate aux risques matérialisés. Après avoir examiné le plan de redressement complet d'une IMF, les autorités canadiennes donnent leur avis sur le caractère exhaustif des instruments de redressement retenus.

#### Caractéristiques des instruments de redressement

Les présentes indications s'appuient sur un large éventail de critères (décrits ci-dessous) – y compris les critères tirés du Rapport sur le redressement – pour déterminer les caractéristiques intrinsèques des instruments de redressement efficaces<sup>11</sup>. Dans le choix et l'application de ces outils, les IMF devraient privilégier la cohérence avec ces critères. C'est pourquoi les instruments de redressement devraient:

- ❖ être fiables et appliqués au moment opportun; de même, avoir de solides fondements réglementaires et juridiques. Dans ce contexte, l'IMF doit pouvoir atténuer le risque représenté par l'incapacité ou le refus d'un participant de mobiliser à temps les fonds supplémentaires demandés (risque d'exécution) et doit veiller à faire reposer toutes ses actions de redressement sur des fondements juridiques et réglementaires fermes;
- ❖ être mesurables, maîtrisables et contrôlables de sorte qu'il soit possible de les appliquer avec efficacité sans perdre de vue l'objectif d'en minimiser les retombées négatives sur les participants et, plus largement, sur le système financier. Dans ce

<sup>9</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.4.8.

<sup>10</sup> Rapport sur le redressement, alinéas 2.3.6, 2.3.7 et 2.5.6; alinéas 3.4.1 à 3.4.7.

<sup>11</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 3.3.1.

contexte, en recourant à des instruments qui donnent lieu à des expositions fixes et chiffrables, on peut évaluer avec une plus grande certitude leur incidence sur les participants à l'IMF et leur apport au redressement. L'équité dans la répartition des pertes et des pénuries de liquidités non couvertes devrait aussi être prise en compte, de même que la capacité à gérer les coûts associés;

- ❖ être clairs pour les participants; pour gérer efficacement les attentes des participants, il convient notamment de décrire préalablement chaque instrument de redressement, sa finalité, les responsabilités des participants et des IMF ainsi que les procédures que ceux-ci devront suivre, respectivement, dans le cadre de l'application d'un instrument de redressement. La clarté contribue également à atténuer le risque d'exécution dans la mesure où elle implique une description préalable détaillée des obligations des IMF et des participants ainsi que des procédures visées qui permettront le déploiement rapide et efficace des instruments de redressement;
- ❖ être conçus de façon à, dans toute la mesure du possible, créer des incitations adéquates à une gestion saine des risques et favoriser une participation volontaire au processus de redressement, notamment par l'affectation éventuelle, aux participants qui auront soutenu l'IMF tout au long du processus de redressement, du produit d'opérations postérieures à ce processus.

#### Stabilité systémique

Certains instruments peuvent avoir de graves conséquences sur les participants et sur la stabilité des marchés financiers en général. Les IMF devraient se montrer prudentes et exercer leur jugement dans le choix des instruments appropriés. Les autorités canadiennes sont d'avis que les IMF devraient faire preuve de prudence dans l'usage d'instruments susceptibles de soumettre les participants à des expositions mal définies, imprévisibles et non plafonnées, et de constituer une source potentielle d'incertitude pouvant avoir un effet dissuasif sur la participation aux IMF. Le recours à ce genre d'instruments devra être clairement justifié. Il est important que les participants soient en mesure de prévoir et de gérer leurs expositions au risque provoquées par les instruments de redressement utilisés, et cela, tant au regard de leur propre stabilité que de celle des participants indirects à une IMF.

En évaluant les plans de redressement des IMF, les autorités canadiennes ont le souci de déterminer si l'emploi de certains instruments peut ou non entraîner des perturbations systémiques, ou causer des risques non quantifiables pour les participants. Lorsqu'elles choisissent les instruments qu'elles intégreront à leur plan de redressement, puis décident d'appliquer ces instruments pendant l'étape de redressement, les IMF ne devraient pas perdre de vue l'objectif d'en minimiser les retombées négatives sur les participants, sur elles-mêmes et sur le système financier en général.

#### Instruments de redressement recommandés

La présente section décrit les instruments de redressement dont l'emploi est recommandé dans le cadre des plans de redressement des IMF. Les instruments ne s'appliquent pas tous universellement (distinction entre systèmes de paiement et contreparties centrales), et la liste établie n'a rien d'exhaustif. Il revient à chaque IMF de choisir pour son plan de redressement les instruments qu'elle jugera les plus adaptés, eu égard aux considérations avancées précédemment.

#### ❖ **Appels de liquidités**

Les appels de liquidités sont recommandés pour les plans de redressement si ces appels donnent lieu à des expositions fixes et chiffrables, comme c'est par exemple le cas des appels plafonnés et limités par avance à un certain nombre pour une période donnée. Dans ce contexte, les expositions d'un participant devraient être liées à son volume d'activité au sein de l'IMF, pondéré en fonction des risques.

En établissant des expositions prévisibles, proportionnelles au volume d'activité pondéré en fonction des risques de chacun de leurs participants, les IMF créent des conditions qui incitent les participants à mieux gérer les risques et elles acquièrent ainsi une plus grande certitude à l'égard des sommes dont elles pourront disposer pendant le processus de redressement.

Dans la mesure où ils dépendent des fonds pour éventualités détenus par les participants à l'IMF, il est possible que les appels de liquidité ne soient pas honorés et que, par conséquent, l'efficacité de cet instrument de redressement se trouve réduite. La gestion des attentes des participants, en particulier par la limitation explicite de leurs expositions, peut permettre d'atténuer ce problème.

Les appels de liquidités peuvent être conçus de différentes manières pour ce qui est de structurer les incitations, de moduler les incidences sur les participants et de réagir à divers scénarios de crise. Lorsqu'elles conçoivent les appels de liquidités, les IMF devraient, autant que possible, chercher à minimiser les retombées négatives résultant de l'utilisation de cet instrument.

#### ❖ **Application de décotes aux plus-values sur marge de variation (décotes VMGH)**

L'application de décotes VMGH est recommandée pour les plans de redressement; en effet, l'exposition des participants associée à cet instrument peut se calculer avec un degré raisonnable de certitude puisqu'elle est liée au niveau de risque attaché à la marge de variation et qu'elle dépend aussi des possibilités de plus-value. Lorsque les plans de redressement prévoient le recours aux décotes un certain nombre de fois, les autorités canadiennes examineront les conséquences de chacune en portant une plus grande attention à la stabilité systémique.

L'application de décotes VMGH repose sur les ressources apportées par les participants auprès de l'IMF à titre de marge de variation. Dans la mesure où l'évolution du cours des instruments financiers déposés est suffisamment favorable pour que soient dégagées des plus-values qui peuvent servir de couverture dans le cadre du processus de redressement, les décotes VMGH apportent à l'IMF une source sûre et rapidement mobilisable de fonds, sans exposer celle-ci au risque d'exécution normalement associé aux instruments adossés aux ressources détenus par les participants.

L'application de décotes VMGH a pour effet d'attribuer les pertes et les pénuries de liquidité uniquement aux participants dont les positions enregistrent une plus-value nette, de sorte que ces participants supportent une charge financière proportionnellement plus élevée que celles assumées par d'autres participants. Par ailleurs, les conséquences négatives des décotes VMGH peuvent être aggravées dans le cas des participants qui comptent sur les plus-values dégagées sur leur marge de variation pour honorer des obligations hors de l'IMF. Les IMF devraient chercher, autant que faire se peut, à réduire au maximum ces retombées négatives.

#### ❖ **Libre réattribution des contrats**

Pour remédier aux conséquences du non-appariement des positions provoqué par la défaillance d'un participant, la chambre de compensation peut exercer les pouvoirs dont elle dispose et réattribuer les contrats non appariés<sup>12</sup>. Aux fins du processus de redressement, la libre réattribution devrait être préconisée, par exemple sous la forme d'adjudications. La réattribution volontaire des contrats permet de résoudre le problème que constituent des positions non appariées tout en tenant compte de la protection des participants, puisque les positions ne sont proposées qu'à des participants désireux de les acquérir.

<sup>12</sup> Le portefeuille d'une contrepartie centrale est apparié lorsque les positions prises par cette contrepartie centrale à l'égard de deux membres compensateurs s'équilibrent parfaitement. La contrepartie centrale ne peut conclure une transaction que si les positions restent appariées. La contrepartie centrale se trouve dans l'impossibilité de faire aboutir une opération si l'une des parties à la transaction fait défaut sur sa position.



Le recours à un processus non contraignant tel que l'adjudication ne garantit cependant pas que toutes les positions seront appariées ni que l'adjudication aura lieu assez rapidement. Préciser à l'avance les responsabilités et les procédures associées à la libre réattribution des contrats (par exemple les règles d'adjudication) est un moyen d'atténuer ce risque et d'accroître la fiabilité de l'instrument. En créant des incitations pour pousser les participants à acquérir les positions non appariées, les IMF susciteront une participation suffisante à ce genre d'adjudication. Pour favoriser le placement intégral des positions disponibles, les IMF peuvent également envisager d'ouvrir l'adjudication à d'autres participants que les participants directs.

#### ❖ Libre annulation de contrats

Puisque l'élimination des positions peut contribuer à en rétablir l'appariement, les autorités canadiennes estiment que l'annulation volontaire de contrats pourrait être un instrument efficace pour le redressement des IMF. Pour encourager la libre annulation de contrats pendant le processus de redressement, les IMF pourraient envisager le recours à des incitations<sup>13</sup>. Bien que l'annulation volontaire de contrats soit un instrument recommandé, il se peut que l'extinction contrainte d'une opération inaboutie représente une perturbation dans la prestation d'un service essentiel d'une IMF, et que l'annulation de contrats dont elle résulte soit par conséquent un moyen trop effractif (une section — Instruments dont l'emploi doit être plus amplement justifié — est consacrée à ce genre d'annulation de contrats).

Dans la mesure où, même librement acceptée, l'annulation de contrats peut provoquer la perturbation de services essentiels, elle est susceptible de dissuader des intervenants de participer à une IMF. Lorsque cet instrument est inséré dans un plan de redressement, les procédures et mécanismes y afférents devraient avoir de solides fondements juridiques. De la sorte, il sera plus facile de gérer les attentes des participants en ce qui touche l'emploi de cet instrument et de maintenir la crédibilité de l'IMF.

D'autres instruments existent pour le redressement des IMF: il s'agit des mécanismes permanents d'octroi de liquidités qui engagent un tiers, des accords de financement auprès des participants, des assurances contre les pertes financières, de la hausse des contributions versées pour provisionner les ressources préfinancées et des apports en fonds propres de l'IMF utilisés pour prendre le relais des ressources de la séquence de défaillance. Ces instruments et d'autres sont souvent déjà présents dans les cadres de gestion des risques dont disposent les IMF avant l'étape du redressement. Les autorités canadiennes préconisent leur emploi également durant le processus de redressement, si ces outils sont en conformité avec les critères relatifs à l'adéquation des instruments de redressement décrits dans le Rapport sur le redressement et les présentes indications<sup>14</sup>. Le cas échéant, si des besoins propres au système le justifient, l'IMF a la possibilité de concevoir des instruments de redressement dont les présentes indications ne traitent pas explicitement. Les autorités canadiennes évalueront l'applicabilité de ces outils en même temps que le plan de redressement proposé.

Dans la mesure où certains instruments (p. ex., l'application de décotes VMGH) s'accompagnent d'une répartition plus inégale des coûts de redressement, les IMF pourraient, si leur situation financière le permet, envisager de prendre après le processus de redressement des mesures pour rétablir l'équité envers les participants disproportionnellement touchés. Entre autres moyens d'opérer un rééquilibrage du coût des pertes réparties durant le processus de redressement peut figurer le remboursement des apports des participants utilisés pour combler les pénuries de liquidité. Il est à souligner que ces mesures prises une fois le redressement terminé ne doivent pas compromettre la viabilité financière des IMF ni la continuité de leurs activités.

<sup>13</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 4.5.3.

<sup>14</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 3.3.1.

### Instruments dont l'emploi doit être plus amplement justifié

Eu égard à leurs effets incertains et potentiellement négatifs sur l'ensemble du système financier, l'IMF doit réfléchir mûrement et doit avoir de solides arguments à l'appui avant d'inclure dans son plan de redressement des instruments de nature plus effractive, ou dont l'utilisation pourrait compliquer l'évaluation, la gestion et le contrôle des expositions des participants. Les autorités canadiennes se prononceront sur l'opportunité d'inclure ces instruments lorsqu'elles examineront les plans de redressement.

Par exemple, les appels de liquidités sans limite de nombre et non plafonnés et les séries de décotes VMGH sans limite de nombre peuvent engendrer pour les participants des expositions difficiles à apprécier, dont les retombées négatives doivent être examinées avec prudence dès lors que l'IMF prend la décision d'inclure de tels instruments dans son plan de redressement. Par ailleurs, les autorités canadiennes surveilleront l'application de chaque appel successif de liquidités et de chacune des séries de décotes en portant une plus grande attention à la stabilité systémique.

Des outils comme la réattribution non librement consentie (forcée) des contrats et l'annulation non librement consentie (forcée) des contrats engendrent des expositions difficiles à gérer, à mesurer et à contrôler. Ces instruments étant de nature plus effractive, ils pourraient faire peser un risque plus important sur la stabilité systémique. Les autorités canadiennes reconnaissent que ces instruments peuvent avoir une certaine utilité lorsque les autres outils de redressement se sont révélés inopérants et admettent que l'autorité de résolution puisse éventuellement employer ces instruments, mais elles attendent des IMF que celles-ci évaluent soigneusement les répercussions possibles de tels outils sur les participants et sur la stabilité du système financier en général.

Les autorités canadiennes n'encouragent pas, au vu des importantes conséquences négatives qu'il est susceptible d'entraîner, le recours aux marges initiales des participants non défaillants<sup>15</sup>. De la même manière, une IMF ne doit pas tabler dans son plan de redressement sur le concours financier extraordinaire des pouvoirs publics ou de la banque centrale<sup>16</sup>.

### Redressement en cas de pertes non liées à des défaillances ou liées à des faiblesses structurelles

Conformément au principe de la prise en charge par le défaillant («defaultier-pays»), l'IMF devrait recourir à ses propres ressources préfinancées en cas de pertes non liées à des défaillances (pertes opérationnelles et d'activité subies par elle), y compris les pertes résultant de faiblesses structurelles<sup>17</sup>. À cette fin, les IMF devraient se pencher sur les moyens d'accroître les capacités d'absorption des pertes (par exemple, au moyen d'une assurance contre le risque opérationnel financée par elles) qu'elles peuvent mobiliser après avoir recouru aux capacités constituées par leurs activités de gestion des risques antérieures au processus de redressement et avant d'utiliser les ressources financées par les participants.

Les faiblesses structurelles peuvent entraver le bon déploiement des instruments de redressement et peuvent en elles-mêmes être à l'origine de pertes non liées à des défaillances qui nécessitent un processus de redressement. Le plan de redressement d'une IMF devrait décrire la démarche suivie de façon continue pour cerner, analyser et éliminer

<sup>15</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 4.2.26.

<sup>16</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.3.1.

<sup>17</sup> Les faiblesses structurelles peuvent être attribuables à des facteurs tels qu'une stratégie commerciale inefficace, de mauvaises politiques d'investissement et de garde, une structure organisationnelle déficiente, des obstacles liés à la gestion de l'information ou aux technologies de l'information, des lacunes dans les cadres de gestion des risques juridiques et réglementaires, ainsi qu'à d'autres insuffisances des contrôles internes.

rapidement les causes profondes des faiblesses structurelles (les branches d'activité non rentables et les pertes d'investissement, par exemple).

L'emploi de ressources financées par les participants pour éponger des pertes non liées à des défaillances peut dans une certaine mesure décourager une saine gestion des risques au sein de l'IMF et susciter des réticences à y participer. Si, en dépit de ces inconvénients, les participants considèrent qu'il est dans leur intérêt de préserver la continuité des activités de l'IMF, elle et ses participants peuvent convenir d'une certaine forme de recours à des instruments de redressement financés par les participants pour essuyer une partie des pertes non liées à des défaillances. Dans ce cas, l'IMF devrait exposer clairement les circonstances où elle pourrait se servir des ressources des participants et les modalités de répartition des coûts.

Sens de l'expression «répartition intégrale des pertes non couvertes et des pénuries de liquidités»

Les principes 4 (Risque de crédit)<sup>18</sup> et 7 (Risque de liquidité)<sup>19</sup> des PIMF exigent des IMF qu'elles définissent des règles et des procédures de répartition intégrale des pertes non couvertes et des pénuries de liquidités provoquées par des situations de crise. Pour se conformer à cette exigence, **les IMF canadiennes devraient envisager divers scénarios de crise et se doter de règles et de procédures qui les autorisent à répartir toutes pertes ou toutes pénuries de liquidités que ces scénarios pourraient faire apparaître et qui dépassent les moyens de gestion courante des risques à leur disposition.** Ces instruments de répartition intégrale devraient avoir les mêmes propriétés que les instruments de redressement préconisés dans le Rapport de redressement : les parties qui auront à supporter les pertes et les pénuries de liquidités découlant du processus de redressement devraient ainsi pouvoir mesurer, gérer et contrôler les incidences de ces outils et les IMF doivent réduire le plus possible leurs retombées négatives.

Répartition intégrale : considérations d'ordre juridique

**Les règles de répartition des pertes et des pénuries de liquidités devraient reposer sur les lois et règlements applicables.** Il devrait être établi avec un grand niveau de certitude que les règles et procédures de répartition intégrale de l'ensemble des pertes et des pénuries de liquidités non couvertes sont exécutoires et qu'elles ne seront pas invalidées ni annulées, et que leur mise en œuvre ne sera pas différée<sup>20</sup>. Il en découle que les IMF canadiennes devraient concevoir leurs instruments de redressement conformément au droit canadien. Si les règles de répartition des pertes établissent des modalités assorties d'une garantie, par exemple, les lois canadiennes prévoient généralement que la somme garantie doit être déterminable et de préférence limitée à un montant fixe<sup>21</sup>.

Les IMF devraient évaluer s'il convient d'inclure les participants indirects comme parties à la répartition des pertes et des pénuries de liquidités dans le processus de redressement. Dans la mesure où elles sont autorisées, les modalités de répartition des pertes et des pénuries de liquidités devraient reposer sur des fondements juridiques et réglementaires solides, être compatibles avec les dispositifs à plusieurs niveaux de participation et les cadres de ségrégation et de portabilité [de séparation et de transférabilité], et faire l'objet

<sup>18</sup> Conformément à la 7<sup>e</sup> considération essentielle du Principe 4 des PIMF, une IMF doit se doter de règles et de procédures explicites pour faire face à toute perte de crédit qu'elle pourrait subir par suite de tout manquement individuel ou combiné de ses participants à l'une de leurs obligations envers elle.

<sup>19</sup> Conformément à la 10<sup>e</sup> considération essentielle du Principe 7 des PIMF, une IMF doit instaurer des règles et procédures lui permettant de traiter les pénuries de liquidité imprévues et potentiellement non couvertes afin d'éviter l'annulation, la révocation ou le retard du règlement des obligations de paiement le jour même.

<sup>20</sup> Rapport sur les PIMF, alinéa 3.1.10.

<sup>21</sup> Il est interdit aux banques et aux courtiers en valeurs mobilières de fournir des garanties illimitées à une IMF ou une institution financière en vertu, respectivement, du paragraphe 414(1) de la *Loi sur les banques* et de la règle 100.14 de l'OCRCVM.

d'une consultation auprès des participants indirects de façon que toutes les préoccupations pertinentes soient prises en considération.

De manière générale, il appartient aux IMF d'obtenir un avis juridique approprié sur la façon de concevoir leurs instruments de redressement et de veiller à ce que l'ensemble de leurs instruments et actions en la matière soient conformes aux lois et règlements applicables.

#### *Autres éléments à prendre en considération dans l'élaboration des plans de redressement*

##### Transparence et cohérence<sup>22</sup>

Une IMF devrait veiller à ce que son plan soit jugé cohérent et transparent par tous les échelons concernés de sa direction, ainsi que par les autorités de réglementation et de surveillance compétentes. Pour qu'il en soit ainsi, le plan de redressement devrait:

- ❖ renfermer l'information et les précisions appropriées;
- ❖ présenter une cohérence suffisante aux yeux des parties concernées au sein de l'IMF, ainsi que des autorités de réglementation et de surveillance compétentes pour permettre une application adéquate des outils de redressement.

L'IMF devrait s'assurer que les hypothèses, les conditions préalables, les principales interdépendances et les processus décisionnels sont bien connus et clairement établis.

##### Pertinence et souplesse<sup>23</sup>

Le plan de redressement de l'IMF devrait renfermer toute l'information utile et les mesures prévues relativement à des conditions de marché extrêmes, mais plausibles, et autres circonstances qui nécessiteraient l'application des instruments de redressement. C'est pourquoi, lors de l'élaboration de son plan de redressement, l'IMF devrait prendre en compte les éléments suivants:

- ❖ la nature, la taille et la complexité de ses activités;
- ❖ les interconnexions avec d'autres entités;
- ❖ les fonctions opérationnelles, processus ou infrastructures qui peuvent nuire à sa capacité de mettre en œuvre son plan de redressement;
- ❖ toute réforme réglementaire à venir susceptible d'avoir une incidence sur le plan de redressement.

Les plans de redressement devraient être suffisamment souples pour permettre à l'IMF de surmonter un éventail de crises spécifiques à elle ou généralisées à l'ensemble du marché. Les plans de redressement devraient en outre être organisés et rédigés de manière telle que la direction de l'IMF puisse évaluer le scénario de redressement et déclencher les procédures de redressement appropriées. À cet égard, il devrait ressortir du plan de redressement que la haute direction a évalué les interrelations entre les instruments de redressement et le modèle d'affaires de l'IMF, sa structure juridique et ses pratiques en matière de gestion de son activité et des risques.

<sup>22</sup> Rapport sur le redressement, paragraphe 2.3.

<sup>23</sup> Rapport sur le redressement, paragraphe 2.3.

***Mise en œuvre du plan de redressement<sup>24</sup>***

Une IMF devrait se doter de méthodes crédibles et opérationnellement réalisables pour la mise à exécution de ses plans de redressement et être en mesure d'agir rapidement, tant à la suite de chocs idiosyncrasiques que de chocs généralisés à l'ensemble du marché, comme les présentent les scénarios de crise. À cette fin, les plans de redressement devraient décrire:

- ❖ les obstacles possibles à l'application efficace des instruments de redressement et les stratégies prévues pour les surmonter;
- ❖ les conséquences d'une perturbation opérationnelle majeure<sup>25</sup>.

Ces éléments d'information importants permettent d'accroître la robustesse du plan de redressement et de s'assurer de l'applicabilité des instruments de redressement.

Le plan de redressement devrait aussi comprendre la description du processus de remontée de l'information vers les échelons décisionnels supérieurs et des procédures de communication qui s'y rattachent, processus qui serait lancé si la prise de mesures de redressement s'imposait. Les échéanciers, objectifs et messages importants à chacune des étapes du processus de communication devront être précisés, tout comme l'identité des dirigeants qui en sont responsables.

**Consultation des autorités canadiennes lors de la prise de mesures de redressement**

Bien que l'IMF soit seule responsable de la mise en œuvre du plan de redressement, les autorités canadiennes jugent essentiel d'être informées du déclenchement du plan de redressement d'une IMF avant l'application d'instruments et d'autres mesures de redressement. Si elle a l'intention de recourir à un instrument ou à des mesures de redressement susceptibles d'avoir des effets importants sur ses participants, comme c'est notamment le cas d'instruments dont l'emploi doit être plus amplement justifié, l'IMF devrait consulter les autorités canadiennes avant d'appliquer de telles mesures ou de tels instruments de redressement et leur démontrer comment les décisions prises tiennent compte des conséquences possibles pour la stabilité financière et d'autres considérations d'intérêt public pertinentes. Ces autorités sont les autorités responsables de la réglementation, de la supervision et de la surveillance de l'IMF, mais aussi toutes autorités dont relèverait l'IMF en cas d'application de la procédure de résolution.

Les autorités canadiennes pertinentes devraient être informées (ou consultées selon les besoins) très tôt et cette démarche devrait être expressément prévue dans le processus de remontée de l'information décrit dans le plan de redressement. Au vu de la rapidité d'exécution des mesures de redressement, les IMF sont invitées à élaborer des protocoles de communication officielle avec les autorités pour le cas où leurs plans de redressement devraient être déclenchés et que des mesures devraient être prises sans délai.

***Examen du plan de redressement<sup>26</sup>***

L'IMF devrait inclure dans son plan de redressement une évaluation rigoureuse des instruments de redressement qui y figurent et préciser les principaux facteurs susceptibles d'influer sur leur application. S'ils peuvent être efficaces pour rétablir la viabilité de l'IMF, certains instruments de redressement peuvent aussi ne pas avoir un effet souhaitable sur ses participants ou sur le système financier tout entier, et l'IMF devrait en faire état.

Le dispositif de mise à l'essai du plan de redressement (à l'aide, entre autres, d'exercices fondés sur des scénarios, de simulations périodiques et de contrôles ex post) devrait être

<sup>24</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.3.9.

<sup>25</sup> Cet aspect a aussi un lien avec les mesures de secours et les plans d'urgence, qui sont à distinguer des plans de redressement.

<sup>26</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.3.8.

décrit dans celui-ci ou dans un document distinct intégré par renvoi. Cette étude d'impact devrait comprendre une analyse des conséquences que l'application des instruments de redressement pourrait avoir pour la stabilité financière et d'autres considérations d'intérêt public pertinentes<sup>27</sup>. De plus, elle devrait démontrer que les unités et les cadres d'échelons hiérarchiques appropriés de l'IMF ont procédé à une évaluation des conséquences possibles de l'application des instruments de redressement sur les participants à celle-ci et les entités qui y sont liées.

#### Examen annuel des plans de redressement

Tous les ans, l'IMF devrait examiner son plan de redressement et le mettre à jour au besoin. Elle devrait le soumettre à l'approbation de son conseil d'administration<sup>28</sup>. L'IMF devrait revoir son plan de redressement à intervalles plus rapprochés dans les cas suivants:

- ❖ Un changement important survient dans les conditions du marché ou est apporté à son modèle d'affaires, à sa structure organisationnelle, aux services offerts, aux expositions aux risques ou à tout autre aspect de l'entreprise susceptible d'avoir une incidence sur le plan de redressement.
- ❖ Elle est aux prises avec une situation de crise aigüe qui rend l'actualisation de son plan de redressement nécessaire afin de tenir compte de l'évolution de son environnement, ou des enseignements tirés de la période de crise.
- ❖ Les autorités canadiennes lui en font la demande afin qu'elle réponde à certaines préoccupations ou qu'elle clarifie certains points.

Les autorités canadiennes examineront aussi le plan de redressement de l'IMF et lui feront part de leurs observations avant que celui-ci prenne effet. Elles entendent ainsi s'assurer que le plan de redressement répond à leurs attentes.

#### *Intégration du plan de cessation ordonnée au plan de redressement<sup>29</sup>*

Les autorités canadiennes attendent des IMF qu'elles se préparent, dans le cadre de leurs plans de redressement, à la cessation ordonnée éventuelle de leurs activités. Cependant, il n'est peut-être pas approprié ni même possible d'un point de vue opérationnel d'établir des plans de cessation ordonnée pour certains services essentiels. Dans ce cas, les IMF devraient consulter les autorités compétentes pour savoir si elles peuvent être exemptées de cette obligation.

#### Éléments à prendre en compte dans l'élaboration d'un plan de cessation ordonnée des activités

L'IMF devrait s'assurer que son plan de cessation ordonnée des activités repose sur des fondements juridiques solides, notamment en ce qui a trait aux mesures de transfert à une nouvelle entité des contrats et services, des positions en espèces et en titres, ou tout ou partie des droits et obligations prévus dans un accord créant un lien avec une nouvelle entité.

Dans son plan de cessation ordonnée des activités, l'IMF devrait exposer en détail:

- ❖ les scénarios dans lesquels la procédure de cessation ordonnée des activités serait engagée, y compris les services visés par la mise en œuvre de la procédure;

<sup>27</sup> Cela est conforme à la 1<sup>re</sup> considération essentielle du Principe 2 (Gouvernance) des PIMF, laquelle précise qu'une IMF doit avoir des objectifs qui accordent une grande priorité à sa sécurité et son efficacité et qui soutiennent explicitement la stabilité du système financier et d'autres considérations d'intérêt public pertinentes.

<sup>28</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.3.3.

<sup>29</sup> Rapport sur le redressement, alinéa 2.2.2.

- ❖ la durée prévue du processus de cessation des activités dans chacun des scénarios, y compris l'échéancier prévisionnel de cessation des services essentiels (le cas échéant);
- ❖ les mesures prévues pour le transfert des services essentiels à une autre IMF nommément désignée et dont la capacité opérationnelle d'assurer la continuité de ces services a été évaluée.

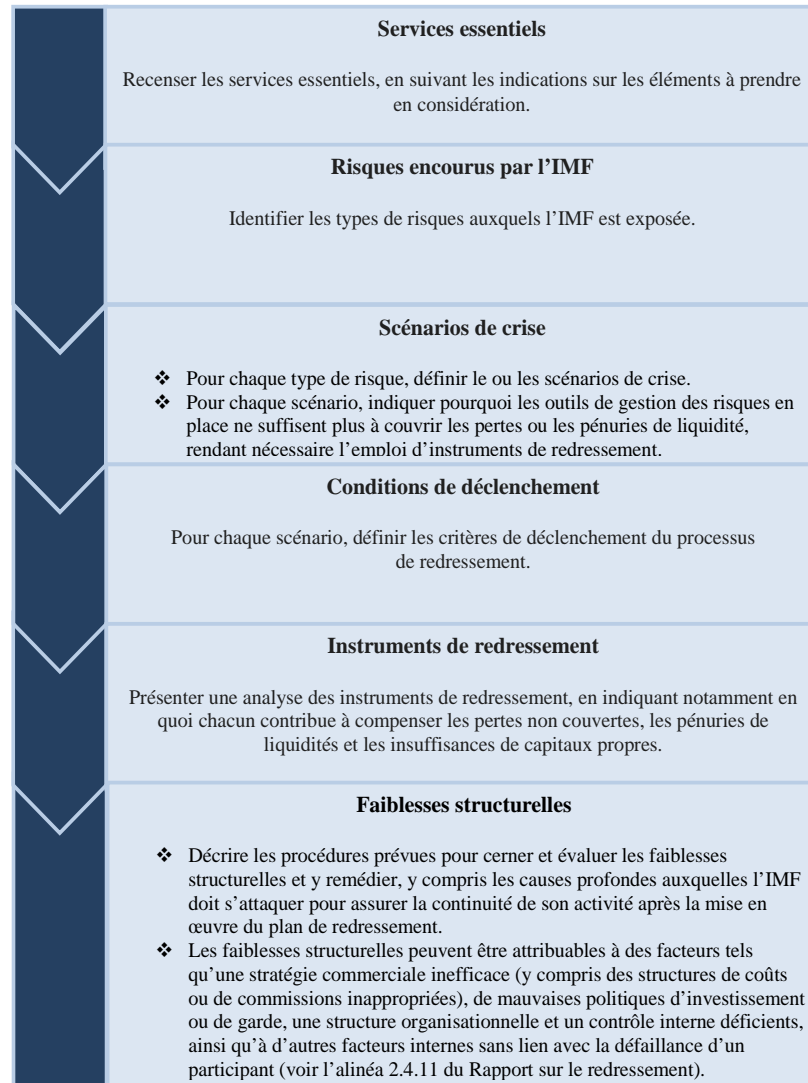
Information à communiquer relativement aux plans de redressement et de cessation ordonnée des activités

L'IMF devrait donner des informations suffisantes sur les conséquences, pour ses participants et parties prenantes, de la mise en œuvre de ses plans de redressement et de cessation ordonnée des activités, notamment sur les effets qu'auraient sur eux a) la répartition des pertes non couvertes et des pénuries de liquidités; b) toute mesure qu'elle pourrait prendre pour rétablir l'appariement de ses positions. S'agissant de l'information à communiquer au sujet de l'étendue du pouvoir discrétionnaire de l'IMF dans l'application des instruments de redressement, celle-ci devrait informer en termes clairs et à l'avance ses participants et l'ensemble des autres intéressés qu'elle ne recourra à quelque instrument de redressement ou mesure de cessation ordonnée susceptible d'être appliqué qu'après avoir consulté les autorités canadiennes compétentes.

Il est à noter qu'il n'est pas nécessaire que le plan de redressement et le plan de cessation ordonnée des services essentiels fassent l'objet de documents distincts; ce dernier pourra faire partie intégrante du plan de redressement ou y être annexé. Par ailleurs, les IMF canadiennes pourraient envisager d'élaborer des plans de cessation ordonnée de leurs services non essentiels dans le cadre de leurs plans de redressement si la cessation de ces services permettrait de faciliter, voire de favoriser le redressement de leur situation financière.

**Appendice : Aspects pratiques de l'élaboration des plans de redressement**

Le schéma ci-après présente un mode d'organisation possible du plan de redressement d'une IMF.



».



**Draft Regulation**

Securities Act  
(chapter V-1.1, s. 331.1, pars. (1), (2), (3), (4.1), (9.1), (11), (32.0.1) and (34) and s. 331.2)

**Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements**

Notice is hereby given by the *Autorité des marchés financiers* (the "Authority") that, in accordance with section 331.2 of the *Securities Act*, chapter V-1.1, the following Regulation, the text of which is published hereunder, may be made by the Authority and subsequently submitted to the Minister of Finance for approval, with or without amendment, after 90 days have elapsed since its publication in the Bulletin of the Authority:

- *Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements.*

Draft Amendments to *Policy Statement to Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements* are also published hereunder.

**Request for comment**

Comments regarding the above may be made in writing by **January 16, 2019**, to the following:

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Corporate Secretary  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Fax: (514) 864-6381  
E-mail: [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

**Further information**

Further information is available from:

Claude Gatien  
Director, Clearing houses  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, ext. 4341  
Toll-free: 1 877 525-0337  
[claud.gatien@lautorite.qc.ca](mailto:claud.gatien@lautorite.qc.ca)

Martin Picard  
Senior Policy Advisor, Clearing houses  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, ext. 4347  
Toll-free: 1-877-525-0337  
[martin.picard@lautorite.qc.ca](mailto:martin.picard@lautorite.qc.ca)

**October 18, 2018**



Canadian Securities  
Administrators

Autorités canadiennes  
en valeurs mobilières

## CSA Notice of consultation

### Draft *Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements*

### Draft amendments to *Policy Statement to Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements*

October 18, 2018

#### Introduction

The Canadian Securities Administrators (the **CSA** or **we**) are publishing for a 90 day comment period draft *Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements* (**Regulation**) and draft amendments to *Policy Statement to Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements* (**Policy Statement**), altogether referred as the **Draft Amendments**. The Regulation and the Policy Statement are collectively referred to as **Regulation 24-102**.

The purposes of the Draft Amendments are described in the "Substance and Purpose" section below.

This Notice is available on websites of CSA jurisdictions, including:

www.albertasecurities.com  
www.bcsc.bc.ca  
www.fcaa.gov.sk.ca  
www.fcnb.ca  
www.lautorite.qc.ca  
www.msc.gov.mb.ca  
nssc.novascotia.ca  
www.osc.gov.on.ca

The 90-day comment period will expire on January 16, 2019. For further details, see the "Request for Comments" section below.

#### Background

The Regulation sets out ongoing requirements for recognized clearing agencies, including requirements that are based on international standards applicable to financial market infrastructures (**FMI**s) operating as a central counterparty (**CCP**), central securities depository (**CSD**) or securities settlement system (**SSS**). These international standards are described in the April 2012 report (**PFMI Report**) *Principles for financial market infrastructures* (the **PFMI Principles**) published by the Committee on Payments and Market Infrastructures (**CPMI**)<sup>1</sup> and the International Organization of Securities Commissions (**IOSCO**).<sup>2</sup> The Policy Statement presently includes an annex (**Annex I**) that sets forth supplementary guidance (**Joint Supplementary Guidance**) that was developed jointly by the Bank of Canada and CSA regulators. The Joint Supplementary Guidance is intended to provide additional clarity on the PFMI Principles for domestic recognized clearing agencies that are also overseen by the Bank of Canada. The Regulation also sets forth certain requirements for clearing agencies intending to apply for recognition as a clearing agency under securities legislation, or for an exemption from the recognition requirement. Regulation 24-102, including the Joint Supplementary Guidance, came into force February 17, 2016.<sup>3</sup>

Since the development of the PFMI and their adoption by CPMI and IOSCO members, CPMI-IOSCO has undertaken to monitor global implementation of the PFMI. On August 2, 2018, a report was published by CPMI-IOSCO which provides an assessment of Canada's implementation of the PFMI within its legislative and regulatory structure.<sup>4</sup> The report presents the

<sup>1</sup> Prior to September 2014, CPMI was known as the Committee on Payment and Settlement Systems (**CPSS**).

<sup>2</sup> The PFMI Report is available on the Bank for International Settlements' website ([www.bis.org](http://www.bis.org)) and the IOSCO website ([www.iosco.org](http://www.iosco.org)).

<sup>3</sup> In Saskatchewan, the effective date was February 19, 2016.

<sup>4</sup> The assessment report on Canada's adoption of the PFMI is available at <https://www.iosco.org/library/pubdocs/pdf/IOSCOPD608.pdf>.

conclusions of CPMI-IOSCO as to whether, and to what degree, the Canadian legal, regulatory and oversight frameworks, including rules and regulations and any relevant policy statements, implement the PFMI with regards to systemically important CCPs, CSDs and SSSs (as well as trade repositories and payment systems). The report generally found that the PFMI were implemented in a complete and consistent manner through the implementation measures of the Canadian authorities. These findings are discussed further below.

## Substance and Purpose

### 1. Purposes of Draft Amendments

The Draft Amendments seek to enhance operational system requirements, align aspects of Regulation 24-102 more closely with similar provisions in *Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation (Regulation 21-101)*, and reflect latest developments and findings of CPMI-IOSCO with relevance for the Canadian market.

In particular, the purposes of the Draft Amendments are the following:

- enhance the systems-related requirements in Part 4, Division 3, of the Regulation and related provisions in the Policy Statement, by aligning them more closely with similar provisions in Regulation 21-101, emphasizing the importance of cyber resilience, and clarifying testing and reporting expectations;
- update Regulation 24-102 to include a general reference in the Policy Statement to CPMI-IOSCO guidance reports that have been published on various aspects of the PFMI Principles since the publication of the PFMI Report;
- adopt findings made by the CPMI-IOSCO PFMI implementation monitoring assessment, including substantially simplifying the Joint Supplementary Guidance; and
- make other non-substantive amendments, corrections and clarifications to Regulation 24-102.

### 2. Summary of Draft Amendments

We discuss briefly the amendments and policy rationales for the key Draft Amendments below.

#### a. Systems requirements

(i) The concept of 'cyber resilience' has been added to subparagraph 4.6(1)(a)(ii) as one of the information technology general controls that a recognized clearing agency must develop and maintain. While cyber resilience should already be covered by an entity's controls, the explicit addition of the concept in the Regulation is intended to be reflective of the increasing importance of ensuring that an entity has taken adequate steps to address cyber resilience, as discussed in the June 2016 CPMI-IOSCO *Guidance on cyber resilience for financial market infrastructures*.<sup>5</sup>

(ii) The concept of "security breach" in relation to the notifications that must be provided by a recognized clearing agency pursuant to subsection 4.6(c) has been broadened to "security incident". The amendment extends the concept beyond actual breaches, as we are of the view that a material event may include one where a breach has not necessarily occurred. We describe "security incidents" in the Policy Statement with reference to general definition of the concept used by the National Institute of Standards and Technology (U.S. Department of Commerce) (NIST)<sup>6</sup>, a recognized standard also followed by CPMI-IOSCO.

(iii) In line with the reporting requirements in existing recognized clearing agencies' recognition orders, for clarity and consistency we have added requirements in the Regulation under section 4.6 and draft section 4.6.1 that recognized clearing agencies keep records of any systems failures, malfunctions, delays or security incidents and if applicable document reasons with respect to the materiality of the event, and provide a report to us on a quarterly basis.

(iv) To better align the systems requirements in the Regulation with those for marketplaces in Regulation 21-101, we propose two amendments. Firstly, a new section 4.6.1 regarding auxiliary systems has been added. An auxiliary system is one that shares network resources with one or more systems, operated by or on behalf of a recognized clearing agency, that supports its clearing, settlement and depository functions and that, if breached, would pose a security threat to one or more of the previously mentioned systems. We note that the new section is not intended to introduce any new substantive requirement, but to clarify what is already implicit in PFMI Principle 17: *Operational risk*; namely, that recognized clearing agencies are expected to identify and manage all plausible sources of operational risks internally and externally including those that may result from auxiliary systems.

Secondly, under section 4.7, we make clear that we expect a recognized clearing agency to engage a "qualified external auditor" to conduct and report on its independent systems reviews. A qualified external auditor is considered to be a person, or a group of persons, with relevant experience in both information technology and in the evaluation of related internal systems or controls in a complex information technology environment. As contemplated by section 6.1 of the Regulation, we may consider

<sup>5</sup> The guidance is available at <https://www.bis.org/cpmi/publ/d146.pdf>.

<sup>6</sup> The NIST definition of "security incident" is available at <https://csrc.nist.gov/Glossary>.

applications for exemption from the requirement to engage a qualified external auditor in certain circumstances, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption. Before engaging a qualified external auditor, we would also expect the clearing agency to discuss with us its choice for qualified external auditor and the scope of the systems review mandate.

b. Additional CPMI-IOSCO guidance reports

The Policy Statement currently states that, in interpreting and implementing the PFMI Principles, regard is to be given to the explanatory notes in the PFMI Report unless otherwise indicated in section 3.1 or Part 3 of the Policy Statement. Since the publication of the PFMI Report, CPMI-IOSCO have published related documents and additional guidance on certain specific aspects of the PFMI Principles, including the following:<sup>7</sup>

- December 2012 – *Principles for financial market infrastructures: disclosure framework and assessment methodology*
- October 2014 – *Recovery of financial market infrastructures*
- December 2014 – *Principles for financial market infrastructures: Assessment methodology for the oversight expectations applicable to critical service providers*
- February 2015 – *Public quantitative disclosure standards for central counterparties*
- August 2015 – *Application of the “Principles for financial market infrastructures” to central bank FMIs*
- February 2016 – *Clearing of deliverable FX instruments*
- June 2016 – *Guidance on cyber resilience for financial market infrastructures*
- July 2017 – *Resilience of central counterparties: further guidance on the PFMI*
- April 2018 – *Framework for supervisory stress testing of central counterparties (CCPs)*

We are proposing to amend the Policy Statement to include the general reference that these and other future additional CPMI-IOSCO reports should be used as guidance in interpreting and implementing the PFMI Principles.

c. CPMI-IOSCO implementation monitoring assessment

Following from the CPMI-IOSCO implementation monitoring assessment, which found that Canada has generally implemented the PFMI in a complete and consistent way, the report does recommend making some clarifications within the Canadian regime applicable to clearing agencies. As a result, we propose to make two main amendments to the Regulation 24-102 to address these findings.

Firstly, we propose to amend subsection 4.3(1) by removing the permissive ability of a recognized clearing agency's chief risk officer and chief compliance officer to report directly to the chief executive officer, if its board of directors so determines. This amendment will address the CPMI-IOSCO finding that a reporting line to the chief executive officer may result in insufficient independence of the risk and audit functions unless there are adequate safeguards in place that address potential conflicts of interest.

Secondly, as the CPMI-IOSCO implementation monitoring assessment found that certain limited aspects of the Joint Supplementary Guidance may introduce confusion in relation to the implementation of two PFMI Principles, we propose to substantially simplify such guidance, and in the process, remove any lack of clarity with respect to the application of the PFMI Principles to domestic recognized clearing agencies that are also overseen by the Bank of Canada. Beyond removal of all guidance that is duplicative of the text of the PFMI Report, including all guidance presently included for PFMI Principle 2: *Governance* and PFMI Principle 23: *Disclosure of rules, key procedures, and market data*, these amendments will address the CPMI-IOSCO finding in respect of PFMI Principle 7: *Liquidity risk* that confusion may follow by allowing the use of “other liquid resources” which are not “qualifying liquid resources” to meet a certain portion of minimum liquid resource requirements. The amendments will also address the finding related to the Joint Supplementary Guidance for PFMI Principle 15: *General business risk* that “any extraordinary expenses” (i.e. unessential, infrequent or one-off costs) should not be excluded from the calculation of current operating expenses. Joint Supplementary Guidance presently included for PFMI Principle 3: *Framework for the comprehensive management of risks* related to ‘Recovery Plans’ is not removed or simplified, however. Such guidance is unchanged but moved to a new Annex II to the Policy Statement.

d. Non-substantive amendments

Lastly, a number of non-substantive amendments, corrections and clarifications are proposed, including modernizing the drafting of Regulation 24-102 in accordance with recent revised CSA rule-making drafting guidelines. By their nature, none of the non-substantive amendments should have any impact on the application of Regulation 24-102 to market participants.

**Request for Comments**

We welcome your comments on the Draft Amendments. Please submit your comments in writing on or before January 16, 2019. If you are not sending your comments by email, please send a CD containing the submissions (in Microsoft Word format).

<sup>7</sup> Links to all of the documents are presently available at [https://www.bis.org/cpmi/info\\_pfmi.htm](https://www.bis.org/cpmi/info_pfmi.htm).

Address your submission to the following CSA member commissions:

Alberta Securities Commission  
 Autorité des marchés financiers  
 British Columbia Securities Commission  
 Financial and Consumer Services Commission (New Brunswick)  
 Financial and Consumer Affairs Authority of Saskatchewan  
 Manitoba Securities Commission  
 Nova Scotia Securities Commission  
 Nunavut Securities Office  
 Ontario Securities Commission  
 Office of the Superintendent of Securities, Newfoundland and Labrador  
 Office of the Superintendent of Securities, Northwest Territories  
 Office of the Yukon Superintendent of Securities  
 Superintendent of Securities, Department of Justice and Public Safety, Prince Edward Island

Please deliver your comments only to the addresses that follow. Your comments will be forwarded to the remaining CSA member jurisdictions.

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Corporate Secretary  
 Autorité des marchés financiers  
 800, rue du Square-Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Fax: 514-864-6381  
 E-mail: [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

The Secretary  
 Ontario Securities Commission  
 20 Queen Street West, 22nd Floor  
 Toronto, Ontario M5H 3S8  
 Fax: 416-595-2318  
 E-mail: [comments@osc.gov.on.ca](mailto:comments@osc.gov.on.ca)

Please note that comments received will be made publicly available and posted on the Websites of certain CSA jurisdictions. We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires publication of the written comments received during the comment period. Therefore, you should not include personal information directly in comments to be published. It is important that you state on whose behalf you are making the submission.

Questions with respect to this Notice or the Draft Amendments may be referred to:

Claude Gatién  
 Director, Clearing houses  
 Autorité des marchés financiers  
 Tel: 514 395-0337, ext. 4341  
 Toll free: 1 877 525-0337  
 Email: [claudio.gatien@lautorite.qc.ca](mailto:claudio.gatien@lautorite.qc.ca)

Martin Picard  
 Senior Policy Advisor, Clearing houses  
 Autorité des marchés financiers  
 Tel: 514 395-0337, ext. 4347  
 Toll free: 1 877 525-0337  
 Email: [martin.picard@lautorite.qc.ca](mailto:martin.picard@lautorite.qc.ca)

Aaron Ferguson  
 Manager, Market Regulation  
 Ontario Securities Commission  
 Tel: 416 593-3676  
 Email: [aferguson@osc.gov.on.ca](mailto:aferguson@osc.gov.on.ca)

Oren Winer  
Legal Counsel, Market Regulation  
Ontario Securities Commission  
Tel: 416 593-8250  
Email: owiner@osc.gov.on.ca

Michael Brady  
Senior Legal Counsel  
British Columbia Securities Commission  
Tel: 604 899-6561  
Email: mbrady@bcsc.bc.ca

April Hughes  
Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
Tel: 403 297-2634  
Email: april.hughes@asc.ca

Martin McGregor  
Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
Tel: 403 355-2804  
Email: martin.mcgregor@asc.ca

Paula White  
Deputy Director, Compliance and Oversight  
Manitoba Securities Commission  
Tel: 204 945-5195  
Email: paula.white@gov.mb.ca

Liz Kutarna  
Deputy Director, Capital Markets, Securities Division  
Financial and Consumer Affairs Authority of Saskatchewan  
Tel: 306 787-5871  
Email: liz.kutarna@gov.sk.ca

## REGULATION TO AMEND REGULATION 24-102 RESPECTING CLEARING AGENCY REQUIREMENTS

Securities Act  
(chapter V-1.1, s. 331.1, par. (1), (2), (3), (4.1), (9.1), (11), (32.0.1) and (34))

1. Section 1.2 of Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements (chapter V-1.1, r. 8.01) is amended:

(1) in paragraph (2):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the word “if”, the words “any of the following applies”;

(b) by deleting, in subparagraph (b), the word “or”;

(2) in paragraph (3):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the word “if”, the words “either of the following applies”;

(b) by replacing subparagraph (a) with the following:

“(a) it is a controlled entity of any of the following:

(i) that other;

(ii) that other and one or more persons, each of which is a controlled entity of that other;

(iii) two or more persons, each of which is a controlled entity of that other;”.

2. Section 1.3 of the Regulation is replaced with the following:

### “Interpretation – Extended Meaning of Affiliated Entity

1.3. For the purposes of the PFMI Principles, a person is considered to be an affiliate of a participant, the person and the participant each being described in this section as a “party”, where either of the following applies:

(a) a party holds, otherwise than by way of security only, voting securities of the other party carrying more than 20% of the votes for the election of directors;

(b) in the event paragraph (a) is not applicable either of the following applies:

(i) a party holds, otherwise than by way of security only, an interest in the other party that allows it to direct the management or operations of the other party;

(ii) financial information in respect of both parties is consolidated for financial reporting purposes.”.

3. Section 2.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in paragraph (1), subparagraph (b) with the following:

“(b) sufficient information to demonstrate either of the following:

(i) the applicant is in compliance with provincial and territorial securities legislation;

(ii) the applicant is subject to and in compliance with comparable regulatory requirements of the foreign jurisdiction in which the applicant's head office or principal place of business is located;"

(2) in paragraph (2):

(a) by replacing, wherever they appear in subparagraph (a), the words "books and records" with the words "books, records and other documents";

(b) by replacing, in subparagraph (b), the word "such" with the word "the";

(3) by replacing, in paragraph (4), the words "material change to the information provided in its application" with the words "change to the information provided in its application that is material".

**4.** Section 2.2 of the Regulation is amended:

(1) in paragraph (1):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the words "in relation to a clearing agency," the words "any of the following";

(b) by replacing, in subparagraph (h), the words "recognition terms and conditions" with the words "terms and conditions of a decision to recognize the clearing agency under securities law";

(2) by replacing paragraph (3) with the following:

"(3) The written notice referred to in subsection (2) must include an assessment of how the significant change is consistent with the PFMI Principles applicable to the recognized clearing agency."

**5.** Section 2.3 of the Regulation is amended by replacing paragraph (1) with the following:

"(1) A recognized clearing agency or exempt clearing agency that intends to cease carrying on business in the local jurisdiction as a clearing agency must file a report on Form 24-102F2 with the securities regulatory authority at least 90 days before ceasing to carry on business."

**6.** Section 2.5 of the Regulation is amended by replacing paragraph (2) with the following:

"(2) A recognized clearing agency or exempt clearing agency must file interim financial statements for each interim period as defined in Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations (chapter V-1.1, r. 24) that comply with the requirements set out in paragraphs 2.4(2)(a) and (2)(b) with the securities regulatory authority no later than the 45<sup>th</sup> day after the end of each interim period of the recognized clearing agency's or exempt clearing agency's financial year."

**7.** Section 3.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the text preceding paragraph (a), "PFMI Principles 1 to 3, 10, 13, 15 to 19, 20 other than key consideration 9, 21 to 23 and the following:" with "PFMI Principles 1 to 3, 10, 13 and 15 to 23, other than key consideration 9 in PFMI Principle 20 and any of the following:"



(2) by deleting, in paragraph (b), the word “and”.

**8.** Section 4.1 of the Regulation is amended by replacing, in subparagraph (b) of paragraph (2), the words “not employees or executive officers of a participant or” with the words “neither employees or officers of a participant nor”.

**9.** Section 4.3 of the Regulation is amended:

(1) by deleting, in paragraph (1), the words “or, if determined by the board of directors, to the chief executive officer”;

(2) by replacing, in paragraph (2), subparagraph (a) with the following:

“(a) have responsibility and authority to implement, maintain and enforce the risk management framework established by the clearing agency,”;

(3) in paragraph (3):

(a) in subparagraph (c):

(i) by replacing, in subparagraphs (i) and (ii), “;” with “;”;

(ii) by replacing, in subparagraph (iii), “, or” with “;”;

(b) by replacing, in subparagraph (f), the word “such” with the word “the”.

**10.** Section 4.4 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in subparagraph (b) of paragraph (4), the words “not employees or executive officers of a participant or” with the words “neither employees or officers of a participant nor”;

(2) by adding, after paragraph (4), the following:

“(5) For the purpose of subsection (3) and paragraph (4)(a), an individual is independent of a clearing agency if he or she has no direct or indirect material relationship with the clearing agency.

“(6) For the purposes of subsection (5), a “material relationship” is a relationship that could, in the view of the clearing agency’s board of directors, be reasonably expected to interfere with the exercise of a member’s independent judgment.”.

**11.** Section 4.6 of the Regulation is replaced with the following:

**“Systems requirements**

**4.6.** (1) For each system operated by or on behalf of a recognized clearing agency that supports the clearing agency’s clearing, settlement and depository functions, the clearing agency must

(a) develop and maintain

(i) adequate internal controls over that system, and

(ii) adequate information technology general controls, including, without limitation, controls relating to information systems operations, information security, cyber resilience, change management, problem management, network support and system software support,

(b) in accordance with prudent business practice, on a reasonably frequent basis and, in any event, at least annually

(i) make reasonable current and future capacity estimates, and

(ii) conduct capacity stress tests to determine the processing capability of that system to perform in an accurate, timely and efficient manner, and

(c) promptly notify the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority of any systems failure, malfunction, delay or security incident that is material, and provide timely updates on the following:

(i) the status of the failure, malfunction, delay or security incident;

(ii) the resumption of service;

(iii) the results of the clearing agency's internal review of the failure, malfunction, delay or security incident; and

(d) keep a record of any systems failure, malfunction, delay or security incident and, if applicable, document the reasons why the clearing agency considered that the system failure, malfunction, delay or security incident was not material.

(2) A recognized clearing agency must provide the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority, with a report, by the 30<sup>th</sup> day after the end of the calendar quarter, containing a log and summary description of each systems failure, malfunction, delay or security incident to which paragraph (1)(d) applies.”.

**12.** The Regulation is amended by inserting, after section 4.6, the following:

**“Auxiliary systems**

**4.6.1.** (1) In this section “auxiliary system” of a recognized clearing agency means a system that shares network resources with one or more of the systems operated by or on behalf of the recognized clearing agency that supports the recognized clearing agency's clearing, settlement and depository functions and that, if breached, would pose a security threat to one or more of the previously mentioned systems.

(2) For each auxiliary system, a recognized clearing agency must

(a) develop and maintain adequate information security controls that relate to the security threats posed to any system that supports the clearing, settlement and depository functions,

(b) promptly notify the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority of any security incident that is material and provide timely updates on

(i) the status of the incident,

(ii) the resumption of service, where applicable, and

(iii) the results of the clearing agency's internal review of the security incident, and

(c) keep a record of any security incident and, if applicable, document the reasons why the clearing agency considered that such a security incident was not material.

(3) A recognized clearing agency must provide the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority, with a report, by the 30<sup>th</sup> day after the end of the calendar

quarter, containing a log and summary description of each security incident to which paragraph (2)(c) applies.”.

**13.** Section 4.7 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) A recognized clearing agency must

(a) on a reasonably frequent basis and, in any event, at least annually, engage a qualified external auditor to conduct an independent systems review and prepare a report in accordance with established audit standards and best industry practices to ensure that the clearing agency is in compliance with paragraph 4.6(1)(a), and sections 4.6.1 and 4.9, and

(b) on a reasonably frequent basis and, in any event, at least annually, engage one or more qualified parties to perform appropriate assessments and testing to identify security vulnerabilities and measure the effectiveness of information security controls that assess the clearing agency’s compliance with paragraphs 4.6(1)(a) and 4.6.1(2)(a).”.

(2) by replacing, in the text preceding subparagraph (a) of paragraph (2), “subsection (1)” with “paragraph (1)(a)”.

**14.** Section 4.10 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (g), the words “an appropriate” with the words “a reasonable”.

**15.** Section 5.1 of the Regulation is amended by deleting, in paragraph (1), the words “and must keep those other books, records and documents as may otherwise be required under securities legislation”.

**16.** Section 5.2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) In this section, “Global Legal Entity Identifier System” means the system for unique identification of parties to financial transactions”;

(2) by replacing, in paragraph (2), the word “a single” with the word “the”;

(3) by inserting, after paragraph (2), the following:

“(2.1) Throughout the period that the clearing agency is recognized as a clearing agency or is exempt from the requirement to be recognized as a clearing agency, the clearing agency must maintain and renew the legal entity identifier referred to in subsection (2).”.

**17.** Section 6.1 of the Regulation is amended by inserting, in paragraph (3) and after the words “Except in”, the words “Alberta and”.

**18.** Form 24-102F1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in paragraph 7, “[province of local jurisdiction]” with “[name of local jurisdiction]”;

(2) by replacing, in paragraph 10, the words “be a recognized” with the words “be recognized”;

(3) by deleting, wherever it appears in the text under the words “**CONSENT TO ACT AS AGENT FOR SERVICE**”, the word “insert”.

**19.** Form 24-102F2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in Exhibit B, the words “ceasing business” with the words “ceasing to carry on business”;

(2) by replacing, wherever they appear in Exhibits C and D, the words “the cessation of” with the words “ceasing to carry on”;

(3) under the heading “**CERTIFICATE OF CLEARING AGENCY**”:

(a) by replacing “(Name of clearing agency)” with the words “Name of clearing agency”;

(b) by replacing “(Name of director, officer or partner – please type or print)” with “Name of director, officer or partner (please type or print)”;

(c) by replacing “(Signature of director, officer or partner)” with the words “Signature of director, officer or partner”;

(d) by replacing “(Official capacity – please type or print)” with “Official capacity (please type or print)”.

**20.** This Regulation comes into force on *(indicate here the date of coming into force of this Regulation)*.

**AMENDMENTS TO POLICY STATEMENT TO REGULATION 24-102  
RESPECTING CLEARING AGENCY REQUIREMENTS**

**1.** Section 1.1 of *Policy Statement to Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements* is amended by replacing, in paragraph (2), “this Part 1 of the Policy Statement, section 3.2 and 3.3 of Part 3 of this Policy Statement, and the *text boxes* in Annex I” with “this section, sections 1.2, 1.3, 3.2 and 3.3 of this Policy Statement, and Annex I”.

**2.** Section 1.2 of the Policy Statement is amended by replacing, in paragraph (3), “Annex I to this Policy Statement includes supplementary guidance in *text boxes* that applies” with “Annexes I and II to this Policy Statement include supplementary guidance that applies”.

**3.** The Policy Statement is amended by inserting, after section 1.3, the following:

“**1.5.** Section 1.5 provides clarity on the application of the different parts of the Regulation to a clearing agency that has been recognized by a securities regulatory authority, or exempted from recognition, as is further described in section 2.0 of this Policy Statement. For greater clarity, unless otherwise specified, Parts 1, 2, and 5 to 7 generally apply to both a recognized clearing agency and one that is exempted from recognition.”.

**4.** Section 2.0 of the Policy Statement is amended by replacing, in paragraph (2), the words “will generally” with the words “would generally need to”.

**5.** Section 2.1 of the Policy Statement is amended by inserting, in the first paragraph, the words “in both substance and process, though its oversight program may differ” after the words “agency is similar”, the words “comprehensive and” after the words “completion of”, and the words “for either recognition or exemption” after the words “application materials”.

**6.** Section 2.2 of the Policy Statement is amended by replacing paragraph (2) with the following:

“(2) The written notice should provide a reasonably detailed description of the significant change (as defined in subsection 2.2(1)), the expected date of the implementation of the change, and an assessment of how the significant change is consistent with the PFMI Principles applicable to the clearing agency (see subsection 2.2(3)).”.

**7.** Section 2.3 of the Policy Statement is amended by deleting the words “within the appropriate timelines”.

**8.** Section 3.1 of the Policy Statement is amended by inserting, after “explanatory notes in the PFMI Report”, “and other reports or explanatory material published by CPMI and IOSCO that provide supplementary guidance to FMIs on the application of the PFMI Principles”, and by deleting “separate *text boxes* in”.

**9.** Section 3.2 of the Policy Statement is amended by deleting, before “Notwithstanding section 3.1”, the number “**3.2.**” and by deleting “(see Box 5.1 in Annex I to this Policy Statement)”.

**10.** Section 3.3 of the Policy Statement is amended by deleting, before “PFMI Principle 14: *Segregation and portability*”, the number “**3.3.**” and by deleting “:” after “- Customers of IIROC dealer members”, after the words “domestic cash markets because” and after “- Customers of other types of participants”.

**11.** Section 4.0 of the Policy Statement is amended by inserting, after the words “and apply to a”, the word “recognized”.

12. Section 4.1 of the Policy Statement is amended, in paragraph (4):

(1) by replacing, in the text preceding subparagraph (a), the word “reasonably” with “, absent exceptional circumstances,”;

(2) by replacing, in subparagraphs (a), (b) and (e), the words “executive officer” with the word “officer”.

13. Section 4.2 of the Policy Statement is repealed.

14. Section 4.3 of the Policy Statement is amended by inserting, in paragraph (3) and after “role of a CCO”, “(or certain aspects thereof)”.

15. Sections 4.6 and 4.7 of the Policy Statement are replaced with the following:

**“Systems requirements**

4.6. (1) (a) The intent of these provisions is to ensure that controls are implemented to support information technology planning, acquisition, development and maintenance, computer operations, information systems support, cyber resilience, and security. Recognized guides as to what constitutes adequate information technology controls may include guidance, principles or frameworks published by the Chartered Professional Accountants - Canada (CPA Canada), American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), Information Systems Audit and Control Association (ISACA), International Organization for Standardization (ISO), or the National Institute of Standards and Technology (U.S. Department of Commerce) (NIST). We are of the view that internal controls include controls which support the processing integrity of the models used to quantify, aggregate, and manage the clearing agency’s risks.

(b) Capacity management requires that the clearing agency monitor, review, and test (including stress test) the actual capacity and performance of the system on an ongoing basis. Accordingly, under subsection 4.6(1)(b), the clearing agency is required to meet certain standards for its estimates and for testing. These standards are consistent with prudent business practice. The activities and tests required in this subsection are to be carried out at least once in each 12-month period. In practice, continuing changes in technology, risk management requirements and competitive pressures will often result in these activities being carried out or tested more frequently.

(c) A failure, malfunction, delay or security incident is considered to be “material” if the clearing agency would, in the normal course of operations, escalate the matter to or inform its senior management ultimately accountable for technology. Such events would not generally include those that have or would have little or no impact on the clearing agency’s operations or on participants. Non-material events may become material if they recur or have a cumulative effect. It is expected that, as part of the required notification, the clearing agency will provide updates on the status of the incident and the resumption of service. Further, the clearing agency should have comprehensive and well-documented procedures in place to record, report, analyze, and resolve all incidents. In this regard, the clearing agency should undertake a “post-incident” review to identify the causes and any required improvement to the normal operations or business continuity arrangements. Such reviews should, where relevant, include the clearing agency’s participants. The results of such internal reviews are required to be communicated to the securities regulatory authority as soon as practicable. A security incident is considered to be any event that actually or potentially jeopardizes the confidentiality, integrity or availability of an information system or the information the system processes, stores or transmits, or that constitutes a violation or imminent threat of violation of security policies, security procedures or acceptable use policies.<sup>1</sup> Any security incident that requires non-routine measures or resources by the clearing agency would be considered material and thus

<sup>1</sup> Adapted from the NIST definition of “incident”. See <https://csrc.nist.gov/Glossary/?term=4730#AlphaIndexDiv>.

reportable to the securities regulatory authority. The onus would be on the clearing agency to document the reasons for any security incident it did not consider material.

#### “Systems reviews

4.7. (1) (a) An independent systems review must be conducted and reported on at least once in each 12-month period by a qualified external auditor in accordance with established audit standards and best industry practices. We consider that best industry practices include the ‘Trust Services Criteria’ developed by the American Institute of CPAs and CPA Canada. For the purposes of paragraph (1)(a), we consider a qualified external auditor to be a person or a group of persons with relevant experience in both information technology and in the evaluation of related internal systems or controls in a complex information technology environment. Before engaging a qualified external auditor to conduct the independent systems review, a clearing agency is expected to discuss its choice of external auditor and the scope of the systems review mandate with the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority. We further expect that the report prepared by the external auditor include, to the extent applicable, an audit opinion that (i) the description included in the report fairly presents the systems and controls that were designed and implemented throughout the reporting period, (ii) the controls stated in the description were suitably designed, and (iii) the controls operated effectively throughout the reporting period.

(b) The clearing agency must also establish and perform effective assessment and testing methodologies and practices and would be expected to implement appropriate improvements where necessary. The assessments and testing required in this section, such as vulnerability assessments and penetration tests, are to be carried out by a qualified party on a reasonably frequent basis and, in any event, at least once in each 12-month period. For the purposes of paragraph (1)(b), we consider a qualified party to be a person or a group of persons with relevant experience in both information technology and in the evaluation of related internal systems or controls in a complex information technology environment. We consider that qualified parties may include external auditors or third party information system consultants, as well as employees of the clearing agency or an affiliated entity of the clearing agency, but may not be persons responsible for the development or operation of the systems or capabilities being tested. The securities regulatory authority may, in accordance with securities legislation, require the clearing agency to provide a copy of any such assessment.”

16. Section 4.9 of the Policy Statement is amended by replacing the word “annually” with “at least once in each 12-month period”.

17. Section 5.2 of the Policy Statement is amended by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) The Global Legal Entity Identifier System defined in subsection 5.2(1) is a G20 endorsed system<sup>2</sup> that is intended to serve as a public-good utility responsible for overseeing the issuance of legal entity identifiers (LEIs) globally in order to uniquely identify parties to transactions. It was designed and implemented under the direction of the LEI Regulatory Oversight Committee, a governance body endorsed by the G20.”

18. Section 5.2 is amended by deleting paragraph (3).

19. Annex I of the Policy Statement is replaced with the following:

**“ANNEX I  
JOINT SUPPLEMENTARY GUIDANCE DEVELOPED BY THE BANK OF  
CANADA AND CANADIAN SECURITIES ADMINISTRATORS ON THE PFMI  
PRINCIPLES**

<sup>2</sup> See [http://www.financialstabilityboard.org/list/fsb\\_publications/tid\\_156/index.htm](http://www.financialstabilityboard.org/list/fsb_publications/tid_156/index.htm) for more information.

Joint Supplementary Guidance has been developed by the BOC and the securities regulatory authorities to provide additional clarity on certain aspects of selected PFMI Principles within the Canadian context. It is found on the BOC website and in annexes to the Policy Statement (to the CSA *Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements*).

The Joint Supplementary Guidance applies in respect of recognized domestic clearing agencies that are designated as systemically-important by the BOC and jointly overseen by the BOC and one or more securities regulatory authorities (referred to in this Joint Supplementary Guidance as an “FMI”).

Beyond observation of the PFMI Principles, an FMI is expected to take into account the “Explanatory Notes” for each applicable PFMI Principle, other reports and explanatory materials published by CPMI and IOSCO that supplement the PFMI Report and that provide guidance to FMIs on the application of the PFMI Principles, as well as this Joint Supplementary Guidance or any future guidance published jointly by the BOC and the securities regulatory authorities.

The Joint Supplementary Guidance below appears under the relevant headings for each applicable PFMI Principle (referred to by the BOC as its “Risk-Management Standards for Designated FMIs”).

### **PFMI Principle 3: Framework for the comprehensive management of risks**

- a. Joint Supplementary Guidance for PFMI Principle 3 has been developed by the BOC and CSA pertaining to FMI recovery planning. This guidance can be found separately on the BOC website and in Annex II to the Policy Statement.

### **PFMI Principle 5: Collateral**

- a. An FMI should not rely solely on external opinions to determine collateral eligibility.
- b. In general, most of the FMI’s collateral pools should be composed of cash and debt securities issued or guaranteed by the Government of Canada, a provincial government or the U.S. Treasury.
- c. Additional asset classes may be acceptable as collateral if they are subject to conservative haircuts and concentration limits. An FMI should limit such assets to a maximum of 40% of the total collateral posted from each participant. It should also limit securities issued by a single issuer to a maximum of 5% of total collateral from each participant. Such assets are:
  - Securities issued by a municipal government;
  - Bankers’ acceptances;
  - Commercial paper;
  - Corporate bonds;
  - Asset-backed securities that meet the following criteria:
    - 1) sponsored by a deposit-taking financial institution that is prudentially-regulated at either the federal or provincial level;
    - 2) part of a securitization program supported by a liquidity facility; and
    - 3) backed by assets of an acceptable credit quality;
  - Equity securities traded on marketplaces regulated by a member of the CSA; and
  - Other securities issued or guaranteed by a government, central bank or supranational institution classified as Level 1 high-quality assets by the Basel Committee on Banking Supervision.



d. Since it is highly likely that the value of debt and equity securities issued by companies operating in the financial sector would be adversely affected by the default of an FMI participant – introducing wrong-way risk for an FMI that has accepted such securities as collateral – an FMI should:

- Limit the collateral from financial sector issuers to a maximum of 10% of total collateral pledged from each participant; and
- Not allow a participant to pledge as collateral securities issued by itself or an affiliate.

**PFMI Principle 7: Liquidity risk**

- a. Liquidity facilities should include at least three independent liquidity providers to ensure the FMI has access to sufficient liquid resources even in the event one of its liquidity providers defaults.
- b. Uncommitted liquidity facilities are considered qualifying liquid resources for liquidity exposure in Canadian dollars if they meet all of the following additional criteria:
- The liquidity provider has access to the Bank of Canada's Standing Liquidity Facility (SLF);
  - The facility is fully-collateralized with SLF-eligible collateral; and
  - The facility is denominated in Canadian dollars.

**PFMI Principle 15: General business risk**

- a. Liquid net assets funded by equity must be held at the level of the FMI legal entity to ensure they are unencumbered and can be accessed quickly.

**PFMI Principle 16: Custody and investment risks**

- a. It is paramount that an FMI have prompt access to assets held for risk-management purposes with minimal price impact. For the purposes of PFMI Principle 16, financial instruments can be considered to have minimal credit, market and liquidity risk if they are debt instruments that are:
- Securities issued or guaranteed by the Government of Canada;
  - Marketable securities issued by the U.S. Treasury;
  - Securities issued or guaranteed by a provincial government;
  - Securities issued by a municipal government;
  - Bankers' acceptances;
  - Commercial paper;
  - Corporate bonds; and
  - Asset-backed securities that are:
    - 1) sponsored by a deposit-taking financial institution that is prudentially regulated at either the federal or provincial level;
    - 2) part of a securitization program supported by a liquidity facility; and
    - 3) backed by assets of an acceptable credit quality.
- b. Investments should also, at a minimum, observe the following:
- To reduce concentration risk, no more than 20% of total investments should be invested in any combination of municipal and private sector securities. Investment in a single private sector or municipal issuer should be no more than 5% of total investments.

- To mitigate specific wrong-way risk, investments should, as much as possible, be inversely related to market events that increase the likelihood of those assets being required. Investment in financial sector securities should be no more than 10% of total investments. An FMI should not invest assets in the securities of its own affiliates.
- For investments that are subject to counterparty credit risk, an FMI should set clear criteria for choosing investment counterparties and setting exposure limits.

**“ANNEX II  
JOINT SUPPLEMENTARY GUIDANCE DEVELOPED BY THE BANK OF  
CANADA AND CANADIAN SECURITIES ADMINISTRATORS ON RECOVERY  
PLANS**

***Context***

In 2012, to enhance the safety and efficiency of payment, clearing and settlement systems, CPMI and IOSCO released a set of international risk-management standards for FMIs, known as the PFMI.<sup>1</sup> The PFMI provide standards regarding FMI recovery planning and orderly wind-down, which were adopted by the Bank of Canada as Standard 24 of the Bank's *Risk-Management Standards for Systemic FMIs*<sup>2</sup> and by the CSA as part of the Regulation.<sup>3</sup> In the context of recovery planning,

*An FMI is expected to identify scenarios that may potentially prevent it from being able to provide its critical operations and services as a going concern and assess the effectiveness of a full range of options for recovery or orderly wind-down. This entails preparing appropriate plans for its recovery or orderly wind-down based on the results of that assessment.*

In October 2014, CPMI and IOSCO released its report, “Recovery of Financial Market Infrastructures” (the Recovery Report), providing additional guidance specific to the recovery of FMIs.<sup>4</sup> The Recovery Report explains the required structure and components of an FMI recovery plan and provides guidance on FMI critical services and recovery tools at a level sufficient to accommodate possible differences in the legal and institutional environments of each jurisdiction.

For the purpose of this guidance, FMI recovery is defined as the set of actions that an FMI can take, consistent with its rules, procedures and other ex ante contractual agreements, to address any uncovered loss, liquidity shortfall or capital inadequacy, whether arising from participant default or other causes (such as business, operational or other structural weakness), including actions to replenish any depleted pre-funded financial resources and liquidity arrangements, as necessary, to maintain the FMI's viability as a going concern and the continued provision of critical services.<sup>5,6</sup>

Recovery planning is not intended as a substitute for robust day-to-day risk management or for business continuity planning. Rather, it serves to extend and strengthen an FMI's risk-management framework, enhancing the resilience of the FMI against financial risks and

<sup>1</sup> Available at <http://www.bis.org/cpmi/publ/d101a.pdf>.

<sup>2</sup> See key consideration 4 of PFMI Principle 3 and key consideration 3 of PFMI Principle 15 which are adopted in the Regulation, section 3.1.

<sup>3</sup> The Bank of Canada's *Risk-Management Standards for Systemic FMIs* is available at <http://www.bankofcanada.ca/core-functions/financial-system/bank-canada-risk-management-standards-systemic-fmis/>.

<sup>4</sup> Available at <http://www.bis.org/cpmi/publ/d121.pdf>.

<sup>5</sup> Recovery Report, Paragraph 1.1.1.

<sup>6</sup> For a precise definition of orderly wind-down, see the Recovery Report, Paragraph 2.2.2.

bolstering confidence in the FMI's ability to function effectively even under extreme but plausible market conditions and operating environments.

### ***Key Components of Recovery Plans***

#### Overview of existing risk-management and legal structures

As part of their recovery plans, FMIs should include overviews of their legal entity structure and capital structure to provide context for stress scenarios and recovery activities.

FMIs should also include an overview of their existing risk-management frameworks—i.e., their **pre-recovery** risk-management frameworks and activities. As part of this overview, and to determine the relevant point(s) where standard pre-recovery risk-management frameworks are exhausted, FMIs should identify all the material risks they are exposed to and explain how they use their existing pre-recovery risk-management tools to manage these risks to a high degree of confidence.

#### Critical services<sup>7</sup>

In their recovery plans, FMIs should identify, in consultation with Canadian authorities and stakeholders, the services they provide that are critical to the smooth functioning of the markets that they serve and to the maintenance of financial stability. FMIs may find it useful to consider the degree of **substitutability** and **interconnectedness** of each of these critical services, specifically

- ❖ The degree of criticality of an FMI's service is likely to be high if there are no, or only a small number of, alternative service providers. Factors related to the substitutability of a service could include (i) the size of a service's market share, (ii) the existence of alternative providers that have the capacity to absorb the number of customers and transactions the FMI maintains, and (iii) the FMI participants' capability to transfer positions to the alternative provider(s).
- ❖ The degree of criticality of an FMI's service may be high if the service is significantly interconnected with other market participants, both in terms of breadth and depth, thereby increasing the likelihood of contagion if the service were to be discontinued. Potential factors to consider when determining an FMI's interconnectedness are (i) what services it provides to other entities and (ii) which of those services are critical for other entities to function.

#### Stress scenarios<sup>8</sup>

In their recovery plans, FMIs should identify scenarios that may prevent them from being able to provide their critical services as a going concern. Stress scenarios should be focused on the risks an FMI faces from its payment, clearing and settlement activity. An FMI should then consider stress scenarios that cause financial stress in excess of the capacity of its existing pre-recovery risk controls, thereby placing the FMI into recovery. An FMI should organize stress scenarios by the types of risk it faces; for each stress scenario, the FMI should clearly explain the following:

- ❖ the assumptions regarding market conditions and the state of the FMI within the stress scenario, accounting for the differences that may exist depending on whether the stress scenario is systemic or idiosyncratic;
- ❖ the estimated impact of a stress scenario on the FMI, its participants, participants' clients and other stakeholders; and

<sup>7</sup> Recovery Report, Paragraphs 2.4.2–2.4.4.

<sup>8</sup> Recovery Report, Paragraph 2.4.5.

- ❖ the extent to which an FMI's existing pre-recovery risk-management tools are insufficient to withstand the impacts of realized risks in a recovery stress scenario and the value of the loss and/or of the negative shock required to generate a gap between existing risk-management tools and the losses associated with the realized risks.

#### Triggers for recovery

For each stress scenario, FMIs should identify the triggers that would move them from their pre-recovery risk-management activities (e.g., those found in a CCP's default waterfall) to recovery. These triggers should be both qualified (i.e., outlined) and, where relevant, quantified to demonstrate a point at which recovery plans will be implemented without ambiguity or delay.

While the boundary between pre-recovery risk-management activities and recovery can be clear (for example, when pre-funded resources are fully depleted), judgment may be needed in some cases. When this boundary is not clear, FMIs should lay out in their recovery plans how they will make decisions.<sup>9</sup> This includes detailing in advance their communication plans, as well as the escalation process associated with their decision-making procedures. They should also specify the decision-makers responsible for each step of the escalation process to ensure that there is adequate time for recovery tools to be implemented if required.

More generally, it is important to identify and place the triggers for recovery early enough in a stress scenario to allow for sufficient time to implement recovery tools described in the recovery plan. Triggers placed too late in a scenario will impede the effective rollout of these tools and hamper recovery efforts. Overall, in determining the moment when recovery should commence, and especially where there is uncertainty around this juncture, an FMI should be prudent in its actions and err on the side of caution.

#### *Selection and Application of Recovery Tools<sup>10</sup>*

##### A comprehensive plan for recovery

The success of a recovery plan relies on a comprehensive set of tools that can be effectively applied during recovery. The applicability of these tools and their contribution to recovery varies by system, stress event and the order in which they are applied.

A robust recovery plan relies on a range of tools to form an adequate response to realized risks. Canadian authorities will provide feedback on the comprehensiveness of selected recovery tools when reviewing an FMI's complete recovery plan.

##### Characteristics of recovery tools

In providing this guidance, Canadian authorities used a broad set of criteria (described below), including those from the Recovery Report, to determine the characteristics of effective recovery tools.<sup>11</sup> FMIs should aim for consistency with these criteria in the selection and application of tools. In this context, recovery tools should be

- ❖ Reliable and timely in their application and have a strong legal and regulatory basis. This includes the need for FMIs to mitigate the risk that a participant may be unable or unwilling to meet a call for financial resources in a timely manner, or at all (i.e., performance risk), and to ensure that all recovery activities have a strong legal and regulatory basis.

<sup>9</sup> Recovery Report, Paragraph 2.4.8.

<sup>10</sup> Recovery Report, Paragraph 2.3.6 – 2.3.7 and 2.5.6 and Paragraphs 3.4.1 – 3.4.7.

<sup>11</sup> Recovery Report, Paragraph 3.3.1.

- ❖ Measurable, manageable and controllable to ensure that they can be applied effectively while keeping in mind the objective of minimizing their negative effects on participants and the broader financial system. To this end, using tools in a manner that results in participant exposures that are determinable and fixed provides better certainty of the tools' impacts on FMI participants and their contribution to recovery. Fairness in the allocation of uncovered losses and shortfalls, and the capacity to manage the associated costs, should also be considered.
- ❖ Transparent to participants: this should include a predefined description of each recovery tool, its purpose and the responsibilities and procedures of participants and the FMIs subject to the recovery tool's application to effectively manage participants' expectations. Transparency also mitigates performance risk by detailing the obligations and procedures of FMIs and participants beforehand to support the timely and effective rollout of recovery tools.
- ❖ Designed to create appropriate incentives for sound risk management and encourage voluntary participation in recovery to the greatest extent possible. This may include distributing post-recovery proceeds to participants that supported the FMI through the recovery process.

#### Systemic stability

Certain tools may have serious consequences for participants and for the stability of financial markets more generally. FMIs should use prudence and judgment in the selection of appropriate tools. Canadian authorities are of the view that FMIs should be cautious in using tools that can create uncapped, unpredictable or ill-defined participant exposures, and which could create uncertainty and disincentives to participate in an FMI. Any such use would need to be carefully justified. Participants' ability to predict and manage their exposures to recovery tools is important, both for their own stability and for the stability of the indirect participants of an FMI.

In assessing FMI recovery plans, Canadian authorities are concerned with the possibility of systemic disruptions from the use of certain tools or tools that pose unquantifiable risks to participants. When determining which recovery tools should be included in a recovery plan, and selecting and applying such tools during the recovery phase, FMIs should keep in mind the objective of minimizing their negative impacts on participants, the FMI and the broader financial system.

#### Recommended recovery tools

This section outlines recommended recovery tools for use in FMI recovery plans. Not all tools are applicable for the different types of FMIs (e.g., a payment system versus a central counterparty), nor is this an exhaustive list of tools that may be available for recovery. Each FMI should use discretion when determining the most appropriate tools for inclusion in its recovery plan, consistent with the considerations discussed above.

#### ❖ **Cash calls**

Cash calls are recommended for recovery plans to the extent that the exposures they generate are fixed and determinable; for example, capped and limited to a maximum number of rounds over a specified period, established in advance. In this context, participant exposures should be linked to each participant's risk-weighted level of FMI activity.

By providing predictable exposures pro-rated to a participant's risk-weighted level of activity, FMIs create incentives for better risk management on the part of participants, while giving the FMI greater certainty over the amount of resources that can be made available during recovery.

Since cash calls rely on contingent resources held by FMI participants, there is a risk that they may not be honoured, reducing their effectiveness as a recovery tool. The management of participants' expectations, especially through the placement of clear limits on participant exposure, can mitigate this concern.

Cash calls can be designed in multiple ways to structure incentives, vary their impacts on participants and respond to different stress scenarios. When designing cash calls, FMIs should, to the greatest extent possible, seek to minimize the negative consequences of the tool's use.

#### ❖ **Variation margin gains haircutting (VMGH)**

VMGH is recommended for recovery plans because participant exposure under this tool can be measured with reasonable confidence, as it is tied to the level of risk held in the variation margin (VM) fund and the potential for gains. Where recovery plans allow for multiple rounds of VMGH, Canadian authorities will consider the impact of each successive round of haircutting with increasing focus on systemic stability.

VMGH relies on participant resources posted at the FMI as variation margin (VM). Where the price movements of underlying instruments create sufficient VM gains for use in recovery, VMGH provides an FMI with a reliable and timely source of financial resources without the performance risk that is associated with tools reliant on resources held by participants.

VMGH assigns losses and shortfalls only to participants with net position gains; as a result, the pro rata financial burden is higher for these participants. The negative effects of VMGH can also be compounded for participants who rely on variation margin gains to honour obligations outside the FMI. FMIs should seek to minimize these negative effects to the greatest extent possible.

#### ❖ **Voluntary contract allocation**

To recover from an unmatched book caused by a participant default, a CCP can use its powers to allocate unmatched contracts.<sup>12</sup> In the context of recovery, contract allocation is encouraged on a voluntary basis –for example, by auction. Voluntary contract allocation addresses unmatched positions while taking participant welfare into account, since only participants who are willing to take on positions will participate.

The reliance on a voluntary process, such as an auction, introduces the risk that not all positions will be matched or that the auction process is not carried out in a timely manner. Defining the responsibilities and procedures for voluntary contract allocation (e.g., the auction rules) in advance will mitigate this risk and increase the reliability of the tool. To ensure that there is adequate participation in an auction process, FMIs should create incentives for participants to take on unmatched positions. FMIs may also wish to consider expanding the auction beyond direct participants to increase the chances that all positions will be matched.

#### ❖ **Voluntary contract tear-up**

Since eliminating positions can help re-establish a matched book, Canadian authorities view voluntary contract tear-up as a potentially effective tool for FMI recovery. To this end, FMIs may want to consider using incentives to encourage voluntary tear-up during recovery.<sup>13</sup> While contract tear-up undertaken on a voluntary basis is a recommended tool, the forced termination of an incomplete trade may represent a disruption of a

<sup>12</sup> A CCP "matched book" occurs when a position taken on by the CCP with one clearing member is offset by an opposite position taken on with a second clearing member. A matched book must be maintained for the CCP to complete a trade. An unmatched book occurs when one participant defaults on its position in the trade, leaving the CCP unable to complete the transaction.

<sup>13</sup> Recovery Report, Paragraph 4.5.3.

critical FMI service, and can be intrusive to apply (see the section “Tools requiring further justification” for a discussion of forced contract tear-up).

To the extent that voluntary contract tear-up may disrupt critical FMI services, it can produce disincentives to participate in an FMI. There should be a strong legal basis for the relevant processes and procedures when voluntary contract tear-up is included in a recovery plan. This will help to manage participant expectations for this tool and ensure that confidence in the FMI is maintained.

Other tools available for FMI recovery include standing third-party liquidity lines, contractual liquidity arrangements with participants, insurance against financial loss, increased contributions to pre-funded resources, and use of an FMI's own capital beyond the default waterfall. These and other tools are often already found in the pre-recovery risk-management frameworks of FMIs. Canadian authorities encourage their use for recovery as well, provided they are in keeping with the criteria for effective recovery tools as found in the Recovery Report and in this guidance.<sup>14</sup> Where system-specific recovery needs necessitate, FMIs can also design recovery tools not explicitly listed in this guidance. The applicability of such tools will be examined by the Canadian authorities when they review the proposed recovery plan.

To the extent that the costs of recovery are shared less equally under some tools (e.g., VMGH), if it is financially feasible, FMIs could consider post-recovery actions to restore fairness where participants have been disproportionately affected. Such actions may include the repayment of participant contributions used to address liquidity shortfalls and other instruments that aim to redistribute the burden of losses allocated during recovery. It is important to note that these actions in the post-recovery period should not impair the financial viability of the FMI as a going concern.

#### Tools requiring further justification

Due to their uncertain and potentially negative effects on the broader financial system, tools that are more intrusive or result in participant exposures that are difficult to measure, manage or control, must be carefully considered and justified with strong rationale by the FMI when they are included in a recovery plan. Canadian authorities will provide their views on the suitability of any such tools as part of their review of recovery plans.

For example, uncapped and unlimited cash calls and unlimited rounds of VMGH can create ambiguous participant exposures, the negative effects of which must be prudently considered when including them in a recovery plan. In addition, when applied during the recovery process, Canadian authorities will monitor the application of each successive round of cash calls and VMGH with increased focus on systemic stability.

Tools such as involuntary (forced) contract allocation and involuntary (forced) contract tear-up create exposures that are difficult to manage, measure and control. To the extent that these tools are even more intrusive, they have the ability to pose greater risk to systemic stability. Canadian authorities acknowledge that such tools have potential utility when other recovery options are ineffective, and could possibly be used by a resolution authority, but expect FMIs to carefully assess the potential impact of such tools on participants and the stability of the broader financial system.

Canadian authorities do not encourage the use of non-defaulting participants' initial margin in FMI recovery plans considering the potential for significant negative impacts.<sup>15</sup> Similarly, a recovery plan should not assume any extraordinary form of public or central bank support.<sup>16</sup>

<sup>14</sup> Recovery Report, Paragraph 3.3.1.

<sup>15</sup> Recovery Report, Paragraph 4.2.26.

<sup>16</sup> Recovery Report, Paragraph 2.3.1.

### Recovery from non-default-related losses and structural weaknesses

Consistent with a defaulter-pays principle, an FMI should rely on FMI-funded resources to address recovery from non-default-related losses (i.e., operational and business losses on the part of an FMI), including losses arising from structural weakness.<sup>17</sup> To this end, FMIs should examine ways to increase the loss absorbency between the FMI's pre-recovery risk-management activities and participant-funded resources (e.g., by using FMI-funded insurance against operational risks).

Structural weakness can be an impediment to the effective rollout of recovery tools and may itself result in non-default-related losses that are a trigger for recovery. An FMI recovery plan should identify procedures detailing how to promptly detect, evaluate and address the sources of underlying structural weakness on a continuous basis (e.g., unprofitable business lines, investment losses).

The use of participant-funded resources to recover from non-default-related losses can lessen incentives for robust risk management within an FMI and provide disincentives to participate. If, despite these concerns, participants consider it in their interest to keep the FMI as a going concern, an FMI and its participants may agree to include a certain amount of participant-funded recovery tools to address some non-default-related losses. Under these circumstances, the FMI should clearly explain under what conditions participant resources would be used and how costs would be distributed.

### Defining full allocation of uncovered losses and liquidity shortfalls

Principles 4 (credit risk)<sup>18</sup> and 7 (liquidity risk)<sup>19</sup> of the PFMI's require that FMIs should specify rules and procedures to fully allocate both uncovered losses and liquidity shortfalls caused by stress events. To be consistent with this requirement, **Canadian FMIs should consider various stress scenarios and have rules and procedures that allow them to fully allocate any losses or liquidity shortfalls arising from these stress scenarios, in excess of the capacity of existing pre-recovery risk controls.** Tools used to address full allocation should reflect the Recovery Report's characteristics of effective recovery tools, including the need to have them measurable, manageable and controllable to those who will bear the losses and liquidity shortfalls in recovery, and for their negative impacts to be minimized to the greatest extent possible.

### Legal consideration for full allocation

**An FMI's rules for allocating losses and liquidity shortfalls should be supported by relevant laws and regulations.** There should be a high level of certainty that rules and procedures to fully allocate all uncovered losses and liquidity shortfalls are enforceable and will not be voided, reversed or stayed.<sup>20</sup> This requires that Canadian FMIs design their recovery tools in compliance with Canadian laws. For example, if the FMI's loss-allocation rules involve a guarantee, Canadian law generally requires that the guaranteed amount be determinable and preferably capped by a fixed amount.<sup>21</sup>

<sup>17</sup> Structural weakness can be caused by factors such as poor business strategy, poor investment and custody policy, poor organizational structure, IM/IT-related obstacles, poor legal or regulatory risk frameworks, and other insufficient internal controls.

<sup>18</sup> Under key consideration 7 of PFMI Principle 4, an FMI should establish explicit rules and procedures that fully address any credit losses it may face as a result of any individual or combined default among its participants with respect to any of their obligations to the FMI.

<sup>19</sup> Under key consideration 10 of PFMI Principle 7, FMIs should establish rules and procedures that address unforeseen and potentially uncovered liquidity shortfalls and should aim to avoid unwinding, revoking or delaying the same-day settlement of payment obligations.

<sup>20</sup> PFMI Report, Paragraph 3.1.10.

<sup>21</sup> The Bank Act, Section 414(1) and IIROC Rule 100.14 prohibit banks and securities dealers, respectively, from providing unlimited guarantees to an FMI or a financial institution.



FMI should consider whether it is appropriate to involve indirect participants in the allocation of losses and shortfalls during recovery. To the extent that it is permitted, such arrangements should have a strong legal and regulatory basis; respect the FMI's frameworks for tiered participation, segregation and portability; and involve consultation with indirect participants to ensure that all relevant concerns are taken into account.

Overall, FMIs are responsible for seeking appropriate legal advice on how their recovery tools can be designed and for ensuring that all recovery tools and activities are in compliance with the relevant laws and regulations.

#### ***Additional Considerations in Recovery Planning***

##### Transparency and coherence<sup>22</sup>

An FMI should ensure that its recovery plan is coherent and transparent to all relevant levels of management within the FMI, as well as to its regulators and overseers. To do so, a recovery plan should

- ❖ contain information at the appropriate level and detail; and
- ❖ be sufficiently coherent to relevant parties within the FMI, as well as to the regulators and overseers of the FMI, to effectively support the application of the recovery tools.

An FMI should ensure that the assumptions, preconditions, key dependencies and decision-making processes in a recovery plan are transparent and clearly identified.

##### Relevance and flexibility<sup>23</sup>

An FMI's recovery plan should thoroughly cover the information and actions relevant to extreme but plausible market conditions and other situations that would call for the use of recovery tools. An FMI should take into account the following elements when developing its recovery plan:

- ❖ the nature, size and complexity of its operations;
- ❖ its interconnectedness with other entities;
- ❖ operational functions, processes and/or infrastructure that may affect the FMI's ability to implement its recovery plan; and
- ❖ any upcoming regulatory reforms that may have the potential to affect the recovery plan.

Recovery plans should be sufficiently flexible to address a range of FMI-specific and market-wide stress events. Recovery plans should also be structured and written at a level that enables the FMI's management to assess the recovery scenario and initiate appropriate recovery procedures. As part of this expectation, the recovery plan should demonstrate that senior management has assessed the potential two-way interaction between recovery tools and the FMI's business model, legal entity structure, and business and risk-management practices.

<sup>22</sup> Recovery Report, Section 2.3.

<sup>23</sup> Recovery Report, Section 2.3.

***Implementation of Recovery Plan<sup>24</sup>***

An FMI should have credible and operationally feasible approaches to recovery planning in place and be able to act upon them in a timely manner, under both idiosyncratic and market-wide stress scenarios. To this end, recovery plans should describe

- ❖ potential impediments to applying recovery tools effectively and strategies to address them; and
- ❖ the impact of a major operational disruption.<sup>25</sup>

This information is important to strengthen a recovery plan's resilience to shocks and ensure that the recovery tools are actionable.

A recovery plan should also include an escalation process and the associated communication procedures that an FMI would take in a recovery situation. Such a process should define the associated timelines, objectives and key messages of each communication step, as well as the decision-makers who are responsible for it.

**Consulting Canadian authorities when taking recovery actions**

While the responsibility for implementing the recovery plan rests with the FMI, Canadian authorities consider it critical to be informed when an FMI triggers its recovery plan and before the application of recovery tools and other recovery actions. To the extent an FMI intends to use a tool or take a recovery action that might have significant impact on its participants (e.g. tools requiring further justification), the FMI should consult Canadian authorities before using such tools or taking such actions to demonstrate how it has taken into account potential financial stability implications and other relevant public interest considerations. Authorities include those responsible for the regulation, supervision and oversight of the FMI, as well as any authorities who would be responsible for the FMI if it were to be put into resolution.

Relevant Canadian authorities should be informed (or consulted as appropriate) early on and interaction with authorities should be explicitly identified in the escalation process of a recovery plan. Acknowledging the speed at which an FMI may enter recovery, FMIs are encouraged to develop formal communications protocols with authorities in the event that recovery is triggered and immediate action is required.

***Review of Recovery Plan<sup>26</sup>***

An FMI should include in its recovery plan a robust assessment of the recovery tools presented and detail the key factors that may affect their application. It should recognize that, while some recovery tools may be effective in returning the FMI to viability, these tools may not have a desirable effect on its participants or the broader financial system.

A framework for testing the recovery plan (for example, through scenario exercises, periodic simulations, back-testing and other mechanisms) should be presented either in the plan itself or linked to a separate document. This impact assessment should include an analysis of the effect of applying recovery tools on financial stability and other relevant public interest considerations.<sup>27</sup> Furthermore, an FMI should demonstrate that the appropriate business units and levels of management have assessed the potential consequences of recovery tools on FMI participants and entities linked to the FMI.

<sup>24</sup> Recovery Report, Paragraph 2.3.9.

<sup>25</sup> This is also related to the FMI's backup and contingency planning, which are distinct from recovery plans.

<sup>26</sup> Recovery Report, Paragraph 2.3.8.

<sup>27</sup> This is in line with key consideration 1 of PFMI Principle 2 (Governance), which states that an FMI should have objectives that place a high priority on the safety and efficiency of the FMI and explicitly support financial stability and other relevant public interest considerations.

Annual review of recovery plan

An FMI should review and, if necessary, update its recovery plan on an annual basis. The recovery plan should be subject to approval by the FMI's Board of Directors.<sup>28</sup> Under the following circumstances, an FMI is expected to review its recovery plan more frequently:

- ❖ if there is a significant change to market conditions or to an FMI's business model, corporate structure, services provided, risk exposures or any other element of the firm that could have a relevant impact on the recovery plan;
- ❖ if an FMI encounters a severe stress situation that requires appropriate updates to the recovery plan to address the changes in the FMI's environment or lessons learned through the stress period; and
- ❖ if the Canadian authorities request that the FMI update the recovery plan to address specific concerns or for additional clarity.

Canadian authorities will also review and provide their views on an FMI's recovery plan before it comes into effect. This is to ensure that the plan is in line with the expectations of Canadian authorities.

***Orderly Wind-Down Plan as Part of a Recovery Plan<sup>29</sup>***

Canadian authorities expect FMIs to prepare, as part of their recovery plans, for the possibility of an orderly wind-down. However, developing an orderly wind-down plan may not be appropriate or operationally feasible for some critical services. In this instance, FMIs should consult with the relevant authorities on whether they can be exempted from this requirement.

Considerations when developing an orderly wind-down plan

An FMI should ensure that its orderly wind-down plan has a strong legal basis. This includes actions concerning the transfer of contracts and services, the transfer of cash and securities positions of an FMI, or the transfer of all or parts of the rights and obligations provided in a link arrangement to a new entity.

In developing orderly wind-down plans, an FMI should elaborate on

- ❖ the scenarios where an orderly wind-down is initiated, including the services considered for wind-down;
- ❖ the expected wind-down period for each scenario, including the timeline for when the wind-down process for critical services (if applicable) would be complete; and
- ❖ measures in place to port critical services to another FMI that is identified and assessed as operationally capable of continuing the services.

Disclosure of recovery and orderly wind-down plans

An FMI should disclose sufficient information regarding the effects of its recovery and orderly wind-down plans on FMI participants and stakeholders, including how they would be affected by (i) the allocation of uncovered losses and liquidity shortfalls and (ii) any measures the CCP would take to re-establish a matched book. In terms of disclosing the degree of discretion an FMI has in applying recovery tools, an FMI should make it clear to FMI participants and all other stakeholders ahead of time that all recovery tools and orderly

<sup>28</sup> Recovery Report, Paragraph 2.3.3.

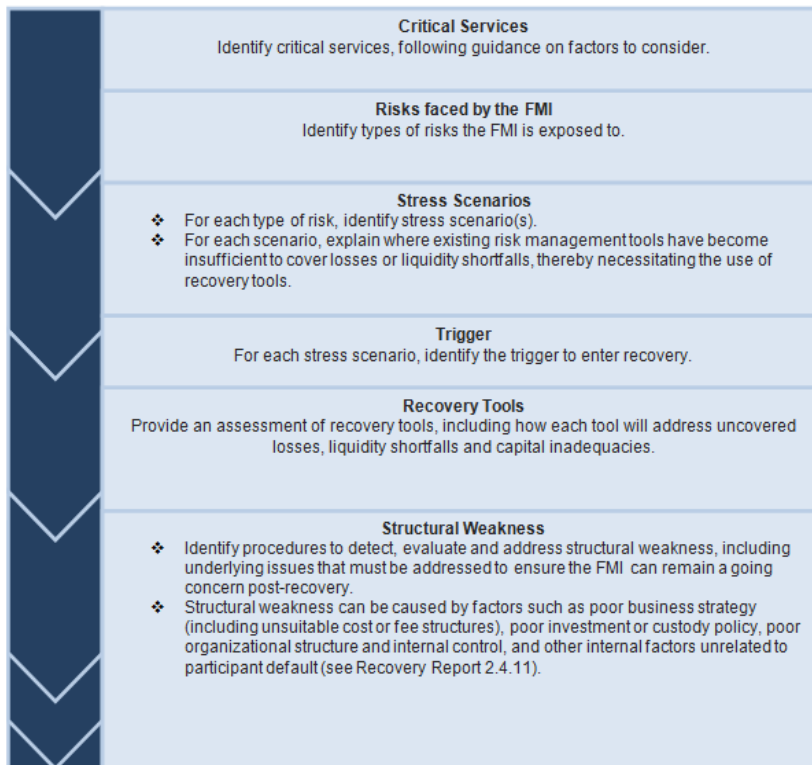
<sup>29</sup> Recovery Report, Paragraph 2.2.2.

wind-down actions that an FMI can apply will only be employed after consulting with the relevant Canadian authorities.

Note that recovery and orderly wind-down plans need not be two separate documents; the orderly wind-down of critical services may be a part or subset of the recovery plan. Furthermore, Canadian FMIs may consider developing orderly wind-down plans for non-critical services in the context of recovery if winding down non-critical services could assist in or benefit the recovery of the FMI.

**Appendix: Guidelines on the Practical Aspects of FMI Recovery Plans**

The following example provides suggestions on how an FMI recovery plan could be organized.



”

### 7.2.2. Publication

Aucune information.

### 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

#### 7.3.1 Consultation

##### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (la « CDS ») – Modifications importantes des Règles de la CDS – Liaison avec le marché obligataire chinois**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet, déposé par la CDS, de modifications importantes des Règles de la CDS relatives à l'offre de liaison avec le marché obligataire chinois pour le règlement de transactions sur certaines valeurs chinoises.

(Les textes sont reproduits ci-après).

##### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 16 novembre 2018, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514.864.6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

##### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Francis Coche  
Analyste produits dérivés  
Direction principale de l'encadrement des structures de marché  
Téléphone : 514.395.0337, poste 4343  
Numéro sans frais : 1.877.525.0337  
Télécopieur : 514.873.7455  
Courrier électronique : [francis.coche@lautorite.qc.ca](mailto:francis.coche@lautorite.qc.ca)

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES DES RÈGLES DE LA CDS**

**LIAISON AVEC LE MARCHÉ OBLIGATAIRE CHINOIS**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

Parmi les objectifs stratégiques de la société Services de dépôt et de compensation CDS inc. (la « CDS ») figurent le renforcement de son rôle de passerelle entre les marchés financiers du Canada et de l'étranger et l'amélioration de l'efficacité et de la rentabilité de la compensation et du règlement des valeurs admissibles pour sa clientèle de participants au marché. Afin d'atteindre ces objectifs, la CDS a établi et maintient des liaisons avec des dépositaires centraux de titres, notamment aux États-Unis (lien bidirectionnel) ainsi qu'en France et en Suède (liens unilatéraux). La CDS établit de nouveaux liens avec d'autres dépositaires sur des marchés étrangers lorsqu'elle considère que la démarche est financièrement viable et réalisable sur le plan du contrôle du risque systémique. Ces liens visent à offrir aux adhérents qui effectuent des transactions sur ces marchés un contrôle accru, un accès facile et une meilleure efficacité, le tout à un prix concurrentiel.

La CDS travaille sur un lien de compensation et de règlement de titres à revenu fixe (le « Service de liaison avec le marché obligataire chinois », ou le « service de liaison ») avec la Shanghai Clearing House (la « SHCH »). La SHCH est un dépositaire central de titres à revenu fixe de sociétés approuvé et réglementé par la Banque populaire de Chine (la « BPC ») et reconnu comme contrepartie centrale admissible, et elle produit les renseignements requis pour se conformer aux Principes pour les infrastructures de marchés financiers (les « PIMF ») établis par le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (le « CPIM ») et l'Organisation internationale des commissions de valeurs (l'« OICV »). Outre sa fonction de dépositaire central de titres, les principaux secteurs d'activité de la SHCH sont notamment les services d'inscription, de garde, de compensation, de règlement et de livraison de titres à revenu fixe ainsi que la gestion de marges et de garanties dans le cadre de transactions en renminbi ou en devises étrangères de participants directs et indirects et de transactions sur instruments dérivés.

La CDS prévoit devenir un membre habilité au règlement de la SHCH, sous réserve de l'approbation de ce nouveau lien entre dépositaires centraux de titres par ses autorités de réglementation nationales principales et la BPC, et à charge de l'établissement des procédures et des documents juridiques nécessaires. Le processus d'examen et d'approbation permettra à la CDS, à ses autorités de réglementation principales et aux utilisateurs potentiels de s'assurer de la conformité de la liaison au regard des considérations essentielles du PIMF 20, *Liens entre infrastructures de marchés financiers*. La CDS offrira cette liaison avec le marché obligataire chinois pour permettre le règlement, par la SHCH et à la SHCH, de transactions sur certaines valeurs chinoises (les « obligations en dépôt ») effectuées en renminbi de quelque façon que ce soit par des adhérents avec des membres de la SHCH.

Le projet de modification des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* (les « Règles de la CDS ») instaure la liaison avec le marché obligataire chinois, décrit la structure du compte de garde ainsi que le processus de règlement et précise les rôles, les responsabilités, les droits et les obligations de la CDS et des adhérents de la CDS qui choisissent d'utiliser la liaison.

La CDS établira un compte collectif général à la SHCH (le « compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH ») au nom de l'ensemble de ses adhérents qui utiliseront le service de liaison. La SHCH n'ouvrira ni n'effectuera la tenue de comptes distincts pour la clientèle de la CDS. En lieu et place, la CDS agira à titre de propriétaire pour compte et déposera les valeurs dans des comptes séparés (les « comptes du Service de liaison avec le marché obligataire chinois »).

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

Les renseignements relatifs aux transactions et le solde de valeurs des investisseurs institutionnels étrangers seront transmis à la SHCH et aux autorités de réglementation de celle-ci pour chaque adhérent et sur une base agrégée, et ni la SHCH ni ses autorités de réglementation n'auront accès, par l'intermédiaire de la CDS, aux renseignements relatifs à l'identité ou au solde de valeurs d'un porteur véritable.

Les investisseurs institutionnels étrangers (ou « FII », pour *foreign institutional investors*, abréviation utilisée par la SHCH et la BPC pour distinguer ces investisseurs des investisseurs institutionnels chinois, appelés « DII », pour *domestic institution investors*, en Chine continentale) qui sont des adhérents de la CDS pourront régler les transactions sur des titres à revenu fixe chinois admissibles en utilisant le service de liaison, une fonctionnalité offerte dans le cadre de l'adhésion à la CDS. Les investisseurs institutionnels étrangers qui ne sont pas des adhérents et qui, par conséquent, n'appartiennent à aucune catégorie d'adhérent admissible de la CDS, pourront accéder au service de liaison en mandatant un adhérent actif de la CDS, conformément aux Règles de la CDS et aux critères d'admissibilité au service de liaison.

Le compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH sera utilisé :

1. pour déposer la totalité des positions sur obligations chinoises détenues par les investisseurs institutionnels étrangers qui utilisent le service de liaison;
2. comme compte de règlement des obligations à la SHCH pour les transactions exécutées par des investisseurs institutionnels étrangers aux fins de règlement au moyen du service de liaison. La SHCH débitera et créditera ce compte.

*Exigences en matière de présentation de l'information et de surveillance relatives aux positions du compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH et consentement à la communication de renseignements*

La structure de surveillance et de réglementation du marché est plus centralisée en République populaire de Chine qu'au Canada. La SHCH et les investisseurs institutionnels chinois sont réglementés par la BPC et inscrits auprès de celle-ci. Cette dernière exige que les membres de la SHCH et les investisseurs institutionnels chinois lui déclarent toutes leurs transactions et leurs positions en continu. Par suite de l'adhésion de la CDS à la SHCH, l'ensemble des activités menées pour les adhérents de la CDS sur le territoire chinois relatives aux transactions et aux instruments déposés par la SHCH dans le compte de garde du propriétaire pour compte pourront être consultées par la SHCH et son autorité de réglementation, la BPC. La Règle 14 proposée indique expressément que la CDS peut communiquer les renseignements susmentionnés à la SHCH s'ils sont communiqués aux seules fins de la surveillance réglementaire et que leur confidentialité est strictement préservée par la SHCH conformément aux modalités du statut de membre de la CDS.

Chaque soir, la CDS transmettra à la SHCH un « rapport relatif aux détenteurs inscrits » (un rapport type à la CDS) qui fera état des positions sur les valeurs détenues au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH et de leur ventilation entre les adhérents de la CDS. Ce rapport indiquera également, pour chaque obligation chinoise admissible au service de liaison, le solde de fin de journée par adhérent. Ainsi, un rapprochement sera fait entre le total des obligations en dépôt au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH et le total des positions aux comptes du Service de liaison avec le marché obligataire chinois gérés par la CDS. La CDS n'est pas tenue d'inclure de renseignements concernant le porteur véritable ou d'autres renseignements personnels dans les rapports relatifs aux détenteurs inscrits.

*Règlement des titres*

Le service de liaison est hébergé hors du CDSX, dans une application Web offrant une interface utilisateur graphique (« IUT »). Le CDSX ne prend pas en charge, à l'heure actuelle, les paiements en renminbi, et le service de liaison n'est ni lié ni intégré au CDSX. L'architecture du système assurant le service de liaison, suivant laquelle les transactions traitées par le service de liaison sont réglées le jour ouvrable suivant (à T+1), prévoit le développement d'un nouveau message relatif au paiement et au



Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

règlement ainsi qu'une fonctionnalité qui permet aux adhérents de consulter leurs transactions quotidiennes, notamment le solde de leur grand livre, les transactions et les transactions réglées.

Chaque utilisateur du service de liaison devra ouvrir un compte en renminbi auprès de son institution financière. La CDS établira pour sa part un compte de règlement en renminbi à l'Industrial and Commercial Bank of China (Canada) (« ICBC Canada »).

*Traitement des opérations d'achat nord-américaines (l'acheteur est un adhérent de la CDS)*

Il est important de noter que les messages relatifs au règlement ci-après sont transmis seulement selon une approche de règlement par opération individuelle (*on a trade-by-trade basis*). Quand ICBC Canada reçoit un avis de règlement de la CDS, elle procède à la confirmation du règlement seulement si la CDS lui a fourni l'autorisation de débiter son compte en renminbi pour chaque opération confirmée.

1. Dès la confirmation d'une opération dans le service de liaison, l'adhérent acheteur doit préfinancer le règlement en virant les fonds dans le compte en renminbi de la CDS à ICBC Canada, durant les heures d'ouverture au Canada, à partir de son propre compte en renminbi.
2. ICBC Canada transmet un message d'avis de crédit qui confirme le virement des fonds au compte en renminbi de la CDS. Ce n'est qu'après avoir reçu ce message de confirmation d'ICBC Canada que la CDS transmet le message de confirmation de l'opération à la SHCH afin que le règlement s'effectue le matin du jour ouvrable suivant l'opération (T+1), heure de Chine.
3. La SHCH retient la position du vendeur sur les titres liée à l'opération confirmée. Elle transmet ensuite un message d'avis de règlement à la CDS qui fait état des directives de règlement en espèces que la SHCH envoie au système chinois de paiements interbancaires interfrontaliers (CIPS) pour effectuer le transfert de fonds à partir du compte en renminbi de la CDS à ICBC Canada.

*Traitement des opérations de vente nord-américaines (le vendeur est un adhérent de la CDS)*

Le traitement des opérations de vente nord-américaines est effectué de façon très similaire au traitement des opérations d'achat nord-américaines.

1. Quand un investisseur institutionnel chinois acheteur confirme une opération, la SHCH retient la position concernée dans le compte du propriétaire pour compte à la SHCH.
2. La SHCH transmet ensuite la directive de règlement au CIPS, après quoi le compte de l'investisseur institutionnel chinois acheteur est débité, et le compte en renminbi de la CDS à ICBC Canada, crédité.
3. La SHCH transmet un avis de règlement à la CDS, puis ICBC Canada transmet un message d'avis de crédit à la CDS pour l'informer de la réception des fonds. La CDS demande alors à ICBC Canada de virer les fonds en renminbi au compte de l'adhérent de la CDS à la banque de celui-ci.

*Règlement en espèces*

La CDS prévoit recourir aux services d'une banque de l'annexe II du Canada qui, grâce aux fonctionnalités de la phase 2 du CIPS (un système de règlement en espèces centralisé semblable au Système de transfert de paiements de grande valeur (« STPGV ») canadien, ou à Fedwire aux États-Unis, mais dédié au règlement des transactions internationales), soutiendra les activités de règlement transfrontalier en renminbi. La CDS prévoit conclure une entente de services bancaires commerciaux avec la succursale canadienne de l'Industrial and Commercial Bank of China, un membre du CIPS établi au Canada, et y ouvrir au moins un compte en renminbi. Ces comptes de transactions serviront à régler les transactions effectuées au moyen du service de liaison et, tout comme les comptes de règlement de

*Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois*

---

la CDS à la Banque du Canada, ne doivent pas présenter de solde de fin de journée, ce qui exposerait la CDS au risque du banquier. Dans le CIPS, le paiement en renminbi des valeurs acquises ou vendues est viré du compte en renminbi de la CDS vers le compte de l'investisseur institutionnel chinois.

## **B. NATURE ET OBJET DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

Régi par la nouvelle Règle 14, le service de liaison donnera aux adhérents du Canada la possibilité de régler les transactions sur titres au moyen du système de règlement de la SHCH. À l'heure actuelle, les investisseurs institutionnels étrangers doivent recourir à un agent pour régler leurs transactions sur titres à revenu fixe sur le marché chinois. Le service de liaison offrira aux investisseurs institutionnels du Canada la possibilité de régler ces transactions dans le cadre de leur adhésion à la CDS, ce qui leur évitera les délais et les dépenses qui peuvent découler du recours à un agent sur le territoire chinois. Les instructions seront saisies directement dans le service de liaison de la CDS par l'adhérent, qui pourra utiliser l'interface du service de liaison en tout temps pendant les heures d'exploitation de la CDS, sans avoir à prévoir de délai pour la transmission des instructions à l'agent qui, à son tour, devrait saisir les renseignements dans le système de la SHCH (Règle 14.1).

### *Survivance des règles portant sur le service de liaison*

- Le service de liaison donne accès aux services de règlement offerts par la SHCH, et les transactions sont réglées par la SHCH au sein de celle-ci. La SHCH communique à la CDS les renseignements relatifs aux droits et privilèges sur les valeurs détenues par les adhérents, et la CDS les leur transmet (Règle 14.1.1).
- L'adhérent doit faire une demande à la CDS afin d'être accepté comme adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Il doit également être accrédité par la Banque populaire de Chine à titre d'investisseur institutionnel étranger et nommer un banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois qui verse ou reçoit les fonds liés au règlement de chaque transaction en renminbi (Règle 14.1.3).
- La CDS devient membre de la SHCH et doit se conformer aux modalités de ce statut, notamment en ce qui concerne les lois applicables et la compétence territoriale (Règle 14.1.4).
- Conformément aux modalités de son statut de membre de la SHCH, la CDS doit fournir des renseignements relatifs aux transactions et aux positions à la SHCH et aux autorités réglementaires chinoises, et les adhérents doivent consentir explicitement à ces exigences de communication de l'information (Règle 14.1.4 e).
- La SHCH tient un compte de garde du propriétaire pour compte pour la CDS, qui y détient des valeurs pour le compte de ses adhérents (à titre d'investisseurs institutionnels étrangers) ou de clients d'adhérents (à titre d'investisseurs institutionnels étrangers) (Règle 14.2).
- La SHCH offre le règlement en temps réel selon le principe de la livraison contre paiement. Il n'y a aucun établissement lié du solde net des obligations de règlement à l'égard la contrepartie centrale : chaque transaction est réglée individuellement en temps réel par la remise du paiement intégral et la livraison de la totalité des valeurs (Règle 14.3).
- Le paiement des valeurs acquises ou vendues au moyen de transactions saisies dans le service de liaison doit être effectué ou reçu par l'adhérent ou par le banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois de l'adhérent, en renminbi (Règle 14.6.3).
- Les frais imposés par la SHCH doivent être remboursés par les adhérents, et la CDS peut effectuer le suivi du solde de frais payables par un adhérent et exiger un paiement anticipé, au besoin (Règle 14.9).

Aucun titre n'étant détenu ou échangé au sein du service de liaison lui-même, la CDS ne s'expose à aucun risque de règlement lié aux transactions que confirment les adhérents au service de liaison. Par conséquent, ceux-ci ne seront pas tenus de mettre des valeurs en gage à titre de sûreté initiale pour garantir leurs obligations, de verser des contributions à un fonds des adhérents relatif au service de liaison ou de fournir des cautions de garantie réciproque au sein d'un groupe de crédit.

*Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois*

---

Malgré ce qui précède :

- En plus du dédommagement prévu de façon générale pour les services de la CDS, les adhérents au service de liaison dédommagent la CDS pour leur utilisation de ce service (Règle 14.10). Ce dédommagement est similaire à celui accordé à la CDS par les adhérents qui utilisent les services transfrontaliers (Règle 10.2.8).
- Bien que les modalités contractuelles liées au statut de membre de la SHCH de la CDS ne l'obligent pas à assumer une part des pertes potentielles de la SHCH, les adhérents qui utilisent le service de liaison pourraient devoir assumer une part proportionnelle de ces pertes si elles surviennent (Règle 14.11).
- Les adhérents au service de liaison accordent une sûreté à la CDS sur les valeurs qu'elle détient en leur nom dans le compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH (Règle 14.4.1). De plus, la CDS peut demander de temps à autre qu'un adhérent au service de liaison livre une garantie particulière au Service de liaison avec le marché obligataire chinois si elle considère que cela est prudent afin d'assurer l'acquittement des obligations de l'adhérent au service de liaison envers la CDS.

La Règle 1.1.1 est modifiée pour y insérer une mention de la *Règle 14 – Liaison avec le marché obligataire chinois*.

La Règle 2.4.11 est ajoutée afin d'inscrire une mention de la *Règle 14 – Liaison avec le marché obligataire chinois*.

La Règle 2.7.1 est révisée afin d'y préciser que la CDS peut restreindre l'utilisation du service de liaison par un adhérent si celui-ci ne remplit pas ses obligations.

La *Règle 5 – Gestion des risques* est modifiée pour y insérer une mention de la garantie particulière au Service de liaison avec le marché obligataire chinois, le cas échéant.

Les Règles régissant la suspension s'appliquent également à l'ensemble des adhérents, y compris ceux qui utilisent le service de liaison (Règle 14.15.1).

### **C. INCIDENCE DE LA MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS SUR LA CDS ET SES ADHÉRENTS**

Le service de liaison a été développé hors des services essentiels de la CDS (la compensation et le règlement de titres de participation et de titres à revenu fixe canadiens) et indépendamment de ceux-ci. Aucune incidence liée aux aspects juridique et opérationnel et au risque n'est prévue sur les Règles existantes de la CDS, les adhérents actuels de la CDS, leurs fournisseurs de services ou la CDS elle-même à titre d'infrastructure de marché financier. Le libellé proposé de la Règle 14 vise à assurer la transparence pour les utilisateurs du service de liaison et à préciser les droits et les obligations des adhérents utilisateurs aux fins de l'adhésion à ce service.

La CDS s'attend à ce que l'incidence économique du service de liaison proposé et de la modification projetée de ses Règles y afférentes soit positive, dans la mesure où le service de liaison doit offrir à la communauté financière canadienne un accès plus efficace et moins coûteux au marché chinois des titres à revenu fixe. De plus, la nature du service de liaison permettra à la CDS d'élargir la gamme des services offerts à sa clientèle et de continuer à réduire le risque et l'exposition pour la CDS.

Enfin, le service de liaison s'inscrit dans la stratégie globale du Canada visant à faciliter le commerce bilatéral avec la Chine et à accroître les échanges commerciaux et les investissements avec les marchés en croissance, dont la Chine.

#### **C.1 Analyse portant sur la concurrence et les risques de conflit d'intérêts**

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

Aucun adhérent de la CDS ne sera désavantagé ou autrement lésé par la mise en œuvre de ces modifications, et l'accès au service de liaison sera ouvert aux adhérents à part entière de la CDS qui remplissent les critères raisonnables d'admissibilité et les exigences de compatibilité des systèmes du service de liaison, notamment l'inscription de l'adhérent à titre d'investisseur institutionnel étranger, le cas échéant.

La CDS a analysé l'incidence de la Règle 14 proposée à l'égard de tout effet particulier ou différentiel sur la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés (la « CDCC ») à titre de société adhérente de la CDS et de système de compensation tiers. La CDCC ne sera touchée à aucun de ces égards par la nouvelle règle.

### **C.2 Risques et coûts de conformité**

Le projet de modification des Règles ne devrait pas entraîner de coûts directs de conformité pour la CDS, ses adhérents ou d'autres participants au marché. L'information financière présentée à la SHCH et aux autorités de réglementation de celle-ci sera transmise dans le cours normal des activités du service de liaison.

### **C.3 Comparaison avec les normes internationales – a) le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché de la Banque des règlements internationaux, b) le Comité technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs et c) le Groupe des Trente**

Le respect des PIMF est une exigence prévue aux termes des décisions de reconnaissance à l'endroit de la CDS et en vertu du *Règlement 24-102 sur les obligations relatives aux chambres de compensation* (le « Règlement 24-102 ») et de l'Instruction générale relative au Règlement 24-102. Les modifications proposées n'ont pas d'incidence sur la conformité de la CDS à ces normes.

## **D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES RÈGLES**

### ***D.1 Contexte d'élaboration***

La Règle 14 proposée a été rédigée à partir de deux sources principales : la Règle 10 de la CDS intitulée *Services transfrontaliers* et l'ancienne règle relative à la liaison avec le CREST, supprimée par suite du retrait de cette liaison de la gamme des services offerts par la CDS.

Suivant les modalités de la convention d'adhésion conclue entre la CDS et la SHCH et en vue d'assurer la transparence, le libellé de la Règle 14 proposée intègre les obligations et les droits importants rattachés au statut de membre de la SHCH. La CDS entend que son rôle d'intermédiaire financier soit bien défini et précis et qu'il ait une portée limitée, de sorte que l'adhérent demandant l'adhésion au service de liaison et utilisant celui-ci soit pleinement conscient de ses obligations et des risques liés à cette utilisation.

### ***D.2 Processus de rédaction des Règles***

Le projet de modification des Règles a été rédigé par le personnel de la CDS, notamment celui des divisions des affaires juridiques, de la gestion des risques, de l'exploitation et des TI, et examiné par le groupe de rédaction des Règles de la CDS. Le groupe de rédaction des Règles est un comité consultatif spécial composé de représentants juridiques et commerciaux des adhérents participants de la CDS.

### ***D.3 Questions prises en considération***

Comme indiqué précédemment, l'objectif principal visé par la CDS lors de la conception du Service de liaison avec le marché obligataire chinois et de la rédaction de la règle proposée était de réduire ou d'éliminer les risques liés au règlement transfrontalier de transactions sur titres, en devises étrangères, entre des parties situées dans différents fuseaux horaires. La Règle 14, dans sa forme proposée, répond

*Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois*

---

au principe selon lequel un adhérent de la CDS choisissant d'adhérer au service de liaison et utilisant celui-ci doit assumer les risques et les coûts liés à cette utilisation.

#### **D.4 Consultation**

Le service de liaison proposé ainsi que le développement des systèmes et la modification des Règles nécessaires pour la mise en œuvre ont initialement été présentés au comité consultatif sur le risque le 30 octobre 2017. Les modifications proposées ont été présentées au groupe de rédaction des Règles le 19 juillet 2018, puis au conseil d'administration et à son comité d'audit et de gestion des risques lors de la réunion du 8 août 2018. L'approbation des modifications proposées aux fins de dépôt et d'examen réglementaires et de sollicitation de commentaires auprès du public a été reçue par voie de résolution écrite du conseil d'administration de la CDS le 18 septembre 2018.

#### **D.5 Solutions de rechange envisagées**

L'initiative concernant un nouveau service auxiliaire de la CDS, aucune autre possibilité n'a été étudiée.

#### **D.6 Plan de mise en œuvre**

La CDS est reconnue à titre de chambre de compensation par l'Autorité des marchés financiers en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec ainsi qu'à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu du paragraphe 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario et par la British Columbia Securities Commission en vertu du paragraphe 24d) de la *Securities Act* de la Colombie-Britannique. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX<sup>MD</sup>, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements*. L'Autorité des marchés financiers, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et la Banque du Canada sont ci-après collectivement désignées par l'expression « **autorités de reconnaissance** ».

La modification des Règles devrait être mise en œuvre à une date établie par la CDS qui sera ultérieure à son approbation par les autorités de reconnaissance à l'issue de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public, et qui dépendra de la réalisation des essais nécessaires et de l'envoi de l'avis applicable aux adhérents de la CDS.

### **E. Incidence sur les systèmes technologiques**

Les systèmes sur lesquels repose le lien direct avec la SHCH ne sont pas rattachés ni liés aux systèmes principaux de compensation, de règlement et de dépôt de la CDS. Le service de liaison sera offert aux adhérents utilisateurs au moyen d'une interface utilisateur graphique (« IUG ») Web ainsi que d'une interface de messagerie accessible au moyen des liens dédiés existants avec la CDS.

Afin de permettre la mise en œuvre du service de liaison, la mise sur pied des systèmes et des processus suivants est en cours :

1. un lien réseau privé dédié entre la CDS et la SHCH utilisé par le service de liaison;
2. une IUG qu'utiliseront la CDS et les adhérents au service de liaison pour accéder aux fonctionnalités du service de liaison comme la saisie et la confirmation de transactions;
3. de nouveaux messages et protocoles de messages entre la CDS et la SHCH servant aux fonctionnalités du service de liaison comme la saisie de transactions et la transmission d'avis;
4. une structure de comptes du Service de liaison avec le marché obligataire chinois permettant de confirmer et de régler les transactions des adhérents au service de liaison;
5. un protocole et un processus pour les fichiers et les messages qu'échangent la CDS et la SHCH afin d'offrir les services de garde et le rapprochement des positions sur titres entre le compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH et les comptes du Service de liaison avec le marché obligataire chinois;

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

6. des protocoles de messages SWIFT mis au point en collaboration avec la banque de règlement de la CDS pour permettre les règlements en espèces quotidiens en renminbi;
7. un rapport de fin de journée qui communique aux adhérents utilisateurs du service de liaison l'information relative aux droits et privilèges et aux événements de marché pour les titres détenus à la SHCH, notamment les renseignements concernant les événements de marché à venir et le détail des choix offerts au porteur.

Les adhérents et leurs centres de traitement à façon peuvent choisir d'apporter des modifications à leurs systèmes internes, s'ils le jugent nécessaire. La réalisation de ces changements incombe à l'adhérent et à son centre de traitement à façon.

#### **F. Comparaison avec d'autres chambres de compensation**

De nombreuses chambres de compensation ont établi, et continuent d'établir, des liaisons avec des dépositaires étrangers pour permettre la réalisation et le règlement des transactions transfrontalières. La stratégie de la CDS visant à établir de nouveaux liens avec des dépositaires de marchés étrangers est en phase avec la stratégie des autres dépositaires.

Le lien projeté entre la CDS et la SHCH est unique, la SHCH ne comptant pas, à l'heure actuelle, de membres dépositaires étrangers agissant à titre d'intermédiaires financiers ou de propriétaires pour compte pour les investisseurs institutionnels étrangers. Bien que des parallèles puissent être faits, le service de liaison se distingue du service chinois Bond Connect en ceci que les exploitants de ce service, et plus particulièrement sa banque de règlement, sont considérés comme étant une institution bancaire nationale dotée d'un lien direct avec le CIPS, alors que le service de liaison sera la première liaison en son genre à recourir aux services d'une banque étrangère membre du CIPS.

La CDS cumule une longue expérience en matière d'ententes de cautionnement, notamment dans le cadre de la liaison avec New York, de la liaison directe avec la Depository Trust and Clearing Corporation (la « DTC ») et de l'établissement d'ententes de sous-gardien étranger avec des entités comme Euroclear France et la suédoise Skandinaviska Enskilda Banken AB (« SEB »), en plus d'avoir géré elle-même des comptes généraux pour des adhérents étrangers comme Cavali (Pérou) et JASDEC (Japon).

#### **G. Évaluation de l'intérêt public**

La CDS est d'avis que le projet de modification des Règles ne va pas à l'encontre de l'intérêt public et que les modifications proposées, de même que la souplesse qu'elles apportent, seront à l'avantage des marchés financiers canadiens.

#### **H. Commentaires**

Veuillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard du projet de modification des Règles, dans les 30 jours civils suivant la date de publication du présent avis dans le bulletin de l'Autorité des marchés financiers, aux coordonnées suivantes :

Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
 À l'attention de : Brian Gelfand  
 100, rue Adelaide Ouest, bureau 300  
 Toronto (Ontario) M5H 1S3  
 ou  
 Par courriel : [brian.gelfand@tmx.com](mailto:brian.gelfand@tmx.com)

Ainsi qu'une copie à l'adresse suivante :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique principal  
[Tony.Hoffmann@tmx.com](mailto:Tony.Hoffmann@tmx.com)



Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers, à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et à la British Columbia Securities Commission, aux personnes indiquées ci-après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, rue du Square-Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

Directrice, Réglementation des marchés  
Direction de la réglementation des marchés  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Bureau 1903, C.P. 55  
20, rue Queen Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 3S8  
Télécopieur : 416 595-8940  
Courriel : [marketregulation@osc.gov.on.ca](mailto:marketregulation@osc.gov.on.ca)

Doug MacKay  
Manager, Market and SRO Oversight  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2  
Télécopieur : 604 899-6506  
Courriel : [dmackay@bcsc.bc.ca](mailto:dmackay@bcsc.bc.ca)

Bruce Sinclair  
Securities Market Specialist  
British Columbia Securities Commission  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2  
Télécopieur : 604 899-6506  
Courriel : [bsinclair@bcsc.bc.ca](mailto:bsinclair@bcsc.bc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires des commentaires reçus au cours de la période de sollicitation de commentaires.

#### **I. PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

L'annexe A comprend le libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents en vigueur reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées, ainsi que le libellé après leur adoption.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

## ANNEXE A PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS

### Modification des Règles de la CDS

#### 1.1.1 Application

Voici les Règles adoptées par la CDS auxquelles chaque adhérent s'est engagé à se conformer selon la Convention d'adhésion :

La Règle 1, Documentation;

...

La Règle 14, Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

#### 1.2.1 Définitions

Aux fins de la « Documentation contractuelle », sauf indication contraire :

...

« adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois » a la signification indiquée à la Règle 14; (CBL Participant)

« banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois » a la signification indiquée à la Règle 14.6.1; (Designated CBL Banker)

« compte » désigne un compte dans un grand livre tenu par la CDS pour l'adhérent ou pour elle-même et utilisé aux fins de transactions au service de dépôt et au service de règlement, tel que décrit à la Règle 6.1.2, mais ne comprend pas ~~un~~ compte de service de liaison, ~~un~~ compte de compensation de la CDS à la NSCC ~~et~~ un compte de la CDS à la DTC, un compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH ou un compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois. (Account) Chaque compte peut comprendre des sous-comptes. Il peut s'agir : [...]

« compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH » désigne un compte tenu par la SHCH, pour la CDS en qualité de membre de la SHCH, comme décrit à la Règle 14.5.1; (SHCH Nominee Holding Account)

« compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois » a la signification indiquée à la Règle 14.2.2; (CBL Account)

« documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois » a la signification indiquée à la Règle 14.1.5; (CBL Documents)

« frais relatifs au Service de liaison avec le marché obligataire chinois » a la signification indi-



Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

quée à la Règle 14.9: (CBL Charges)

« investisseur institutionnel étranger » a la signification indiquée à la Règle 14.1.3: (Foreign Institutional Investor)

« renminbi » ou « ¥ » désigne des yuans dans la monnaie légale de la République populaire de Chine; (RMB ou ¥)

« service » désigne le service de dépôt, le service de règlement, un service transfrontalier, le service NELTC, ou les services de livraison ou le Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Toute référence à un service comprend la totalité des fonctions offertes par ce service; (Service)

« Service de liaison avec le marché obligataire chinois » désigne le service offert aux termes de la Règle 14; (China Bond Link)

« SHCH » désigne la Shanghai Clearing House; (SHCH)

« SWIFT » désigne la Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication; (SWIFT)

#### **2.4.11 Service de liaison avec le marché obligataire chinois**

Un adhérent à part entière qui a été admis à titre d'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois peut utiliser ce service conformément à la Règle 14.

#### **2.7.1 Imposition de restrictions au droit d'accès aux fonctionnalités du système**

La CDS peut imposer des restrictions au droit d'accès d'un adhérent à une fonctionnalité du système dans les circonstances suivantes :

...

- (e) lorsque l'adhérent omet de se conformer à la Règle 10.2.3 relativement aux services transfrontaliers ou à la Règle 14 relativement au Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

L'imposition de restrictions au droit d'accès peut s'appliquer à tout service ou à toute fonction, soit pour une valeur ou une catégorie de valeurs particulière, soit pour une transaction ou un groupe de transactions donné, soit pour les valeurs ou les transactions dans leur ensemble. L'imposition de restrictions au droit d'accès peut se limiter à un établissement ou à un bureau donné de l'adhérent ou à un bureau donné de la CDS. La CDS peut lever la restriction au droit d'accès lorsqu'elle détermine, à sa seule discrétion, que l'adhérent est capable de reprendre ses activités normales.

#### **5.1.1 Description générale**

La CDS a recours à un éventail de mécanismes afin de gérer le risque de défaillance relatif à un adhérent aux services. De tels mécanismes comprennent :

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

- (a) le contrôle de l'état et des activités des adhérents;
- (b) l'exercice des droits de rétention et de compensation de la CDS;
- (c) la prise de sûretés sur des biens donnés en garantie par les adhérents, y compris la garantie particulière, la garantie de la contrepartie centrale, la garantie particulière aux services transfrontaliers, la garantie du service de règlement, les contributions à un fonds, les contributions au fonds de service de liaison et les contributions à un fonds commun de garantie;
- (d) l'utilisation de marges de crédit, de groupes de crédit de fonds, de groupes de crédit de catégorie et de groupes de crédit de fonds de service de liaison afin de garantir le paiement des obligations d'un adhérent suspendu;
- (e) l'utilisation de plafonds de fonctionnement afin d'établir des limites pour les transactions qui peuvent être effectuées par les adhérents;
- (f) l'application de vérifications à chaque transaction prérèglement, y compris la vérification de la valeur de la garantie globale afin de s'assurer du montant de garantie disponible pour soutenir les obligations des adhérents; et
- (g) le recouvrement et le paiement de cotes relatives aux obligations de la contrepartie centrale.

### 5.1.3 Contrôle des adhérents

...

- (b) exiger de l'adhérent qu'il accorde à la CDS une sûreté sur les biens constituant la garantie particulière, la garantie de la contrepartie centrale ou la garantie particulière aux services transfrontaliers, conformément aux Règles 5.2.3, 5.14.3, ~~ou 10.65.3~~ ou 14.14;

...

### 5.2.1 Description des sûretés

Tel que décrit en détails dans la présente Règle 5 ~~et dans~~, la Règle 10 et la Règle 14, chaque adhérent accorde une sûreté de premier rang à la CDS sur divers biens donnés en garantie :

...

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

## NOUVELLE RÈGLE

**[REMARQUE : Pour faciliter la consultation, le texte de la Règle proposée n'est pas souligné.]**

### Règle 14 SERVICE DE LIAISON AVEC LE MARCHÉ OBLIGATAIRE CHINOIS

#### 14.1. Aperçu

##### 14.1.1. Service de liaison avec le marché obligataire chinois

La CDS offre le Service de liaison avec le marché obligataire chinois pour permettre l'accès aux services de règlement des transactions effectuées en renminbi de quelque façon que ce soit sur certaines valeurs chinoises offerts par la SHCH, sous réserve que ces valeurs soient admissibles au traitement par le Service de liaison avec le marché obligataire chinois (les « **obligations en dépôt** », dont le traitement est appelé une « transaction du Service de liaison avec le marché obligataire chinois » aux fins de la présente Règle 14). Nonobstant les dispositions de la présente Règle 14 et sous réserve de la Règle 3.3.10, la CDS offrira le Service de liaison avec le marché obligataire chinois décrit à la présente Règle 14 tant i) qu'elle sera membre de la SHCH et ii) que son adhésion à la SHCH lui permettra de fournir le Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Il est entendu que la CDS peut, sans préavis à ses adhérents, décider de cesser la prestation du Service de liaison avec le marché obligataire chinois, notamment si elle considère qu'il devient impossible ou indûment coûteux d'offrir ce service.

##### 14.1.2. Application des Règles au Service de liaison avec le marché obligataire chinois

Le Service de liaison avec le marché obligataire chinois fait partie des services offerts par la CDS régis par la Documentation contractuelle. Les adhérents au Service de liaison avec le marché obligataire chinois et l'utilisation de ce service sont régis par les Règles 1 à 5 et par la Règle 9, avec les adaptations qui s'imposent, à l'exception des Règles 4.2.4 et 4.3, qui ne s'appliquent qu'au CDSX. Il est entendu que le Service de liaison avec le marché obligataire chinois est distinct du CDSX et n'en fait pas partie. Par conséquent, l'utilisation de ce service n'est pas régie par la Règle 6, *Service de dépôt*, la Règle 7, *Service de règlement*, ou la Règle 8, *Processus de paiement du CDSX*.

##### 14.1.3. Adhérents au Service de liaison avec le marché obligataire chinois

Un adhérent à part entière :

- a) que la Banque populaire de Chine a désigné à titre d'investisseur institutionnel étranger et qui satisfait à toutes les exigences de la Banque populaire de Chine à cet égard;
- b) qui assure la tenue d'un compte en renminbi, ou mandate un banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois à cet effet, aux fins des transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois;

peut présenter à la CDS, conformément à la Règle 2.2.2, une demande afin de devenir un adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois et d'utiliser ce service.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS à l'intention des adhérents relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

14.1.4. Statut de membre à la SHCH de la CDS

- (a) *La CDS, membre de la SHCH* – Afin d'offrir le Service de liaison avec le marché obligataire chinois et les dispositifs connexes régis par la présente Règle 14, la CDS est devenue membre de la SHCH, a signé différentes conventions avec la SHCH à cet effet et, à titre de membre de la SHCH, a accepté de se conformer aux conventions, règles, statuts, procédés et méthodes et autres exigences de la SHCH en vigueur de temps à autre (la « documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois »).
- (b) *Conformité* – Chaque adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois se conforme aux modalités de la présente Règle 14, aux Procédés et méthodes de la CDS et aux règles de fonctionnement détaillées de la SHCH (*Detailed Operation Rules*) qui lui sont applicables à titre d'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois comme s'il était membre direct de la SHCH, nonobstant le fait que ce soit la CDS qui est membre de la SHCH et que l'usage que fait l'adhérent du Service de liaison avec le marché obligataire chinois ne confère à celui-ci aucun droit, avantage ou privilège direct à l'égard la SHCH ni ne lui impose d'obligation ou de responsabilité envers celle-ci.
- (c) *Lois applicables* – Les valeurs et les droits et privilèges (ces derniers étant définis à la Règle 6.6.1 intitulée « Droits et privilèges ») crédités au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH sont des valeurs, telles que définies dans les Règles, et des droits et privilèges, selon la définition énoncée dans les lois de la République populaire de Chine, et ces valeurs sont situées sur le territoire de la République populaire de Chine et assujetties au droit chinois. Les lois de la République populaire de Chine régissent : i) l'utilisation du ou des comptes de garde du propriétaire pour compte à la SHCH, ii) le rôle de la CDS à titre de propriétaire pour compte des obligations en dépôt et iii) les conséquences au chapitre de la propriété découlant des acquisitions, des dispositions, de la détention et du transfert d'intérêts sur ces valeurs et droits et privilèges sur valeurs. Il est entendu que le compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois dont la CDS assure la tenue pour chaque adhérent à ce service, l'utilisation que fait l'adhérent du service et les obligations de la CDS liées aux comptes de ce service demeurent assujettis au droit canadien.
- (d) *Soumission à l'autorité* – La documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois est régie par les lois de la République populaire de Chine, sans que les principes des conflits de lois ne s'appliquent, et prévoit que : i) les poursuites, actions ou procédures judiciaires découlant de ces conventions sont intentées dans l'État de la République populaire de Chine et ii) les parties à ces conventions se soumettent à l'autorité des tribunaux de l'État de la République populaire de Chine. Si la CDS est partie à toute action découlant de l'utilisation que fait un adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois de ce service, dès qu'un avis est donné par la CDS, cet adhérent se soumet à l'autorité de tout tribunal devant lequel les procédures judiciaires sont portées, y compris un tribunal de l'État de la République populaire de Chine, et devient partie à ces procédures judiciaires.
- (e) *Consentement à la communication des transactions et des positions au sein du Service de liaison avec le marché obligataire chinois* – Conformément à la Règle 3.6.2,

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois accepte qu'en utilisant le service de liaison, il consent explicitement à la communication à la SHCH et à la Banque populaire de Chine des renseignements relatifs aux transactions et aux positions au sein du service de liaison dont elles pourraient raisonnablement avoir besoin en ce qui concerne son utilisation du service de liaison.

- (f) Chaque adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois doit conclure les autres conventions ou actes, faire les autres déclarations et fournir les renseignements raisonnablement requis par la CDS relativement à l'usage qu'il fait du Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

## 14.2. Comptes

### 14.2.1 Comptes de garde du propriétaire pour compte à la SHCH utilisés par la CDS

La SHCH assure la tenue d'un ou de plusieurs comptes généraux pour la CDS (chacun étant un « **compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH** ») aux fins du Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Ceux-ci sont gérés par la SHCH pour la CDS, et non pour les adhérents au service de liaison, et ne sont pas mis à la disposition de ceux-ci. Les obligations en dépôt créditées au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH sont détenues au nom de la CDS par la SHCH. Au moyen d'une inscription comptable, la CDS crédite les obligations en dépôt au compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois dont elle assure la tenue pour l'adhérent au service de liaison pour qui la SHCH détient ces obligations. Il est entendu que les comptes de garde du propriétaire pour compte à la SHCH ne font pas partie du service de dépôt et ne constituent pas des « comptes » au sens de la définition de ce terme à la Règle 1.2.1 ou suivant l'emploi généralisé de cette définition dans les *Règles de la CDS à l'intention des adhérents*.

### 14.2.2 Compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois

- (a) Pour chaque adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois, la CDS tient des registres (chacun étant un « **compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois** ») faisant état de l'intérêt proportionnel de l'adhérent dans les actifs financiers détenus dans un compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH au nom de la CDS.
- (b) Une fois les obligations en dépôt créditées par la SHCH au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH, la CDS inscrit ce transfert dans les plus brefs délais au compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois dont elle assure la tenue au nom de l'adhérent pour qui elle détient ces obligations.
- (c) Le crédit au compte du Service de liaison avec le marché obligataire chinois correspond à l'intérêt de l'adhérent au service de liaison dans les obligations en dépôt, et il est entendu que : i) cet intérêt de l'adhérent en dépôt ne peut être supérieur à l'intérêt que possède la CDS dans ces valeurs à titre de membre de la SHCH; ii) l'intérêt de l'adhérent dans ces obligations en dépôt est assujéti à la totalité des droits et des obligations de la CDS prévus dans la documentation relative au Service de liaison avec le

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

marché obligataire chinois, y compris tout droit de contrepasser une livraison conditionnelle imposée sur les obligations en dépôt.

### 14.3. Règlements

- (a) Le règlement des transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois est effectué par la SHCH, qui est responsable du règlement et de l'inscription des débits et des crédits correspondants au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH conformément à la documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois.
- (b) Le règlement des transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois est effectué par la SHCH selon le principe de la livraison contre paiement, sous réserve, le cas échéant, que l'adhérent au service de liaison assure le paiement anticipé, en renminbi, du montant total de règlement de la transaction du service de liaison, conformément aux Règles 14.4 et 14.5.

### 14.4. Comptes de fonds

#### 14.4.1 Banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois

- (a) Aux fins de la livraison de paiements à la SHCH et de la réception de paiements de la SHCH découlant de transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois sur les obligations en dépôt, la CDS établit un compte de fonds général en renminbi à son propre nom (le « **compte en renminbi de la CDS** »), conformément à une convention bancaire distincte conclue avec une institution financière désignée à cet effet à titre de « banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois ».
- (b) L'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois reconnaît et accepte :
  - i) que le compte en renminbi de la CDS n'est pas destiné à servir de compte de paiement pour l'exécution de paiements sans lien avec les transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois;
  - ii) que le banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois peut détenir une sûreté ou un privilège sur les fonds détenus dans le compte en renminbi de la CDS, ou détenir un droit de compensation lié à ces fonds, aux fins du règlement des responsabilités et des obligations de la CDS envers lui;
  - iii) que le banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois n'est pas un mandataire de la CDS ou réputé être un mandataire de la CDS, et que la CDS n'assume aucun risque de crédit, notamment le risque d'insolvabilité ou le risque de faillite, quant à cette entité;
  - iv) que la CDS n'est responsable des actes, des omissions ou de l'insolvabilité d'aucun banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois. La CDS déploiera des efforts de recouvrement raisonnables, à sa discrétion,

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

auprès du banquier, mais elle n'est pas tenue d'intenter de poursuites judiciaires, de présenter une preuve de réclamation dans le cadre de procédures d'insolvabilité ou de prendre toute autre mesure semblable.

#### 14.4.2. Nomination du banquier désigné par l'adhérent

- (a) Pour effectuer ou recevoir les paiements en renminbi dans le cadre de transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois sur des obligations en dépôt, l'adhérent à ce service (qui n'agit pas à titre de banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois ou pour son propre compte à ce titre) doit nommer, à la satisfaction de la CDS, un banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois (qui n'est pas obligatoirement un adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois) afin que celui-ci agisse à titre de banquier désigné dans le cadre du service pour tous les règlements en renminbi dus à l'égard des transactions du service.
- (b) L'obligation de l'adhérent au service de liaison d'effectuer un paiement à la CDS ou le droit de celui-ci de recevoir un paiement de la CDS sont éteints par la réalisation du paiement entre la CDS et l'adhérent ou le banquier désigné de l'adhérent.
- (c) Nonobstant la nomination du banquier désigné dans le cadre du service de liaison, l'adhérent au service de liaison est seul responsable du paiement et du respect de ses obligations envers la CDS dans le cadre de ses transactions du service de liaison ainsi que des actes, des omissions ou de l'incapacité du banquier désigné dans le cadre de l'exécution de ces obligations. La CDS ne peut exercer de recours contre le banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

#### 14.4.3. Compte rendu comptable

Il incombe entièrement à l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois et à son banquier désigné dans le cadre du service de liaison de résoudre tout litige lié aux paiements effectués pour des transactions du service de liaison, et cette responsabilité n'a pas d'incidence sur leur obligation de faire les paiements à la CDS conformément à la présente Règle.

### 14.5. Paiements

#### 14.5.1. Paiements acceptables pour le Service de liaison avec le marché obligataire chinois

- (a) Tous les paiements que l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois verse à la CDS et que la CDS verse à l'adhérent au service dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois sont effectués au moyen d'un message SWIFT (un « paiement acceptable pour le Service de liaison avec le marché obligataire chinois ») entre cet adhérent ou le banquier désigné par celui-ci dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois, et le banquier désigné de la CDS.
- (b) Si SWIFT n'est pas accessible, le paiement est effectué de la manière que la CDS indique aux adhérents au Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

#### 14.5.2. Exigences supplémentaires relatives aux instruments de paiement

Les Procédés et méthodes et les Guides de l'utilisateur peuvent comprendre d'autres exigences particulières conformes à la présente Règle relativement aux paiements acceptables pour le Service de liaison avec le marché obligataire chinois.



Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

#### **14.6. Paiement du montant de règlement relatif au Service de liaison avec le marché obligataire chinois**

##### **14.6.1. Paiements entre la CDS et la SHCH**

Chaque jour ouvrable de la SHCH, la SHCH calcule les montants de règlement payables par la CDS à la SHCH, ou par la SHCH à la CDS, découlant de l'ensemble des transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois sur les obligations en dépôt détenues au compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH, dont la tenue est assurée par la SHCH. Les sommes sont versées au compte en renminbi de la CDS, dont la tenue est assurée par le banquier de la CDS dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois, ou y sont prélevées.

##### **14.6.2. Sommaire des règlements**

Chaque jour ouvrable, la CDS fournit à chaque adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois le sommaire des règlements relatif aux transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois de l'adhérent concerné, où figurent notamment les débits et les crédits découlant du règlement de ces transactions et du versement de droits et privilèges par la SHCH sur les obligations en dépôt détenues aux comptes de garde du propriétaire pour compte à la SHCH. Conformément aux Procédés et méthodes, l'adhérent au service de liaison règle le montant net payable à la CDS, et la CDS verse le montant net à recevoir à l'adhérent au service de liaison dont le solde est créditeur net.

##### **14.6.3. Paiements en renminbi entre l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois et la CDS**

Aux moments précisés dans les Procédés et méthodes (« heure limite du Service de liaison avec le marché obligataire chinois »), l'adhérent au service de liaison verse à la CDS le montant de règlement contracté à son égard ou à l'égard de son utilisation du service de liaison ou demande à son banquier désigné dans le cadre du Service de liaison avec le marché obligataire chinois de le verser à la CDS. L'obligation de l'adhérent au service de liaison d'effectuer un paiement à la CDS, ou le droit de celui-ci de recevoir un paiement de la CDS, sont éteints par la réalisation du paiement entre la CDS et cet adhérent.

##### **14.6.4. Disponibilité de l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois pour le règlement**

Chaque jour au cours duquel le Service de liaison avec le marché obligataire chinois est accessible, l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois doit s'assurer qu'il dispose des ressources nécessaires pour satisfaire aux obligations relatives à l'utilisation de ce service, qu'il s'agisse d'un jour ouvrable ou non ouvrable pour les succursales de la CDS, et que ce jour soit ou non un jour d'exploitation pour cet adhérent.

#### **14.7. Communications**

- (a) L'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois utilisant le service de liaison ne communique pas directement avec la SHCH et ne lui transmet pas d'instructions directement. Chaque adhérent au service de liaison est tenu de confirmer l'exactitude des données communiquées en son nom par la CDS à la SHCH ou inversement. La CDS n'est pas responsable des communications directes, effectuées par quelque moyen que ce soit, entre l'adhérent à ce service de liaison et la SHCH. La CDS peut recevoir de la SHCH toute information qu'elle peut demander au sujet de l'utilisation qu'un adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois fait du service de liaison.



Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

- (b) La CDS peut distribuer aux adhérents au Service de liaison avec le marché obligataire chinois des rapports et des renseignements produits par la SHCH relatifs aux obligations en dépôt.

#### 14.8. Conflit

Chaque adhérent accepte que la CDS, à titre de membre de la SHCH, doit respecter la documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois et les lois chinoises applicables et s'y conformer. Dans les cas où les obligations de la CDS prévues par la documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois entrent en conflit avec ses obligations prévues par les Règles, chaque adhérent accepte que la CDS doit se conformer à ses obligations prévues par la documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois, et que cette conformité, dans la mesure requise pour l'assurer, ne doit pas être considérée comme un manquement de la CDS à l'égard de ses obligations prévues par les Règles.

#### 14.9. Frais relatifs au Service de liaison avec le marché obligataire chinois

Conformément aux Procédés et méthodes, l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois assume l'ensemble des frais relatifs au service de liaison facturés à la CDS relativement aux transactions du service de liaison effectuées à son profit. Le paiement de ces frais ne porte pas atteinte au droit de l'adhérent de demander une vérification comptable des montants dus après l'acquittement du paiement. L'expression « **frais relatifs au Service de liaison avec le marché obligataire chinois** » désigne les droits, amendes, taxes et impôts et autres frais occasionnés, prélevés, établis ou imputés que la CDS assume relativement à l'utilisation que l'adhérent au service de liaison fait de ce service de liaison, y compris :

- (a) les frais imputés par la CDS, la SHCH ou tout autre fournisseur de services découlant de transactions du Service de liaison avec le marché obligataire chinois effectuées par l'adhérent par l'intermédiaire du service de liaison, y compris les pénalités établies par la SHCH en vertu de la documentation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois;
- (b) les droits de timbre, les taxes et les impôts (sauf les impôts et les taxes calculés en fonction du revenu auquel la CDS ou la SHCH ont droit à titre de bénéficiaires), les autres frais imposés par les gouvernements et les obligations de déduire ou d'effectuer des retenues à la source sur les droits et privilèges et sur tout autre montant, qui découlent de la livraison des obligations en dépôt en provenance ou à destination de l'adhérent au terme d'un règlement au moyen du Service de liaison avec le marché obligataire chinois, ainsi que les intérêts et pénalités et les suppléments appliqués aux éléments mentionnés (autres que les intérêts, les pénalités ou les suppléments imputés en raison d'une défaillance de la CDS).

La CDS peut effectuer le suivi des frais relatifs au Service de liaison avec le marché obligataire chinois payables ou pouvant être payables par la CDS par suite de l'utilisation de ce service de liaison par un adhérent à ce service et peut exiger, à son gré, que l'adhérent au service de liaison effectue un paiement anticipé à la CDS relativement à ces frais.

#### 14.10. Réclamation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois

À la réception d'un avis de la CDS, l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

chinois est tenu de régler tout montant ou de livrer toute obligation en dépôt, au prorata, que la SHCH peut exiger de la CDS relativement à l'usage que fait celle-ci des fonctions de la SHCH (chacun de ces montants et chacune de ces obligations étant une « réclamation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois »). Les réclamations relatives au Service de liaison avec le marché obligataire chinois concernent notamment : i) toute somme que la CDS peut devoir verser relativement à l'omission d'un autre adhérent de la SHCH de régler ou de respecter l'ensemble de ses obligations envers la SHCH; ii) toute obligation d'effectuer un dépôt ou une contribution à un fonds, ou de fournir tout autre type de valeur, de garantie ou de marge qui pourrait être réalisé, affecté ou utilisé par la SHCH relativement à l'omission d'un autre adhérent de la SHCH de régler ou de respecter l'ensemble de ses obligations envers elle; iii) toute obligation de verser une somme à la SHCH dans le cadre d'un mécanisme d'attribution des pertes relativement à une défaillance opérationnelle, à une défaillance ou à un scénario de redressement.

La CDS peut prendre les mesures nécessaires pour satisfaire à une réclamation relative au Service de liaison avec le marché obligataire chinois, et chaque adhérent tient indemne la CDS conformément à la Règle 14.11.

#### **14.11. Dédommagement**

Sans que soit limitée la portée générale de la Règle 4.1, chaque adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois tient indemne et dédommage la CDS de tous dommages et de toutes pertes qu'elle subit, de tous coûts, de toutes dépenses et de tous frais qu'elle engage, de toutes cotisations et de toutes pénalités qui lui sont imposées, de toute responsabilité qu'elle contracte et de toute réclamation qui lui est faite (y compris les dépens raisonnables d'un conseiller juridique engagé pour la guider ou la défendre en cas de réclamation) découlant de l'usage qu'il fait du service de liaison. Si une réclamation est faite contre la CDS par la SHCH ou par toute autre personne liée aux activités d'un adhérent au service de liaison, l'adhérent, sur avis de la CDS, doit prendre des dispositions acceptées par la CDS pour i) payer la réclamation, ou ii) contester la réclamation, à condition qu'il verse une compensation à la CDS relativement à cette poursuite dont la forme et le montant doivent être acceptés par la CDS. Si l'adhérent au service de liaison conteste la réclamation, la CDS peut lui permettre d'engager, d'une manière qu'elle juge acceptable, une poursuite en son nom pour la contester, aux seuls risques et frais de cet adhérent.

#### **14.12. Droit de rétention et de compensation**

Il est précisé, pour plus de certitude et sans que cela limite l'application de la Règle 5.1.4, que les mentions, dans la Règle 5.1.4, des fonds portés au crédit de tout adhérent à la CDS ou payable par la CDS à tout adhérent englobent les montants payables à l'adhérent à l'égard du Service de liaison avec le marché obligataire chinois, et les obligations découlant des Règles dues et payables par l'adhérent à la CDS comprennent les montants payables par l'adhérent à l'égard du Service de liaison avec le marché obligataire chinois.

#### **14.13. Sûretés**

##### **14.13.1. Sûretés accordées en faveur de la CDS**

Pour garantir l'acquittement de toutes les obligations contractées par l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois envers la CDS et le paiement de tous les montants dus à la CDS, de temps à autre conformément à la présente Règle 14, chaque adhérent au service de liaison à part entière accorde une sûreté de premier rang à la CDS à l'égard des éléments suivants et les met en gage, les grève et les cède à la CDS :

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

- (a) toutes les obligations en dépôt détenues au nom de l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois par la CDS dans le compte de garde du propriétaire pour compte à la SHCH et créditées au compte du service de liaison de cet adhérent ainsi que la totalité des fonds dus relativement à ces obligations en dépôt ou à toute transaction du Service de liaison avec le marché obligataire chinois;
- (b) tous les dividendes, intérêts, montants payables à l'échéance et remboursements de capital ainsi que tous les autres droits et privilèges et produits relatifs aux obligations en dépôt.

Les sûretés créées en vertu de la présente Règle 14.13.1 persistent à la suspension, à la résiliation de la convention d'adhésion et au retrait de l'adhérent au service de liaison. En plus des sûretés créées en vertu de la présente Règle 14.13.1, et dans la mesure où une sûreté accordée par la présente Règle 14.13.1 peut être régie par les lois de la province du Québec, chaque adhérent accorde une hypothèque en faveur de la CDS conformément aux modalités établies à la Règle 5.2.

#### 14.13.2. Garanties relatives aux sûretés

L'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois déclare et garantit à la CDS qu'il a la pleine autorité et le plein pouvoir d'accorder à la CDS les sûretés et l'hypothèque décrites à la présente Règle, y compris toute exemption ou autorisation pouvant être requise relativement à toute loi ou à toute réglementation le liant.

#### 14.13.3. Application

La Règle 9 fait état des motifs de suspension d'un adhérent à tout service et de l'incidence de cette suspension. La présente Règle 14.13 fait état de l'incidence de la suspension d'un adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Les étapes décrites dans la présente Règle 14.13 doivent être considérées en plus des étapes décrites à la Règle 9, et conjointement avec celles-ci.

#### 14.13.4. Produit net

L'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois suspendu tient indemne la CDS des frais et débours assumés par celle-ci pour l'aliénation ou la réalisation de sa garantie du Service de liaison avec le marché obligataire chinois. Dans la présente Règle 14.13, le produit net de la réalisation désigne le produit de la réalisation après application des frais et débours.

#### 14.13.5. Paiement final

Après la suspension, la CDS calcule dès que possible le total des obligations de l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois suspendu envers la CDS découlant du service de liaison, le cas échéant.

#### 14.13.6. Réalisation générale

La CDS peut, à son entière discrétion, sans préavis à l'adhérent au Service de liaison avec le marché obligataire chinois suspendu et sans délai, vendre, céder, transférer, mettre en gage, grever, aliéner ou réaliser d'une quelque autre façon les biens constituant la garantie du Service de liaison avec le marché obligataire chinois service de liaison de cet adhérent. La CDS peut

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* relatives à la liaison avec le marché obligataire chinois

---

réaliser cette garantie à sa discrétion absolue au prix et selon les modalités et les moyens que la CDS juge au meilleur des intérêts de la CDS et des adhérents.

14.13.7. Application de la garantie

La CDS applique le produit net de la réalisation de la garantie du Service de liaison avec le marché obligataire chinois au paiement de toute somme due par l'adhérent au service de liaison défaillant relativement au service de liaison. Tout solde excédentaire au terme de cette application est appliqué par la CDS en vertu de la Règle 9.3.13.

### 7.3.2 Publication

Aucune information

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 8.

## Entreprises de services monétaires et Contrats publics

---

- 8.1 Avis et communiqués
  - 8.2 Réglementation
  - 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
  - 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public
  - 8.5 Autres décisions
-



## 8.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 8.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 8.3 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

#### 8.4 AUTORISATION DE CONTRACTER / SOUS-CONTRACTER AVEC UN ORGANISME PUBLIC

Aucune information.

## 8.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 9.

## Régimes volontaires d'épargne-retraite

---

- 9.1 Avis et communiqués
  - 9.2 Réglementation
  - 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire  
d'épargne-retraite
  - 9.4 Autres décisions
-

## 9.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 9.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.



### 9.3 AUTORISATION D'AGIR COMME ADMINISTRATEUR D'UN RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Aucune information.

## 9.4 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.